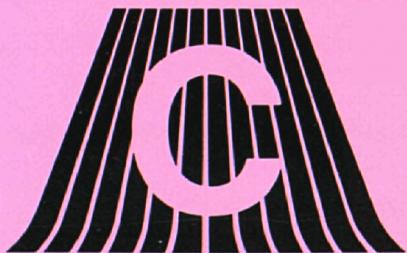


Council of the European Communities

**EEC-TURKEY
ASSOCIATION AGREEMENT AND
PROTOCOLS
AND OTHER BASIC TEXTS**



Council of the European Communities

**EEC-TURKEY
ASSOCIATION AGREEMENT AND
PROTOCOLS
AND OTHER BASIC TEXTS**

Brussels 1992

Cataloguing data can be found at the end of this publication

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, 1992

ISBN 92-824-0905-8

© ECSC-EEC-EAEC, Brussels • Luxembourg, 1992

Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.

Printed in Belgium

Contents

	Page
Agreement establishing an association between the EEC and Turkey (signed on 12.9.1963; entry into force on 1.12.1964) (OJ L 217, 29.12.1964)	1
<i>Preamble</i>	3
<i>Title I — Principles</i>	3
<i>Title II — Implementation of the transitional stage</i>	4
<i>Title III — General and final provisions</i>	6
Final act	13
<i>Annex I and II — Declarations</i>	18
Letters exchanged at Ankara on 12 September 1963 between the Heads of the Delegations of the Community and of Turkey	19
Additional protocol (signed on 23.11.1970; entry into force on 1.1.1973) (OJ L 293, 29.12.1972)	21
<i>Preamble</i>	23
<i>Title I — Free movement of goods</i>	25
<i>Title II — Movement of persons and services</i>	33
<i>Title III — Closer alignment of economic policies</i>	34
<i>Title IV — General and final provisions</i>	37
<i>Annex 1 on the treatment to be accorded to imports of petroleum products from Turkey into the Community</i>	39
<i>Annex 2 on the treatment to be accorded to imports of particular textile products from Turkey into the Community</i>	40
<i>Annex 3 List of products subject to the timetable of tariff reductions laid down in Article 11</i>	41
<i>Annex 4 on the use by Turkey of special aid resources</i>	68
<i>Annex 5 on German internal trade and connected problems</i>	69
<i>Annex 6 on the treatment to be accorded to agricultural products</i>	70

	<i>Page</i>
(Second) Financial Protocol (signed on 23.11.1970; entry into force on 1.1.1973) (OJ L 293, 29.12.1972)	77
<i>Preamble</i>	79
Accord relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (signé le 23.11.1970; entré en vigueur le 1.1.1973) (J.O. L 293 du 29.12.1972)	85
<i>Préambule</i>	87
Annexe relatif au commerce intérieur allemand et aux problèmes connexes	90
Final act	91
<i>Preamble</i>	93
Annex — Declarations	95
Protocol complémentaire à l'accord d'association entre la CEE et la Turquie en raison de l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté (signé le 30.6.1973; entré en vigueur le 1.3.1986) (J.O. L 361, 31.12.1977)¹	103
<i>Préambule</i>	105
<i>Title I</i> — Measures d'adaptation	107
<i>Title II</i> — Mesures transitoires	108
<i>Title III</i> — Dispositions finales	110
Annexe I, II, III, IV	114
Protocol complémentaire relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (signé le 30.6.1973; entrée en vigueur le 1.3.1986) (J.O. L 361, 31.12.1977)¹	133
<i>Préambule</i>	135
Acte final relatif aux Protocoles complémentaires CEE et CECA	141
<i>Préambule</i>	143
Déclarations	147

¹ These texts do not exist in the English version.

	<i>Page</i>
Supplementary Protocol to the Agreement establishing an Association between the EEC and Turkey (signed on 23.7.1987; entry into force on 1.4.1988) (OJ L 53, 27.02.1988, p. 91)	149
Declarations	155
Protocol to the Agreement establishing an Association between the EEC and Turkey consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the Community (signed on 23.7.1987) ¹	157
<i>Preamble</i>	159
<i>Title I</i> — Adjustments	164
<i>Title II</i> — Transitional measures	165
<i>Title III</i> — General and final provisions	188
Annexes I to XVI	191
Declaration by the representative of the Federal Republic of Germany on the definition of German nationality	278
Declaration by the representative of the Federal Republic of Germany on the application of the Protocol to Berlin	279
Protocol to the Agreement between the Member States of the European Coal and Steel Community and Turkey on products within the province of the European Coal and Steel Community consequent on the accession of the Kingdom of Spain and of the Portuguese Republic to the Community (signed on 23.7.1987)	281
<i>Preamble</i>	283
Protocol annexed to the Agreement establishing an Association between the EEC and Turkey consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community (signed on 20.4.1988) ²	289
<i>Preamble</i>	291

¹ Autonomous measures: see Regulation (EEC) No 2573/87 (OJ No L 250, 1.9.1987).

² Autonomous measures: see Council Regulation (EEC) No 1059/88 of 28.3.1988, which entered into force on 1.1.1989 (OJ No L 104, 23.4.1988).

Protocol to the agreement on products within the province of the European Coal and Steel Community consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community (signed on 20.4.1988)	297
<i>Preamble</i>	299
(First) Financial Protocol (signed on 12.9.1963; entry into force on 1.12.1964)¹	
(Second) Financial Protocol (signed on 23.11.1970; entry into force on 1.1.1973)²	
(Third) Financial Protocol (signed on 12.5.1977; entry into force on 1.5.1979) (OJ L 67, 17.3.1979, p. 15)	305
<i>Preamble</i>	307
Annex	
Declaration of the EEC on Article 2 of the Financial Protocol	314
Décision N° 1/64 portant approbation du règlement intérieur du Conseil d'Association ³	315
Décision N° 3/64 instituant le Comité d'Association ³	322
Décision N° 1/65 relative à la Commission parlementaire d'Association CEE-Turquie ³	323
Décision N° 2/69 portant constitution d'un Comité de Coopération douanière ³	325
Decision N° 1/80 on the development of the Association	327
Decision N° 2/80 on exceptional aid totalling 75 million European units of account for Turkey	347
Decision N° 3/80 on the application of the social security schemes of the Member States of the European Communities to Turkish workers and members of their families	349

¹ For the text of this Financial Protocol see p. 1.

² For the text of this Financial Protocol see p. 25; see also Article 8 of the Supplementary Protocol signed on 30.6.1973 (p. 105).

³ These texts do not exist in the English version.

AGREEMENT
**establishing an Association between the European Economic
Community and Turkey**

PREAMBLE

His Majesty the King of the Belgians,
The President of the Federal Republic of Germany,
The President of the French Republic,
The President of the Italian Republic,
Her Royal Highness the Grand Duchess of Luxembourg,
Her Majesty the Queen of the Netherlands,
and
The Council of the European Economic Community,
of the one part, and
The President of the Republic of Turkey,
of the other part,
Determined to establish ever closer bonds between the Turkish people
and the peoples brought together in the European Economic Community;
Resolved to ensure a continuous improvement in living conditions in
Turkey and in the European Economic Community through accelerated
economic progress and the harmonious expansion of trade, and to reduce
the disparity between the Turkish economy and the economies of the
Member States of the Community;
Mindful both of the special problems presented by the development of
the Turkish economy and of the need to grant economic aid to Turkey
during a given period;
Recognizing that the support given by the European Economic Com-
munity to the efforts of the Turkish people to improve their standard
of living will facilitate the accession of Turkey to the Community at a
later date;
Resolved to preserve and strengthen peace and liberty by joint pursuit
of the ideals underlying the Treaty establishing the European Economic
Community;

Have decided to conclude an Agreement establishing an Association
between the European Economic Community and Turkey in accordance
with Article 238 of the Treaty establishing the European Economic
Community, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

His Majesty the King of The Belgians:
Mr Paul-Henri SPAAK,
Deputy Prime Minister and Minister for Foreign Affairs;
The President of the Federal Republic of Germany:
Dr Gerhard SCHRÖDER,
Minister for Foreign Affairs;
The President of the French Republic:
Mr Maurice COUVE DE MURVILLE,
Minister for Foreign Affairs;
The President of the Italian Republic:
Mr Emilio COLOMBO,
Minister for the Treasury;
Her Royal Highness the Grand Duchess of Luxembourg:
Mr Eugène SCHAUER,
Vice-President of the Government and Minister for Foreign Affairs;
Her Majesty the Queen of the Netherlands:
Mr Joseph M. A. H. LUNS,
Minister for Foreign Affairs;
The Council of the European Economic Community:
Mr Joseph M. A. H. LUNS,
President in Office of the Council of the European Economic Com-
munity and Minister for Foreign Affairs in the Netherlands;
The President of The Republic of Turkey:
Mr Feridun Cemal ERKIN,
Minister for Foreign Affairs;
WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,
HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Title I

PRINCIPLES

Article I

By this Agreement an Association is established between the European
Economic Community and Turkey.

Article 2

1. The aim of this Agreement is to promote the continuous and balanced strengthening of trade and economic relations between the Parties, while taking full account of the need to ensure an accelerated development of the Turkish economy and to improve the level of employment and the living conditions of the Turkish people.
2. In order to attain the objectives set out in paragraph 1, a customs union shall be progressively established in accordance with Articles 3, 4 and 5.
3. Association shall comprise:
 - (a) a preparatory stage;
 - (b) a transitional stage;
 - (c) a final stage.

Article 3

1. During the preparatory stage Turkey shall, with aid from the Community, strengthen its economy so as to enable it to fulfil the obligations which will devolve upon it during the transitional and final stages.

The detailed rules for this preparatory stage, in particular those for aid from the Community, are set out in the Provisional Protocol and in the Financial Protocol to this Agreement.

2. The preparatory stage shall last five years, unless it should be extended in accordance with the conditions laid down in the Provisional Protocol.

The change-over to the transitional stage shall be effected in accordance with Article 1 of the Provisional Protocol.

Article 4

1. During the transitional stage the Contracting Parties shall, on the basis of mutual and balanced obligations:

— establish progressively a customs union between Turkey and the Community;

— align the economic policies of Turkey and the Community more closely in order to ensure the proper functioning of the Association and the progress of the joint measures which this requires.

2. This stage shall last not more than twelve years, subject to such exceptions as may be made by mutual agreement. The exceptions must not impede the final establishment of the customs union within a reasonable period.

Article 5

The final stage shall be based on the customs union and shall entail closer coordination of the economic policies of the Contracting Parties.

Article 6

To ensure the implementation and the progressive development of the Association, the Contracting Parties shall meet in a Council of Association which shall act within the powers conferred upon it by this Agreement.

Article 7

The Contracting Parties shall take all appropriate measures, whether general or particular, to ensure the fulfilment of the obligations arising from this Agreement.

They shall refrain from any measures liable to jeopardize the attainment of the objectives of this Agreement.

Title II
IMPLEMENTATION OF THE TRANSITIONAL STAGE

Article 8

In order to attain the objectives set out in Article 4, the Council of Association shall, before the beginning of the transitional stage and in accordance with the procedure laid down in Article 1 of the Pro-

visional Protocol, determine the conditions, rules and timetables for the implementation of the provisions relating to the fields covered by the Treaty establishing the Community which must be considered; this shall apply in particular to such of those fields as are mentioned under this Title and to any protective clause which may prove appropriate.

Article 9

The Contracting Parties recognize that within the scope of this Agreement and without prejudice to any special provisions which may be laid down pursuant to Article 8, any discrimination on grounds of nationality shall be prohibited in accordance with the principle laid down in Article 7 of the Treaty establishing the Community.

**Chapter 2
AGRICULTURE**

Article 11

1. The Association shall likewise extend to agriculture and trade in agricultural products, in accordance with special rules which shall take into account the common agricultural policy of the Community.

2. 'Agricultural products' means the products listed in Annex II to the Treaty establishing the Community, as at present supplemented in accordance with Article 38 (3) of that Treaty.

**Chapter 1
THE CUSTOMS UNION**

Article 10

1. The customs union provided for in Article 2 (2) of this Agreement shall cover all trade in goods.

2. The customs union shall involve:

- the prohibition between Member States of the Community and Turkey, of customs duties on imports and exports and of all charges having equivalent effect, quantitative restrictions and all other measures having equivalent effect which are designed to protect national production in a manner contrary to the objectives of this Agreement;
- the adoption by Turkey of the Common Customs Tariff of the Community in its trade with third countries, and an approximation to the other Community rules on external trade.

**Chapter 3
OTHER ECONOMIC PROVISIONS**

Article 12

The Contracting Parties agree to be guided by Articles 48, 49 and 50 of the Treaty establishing the Community for the purpose of progressively securing freedom of movement for workers between them.

Article 13

The Contracting Parties agree to be guided by Articles 52 to 56 and Article 58 of the Treaty establishing the Community for the purpose of abolishing restrictions on freedom of establishment between them.

Article 14

The Contracting Parties agree to be guided by Articles 55, 56 and 58 to 65 of the Treaty establishing the Community for the purpose of abolishing restrictions on freedom to provide services between them.

Article 15

The rules and conditions for extension to Turkey of the transport provisions contained in the Treaty establishing the Community, and measures adopted in implementation of those provisions shall be laid down with due regard to the geographical situation of Turkey.

Article 16

The Contracting Parties recognize that the principles laid down in the provisions on competition, taxation and the approximation of laws contained in Title I of Part III of the Treaty establishing the Community must be made applicable in their relations within the Association.

Article 17

Each State party to this Agreement shall pursue the economic policy needed to ensure the equilibrium of its overall balance of payments and to maintain confidence in its currency, while taking care to ensure a continuous, balanced growth of its economy in conjunction with stable prices.

Each State party to this Agreement shall pursue a conjunctural policy, in particular a financial and monetary policy, which furthers these objectives.

Article 18

Each State party to this Agreement shall pursue a policy with regard to rates of exchange which ensures that the objectives of the Association can be attained.

Article 19

The Member States of the Community and Turkey undertake to authorize, in the currency of the country in which the creditor or the beneficiary resides, any payments or transfers connected with the movement of goods, services or capital, and any transfers of capital or earnings, to the extent that the movement of goods, services, capital and persons between them has been liberalized pursuant to this Agreement.

Article 20

The Contracting Parties shall consult each other with a view to facilitating movements of capital between Member States of the Community and Turkey which will further the objectives of this Agreement.

They shall actively seek all means of promoting the investment in Turkey of capital from countries of the Community which can contribute to Turkish economic development.

With respect to arrangements for foreign capital residents of all Member States shall be entitled to all the advantages, in particular as regards currency and taxation, which Turkey accords to any other Member State or to a third country.

Article 21

The Contracting Parties hereby agree to work out a consultation procedure in order to ensure coordination of their commercial policies towards third countries and mutual respect for their interests in this field, *inter alia* in the event of subsequent accession to or association with the Community by third countries.

Title III

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 22

1. In order to attain the objectives of this Agreement the Council of Association shall have the power to take decisions in the cases provided for therein. Each of the Parties shall take the measures necessary to implement the decisions taken. The Council of Association may also make appropriate recommendations.
2. The Council of Association shall periodically review the functioning of the Association in the light of the objectives of this Agreement. During the preparatory stage, however, such reviews shall be limited to an exchange of views.
3. Once the transitional stage has been embarked on, the Council of Association shall adopt appropriate decisions where, in the course of

implementation of the Association arrangements, attainment of an objective of this Agreement calls for joint action by the Contracting Parties but the requisite powers are not granted in this Agreement.

Article 23

The Council of Association shall consist of members of the Governments of the Member States and members of the Council and of the Commission of the Community on the one hand and of members of the Turkish Government on the other.

The members of the Council of Association may arrange to be represented in accordance with its rules of procedure.

The Council of Association shall act unanimously.

Article 24

The office of President of the Council of Association shall be held for a term of six months by a representative of the Community and a representative of Turkey alternately. The term of office of the first President may be shortened by a decision of the Council of Association.

The Council of Association shall adopt its rules of procedure.

The Council of Association may decide to set up committees to assist in the performance of its tasks, and in particular a committee to ensure the continuing cooperation necessary for the proper functioning of this Agreement.

The Council of Association shall lay down the terms of reference of these committees.

Article 25

1. The Contracting Parties may submit to the Council of Association any dispute relating to the application or interpretation of this Agreement which concerns the Community, a Member State of the Community, or Turkey.

2. The Council of Association may settle the dispute by decision; it may also decide to submit the dispute to the Court of Justice of the European Communities or to any other existing court or tribunal.

3. Each Party shall be required to take the measures necessary to comply with such decisions.

4. Where the dispute cannot be settled in accordance with paragraph 2 of this Article, the Council of Association shall determine, in accordance with Article 8 of this Agreement, the detailed rules for arbitration or for any other judicial procedure to which the Contracting Parties may resort during the transitional and final stages of this Agreement.

Article 26

This Agreement shall not apply to products within the province of the European Coal and Steel Community.

Article 27

The Council of Association shall take all appropriate steps to promote the necessary cooperation and contacts between the European Parliament, the Economic and Social Committee and other organs of the Community on the one hand and the Turkish Parliament and the corresponding organs in Turkey on the other.

During the preparatory stage, however, such contacts shall be limited to relations between the European Parliament and the Turkish Parliament.

Article 28

As soon as the operation of this Agreement has advanced far enough to justify envisaging full acceptance by Turkey of the obligations arising out of the Treaty establishing the Community, the Contracting Parties shall examine the possibility of the accession of Turkey to the Community.

Article 29

1. This Agreement shall apply to the European territories of the Kingdom of Belgium, of the Federal Republic of Germany, of the French Republic, of the Italian Republic, of the Grand Duchy of Luxembourg and of the Kingdom of the Netherlands on the one hand and to the territory of the Turkish Republic on the other.

2. The Agreement shall also apply to the French overseas departments so far as concerns those of the fields covered by it which are listed in the first subparagraph of Article 227 (2) of the Treaty establishing the Community.

The conditions for applying to those territories the provisions of this Agreement relating to other fields shall be decided at a later date by agreement between the Contracting Parties.

Article 30

The Protocols annexed to this Agreement by common accord of the Contracting Parties shall form an integral part thereof.

Article 31

This Agreement shall be ratified by the Signatory States in accordance with their respective constitutional requirements, and shall become binding on the Community by a decision of the Council taken in accordance with the Treaty establishing the Community and notified to the Parties to this Agreement.

The instruments of ratification and the notifications of conclusion shall be exchanged at Brussels.

Article 32

This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of exchange of the instruments of ratification and the notification referred to in Article 31.

Article 33

This Agreement is drawn up in two copies in the Dutch, French, German, Italian and Turkish languages, each of these texts being equally authentic.

PROTOCOL No 1

Provisional Protocol

THE CONTRACTING PARTIES,

RECOGNIZING the importance to the Turkish economy, particularly in the preparatory stage, of exports of tobacco, dried grapes, dried figs and hazelnuts;

DESIRING to adopt the Provisional Protocol provided for in Article 3 of the Agreement of Association,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. Four years after the entry into force of this Agreement, the Council of Association shall consider whether, taking into account the economic situation of Turkey, it is able to lay down, in the form of an additional Protocol, the provisions relating to the conditions, detailed rules and timetables for implementing the transitional stage referred to in Article 4 of the Agreement.

The additional Protocol shall be signed by the Contracting Parties and shall enter into force after completion of the respective constitutional procedures.

2. If the additional Protocol has not been adopted by the end of the fifth year, the procedure laid down in paragraph 1 shall be set in motion again after a period which shall be fixed by the Council of Association and which shall not exceed three years.

3. The provisions of this Protocol shall continue to apply until the additional Protocol enters into force or until the end of the tenth year, whichever is the earlier.

If, however, the additional Protocol has been adopted but has not entered into force by the end of the tenth year, this Provisional Protocol shall be extended for not more than one year.

Should the additional Protocol not have been adopted by the end of the ninth year, the Council of Association shall decide on the arrangements to be applied in respect of the preparatory stage from the end of the tenth year.

Article 2

From the date of the entry into force of this Protocol, the Member States of the Community shall open the following annual tariff quotas for imports originating in and coming from Turkey:

(a) 24.01 — *Unmanufactured tobacco: tobacco refuse*

Belgo-Luxembourg Economic Union	1 250 metric tons
Federal Republic of Germany	6 600 metric tons
France	2 550 metric tons
Italy	1 500 metric tons
Netherlands	600 metric tons

Each Member State shall apply to products imported under these tariff quotas the customs duty which it applies to imports of like products within the framework of the Agreement of Association signed by the Community on 9 July 1961.

(b) ex 08.04 — *Dried grapes* (in containers of a net content not exceeding 15 kg)

Belgo-Luxembourg Economic Union	3 250 metric tons
Federal Republic of Germany	9 750 metric tons
France	2 800 metric tons
Italy	7 700 metric tons
Netherlands	6 500 metric tons

Each Member State shall apply to products imported under these tariff quotas the customs duty which it applies to imports of like products within the framework of the Agreement of Association signed by the Community on 9 July 1961.

(c) ex 08.03 — *Dried figs* (in containers of a net content not exceeding 15 kg)

Belgo-Luxembourg Economic Union	840 metric tons
Federal Republic of Germany	5 000 metric tons
France	7 000 metric tons
Netherlands	160 metric tons

In the case of dried figs imported under these tariff quotas each Member State shall, pending the final alignment of the national rates of duty of the Member States of the Community on those of

the Common Customs Tariff, apply a customs duty for dried figs equal to the basic duty within the meaning of Article 14 (1) of the Treaty establishing the Community, less half the reduction of duty which Member States of the Community allow to one another.

If this Provisional Protocol should still be in force at the date when the national rates of duty of Member States are finally aligned on the Common Customs Tariff, the Community shall adopt, for dried figs, the tariff measures necessary to ensure that Turkey retains commercial advantages equivalent to those which it has under the preceding paragraph, taking into account the provisions of Article 3.

(d) ex 08.05 — *Nuts, fresh or dried, shelled or not: hazelnuts*

Belgo-Luxembourg Economic Union	540 metric tons
Federal Republic of Germany	14 500 metric tons
France	1 250 metric tons
Netherlands	710 metric tons

Each Member State of the Community shall apply an *ad valorem* customs duty of 2.5% to products imported under this tariff quota.

Furthermore, on the entry into force of this Agreement, the Member States of the Community shall abolish all intra-Community customs duties on this product and shall apply the Common Customs Tariff in its entirety.

Article 3

From the date of the final alignment of the national duties applied by Member States of the Community to products mentioned in Article 2 with those of the Common Customs Tariff, the Community shall each year open tariff quotas in favour of Turkey equal to the total of the national quotas open at the date of that final alignment. This procedure shall be implemented without prejudice to any decisions which may have been taken by the Council of Association pursuant to Article 4 in respect of the following calendar year.

As regards hazelnuts, however, this procedure shall not be implemented until the national duties of Member States of the Community for all the three other products have been brought into line with those of the Common Customs Tariff.

Article 4

From the second year following the entry into force of this Agreement, the Council of Association may decide to increase the tariff quotas referred to in Articles 2 and 3. Unless the Council of Association should decide otherwise, these increases shall remain in force. Any increase shall take effect only from the beginning of the next calendar year.

Article 5

If this Agreement does not enter into force at the beginning of a calendar year, Member States of the Community shall, for the period from the date of entry into force of this Agreement until the beginning of the next calendar year, open tariff quotas of one twelfth of the tonnages mentioned in Article 2 for each month between the date of entry into force of this Agreement and the beginning of the next calendar year.

From the date of entry into force of this Agreement, however, the Council of Association may decide to increase the tariff quotas opened pursuant to the preceding paragraph so as to take into account the seasonal nature of exports of the products in question.

Article 6

At the end of the third year after the entry into force of this Agreement, the Council of Association may take appropriate measures to promote the disposal on the Community market of products other than those mentioned in Article 2.

Article 7

Once a common agricultural policy has been introduced for tobacco, hazelnuts or dried figs, the Community shall take any measures necessary to ensure that Turkey retains export openings equivalent to those which it has under this Protocol, taking into account the arrangements laid down for that common agricultural policy.

Article 8

If the Community should open tariff quotas for products mentioned in Article 2 of this Protocol, Turkey shall not, as regards the rates of customs duty chargeable within the framework of those tariff quotas, be treated less favourably than a country which is not party to this Agreement.

Article 9

Turkey shall endeavour to extend to all Member States of the Community the most favourable treatment which it grants to one or more of them.

Article 10

From the beginning of the preparatory stage each Contracting Party may bring before the Council of Association any difficulties regarding the right of establishment, the provision of services, transport or competition. Where necessary, the Council of Association may put forward to the Contracting Parties any appropriate recommendations for the solution of such difficulties.

Article 11

This Protocol shall be annexed to the Agreement.

PROTOCOL No 2
Financial Protocol

THE CONTRACTING PARTIES,

DESIRING to promote the accelerated development of the Turkish economy in furtherance of the objectives of the Agreement of Association,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Requests for the financing of investment projects which will serve to increase the productivity of the Turkish economy and further the objectives of the Agreement of Association, and which are part of the Turkish development plan, may be submitted by the Turkish State and by Turkish undertakings to the European Investment Bank, which shall inform them of the action taken thereon.

Article 2

Projects for which requests are approved shall be financed by loans. These loans may be contracted up to a total of 175 million units of account, which may be committed in the five years following the entry into force of this Agreement.

Article 3

Requests for financing submitted by Turkish undertakings shall not be approved without the agreement of the Turkish Government.

Article 4

1. Loans shall be granted on the basis of the economic features of the projects which they are to finance.

2. Loans, especially those for investment projects the return on which is indirect or long term, may be made on special terms such as reduced rates of interest, extended repayment periods, interest-free periods and, where appropriate, any other special repayment terms which may facilitate the servicing of such loans by Turkey.

3. Any loan granted to an undertaking or to an authority other than the Turkish State shall be subject to a guarantee from the Turkish State.

Article 5

1. The Bank may make the granting of these loans subject to public invitation to tender or other tendering procedures. Participation in such public invitations to tender or other tendering procedures shall be open on equal terms to all natural and legal persons who are nationals of Turkey or of Member States of the Community.

2. Loans may be used to cover expenditure on imports or domestic expenditure, where such expenditure is necessary for carrying out approved investment projects.

3. The Bank shall ensure that the funds are used in the most judicious manner and in accordance with the objectives of this Agreement.

Article 6

Turkey undertakes to allow recipients of these loans to obtain the currency necessary for the repayment of the loans and of interest thereon.

Article 7

Assistance provided under this Protocol for carrying out certain projects may take the form of participation in financing operations in which, in particular, third countries, international finance organizations or credit and development authorities and institutions of Turkey or of Member States of the Community may be concerned.

Article 8

Aid to Turkish economic and social development under the conditions set out in this Agreement and in this Protocol shall be supplementary to the endeavours of the Turkish State.

FINAL ACT

FINAL ACT

The Plenipotentiaries of
His Majesty the King of the Belgians,
The President of the Federal Republic of Germany,
The President of the French Republic,
The President of the Italian Republic,
Her Royal Highness the Grand Duchess of Luxembourg,
Her Majesty the Queen of the Netherlands, and
The Council of the European Economic Community,
of the one part, and
The President of the Republic of Turkey,
of the other part,
meeting at Ankara, on the twelfth day of September in the year one
thousand nine hundred and sixty-three,
for the signature of the Agreement establishing an Association between
the European Economic Community and Turkey,

have adopted the following texts:

Agreement establishing an Association between the European Economic
Community and Turkey and the Protocol listed below:

Protocol No 1: Provisional Protocol

Protocol No 2: Financial Protocol

The Plenipotentiaries have furthermore:

- adopted the Declarations which are listed below and annexed to this
Act (Annex I):
1. Declaration of Intent on dried grapes, in connection with Article 2
of the Provisional Protocol,
2. Interpretative Declaration on the value of the unit of account
referred to in Article 2 of the Financial Protocol,
3. Interpretative Declaration on the definition of 'Contracting
Parties' used in the Agreement of Association,

Article 9

This Protocol shall be annexed to this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

Done at Ankara this twelfth day of September in the year one thousand nine hundred and sixty-three.

For His Majesty the King of the Belgians,

For the President of the Federal Republic of Germany,

For the President of the French Republic,

For the President of the Italian Republic,

For Her Royal Highness the Grand Duchess of Luxembourg,

For Her Majesty the Queen of the Netherlands.

ANNEX I

Declaration of Intent concerning dried grapes with reference to Article 2 of the Provisional Protocol

The Community declares that it does not envisage the establishment of a common organization of the market in dried grapes.

Interpretative Declaration on the value of the unit of account in the context of Article 2 of the Financial Protocol

The Contracting Parties declare that:

1. The value of the unit of account used to express the amount mentioned in Article 2 of the Financial Protocol shall be 0.88867088 grammes of fine gold.
2. The parity of the currency of a Member State of the Community in relation to the unit of account defined in paragraph 1 shall be the relation between the weight of fine gold contained in the unit of account and the weight of fine gold corresponding to the par value of that currency communicated to the International Monetary Fund. If no par value has been communicated, or if exchange rates differing from the par value by a margin exceeding that authorized by the International Monetary Fund are applied to current payments, the weight of fine gold corresponding to the parity of the currency shall be calculated on the basis of the exchange rate for a currency directly or indirectly expressed in and convertible into gold which is applied in the Member State to current payments, on the day of the calculation, and on the basis of the par value communicated to the International Monetary Fund for that convertible currency.
3. The unit of account defined in paragraph 1 shall remain unchanged throughout the period in which the Financial Protocol is in force. If, however, before the end of that period a uniform proportionate change in the par values of all currencies in relation to gold should be decided by the International Monetary Fund under Article 4, Section 7, of its Articles of Agreement, the weight of fine gold contained in the unit of account shall alter in inverse ratio to that change.

If one or more Member States do not apply the decision taken by the International Monetary Fund as referred to in the preceding subparagraph, the weight of fine gold contained in the unit of account

shall alter in inverse ratio to the change decided by the International Monetary Fund. The Council of the European Communities shall, however, examine the situation thus created and shall take the necessary measures, acting by a qualified majority, after receiving a proposal from the Commission and the opinion of the Monetary Committee.

Interpretative Declaration on the definition of the expression 'Contracting Parties' used in the Agreement of Association

The Contracting Parties agree that for the purposes of the Agreement of Association 'Contracting Parties' means the Community and the Member States or alternatively the Member States alone or the Community alone on the one hand, and the Turkish Republic on the other. The meaning to be given to this expression in each particular case is to be deduced from the context of the Agreement and from the corresponding provisions of the Treaty establishing the Community. In certain circumstances 'Contracting Parties' may, during the transitional period of the Treaty establishing the Community, mean the Member States, and after the expiry of that period mean the Community.

ANNEX II

Declarations by the Government of the Federal Republic of Germany

1. Declaration on the definition of the expression 'German national'
All Germans as defined in the Basic Law for the Federal Republic of Germany shall be considered nationals of the Federal Republic of Germany.

2. Declaration on the application of the Agreement to Berlin
The Agreement of Association shall apply equally to Land Berlin unless the Government of the Federal Republic of Germany makes a declaration to the contrary to the other Contracting Parties within the three months following the entry into force of the Agreement.

Letters exchanged at Ankara on 12 September 1963 between the Heads
of the Delegations of the Community and of Turkey
(64/735/EEC) (1)

TRANSLATION

Letter from: Mr Günther Seeliger, Head of the Delegation of the European Economic Community
To: His Excellency Ambassador Hasan Esat Isik, Head of the Turkish Delegation
Dated: 12 September 1963
Subject: Labour problems in Turkey

Ankara, 12 September 1963

Your Excellency,

Pursuant to the wishes you expressed in the course of these negotiations, I have the honour to inform you that the Community, having regard to Articles 4 and 12 of the Agreement of Association, agrees that the Council of Association may, once the preparatory stage has begun, investigate labour problems occurring in Turkey.

I shall be obliged if you will acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

(Signed) Günther SEELIGER
Head of the Delegation of the European Economic Community

TRANSLATION

Letter from: His Excellency Ambassador Hasan Esat Isik, Head of the Turkish Delegation

To: Mr Günther Seeliger, Head of the Delegation of the European Economic Community
Dated: 12 September 1963
Subject: Reply to the letter from the Head of the Delegation of the European Economic Community

Ankara, 12 September 1963

Your Excellency,

You were good enough to make the following communication to me in your letter of today's date:

'Pursuant to the wishes you expressed in the course of these negotiations, I have the honour to inform you that the Community, having regard to Articles 4 and 12 of the Agreement of Association, agrees that the Council of Association may, once the preparatory stage has begun, investigate labour problems occurring in Turkey.'

I shall be obliged if you will acknowledge receipt of this letter.'

I have the honour to acknowledge receipt of that communication.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

(Signed) Hasan Esat Isik
Head of the Turkish Delegation

(1) OJ No 217, 29.12.1964. English version has not been published in the Official Journal.

ADDITIONAL PROTOCOL

ADDITIONAL PROTOCOL

PREAMBLE

His Majesty the King of the Belgians,
The President of the Federal Republic of Germany,
The President of the French Republic,
The President of the Italian Republic,
His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg,
Her Majesty the Queen of the Netherlands,
and
The Council of the European Communities,
of the one part, and
The President of the Republic of Turkey,
of the other part,

WHEREAS the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey provides that the preparatory stage of the Association is to be followed by a transitional stage;

ACKNOWLEDGING that the preparatory stage has done much, in accordance with the objectives of the Association Agreement, to strengthen economic relations in general, and to expand trade in particular, between the European Economic Community and Turkey; BELIEVING that the conditions have been established for passing from the preparatory stage to the transitional stage;

RESOLVED to adopt, in the form of an Additional Protocol, the provisions relating to the conditions, arrangements and timetables for the implementation of the transitional stage;

WHEREAS during the transitional stage the Contracting Parties are to ensure, on the basis of mutual and balanced obligations, the progressive establishment of a customs union between Turkey and the Community and the closer alignment of the economic policies of Turkey and the Community in order to ensure the proper functioning of the Association and the progress of the joint measures which this requires;

HAVE DESIGNATED as their Plenipotentiaries:

His Majesty the King of the Belgians:

Mr Pierre HARMEL,
Minister for Foreign Affairs;

The President of the Federal Republic of Germany:

Mr Walter SCHEEL,
Minister for Foreign Affairs;

The President of the French Republic:

Mr Maurice SCHUMANN,
Minister for Foreign Affairs;

The President of the Italian Republic:

Mr Mario PEDINI,
Under-Secretary of State for Foreign Affairs;

His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg:

Mr Gaston THORN,
Minister for Foreign Affairs;

Her Majesty the Queen of the Netherlands:

Mr J. M. A. H. LUNS,
Minister for Foreign Affairs;

The Council of the European Communities:

Mr Walter SCHEEL,
President in Office of the Council of the European Communities;

Mr Franco Maria MALFATTI,
President of the Commission of the European Communities;

The President of the Republic of Turkey:

Mr İhsan Sabri CAĞLAYANGİL,
Minister for Foreign Affairs;

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED upon the following provisions, which shall be annexed to the Agreement of Association:

Article I

This Protocol lays down the conditions, arrangements and timetables for implementing the transitional stage referred to in Article 4 of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey.

Title I

FREE MOVEMENT OF GOODS

Article 2

1. Chapter I, Section I, and Chapter II of this Title shall apply:

- (a) to goods produced in the Community or in Turkey, including those wholly or partially obtained or produced from products coming from third countries which are in free circulation in the Community or in Turkey;
- (b) to goods coming from third countries and in free circulation in the Community or in Turkey.

2. Products coming from third countries shall be considered to be in free circulation in the Community or in Turkey if the import formalities have been complied with and any customs duties or charges having equivalent effect which are payable have been levied in the Community or in Turkey, and if they have not benefited from a total or partial drawback of such duties or charges.

3. Goods imported from third countries into the Community or into Turkey and accorded special customs treatment by reason of their country of origin or of exportation, shall not be considered to be in free circulation in the territory of one Contracting Party if they are re-exported to the other Contracting Party. The Council of Association may, however, make exceptions to this rule under conditions which it shall lay down.

4. Paragraphs 1 and 2 shall apply only to goods exported from the Community on or after the date of signature of this Protocol.

Article 3

1. Chapter I, Section I, and Chapter II of this Title shall likewise apply to goods obtained or produced in the Community or in Turkey, in the manufacture of which were used products coming from third countries and not in free circulation either in the Community or in Turkey. These provisions shall, however, apply to those goods only if the exporting State charges a countervailing levy, the rate of which is a percentage of the duties laid down in the Common Customs Tariff for third country products used in their manufacture. This percentage, fixed by the Council of Association for each of such periods as it may determine, shall be based on the tariff reduction granted on those goods in the importing State. The Council of Association shall also lay down the rules for the countervailing levy, taking into account the relevant rules in force before 1 July 1968 in trade between Member States.

2. The countervailing levy shall not, however, be charged on exports from the Community or from Turkey of goods obtained or produced under the conditions mentioned in this Article while the reduction of customs duties on the majority of goods imported into the territory of the other Contracting Party does not exceed 20% taking into account the various timetables for tariff reductions fixed by this Protocol.

Article 4

The Council of Association shall determine the methods of administrative cooperation to be used in implementing Articles 2 and 3, taking into account the methods laid down by the Community with regard to trade between Member States.

Article 5

1. If either Contracting Party considers that differences arising from the application to imports of customs duties, quantitative restrictions or any measures having equivalent effect, or from any other measure of commercial policy, threaten to deflect trade or to cause economic difficulties in its territory, it may bring the matter before the Council of Association, which shall, if necessary, recommend appropriate methods for avoiding any harm liable to result therefrom.

2. Where deflections occur or economic difficulties arise and the Party concerned considers that they call for immediate action, that Party may itself take the necessary protective measures, and shall notify the Council of Association thereof without delay; the Council of Association may decide whether the Party concerned shall amend or abolish those measures.

3. In the choice of such measures preference shall be given to those which least disturb the operation of the Association and, in particular, the normal development of trade.

Article 6

During the transitional stage the Contracting Parties shall, in so far as may be necessary for the proper functioning of the Association, take steps to approximate their law, regulation or administrative action in respect of customs matters, taking into account the approximations already effected by the Member States of the Community.

Chapter I

THE CUSTOMS UNION

Section I

Elimination of customs duties between the Community and Turkey

Article 7

1. The Contracting Parties shall refrain from introducing between themselves any new customs duties on imports or exports or charges having equivalent effect, and from increasing those already applied, in their trade with each other at the date of entry into force of this Protocol.

2. The Council of Association may, however, authorize the Contracting Parties to introduce new customs duties on exports or charges having equivalent effect if they are necessary for the attainment of the objectives of the Agreement.

Article 8

Customs duties on imports and charges having equivalent effect, in force between the Community and Turkey, shall be progressively abolished in accordance with Articles 9 to 11.

Article 9

On the entry into force of this Protocol, the Community shall abolish customs duties and charges having equivalent effect on imports from Turkey.

Article 10

1. For each product, the basic duty on which Turkey is to apply the successive reductions shall be the duty actually applied in respect of the Community at the date of signature of this Protocol.

2. The timetable for the reductions to be effected by Turkey shall be as follows: the first reduction shall be made on the entry into force of this Protocol. The second and third shall be applied three years and five years later. The fourth and subsequent reductions shall be made each year in such a way that the final reduction is made at the end of the transitional stage.

3. Each reduction shall be made by lowering the basic duty on each product by 10%.

Article 11

Notwithstanding Article 10 (2) and (3), Turkey shall progressively abolish, over a period of twenty-two years, in accordance with the following timetable, the basic duties in respect of the Community on the products listed in Annex 3: a reduction of 5% on each duty shall be made on the entry into force of this Protocol. Three further reductions, each of 5%, shall be made three, six and ten years later.

Eight further reductions, each of 10%, shall be made twelve, thirteen, fifteen, seventeen, eighteen, twenty, twenty-one and twenty-two years respectively after the entry into force of this Protocol.

Article 12

1. Turkey may, during the first eight years of the transitional stage, make the amendments to Annex 3 which are needed to protect the development of a processing industry which did not exist in Turkey at the time of entry into force of this Protocol, or to ensure the expansion in accordance with the Turkish development plan in force at the time, of an existing processing industry. Such amendments may, however, only be made on condition that:

- in aggregate they relate to not more than 10% by value of imports from the Community in 1967, calculated at 1967 prices;
- the value of imports from the Community of all products listed in Annex 3, calculated at 1967 prices, is not increased.

Products added to Annex 3 may immediately be made liable to duties calculated in accordance with Article 11; those products which are removed from that list shall immediately be made liable to duties calculated in accordance with the provisions of Article 10.

2. Turkey shall notify the Council of Association of the measures which it proposes to take pursuant to the above provisions.

3. To the same end as that mentioned in paragraph 1 above, and within the limit of 10% of imports from the Community in 1967, the Council of Association may authorize Turkey, during the transitional stage, to reintroduce, increase or impose customs duties on imports of products subject to the arrangements set out in Article 10.

These tariff measures shall not, for any of the tariff headings which they affect, raise the duty on imports from the Community to more than 25% *ad valorem*.

4. The Council of Association may derogate from paragraphs 1 and 3.

Article 13

1. Irrespective of the provisions of Articles 9 to 11, each Contracting Party may suspend in whole or in part the collection of duties applied by it to products imported from the other Party, in particular, as regards Turkey, for the purpose of stimulating imports of certain products necessary for its economic development; the other Contracting Party shall be informed of such measures.

2. The Contracting Parties declare their readiness to reduce their duties in trade with the other Party more rapidly than is provided for in Articles 9 to 11 if its general economic situation and the situation of the economic sector concerned so permit. The Council of Association shall make recommendations to this end.

Article 14

Where, in respect of a country outside the Association, Turkey applies a shorter timetable than is provided for in Articles 10 and 11 to the elimination of a charge having effect equivalent to a customs duty, the same timetable shall be applied to the elimination of that charge in respect of the Community.

Article 15

Without prejudice to Article 7 (2), the Contracting Parties shall, at the latest four years after the entry into force of this Protocol, abolish between themselves customs duties on exports and charges having equivalent effect.

Article 16

1. Article 7 (1) and Articles 8 to 15 shall also apply to customs duties of a fiscal nature.
2. On the entry into force of this Protocol the Community and Turkey shall inform the Council of Association of their customs duties of a fiscal nature.
3. Turkey shall retain the right to substitute for these customs duties of a fiscal nature an internal tax which complies with the provisions of Article 44.

4. If the Council of Association finds that substitution for any customs duty of a fiscal nature meets with serious difficulties in Turkey, it shall authorize that country to retain the duty on condition that it shall abolish it not later than the end of the transitional stage. Such authorization must be requested within twelve months of the entry into force of this Protocol.

Turkey may provisionally continue to apply such a duty until a decision has been taken by the Council of Association.

Section II

Adoption by Turkey of the Common Customs Tariff

Article 17

The Turkish Customs Tariff shall be aligned on the Common Customs Tariff during the transitional stage on the basis of the duties actually

applied by Turkey in respect of third countries at the date of signature of this Protocol, and in accordance with the following rules:

1. In the case of products on which the duties actually applied by Turkey at the date indicated above do not differ by more than 15% either way from the duties in the Common Customs Tariff, the latter duties shall be applied one year after the second reduction of duties provided for in Article 10.
2. In any other case Turkey shall, one year after the second reduction of duties provided for in Article 10, apply duties reducing by 20% the difference between the duty actually applied at the date of signature of this Protocol and the duty in the Common Customs Tariff.
3. When the fifth and seventh reductions of customs duties provided for in Article 10 are applied, this difference shall be further reduced by 20%.
4. The Common Customs Tariff shall be applied in its entirety when the tenth reduction of customs duties provided for in Article 10 is applied.

Article 18

Notwithstanding Article 17 Turkey shall, for the products listed in Annex 3, align its customs tariff over a period of twenty-two years in accordance with the following rules:

1. In the case of products for which the duties actually applied by Turkey on the date of signature of this Protocol do not differ from the Common Customs Tariff duties by more than 15% either way, the latter duties shall be applied from the date of the fourth reduction of duties provided for in Article 11.
2. In any other case Turkey shall, from the date of the fourth reduction of duties provided for in Article 11, apply duties reducing by 20% the difference between the duty actually applied at the date of signature of this Protocol and the duty in the Common Customs Tariff.
3. When the seventh and ninth reductions provided for in Article 11 are applied, this difference shall be further reduced by 30% and 20% respectively.
4. The Common Customs Tariff shall be applied in its entirety at the end of the twenty-second year.

Article 19

1. In the case of particular products making up not more than 10% of the total value of its imports in 1967, Turkey may, after consultation in the Council of Association, defer until the end of the twenty-second year after the entry into force of this Protocol the reductions of duties in respect of third countries which it should otherwise make under Articles 17 and 18.

2. In the case of particular products making up not more than 5% of the total value of its imports in 1967, Turkey may, after consultation in the Council of Association, retain after a period of twenty-two years customs duties in respect of third countries which are higher than those in the Common Customs Tariff.

3. However, the application of the preceding paragraphs must not prejudice the free movement of goods within the Association and shall not entitle Turkey to invoke the provisions of Article 5.

4. Where alignment of the Turkish Customs Tariff with the Common Customs Tariff has been accelerated, Turkey shall maintain in favour of the Community a preference equivalent to that resulting from the arrangements provided for in this Chapter.

As regards the products listed in Annex 3, no such acceleration may take place before the end of the transitional stage, unless prior authorization has been given by the Council of Association.

5. As regards customs duties which have been authorized pursuant to the first subparagraph of Article 16 (4) or which Turkey may provisionally maintain in accordance with the second subparagraph of Article 16 (4), Articles 17 and 18 need not be applied. On expiry of the authorization, Turkey shall apply the duties provided for in Articles 17 and 18.

Article 20

1. To facilitate the importation of particular goods from countries with which Turkey has concluded bilateral trade agreements, Turkey may, with the prior authorization of the Council of Association, grant tariff quotas at reduced or zero rates of duty, if the functioning of those agreements is appreciably affected by the application of this Protocol or by measures taken in pursuance thereof.

2. Such authorization shall be deemed to have been given when the tariff quotas mentioned in the preceding paragraph comply with the following conditions:

(a) the total annual value of such quotas does not exceed 10% of the average value of Turkish imports from third countries during the past three years for which statistics are available, excluding from such imports those which were made with the help of the means referred to in Annex 4. Imports from third countries admitted free of duty within the framework of Annex 4 shall be deducted from this 10%;

(b) in the case of each product, the value of imports provided for within the framework of the tariff quotas shall not exceed one third of the average value of Turkish imports of that product from third countries in the past three years for which statistics are available.

3. Turkey shall notify the Council of Association of measures which it envisages taking in pursuance of paragraph 2.

At the end of the transitional stage the Council of Association may decide whether the provisions of paragraph 2 should be repealed or amended.

4. In no case may the duty under a tariff quota be lower than that actually applied by Turkey to imports from the Community.

Chapter II

ELIMINATION OF QUANTITATIVE RESTRICTIONS BETWEEN THE CONTRACTING PARTIES

Article 21

Quantitative restrictions on imports and all measures having equivalent effect shall, without prejudice to the following provisions, be prohibited between the Contracting Parties.

Article 22

1. The Contracting Parties shall refrain from introducing any new quantitative restrictions on imports or measures having equivalent effect.

2. However, as regards Turkey, this obligation shall, at the date of the entry into force of this Protocol, apply only to 35% of Turkish imports on private account from the Community in 1967. This percentage shall be increased to 40%, 45%, 60% and 80% three, eight, thirteen and eighteen years after the entry into force of this Protocol.

3. Six months before each of the dates of the last three increases the Council of Association shall review the consequences for the economic development of Turkey of increasing the degree of liberalization and shall, if this is necessary for achievement of an accelerated development of the Turkish economy, decide to postpone the increase for a period which it shall determine.

In the absence of a decision, the increase shall be postponed for one year. The review procedure shall be repeated six months before expiry of that period. A further postponement of a year shall take place if the Council of Association again takes no decision.

At the end of this second period, Turkey shall implement the increase in the degree of liberalization unless a decision to the contrary has been taken by the Council of Association.

4. A list of products whose importation from the Community has been liberalized shall be supplied to the Community at the time of signature of this Protocol. The list shall be consolidated in respect of the Community. The lists of products liberalized at the deadlines mentioned in paragraph 2 shall also be supplied to the Community and consolidated in its respect.

5. Turkey may reintroduce quantitative restrictions on imports of products which have been liberalized but not consolidated pursuant to this Article, on condition that it opens quotas in favour of the Community equal to at least 75% of the average imports from the Community during the three years preceding that reintroduction. These quotas shall be subject to the provisions of Article 25 (4).

6. In no case may Turkey apply to the Community a treatment less favourable than that accorded to third countries.

Article 23

Without prejudice to Article 22 (5) the Contracting Parties shall, in their trade with one another, refrain from making more restrictive the quantitative restrictions on imports and measures having equivalent effect existing at the date of entry into force of this Protocol.

Article 24

The Community shall, on the entry into force of this Protocol, abolish all quantitative restrictions on imports from Turkey. This liberalization shall be consolidated in respect of Turkey.

Article 25

1. Turkey shall progressively abolish quantitative restrictions on imports from the Community in accordance with the provisions of the following paragraphs.

2. One year after the entry into force of this Protocol quotas in favour of the Community shall be opened for imports of each product which has not been liberalized in Turkey. These quotas shall be fixed so as to correspond to the average imports from the Community in the last three years for which statistics are available, excluding imports financed:

- (a) by special aid resources connected with specific investment projects;
- (b) without allocation of foreign currency;
- (c) under the law on the promotion of foreign capital investment.

3. Where, in respect of a product which has not been liberalized, imports from the Community in the first year after the entry into force of this Protocol amount to less than 7% of total imports of that product, a quota equal to 7% of those imports shall be opened one year after the entry into force of this Protocol.

4. Three years after the entry into force of this Protocol Turkey shall increase the aggregate of the quotas so opened by not less than 10% over the amount thereof for the preceding year and by not less than 5% by value of the quota for each product. These amounts shall be increased every two years in the same proportion in relation to the preceding period.

5. From the thirteenth year after the entry into force of this Protocol each quota shall be increased every two years by at least 20% in relation to the preceding period.

6. Where, in respect of a product which has not been liberalized, there have been no imports into Turkey in the first year after the entry into

force of this Protocol, the rules for opening and increasing quotas shall be laid down by the Council of Association.

7. If the Council of Association finds that during two successive years the imports of any product which has not been liberalized have been appreciably below the level of the quota opened, that quota shall not be taken into account in calculating the total value of the quotas. In such case Turkey shall abolish quota restrictions on that product in respect of the Community.

8. All quantitative restrictions on imports into Turkey shall be abolished not later than twenty-two years after the entry into force of this Protocol.

Article 26

1. The Contracting Parties shall, within twenty-two years, abolish all measures having an effect equivalent to quantitative restrictions on imports from each other. The Council of Association shall recommend the progressive adjustments to be made during this period, taking into account provisions adopted within the Community.

2. In particular, Turkey shall, in accordance with the timetables laid down in Articles 10 and 11, progressively abolish the deposits required from importers for imports of goods from the Community.

Moreover, deposits amounting to more than 140% of the dutiable value for customs purposes of goods imported from the Community, in the case of motor vehicle spare parts and accessories falling within heading No 87.06 of the Turkish Customs Tariff, and to more than 120% of that value in the case of other products, shall be reduced to these levels on the entry into force of this Protocol.

Article 27

1. Quantitative restrictions on exports, and all measures having equivalent effect, shall be prohibited between the Contracting Parties.

The Community and Turkey shall, by the end of the transitional stage at the latest, abolish between themselves all quantitative restrictions on exports and any measures having equivalent effect.

2. Notwithstanding the preceding paragraph, the Community and Turkey may, after consultation in the Council of Association, retain or

introduce restrictions on exports of basic products to the extent necessary to promote the development of specific sectors of their economies or to meet any shortage of those products.

In that event, the Party concerned shall open in favour of the other Party a quota which takes into account the average exports for the last three years for which statistics are available and the normal development of trade resulting from the progressive achievement of the customs union.

Article 28

Turkey declares its readiness to abolish quantitative restrictions on imports from and exports to the Community more rapidly than is provided for in the preceding Articles, if its general economic situation and the situation of the economic sector concerned so permit. To this end the Council of Association shall make recommendations to Turkey.

Article 29

The provisions of Articles 21 to 27 shall not preclude prohibitions or restrictions on imports, exports or goods in transit justified on grounds of public morality, public policy or public security; the protection of health and life of humans, animals or plants; the protection of national treasures possessing artistic, historic or archaeological value; or the protection of industrial and commercial property. Such prohibitions or restrictions shall not, however, constitute a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between the Contracting Parties.

Article 30

1. The Contracting Parties shall progressively adjust any State monopolies of a commercial character so as to ensure that when the period of twenty-two years has ended no discrimination regarding the conditions under which goods are procured and marketed exists between nationals of Member States of the Community and nationals of Turkey.

The provisions of this Article shall apply to any body through which a Member State or Turkey, in law or in fact, either directly or indirectly supervises, determines or appreciably influences imports or exports between the Community and Turkey. These provisions shall also apply to monopolies delegated by the State to others.

2. The Contracting Parties shall refrain from introducing any new measure which is contrary to the principles laid down in paragraph 1 or which restricts the scope of the Articles dealing with the abolition of customs duties and quantitative restrictions between the Contracting Parties.

3. The procedure and the timetable in accordance with which the Turkish monopolies mentioned in this Article are to be adjusted and the barriers to trade between the Community and Turkey are to be lowered, shall be laid down by the Council of Association not later than six years after the entry into force of this Protocol.

Until the Council of Association takes the decision provided for in the preceding subparagraph, each Contracting Party shall apply to products subject to a monopoly in the territory of the other Contracting Party treatment at least as favourable as that applied to like products of the most-favoured third country.

4. The obligations on the Contracting Parties shall be binding only in so far as they are compatible with existing international agreements.

Chapter III

PRODUCTS SUBJECT TO SPECIFIC RULES ON IMPORTATION INTO THE COMMUNITY AS A RESULT OF THE IMPLEMENTATION OF THE COMMON AGRICULTURAL POLICY

Article 31

The arrangements for agricultural products set out in Chapter IV shall apply to products which are subject, on importation into the Community, to specific rules as a result of the implementation of the common agricultural policy.

Chapter IV

AGRICULTURE

Article 32

This Protocol shall extend to agricultural products, save as otherwise provided in Articles 33 to 35.

Article 33

1. Over a period of twenty-two years Turkey shall adjust its agricultural policy with a view to adopting, at the end of that period, those measures of the common agricultural policy which must be applied in Turkey if free movement of agricultural products between it and the Community is to be achieved.

2. During the period mentioned in paragraph 1, the Community shall, in establishing and subsequently developing its agricultural policy, take into account the interests of Turkish agriculture. Turkey shall furnish the Community with all information which is relevant in this connection.

3. The Community shall inform Turkey of proposals from the Commission regarding the establishment and development of the common agricultural policy, and of the opinions issued and decisions taken with regard to such proposals.

4. The Council of Association shall decide what information on agriculture shall be supplied by Turkey to the Community.

5. The proposals from the Commission mentioned in paragraph 3, and the measures in respect of agriculture which Turkey envisages taking in accordance with paragraph 1, may be the subject of consultation in the Council of Association.

Article 34

1. At the end of the period of twenty-two years the Council of Association, having established that Turkey has adopted the measures of the common agricultural policy which are referred to in Article 33 (1), shall adopt the provisions necessary for achieving the free movement of agricultural products between the Community and Turkey.

2. The provisions referred to in paragraph 1 may include any necessary derogations from the rules laid down in this Protocol.

3. The Council of Association may alter the date referred to in paragraph 1.

Article 35

1. Pending the adoption of provisions under Article 34 and by way of derogation from Articles 7 to 11, 15 to 18, 19 (1) and (5), 21 to 27, and 30, the Community and Turkey shall grant each other preferential treatment in their trade in agricultural products. The scope of such

preferential treatment and the arrangements therefor shall be decided by the Council of Association.

2. The treatment to be accorded from the beginning of the transitional stage is, however, laid down in Annex 6.

3. One year after the entry into force of this Protocol and every two years thereafter, the Council of Association shall, at the request of either Contracting Party, review the results of the preferential treatment for agricultural products. It may decide upon improvements which prove to be necessary for progressive attainment of the objectives of the Agreement of Association.

4. Article 34 (2) shall apply.

Title II

MOVEMENT OF PERSONS AND SERVICES

Chapter I

WORKERS

Article 36

Freedom of movement for workers between Member States of the Community and Turkey shall be secured by progressive stages in accordance with the principles set out in Article 12 of the Agreement of Association between the end of the twelfth and the twenty-second year after the entry into force of that Agreement.

The Council of Association shall decide on the rules necessary to that end.

Article 37

As regards conditions of work and remuneration, the rules which each Member State applies to workers of Turkish nationality employed in the Community shall not discriminate on grounds of nationality between such workers and workers who are nationals of other Member States of the Community.

Article 38

While freedom of movement for workers between Member States of the Community and Turkey is being brought about by progressive stages, the Council of Association may review all questions arising in connection with the geographical and occupational mobility of workers of Turkish nationality, in particular the extension of work and residence permits, in order to facilitate the employment of those workers in each Member State.

To that end, the Council of Association may make recommendations to Member States.

Article 39

1. Before the end of the first year after the entry into force of this Protocol the Council of Association shall adopt social security measures for workers of Turkish nationality moving within the Community and for their families residing in the Community.

2. These provisions must enable workers of Turkish nationality, in accordance with arrangements to be laid down, to aggregate periods of insurance or employment completed in individual Member States in respect of old-age pensions, death benefits and invalidity pensions, and also as regards the provision of health services for workers and their families residing in the Community. These measures shall create no obligation on Member States to take into account periods completed in Turkey.

3. The abovementioned measures must ensure that family allowances are paid if a worker's family resides in the Community.

4. It must be possible to transfer to Turkey old-age pensions, death benefits and invalidity pensions obtained under the measures adopted pursuant to paragraph 2.

5. The measures provided for in this Article shall not affect the rights and obligations arising from bilateral agreements between Turkey and Member States of the Community, in so far as these agreements provide more favourable arrangements for Turkish nationals.

Article 40

The Council of Association may make recommendations to Member States and Turkey for encouraging the exchange of young workers; the

Council of Association shall be guided in the matter by the measures adopted by Member States in implementation of Article 50 of the Treaty establishing the Community.

Chapter II

RIGHT OF ESTABLISHMENT, SERVICES AND TRANSPORT

Article 41

1. The Contracting Parties shall refrain from introducing between themselves any new restrictions on the freedom of establishment and the freedom to provide services.
2. The Council of Association shall, in accordance with the principles set out in Articles 13 and 14 of the Agreement of Association, determine the timetable and rules for the progressive abolition by the Contracting Parties, between themselves, of restrictions on freedom of establishment and on freedom to provide services.

The Council of Association shall, when determining such timetable and rules for the various classes of activity, take into account corresponding measures already adopted by the Community in these fields and also the special economic and social circumstances of Turkey. Priority shall be given to activities making a particular contribution to the development of production and trade.

Article 42

1. The Council of Association shall extend to Turkey, in accordance with the rules which it shall determine, the transport provisions of the Treaty establishing the Community with due regard to the geographical situation of Turkey. In the same way it may extend to Turkey measures taken by the Community in applying those provisions in respect of transport by rail, road and inland waterway.
2. If provisions for sea and air transport are laid down by the Community, pursuant to Article 84 (2) of the Treaty establishing the Community, the Council of Association shall decide whether, to what extent and by what procedure provisions may be laid down for Turkish sea and air transport.

Title III **CLOSER ALIGNMENT OF ECONOMIC POLICIES**

Chapter I

COMPETITION, TAXATION AND APPROXIMATION OF LAWS

Article 43

1. The Council of Association shall, within six years of the entry into force of this Protocol, adopt the conditions and rules for the application of the principles laid down in Articles 85, 86, 90 and 92 of the Treaty establishing the Community.
2. During the transitional stage Turkey may be considered as being in the situation specified in Article 92 (3) (a) of the Treaty establishing the Community. Accordingly, aid to promote Turkish economic development shall be considered to be compatible with the proper functioning of the Association if such aid does not alter the conditions of trade to an extent inconsistent with the mutual interests of the Contracting Parties.

At the end of the transitional stage, the Council of Association shall, taking into account the economic situation of Turkey at that time, decide whether it is necessary to extend the period during which the preceding subparagraph shall apply.

Article 44

1. Neither Contracting Party shall impose, directly or indirectly, on the products of the other Party any internal taxation of any kind in excess of that imposed directly or indirectly on similar domestic products.

Neither Contracting Party shall impose on the products of the other Party any internal taxation of such a nature as to afford indirect protection to other products.

The Contracting Parties shall, not later than the beginning of the third year after the entry into force of this Protocol, repeal any provisions existing at the date of its signature which conflict with the above rules.

2. In trade between the Community and Turkey, repayment of internal taxation in respect of exported products shall not exceed the internal taxation imposed on those products, whether directly or indirectly.
3. Where a turnover tax calculated on a cumulative multi-stage tax system is levied, average rates for products or groups of products may be established, in the case of internal taxation imposed on imported products or of repayments allowed on exported products, provided that there is no infringement of the principles laid down in the preceding paragraphs.
4. The Council of Association shall ensure that the above provisions are applied, taking into account the experience of the Community in the field covered by this Article.

Article 45

As regards trade between the Community and Turkey, and in the case of charges other than turnover taxes, excise duties and other forms of indirect taxation, remissions and repayments in respect of exports may not be granted, and countervailing charges in respect of imports may not be imposed, unless the measures contemplated have been approved in advance by the Council of Association and for a limited period.

Article 46

The Contracting Parties may adopt any protective measures which they consider to be needed to overcome difficulties due to the absence of a decision by the Council of Association on the rules and conditions of application provided for in Article 43 (1), or to the non-application of those decisions or of Articles 44 or 45.

Article 47

1. If, during the period of twenty-two years, the Council of Association, on application by a Contracting Party, finds that dumping is being practised in trade between the Community and Turkey, it shall address recommendations to the person or persons with whom such practices originate for the purpose of putting an end to them.
2. The injured Party may, after notifying the Council of Association, take suitable protective measures where:

- (a) the Council of Association has taken no decision pursuant to paragraph 1 within three months from the making of the application;
- (b) despite the issue of recommendations under paragraph 1, the dumping practices continue.

Moreover, where the interests of the injured Party call for immediate action, that Party may, after informing the Council of Association, introduce interim protective measures which may include anti-dumping duties. Such measures shall not remain in force more than three months from the date of the application, or from the date on which the injured Party takes protective measures under (b) of the preceding subparagraph.

3. Where protective measures have been taken under (a) of the first subparagraph of paragraph 2, or under the second subparagraph of that paragraph, the Council of Association may, at any time, decide that such protective measures shall be suspended pending the issue of recommendations under paragraph 1.

The Council of Association may recommend the abolition or amendment of protective measures taken under (b) of the first subparagraph of paragraph 2.

4. Products which originated in or were in free circulation in one of the Contracting Parties and which have been exported to the other Contracting Party shall, on reimportation, be admitted into the territory of the former Contracting Party free of all customs duties, quantitative restrictions or measures having equivalent effect.

The Council of Association may make any appropriate recommendations for the application of this paragraph; it shall be guided by Community experience in this field.

Article 48

The Council of Association may recommend the Contracting Parties to take measures to approximate the laws, regulations or administrative provisions in respect of fields which are not covered by this Protocol but have a direct bearing on the functioning of the Association, and of fields covered by this Protocol but for which no specific procedure is laid down therein.

Chapter II
ECONOMIC POLICY

Article 49

In order to facilitate attainment of the objectives set out in Article 17 of the Agreement of Association, the Contracting Parties shall regularly consult each other in the Council of Association to coordinate their economic policies.

The Council of Association shall, where necessary, recommend appropriate measures.

Article 50

1. The Contracting Parties declare their readiness to undertake the liberalization of payments beyond the extent provided for in Article 19 of the Agreement of Association, in so far as their economic situation in general and the state of their balance of payments in particular so permit.

2. In so far as movements of goods, services and capital are limited only by restrictions on payments connected therewith, these restrictions shall be progressively abolished by applying, *mutatis mutandis*, the provisions relating to the abolition of quantitative restrictions, the provision of services and to capital movements.

3. The Contracting Parties undertake not to make more restrictive the arrangements which they apply to transfers connected with the invisible transactions listed in Annex III to the Treaty establishing the Community, without the prior agreement of the Council of Association.

4. If need be, the Contracting Parties shall consult each other on measures to be taken to enable the payments and transfers mentioned in Article 19 of the Agreement of Association and in this Article to be effected.

Article 51

In order to further the objectives set out in Article 20 of the Agreement of Association, Turkey shall, on the entry into force of this Protocol, endeavour to improve the treatment accorded to private capital from

the Community which can contribute to the development of the Turkish economy.

Article 52

The Contracting Parties shall endeavour to avoid introducing any new foreign exchange restrictions on the movement of capital and current payments connected therewith between themselves, and shall endeavour not to make the existing arrangements more restrictive.

The Contracting Parties shall simplify to the maximum extent possible authorization and control formalities applicable to the conclusion and carrying out of capital transactions and transfers, and shall, in so far as is necessary, consult each other for the purpose of achieving such simplification.

Chapter III
COMMERCIAL POLICY

Article 53

1. The Contracting Parties shall consult each other in the Council of Association in order to achieve, during the transitional stage, the coordination of their commercial policies in relation to third countries, in particular in the fields mentioned in Article 113 (1) of the Treaty establishing the Community.

For this purpose, each Contracting Party shall, at the request of the other Party, furnish all relevant information on agreements which it concludes and which contain tariff or commercial provisions, as well as on changes which it makes in its external trade arrangements.

Where such agreements or changes might have a direct and particular effect on the functioning of the Association, there shall be appropriate consultation in the Council of Association in order to take into account the interests of the Contracting Parties.

2. At the end of the transitional stage, the Contracting Parties, meeting in the Council of Association, shall coordinate their commercial policies more closely with the aim of achieving a commercial policy based on uniform principles.

Article 54

1. If the Community concludes an agreement of association or a preferential agreement having a direct and particular effect on the

functioning of the Association, appropriate consultation shall take place in the Council of Association in order to enable the Community to take into account the mutual interests stated in the Agreement of Association between the Community and Turkey.

2. Turkey shall, where necessary to prevent barriers to the movement of goods within the Community, endeavour to take all appropriate measures for the solution of any practical problem which may arise in connection with trade between Turkey and countries linked to the Community by an association agreement or a preferential agreement.

Where such measures have not been taken, the Council of Association may adopt the necessary provisions for ensuring the proper functioning of the Association.

Article 55

Consultations shall take place in the Council of Association on the implementation of 'Regional Cooperation for Development' (RCD).

The Council of Association may adopt any necessary provisions. These must not impede the proper functioning of the Association.

Article 56

In the event of a third State acceding to the Community, appropriate consultations shall take place in the Council of Association so as to ensure that account can be taken of the mutual interests of the Community and Turkey stated in the Agreement of Association.

Title IV

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 57

The Contracting Parties shall progressively adjust the conditions for participation in contracts awarded by public authorities and public undertakings, and by private undertakings which have been granted special or exclusive rights, so that by the end of the period of twenty-

two years there is no discrimination between nationals of Member States and nationals of Turkey established in the territory of the Contracting Parties.

The Council of Association shall determine the timetable and rules for this adjustment; when doing so it shall be guided by the solutions adopted by the Community in this field.

Article 58

In the fields covered by this Protocol:

- the arrangements applied by Turkey in respect of the Community shall not give rise to any discrimination between Member States, their nationals or their companies or firms;
- the arrangements applied by the Community in respect of Turkey shall not give rise to any discrimination between Turkish nationals or Turkish companies or firms.

Article 59

In the fields covered by this Protocol Turkey shall not receive more favourable treatment than that which Member States grant to one another pursuant to the Treaty establishing the Community.

Article 60

1. If serious disturbances occur in a sector of the Turkish economy or prejudice its external financial stability, or if difficulties arise which adversely affect the economic situation in a region of Turkey, Turkey may take the necessary protective measures.

The Council of Association shall be notified immediately of those measures and of the rules for their application.

2. If serious disturbances occur in a sector of the economy of the Community or of one or more Member States, or prejudice the external financial stability of one or more Member States, or if difficulties arise which adversely affect the economic situation in a region of the Community, the Community may take, or authorize the Member State or States concerned to take, the necessary protective measures.

The Council of Association shall be notified immediately of such measures and of the rules for their application.

3. In the choice of measures to be taken in pursuance of paragraphs 1 and 2, preference shall be given to those which will least disturb the functioning of the Association. These measures shall not exceed what is strictly necessary to remedy the difficulties that have arisen.
4. Consultations may take place in the Council of Association on the measures taken in pursuance of paragraphs 1 and 2.

Article 61

Without prejudice to the special provisions of this Protocol, the transitional stage shall be twelve years.

Article 62

This Protocol and the Annexes thereto shall form an integral part of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey.

Article 63

1. This Protocol shall be ratified by the Signatory States in accordance with their respective constitutional requirements and shall be validly concluded on behalf of the Community by a decision of the Council, taken in accordance with the provisions of the Treaty establishing the Community; the decision shall be notified to the Contracting Parties to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey.

The instruments of ratification and the notification of conclusion shall be exchanged at Brussels.

2. This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the date of the exchange of the instruments of ratification and of the notification mentioned in paragraph 1.

3. If this Protocol does not enter into force at the beginning of a calendar year, the Council of Association may shorten or lengthen the periods laid down in this Protocol, in particular those in which free movement of goods is to be achieved, so that they may terminate at the end of a calendar year.

Article 64

This Protocol is drawn up in two copies in the Dutch, French, German, Italian and Turkish languages, each of these texts being equally authentic.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have signed this Additional Protocol.

Done at Brussels on the twenty-third day of November in the year one thousand nine hundred and seventy.

For His Majesty the King of the Belgians,
Pierre HARMEL

For the President of the Federal Republic of Germany,
Walter SCHEEL

For the President of the French Republic,
Maurice SCHUMANN

For the President of the Italian Republic,
Mario PEDINI

For His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg,
Gaston THORN

For Her Majesty the Queen of the Netherlands,
J. M. A. H. LUNS

For the Council of the European Communities,
Walter SCHEEL Franco Maria MALFATTI

For the President of the Republic of Turkey,
İhsan Sabri ÇAĞLAYANGİL

ANNEXES

ANNEX No I

on the treatment to be accorded to imports of petroleum products from Turkey into the Community

Sole Article

- Notwithstanding Articles 9 and 21 to 30 of the Additional Protocol, the products listed below and refined in Turkey shall be imported into the Community free of customs duties within the limit of an overall annual Community tariff quota of 200 000 metric tons:

CCT heading No	Description
27.10	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing not less than 70% by weight of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations: <ol style="list-style-type: none">Light oils:<ol style="list-style-type: none">For other purposesMedium oils:<ol style="list-style-type: none">For other purposesHeavy oils:<ol style="list-style-type: none">Gas oil:<ol style="list-style-type: none">For other purposesFuel oil:<ol style="list-style-type: none">For other purposesLubricating oils; other oils:<ol style="list-style-type: none">To be mixed in accordance with the terms of Additional Note 7 to this Chapter (A)For other purposes
27.11	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons: <ol style="list-style-type: none">Commercial purposes and commercial business:<ol style="list-style-type: none">For other purposes

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

CCT heading No	Description
27.12	Petroleum jelly: A. Crude: III. For other purposes B. Other
27.13	Pearl wax, micro-crystalline wax, slack wax, ceresite, lignite wax, pearl wax and other mineral waxes, whether or not coloured: B. Other: I. Crude: (c) For other purposes II. Other
27.14	Petroleum bitumen, petroleum coke and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals: C. Other

2. The Community shall be entitled to modify the arrangements set out in paragraph 1:

- when a common definition of origin is adopted for petroleum products from third States and associated countries;
- when decisions are taken within the context of a common commercial policy;
- when a common energy policy is established.

In such a case, the Community shall ensure that the imports referred to in paragraph 1 are accorded advantages equivalent to those provided for in that paragraph.

3. Consultations may take place in the Council of Association on the measures taken in pursuance of paragraph 2.

4. Where the Community does not adopt measures under paragraph 2 within three years, the Council of Association may review the size of the quota laid down in paragraph 1.

5. Apart from paragraphs 1 and 2 above, the Additional Protocol shall not affect rules applied to the importation of petroleum products.

ANNEX No 2
on the treatment to be accorded to imports of particular textile products from Turkey into the Community

Article 1

1. Notwithstanding Article 9 of the Additional Protocol, the Community shall progressively abolish the duties in the Common Customs Tariff in respect of products imported from Turkey which are listed below, by four successive reductions, each of 25%, over a twelve-year period. These reductions shall be made at the date of entry into force of the Additional Protocol, and four, eight and twelve years thereafter:

CCT heading No	Description
55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale
55.09	Other woven fabrics of cotton
58.01	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not): ex A. Of wool of fine animal hair, excluding hand-made carpets, carpeting and rugs

2. Nevertheless, for products imported from Turkey which fall within heading Nos 55.05 and 55.09, the Community shall, on the entry into force of the Additional Protocol, make a reduction of 75% of the Common Customs Tariff duties within the limit of annual Community Tariff quotas of 300 metric tons for heading No 55.05 and 1 000 metric tons for heading No 55.09.

Article 2

Notwithstanding Articles 21, 22, 23 and 24 of the Additional Protocol, the Community shall have the right to introduce new quantitative restrictions on imports from Turkey of the following products:

CCT heading No	Description
50.01	Silk-worm cocoons suitable for reeling
50.02	Raw silk (not thrown)

ANNEX No 3

List of products subject to the timetable of tariff reductions laid down in Article 11

Turkish Customs Tariff heading No	Description
15.05	Wool greases and fatty substances derived therefrom (including lanolin); — 90 Other
15.09	Degres
15.10	Fatty acids; acid oils from refining; fatty alcohols: — 10 Fatty acids
15.11	Glycerol and glycerol byes: — 10 Glycerol
17.04	Sugar confectionery not containing cocoa: — 90 Other
17.05	Flavoured or coloured sugar, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa
19.02	Preparations of flour, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for diabetic or culinary purposes, containing less than 50% by weight of cocoa
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included
22.08	Ethyl alcohol or neutral spirits, undenatured, of a strength of 80% or higher; denatured spirits (including ethyl alcohol and neutral spirits) of any strength
24.02	Manufactured tobacco; tobacco extracts and essence
25.32	Strontianite (whether or not calcined), other than strontium oxide; mineral substances not elsewhere specified or included; broken pottery: ex 90 Strontianite (whether or not calcined)
27.04	Coke and semi-coke of coal, of lignite or of peat: — 21 Coke and semi-coke of coal
28.06	Hydrochloric acid and chloromiphonic acid: — 10 Hydrochloric acid
28.08	Sulphuric acid; oleum: — 30 Oleum
28.15	Sulphides of non-metals; phosphorus trisulphide: — 20 Carbon disulphide
28.17	Sodium hydroxide (caustic soda); potassium hydroxide (caustic potash); peroxides of sodium or potassium:

Turkish Customs Tariff heading No	Description
28.17 — 11	Sodium hydroxide, chemically pure
— 12	Sodium hydroxide
28.20	Aluminium oxide and hydroxide; artificial corundum: — 10 Aluminium oxide
— 20	Aluminium hydroxide
28.21	Chromium oxides and hydroxides
28.22	Manganese oxides: — 10 Manganese dioxide
28.23	Iron oxides and hydroxides; earth colours containing 70% or more by weight of combined iron evaluated as Fe ₂ O ₃
28.27	Lead oxides; red lead and orange lead
28.30	Chlorides and oxychlorides: — 30 Ammonium chloride
28.32	Chlorates and perchlorates
28.33	Sulphides; polysulphides: — 20 Of sodium
28.37	Sulphites and thiosulphates
28.38	Sulphates (including alum) and per sulphates: — 31 Sodium sulphate — 40 Aluminium sulphates — 71 Iron sulphates
28.40	Phosphates, hypophosphites and phosphites: — 11 Sodium phosphate
28.42	Carbonates and per carbonates; commercial ammonium carbonate: — 11 Sodium bicarbonate — 12 Sodium carbonate — 13 Sodium carbonate (calcined) — 14 Sodium carbonate (crystalline) — 42 Precipitated calcium carbonate
28.43	Silicates; commercial sodium and potassium silicates: — 10 Sodium — 20 Potassium
28.47	Salts of metallic acids (for example, chromates, permanganates, titanates): — 32 Sodium chromate — 33 Potassium chromate — 34 Lead chromate — 35 Sodium dichromate

Turkish Customs Tariff heading No	Description
28.47 — 34	Potassium dichromate
28.54	Hydrogen peroxide (including solid hydrogen peroxide)
28.56	Carbides (for example, silicon carbide, boron carbide, metallic carbides)
29.02	Halogenated derivatives of hydrocarbons:
— 30	Trichloroethylene
— 40	Carbon tetrachloride
— 60	Perchloroethylene
— 80	Chlorodisorromethane
— 90	Other
29.03	Sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of hydrocarbons (including xyloes anek of heading 29.03.10)
29.04	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
— 10	Propylmethanol
— 21	Propyl alcohol
— 22	Isopropyl alcohol
— 23	Propyl alcohol and isopropyl alcohol
— 24	Styryl and oxyal alcohol
— 25	Sorbitol, manitol
— 26	Propylene glycol
— 39	Other
29.09	Epoxyides, epoxyalcohols, epoxyphenols and epoxycethers, with a three or four member ring and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
— 90	Other
29.14	Monocarboxylic acids and their anhydrides, acid halides, acid peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
— 21	Acetic anhydride
— 22	Acetic acid other than acetic anhydride
— 30	Oleic acid
— 41	Formic acid
— 42	Sodium acetate
— 43	Aluminium acetate
— 46	Magnesium acetate
— 47	Butyl acetate
— 48	Butyl stearate
— 49	Other
29.15	Polyacids and their anhydrides, acid halides, acid peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:

Turkish Customs Tariff heading No	Description
29.15 — 51	Dioctyl phthalate
— 52	Diethyl phthalate
— 53	Diethyl phthalate
— 54	Dimethylphthalate
29.16	Alcohol-acids, aldehyde-acids, lactone-acids, phenol-acids and other single or complex oxygen-function acids, and their anhydrides, acid halides, acid peroxides and peracids and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:
— 41	Citric acid
— 53	Calcium gluconate
— 54	Calcium lactate
29.23	Diazo-, azo- and azoxy-compounds
29.33	Organic mercury compounds
29.35	Heterocyclic compounds; acidic acids:
— 30	Phthalide-alkyle (Indole)
— 59	Other
29.43	Sugars, chemically pure, other than saccharose:
— 10	Glucose
— 20	Lactose
— 90	Other
30.03	Medicaments (including veterinary medicaments):
(b) Other:	
— 41	First category
— 42	Second category
— 43	Third category
32.03	Synthetic tanning substances, whether or not mixed with natural tanning materials; artificial baths for pre-tanning (for example, of enzymatic, pancreatic or bacterial origin)
32.05	Synthetic organic dyestuffs (including pigment dyestuffs); synthetic organic products of a kind used as luminophores products of the kind known as optical bleaching agents, substantive to the fibre; natural indigo (including natural indigo falling within subheading 32.05.10, synthetic organic products of a kind used as luminophores falling within subheading 32.05.30 and products of the kind known as optical bleaching agents, substantive to the fibre, falling within subheading 32.05.40)
32.06	Colour lakes
32.07	Other colouring matter; inorganic products of a kind used as luminophores:
— 22	Lithopone

Turkish Customs Tariff heading No	Description
32.09	Varnishes and lacquers; dispersions; prepared water pigments of the kind used for finishing leather, paper, wood or other materials; in liquid oil, white spirit, spirits of turpentine, varnish or other paint or enamel media; stamping foils; dyes or other colouring matter in forms of packages of a kind sold by retail (excluding prepared water pigments of the kind used for finishing leather falling within subheading 32.09.22 and stamping foils falling within subheading 32.09.32)
32.13	Writing ink, printing ink and other inks:
— 19	Other printing inks
— 22	Concentrated writing inks
— 23	Copying and hectographic inks
— 24	Inks for ballpoint pens
— 25	Inks for duplicating machines and for impregnating ink pads or typewriter ribbons
33.06	Perfumery, cosmetics and toilet preparations
34.01	Soap, including medicated soap
34.02	Organic surface-active agents; surface-active preparations and washing preparations; whether or not containing soap
34.05	Polishes and creams, for footwear, furniture or floors; metal polishes; soaps; powders and similar preparations, but excluding prepared waters falling within heading No 34.04
35.06	Prepared glues not elsewhere specified or included; products suitable for use as glues put up for sale by retail as glues in packages not exceeding a net weight of 1 kg:
— 20	Other
36.05	Pyrrotechnic articles (for example, fireworks, railway fog signals, ammores, rain rockets)
36.06	Matches, excluding Bengal matches
38.03	Activated carbon (decolorizing, depolarizing or adsorbent); activated diatomite, activated clay, activated bentonite and other activated natural mineral products (excluding other products falling within subheading 34.03.90)
38.05	Tall oil (liquid resin)
38.12	Prepared glazings, prepared dressings and prepared mordants, of a kind used in the textile, paper, leather or like industries
39.01	Condensation, polycondensation and polyaddition products, whether or not modified or polymerized, and whether or not linear (for example, phenoxy, anhydrophenoxy, hydroxy, polyhydroxy, ether and other unmodified polymers, siloxanes), excluding polyesters falling within subheading 39.01.19, polyamides and superpolyamides falling within subheading 39.01.21 and other products falling within subheading 39.01.29

Turkish Customs Tariff heading No	Description
39.02	Polymerization and copolymerization products (for example, polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polyvinyl chloride and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, crossacrylate-acid resins) <ul style="list-style-type: none"> — Liquid or pasty products, including emulsions, dispersions and solutions: <ul style="list-style-type: none"> — Polyvinyl acetate — Polyacrylic and polymethacrylic derivatives — Crossacrylate-acid resins — Other: <ul style="list-style-type: none"> — Blocks, lumps, powders (including moulding powders), granules, flakes and similar bulk forms, waste and scrap: — Polyvinyl acetate — Polyacrylic and polymethacrylic derivatives — Crossacrylate-acid resins — Other: <ul style="list-style-type: none"> — Polyvinyl acetate — Other
— 12	
— 16	
— 17	
— 19	
— 22	
— 26	
— 27	
— 29	
— 32	
— 39	
39.03	Regenerated cellulose; cellulose nitrate, cellulose acetate and other cellulose esters; cellulose ethers and other chemical derivatives of cellulose, plasticized or not (for example, colloidion, celluloid); vulcanized fibre: <ul style="list-style-type: none"> — Liquid or pasty products including emulsions, dispersions and solutions: <ul style="list-style-type: none"> — Colloidion <ul style="list-style-type: none"> — Blocks, lumps, powders (including moulding powders), granules, flakes and similar bulk forms, waste and scrap: — Cellulose nitrate — Cellulose acetate — Other: <ul style="list-style-type: none"> — Regenerated cellulose — Vulcanized fibre — Cellulose acetate
— 11	
— 22	
— 23	
— 31	
— 32	
— 34	
39.07	Articles of materials of the kinds described in heading Nos 39.01 to 39.06
40.02	Synthetic rubber latex; vulcanized synthetic rubber latex; synthetic rubber; fabrics derived from oils: <ul style="list-style-type: none"> (A) Synthetic rubber and latex intended for the manufacture and reconditioning (retreading) of tyres and inner tubes for transport vehicles of all types: <ul style="list-style-type: none"> — Synthetic latex
— 12	

Turkish Customs Tariff heading No	Description
40.02	(b) Other: — 22 Synthetic leather — 23 Fender derived from oils
40.09	Piping and tubing, of unhardened vulcanized rubber
40.13	Articles of apparel and clothing accessories (including gloves), for all purposes, of unhardened vulcanized rubber
40.14	Other articles of unhardened vulcanized rubber: Elasters
— 21	Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, in sheets or in rolls
41.10	Saddlery and harness, of any material (for example, saddles, harnesses, collars, traces, knee-pads and boots), for any kind of animal
42.01	Travel goods (for example, trunks, soft-cases, hat-boxes, travelling-hags, rucksacks), shopping-bags, handbags, satchels, brief-cases, valises, purses, toilet-cases, tool-cases, tobacco-pouches, sheaths, cases, boxes, (for example, for arms, musical instruments, binoculars, jewellery, bottles, collets, footwear, brushes) and similar containers of leather or of composition leather, of vulcanised fibre, of artificial plastic sheeting, of paperboard or of textile fabric
42.06	Articles made from gut (other than silk-worm gut), from goldbeater's skin, from bladders or from tendons
43.01	Rare furskins: Cameel, Astrakhan Other
— 40	
— 50	
43.02	Furskins, tanned or dressed, including furskins assembled in plates, crosses and similar forms; pieces or cuttings of furskin, tanned or dressed, including heads, paws, tails and the like (not being fabricated)
43.03	Articles of furskin
43.04	Artificial fur and articles made thereof
44.11	Drawn wood; match splints; wooden pegs or pins for footwear
44.15	Plywood, blockboard, laminboard, battenboard and similar laminated wood products (including veneered panels and sheets); inlaid wood and wood marquetry:
— 20	Plywood or inlaid wood or wood marquetry
44.16	Cellular wood panels, whether or not faced with base metal
44.17	'Improved' wood, in sheets, blocks or the like
44.18	Reconstituted wood, being wood shavings, wood chips, sawdust, wood flour or other ligneous waste agglomerated with natural or artificial resins or other organic binding substances, in sheets, blocks or the like
44.23	Builders' carpentry and joinery (including prefabricated and sectional buildings and assembled parquet flooring panels)

Turkish Customs Tariff heading No	Description
44.25	Wooden tools, tool handles, tool handles, broom and brush bodies and handles; boot and shoe lasts and trees, of wood: — 10 Boot and shoe lasts and trees
44.28	Other articles of wood
45.03	Articles of mineral earth
45.04	Agglomerated cork (being cork agglomerated with or without a binding substance) and articles of agglomerated cork
47.01	Pulp derived by mechanical or chemical means from any fibrous vegetable material
48.01	Paper and paperboard (including cellulose wadding), machine-made, (b) Paper containing 70% or more of wood pulp weighing between 50 and 55 g/m ² , inclusive
— 21	Newspaper
— 29	Other
— 40	Printing and writing paper
— 50	Kraft paper
— 61	(f) Other: Ordinary wrapping paper weighing 30 g/m ² or less
— 62	Ordinary wrapping paper weighing more than 30 g/m ²
— 63	Cigarette paper
— 64	Blotting paper
— 67	Paperboard in rolls for the manufacture of cards for card-punching machines
— 68	Paperboard
48.02	Hand-made paper and paperboard
48.03	Parchment or greaseproof paper and paperboard, and imitations thereof, and glazed transparent paper, in rolls or sheets
48.04	Composite paper or paperboard (made by sticking flat layers together with an adhesive), not surface-coated or impregnated, whether or not internally reinforced, in rolls or sheets
48.05	Paper and paperboard, corrugated (with or without flat surface sheets), creped, crinkled, embossed or perforated, in rolls or sheets
48.06	Paper and paperboard, ruled, lined or squared, but not otherwise printed, in rolls or sheets
48.07	Paper and paperboard, impregnated, coated, surface-coloured, surface-decorated or printed (not being merely ruled, lined or squared and not constituting printed matter within Chapter 49), in rolls or sheets
48.09	Building board of wood pulp or of vegetable fibre, whether or not bonded with natural or artificial resins or with similar binders
48.10	Cigarette paper, cut to size, whether or not in the form of booklets or tubes
48.11	Wallpaper and lacrestas; window transparencies of paper

Turkish Customs Tariff heading No	Description
48.12	Floor coverings prepared on a base of paper or paperboard, whether or not cut to size, with or without a coating of linoleum compound
48.13	Carbon and other copying papers (including duplicator models) and transfer papers, cut to size, whether or not put up in boxes
48.14	Writing blocks, envelopes, letter cards, plain postcards, correspondence cards; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing only an assortment of paper stationery
48.15	Other paper and paperboard, cut to size or shape (excluding filter paper falling within subheading 48.15.30)
48.16	Bags, bags and other packing containers, of paper or paperboard
48.17	Box files, letter trays, storage boxes and similar articles, of paper or paperboard, of a kind commonly used in offices, shops and the like
48.18	Registers, exercise books, note books, memorandum blocks, order books, receipt books, diaries, blotting-pads, binders (loose-leaf or other), file covers and other stationery of paper or paperboard; sample and other albums and book covers, of paper or paperboard
48.19	Paper or paperboard labels, whether or not printed or gummed
48.20	Bobbins, spools, cops and similar supports of paper pulp, paper or paperboard (whether or not perforated or hardened)
48.21	Other articles of paper pulp, paper, paperboard or cellulose wadding: Cards for card punching machines
— 31	
— 39	Other
49.08	Transfers (Decalo manias)
49.09	Picture postcards, Christmas and other picture greeting cards, printed by any process, with or without trimmings
49.10	Calendars of any kind, of paper or paperboard, including calendar blocks
50.04	Silk yarn, other than yarn of soil or other waste silk, not put up for retail sale
50.05	Yarn spun from silk waste other than soil, not put up for retail sale
50.06	Yarn spun from soil silk, not put up for retail sale
50.07	Silk yarn and yarn spun from soil or other waste silk, put up for retail sale
50.09	Woven fabrics of silk or of waste silk other than soil
50.10	Woven fabrics of soil silk
51.01	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: (b) 60 denier or less:

Turkish Customs Tariff heading No	Description
51.01	— Synthetic yarn: — 23 With vinyl base — 24 With acrylic base — 25 With propylene base — 29 Other — Regenerated yarns: — 31 Viscose rayon — 32 Acetate rayon — 33 Regenerated yarns with a protein base — 39 Other (c) Greater than 60 denier: — Synthetic yarns: — 43 With vinyl base — 44 With acrylic base — 45 With propylene base — 49 Other — Regenerated yarns: — 51 Viscose rayon — 52 Acetate rayon — 53 Regenerated yarns with a protein base — 59 Other
51.02	Monofil, strip (artificial straw and the like) and imitation cogut, of man-made fibre materials
51.03	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale: (b) Other: — 21 Regenerated yarns — 22 Synthetic yarns
51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip of heading No 51.01 or 51.02 (excluding woven fabrics of man-made fibres (continuous) intended for the manufacture of inner tubes and tyres for transport vehicles of all kinds, falling within heading 51.04.11)
54.05	Woven fabrics of flax or of ramie
56.01	Man-made fibres (discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning (excluding synthetic fibres with polyamide base of heading 56.01.11, with polycarbonate base of heading 56.01.12 and with acrylic base of heading 56.01.14)
56.02	Continuous filament tow for the manufacture of man-made fibres (discontinuous) — 20 Regenerated

Turkish Customs Tariff heading No	Description
56.03	Waste (including yarn waste and pulled or garneted rags) of man-made fibres (continuous or discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning
56.04	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning (excluding fibres and waste of synthetic textile fibres with a similar base of heading 56.04.11 and a polymeric base of heading 56.04.12 and an acrylic base of heading 56.04.14)
56.05	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale
56.06	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale
56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)
57.05	Yarn of true hemp
57.06	Paper yarn
57.09	Woven fabrics of true hemp
57.11	Woven fabrics of other vegetable textile fibres
57.12	Woven fabrics of paper yarn
58.02	Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kleem', 'Schumacki' and 'Karastan' rugs and the like (made up or not): Carpets, carpeting and rugs, mechanically made
— 10	
58.04	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabric of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): — 20 — Of silk — Of synthetic fibres — Of regenerated fibres
58.06	Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain: — 20 — Of synthetic fibres
58.09	Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs
58.10	Embroidery, in the pieces, in strips or in motifs
59.03	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated
59.04	Textile fabrics impregnated or coated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials
59.10	Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not
59.11	Rubberised textile fabrics, other than rubberised knitted or crocheted goods
59.13	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads

Turkish Customs Tariff heading No	Description
60.01	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberised
60.02	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberised
60.03	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, socquettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberised
60.04	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberised
60.05	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberised
60.06	Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberised (including elastic knee-caps and elastic stockings)
61.01	Men's and boys' outer garments
61.02	Women's, girls' and infants' outer garments
61.03	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and collars
61.04	Women's, girls' and infants' under garments
61.05	Hairdressing-sets
61.06	Shawls, scarves, mufflers, mantilles, veils, and the like
61.07	Ties, bow ties and cravats
61.08	Collars, jackets, falkas, bodice-fronts, jahots, cuffs, flourishes, yokes and similar accessories and trimmings for women's and girls' garments
61.09	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brasiliens, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), whether or not elastic
61.10	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and socquettes not being knitted or crocheted goods
61.11	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, mufflers, sleeve protectors, pockets)
62.03	Other made up textile articles (including dress patterns)
63.01	Hat-forms, hat bodies and hoods of felt, neither blocked to shape nor with made brims; plateaux and manchons (including slit manchons), of felt
63.02	Hat-shapes, plaited or made from plaited or other strips of any material, neither blocked to shape nor with made brims
63.03	Felt hats and other felt headgear, being headgear made from the felt bodies and plateaux falling within heading No 63.01 whether or not lined, or trimmed
63.04	Hats and other headgear, plaited or made from plaited or other strips of any material, whether or not lined or trimmed

Turkish Customs Tarif heading No	Description
63.05	Hats and other headgear (including hair nets), knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric in the piece (but not from stripes), whether or not lined or trimmed
63.06	Other headgear, whether or not lined or trimmed
63.07	Head-bands, linkages, covers, hat foundations, hat frames (including spring frames for opera hats), peaks and chinstraps, for headgear
66.01	Umbrellas and sunshades (including walking-stick umbrellas, umbrella tents, and garden and similar umbrellas)
66.03	Parts, settings, trimmings and accessories of articles falling within heading No 66.01 or 66.02
67.01	Skins and other parts of birds with their feathers or down, feathers, parts of feathers, down and articles thereof (other than goods falling within heading No 05.07 and worked quilts and scarves)
67.02	Artificial flowers, foliage or fruit and parts thereof, articles made of artificial flowers, foliage or fruit
67.04	Wigs, false beards, hair pads, curlers, switches and the like, of human or animal hair or of textiles; other articles of human hair (including hair nets)
67.05	Fans and hand screens, non-mechanical, of any material; frames and handles therefor and parts of such frames and handles, of any material
68.04	Millstones, grindstones, grinding wheels and the like (including grinding, sharpening, polishing, truing and cutting wheels, heads, discs and points), of natural stone (agglomerated or not), of agglomerated natural or artificial abrasives, or of pottery, with or without cores, discs, rings, etc., related to the use of such materials, but not mounted on frameworks, segments and other finished parts of such stones and wheels, of natural stone (agglomerated or not), of agglomerated natural or artificial abrasives, or of pottery:
— 20	Other
68.06	Natural or artificial abrasive powder or grain, on a base of woven fabric, of paper, of paperboard or of other materials, whether or not cut to shape or sewn or otherwise made up:
— 90	Other
68.07	Slag wool, rock wool and similar mineral wools; exfoliated vermiculite, expanded clay, foamed slag and similar expanded mineral materials; mineral and asbestos heat-insulating, sound-insulating or sound-absorbing mineral materials, other than those falling in heading No 68.12 or 68.13 or in Chapter 69
68.08	Articles of asphalt or of similar material (for example, of petroleum bitumen or coal tar pitch)
68.11	Articles of cement (including slag cement) of concrete or of artificial stone (including granulated marble agglomerated with cement), reinforced or not

Turkish Customs Tarif heading No	Description
68.13	Fabricated asbestos and articles thereof (for example, asbestos board, thread and fabric; asbestos clothing, asbestos jointing), reinforced or not, other than goods falling within heading No 68.14; mixtures with a basis of asbestos and mixtures with a basis of asbestos and magnesium carbonate, and articles of such mixture
68.16	Articles of stone or of other mineral substances (including articles of peat), not elsewhere specified or included: — 20 Fired bricks made of dolomitic agglomerated with tar
69.11	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and parian)
69.12	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of other kinds of pottery
69.13	Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture
69.14	Other articles
70.02	Glass of the variety known as "enameled" glass, in the mass, rods and tubes
70.03	Glass in balls, rods and tubes, unworked (not being optical glass)
70.04	Unworked cast or rolled glass (including flashed or wired glass), whether figured or not, in rectangles
70.05	Unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles: — 20 Drawn or blown glass, coloured, opacified, striped or ribbed — 30 Other
70.06	Cast, rolled, drawn or blown glass (including flashed or wired glass), in rectangles, surface ground or polished, but not further worked
70.07	Cast, rolled, drawn or blown glass (including flashed or wired glass) cut to shape other than rectangular shape, or bent or otherwise worked (for example, edges worked or engraved), whether or not surface ground or polished; multiple-walled insulating glass; leading lights and the like
70.08	Safety glass consisting of toughened or laminated glass, shaped or not
70.13	Glassware (other than articles falling within heading No 70.19) of a kind commonly used for table, kitchen, toilet or office purposes, for indoor decoration, or for similar uses
70.14	Illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked or of optical glass
70.15	Clock and watch glasses and similar glasses (including glass of a kind used for sunglasses but excluding glass suitable for corrective lenses), curved, bent, hollowed and the like; glass spheres and segments of spheres, of a kind used for the manufacture of clock and watch glasses and the like
70.16	Bricks, tiles, slabs, paving blocks, squares and other articles of pressed or moulded glass, of a kind commonly used in building; multicellular glass in blocks, tiles, plates, panels and similar forms

Turkish Customs Tariff heading No	Description
70.19	Glass beads, imitation pearls, imitation precious and semi-precious stones, fragments and chipings, and similar fancy or decorative glass smallwares, and articles of glassware made therefrom; glass cubes and small glass plates, whether or not on a backing, for mosaics and similar decorative purposes; artificial eyes of glass, including those for toys but excluding those for wear by humans; ornaments and other fancy articles of lamp-worked glass; glass grains (balloons)
70.20 — 11	Glass fibres (including wool), yarns, fabrics and articles made therefrom: Glass wool
— 20	Felt of glass fibre
71.01	Pearls, unworked or worked, but not mounted, set or strung (except ungraded pearls temporarily strung for convenience of transport)
71.02	Precious and semi-precious stones, unworked, cut or otherwise worked, but not mounted, set or strung (except ungraded stones temporarily strung for convenience of transport), excluding industrial diamonds of subheading 71.02.10
71.03	Synthetic or reconstructed precious or semi-precious stones, unworked, cut or otherwise worked, but not mounted, set or strung (except ungraded stones temporarily strung for convenience of transport)
71.06	Rolled silver, unworked or semi-manufactured
71.10	Rolled platinum or other platinum group metals, on base metal or precious metal, unworked or semi-manufactured
71.12	Articles of jewellery and parts thereof; of precious metal or rolled precious metal
71.13	Articles of goldsmiths' or silversmiths' wares and parts thereof, of precious metal or rolled precious metal, other than goods falling within heading No 71.12
71.14	Other articles of precious metal or rolled precious metal
71.15	Articles consisting of, or incorporating, pearls, precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)
71.16	Imitation jewellery
73.02	Ferro-alloys (excluding ferro-manganese of subheading 73.02.21)
73.07	Blooms, billets, slabs and sheet bars (including tinslate bars), of iron or steel; pieces roughly shaped by forging, of iron or steel:
— 90	Other
73.10	Bars and rods (including wire rod), of iron or steel, hot-rolled, forged, extruded, cold-formed or cold-finished (including precision-made); hollow mining drill steel:
	— Bars and rods, hot-rolled, forged or extruded:
	— Bars of angular cross-section:
ex 49	Other (excluding ECSC products)
	— Bars and rods, cold-formed or cold-finished:

Turkish Customs Tariff heading No	Description
73.10 — 51	Bars of circular cross-section
— 52	Bars of angular cross-section
— 59	Other
73.14	Iron or steel wire, whether or not coated, but not insulated
73.17	Tubes and pipes, of cast iron
73.18	Tubes and pipes and blanks therefor, of iron (other than of cast iron) or steel, excluding high-pressure hydro-electric conduits:
— 11	— Tubes and pipes, not coated, seamless:
— 12	With an internal diameter of less than 1 inch
— 13	With an internal diameter of 1 inch or more up to but not including 2.5 inches
— 14	With an internal diameter of 2.5 inches up to but not including 6 inches
— 31	With an internal diameter of 6 inches or more
— 32	— Tubes and pipes, coated, seamless:
— 33	With an internal diameter of less than 1 inch
— 34	With an internal diameter of 1 inch or more up to but not including 2.5 inches
— 35	With an internal diameter of 2.5 inches or more up to but not including 6 inches
73.19	High-pressure hydro-electric conduits of steel, whether or not reinforced
73.20	Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, unions and flanges) of iron or steel
73.21	Structures complete or incomplete, whether or not assembled, and parts of structures (for example, beams and other building, bridges and bridge sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, door and window frames, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, strip, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel
73.22	Reservoirs, tanks, vats and similar containers, for any material, of iron or steel, of a capacity exceeding 300 litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment
73.24	Compressed gas cylinders and similar pressure containers, of iron or steel
73.25	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands, slings and the like, of iron or steel wire, but excluding insulated electric cables (excluding plaited bands of iron or steel wire)
73.26	Berbed iron or steel wire; twisted hoop or single flat wire, berbed or not, and loosely twisted double wire, of kinds used for fencing, of iron or steel

Turkish Customs Tarif heading No	Description
73.27	Gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials, of iron or steel wire
73.28	Expanded metal, of iron or steel
73.29	Chain and parts thereof, of iron or steel: — 11 Transmission chains — 91 Parts of chains
73.32	Bolts and nuts (including bolt ends and screw studs), whether or not threaded or tapped, and screws (including screw hooks and screw rings), of iron or steel; rivets, collars, cotter-pins, washers and spring-washers of iron or steel
73.33	Needles for hand sewing (including embroidery), hand carpet needles and hand knitting needles, bobbin, crochet hooks, and the like, and embroidery stilettes, of iron or steel, including blanks
73.36	Stoves (including stoves with subsidiary boilers for central heating), ranges, cookers, grates, fires and other space heaters, gas-rings, plate warmers with burners, wash boilers with grates or other heating elements, and similar equipment, of a kind used for domestic purposes, not electrically operated, and parts thereof, of iron or steel
73.37	Boilers (excluding steam-generating boilers of heading No 84.01) and radiators, for central heating, not electrically heated, and parts thereof, of iron or steel; air-heaters and hot air distributors (including those which can also distribute cool or conditioned air), not electrically heated, incorporating a motor-driven fan or blower, and parts thereof, of iron or steel
73.38	Articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of iron or steel
73.40	Other articles of iron or steel: — 10 ex 20 Other articles of cast iron Other articles of iron or steel (excluding ammonial)
74.10	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands and the like, of copper wire, but excluding insulated electric wires and cables
74.15	Bolts and nuts (including bolt ends and screw studs), whether or not threaded or tapped, and screws (including screw hooks and screw rings), of copper; rivets, collars, cotter-pins, washers and spring washers of copper: — 10 Bolts and nuts — 20 Screws
74.19	Other articles of copper
75.06	Other articles of nickel

Turkish Customs Tarif heading No	Description
76.01	Uswrought aluminium; aluminium waste and scrap
76.02	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of aluminium; aluminium wire
76.03	Wrought plates, sheets and strip, of aluminium
76.04	Aluminium foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0.30 mm
76.06	Tubes and pipes and blanks thereof, of aluminium; hollow bars of aluminium
76.07	Tube and pipe fittings (for example, joints, elbows, sockets and flanges); of aluminium
76.08	Structures and parts of structures (for example, hangars and other buildings, bridges and bridge-sections, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, door and window frames, balustrades, pillars and columns), of aluminium; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of aluminium
76.09	Reservoir tanks, vats and similar containers, for any material, of aluminium, of a capacity exceeding 300 litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment
76.10	Casks, drums, cans, boxes and similar containers (including rigid and collapsible tubular containers), of aluminium of description commonly used for the conveyance or packing of goods
76.11	Containers, of aluminium, for compressed or liquefied gas
76.12	Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands and the like, of aluminium wire, but excluding insulated electric wires and cables
76.13	Gauze, cloth, grill, netting, reinforcing fabric and similar materials, of aluminium wire
76.14	Expanded metal, of aluminium
76.15	Articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of aluminium
76.16	Other articles of aluminium
77.01	Uswrought magnesium; magnesium waste (excluding shavings of uniform size) and scrap
77.02	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of magnesium; magnesium wire; wrought plates, sheets and strip, of magnesium; magnesium foil (lapping and shavings of uniform size; powders and flakes); magnesium tubes and pipes and blanks thereof, of magnesium; hollow bars of magnesium
77.03	Other articles of magnesium
77.04	Beryllium, uswrought or wrought, and articles of beryllium
82.02	Saws (non-mechanical) and blades for hand or machine saws (including toothless saw blades): — 20 Band saw blades — 30 Circular saw blades (including circular saw blades for milling saws)

Turkish Customs Tarif heading No	Description
82.05	Interchangeable tools for hand tools, for machine tools or for power-operated hand tools (for example, for pressing, stamping, drilling, tapping, threading, boring, broaching, milling, cutting, turning, drawing, morticing or screw driving), including dies for wire drawing, extrusion dies for metal, and rock drilling bits:
— 20	Milling tools
82.06	Knives and cutting blades, for machines or for mechanical appliances
82.07	Tool-tips and plates, sticks and the like for tool-tips, unmounted, of sintered metal carbides (for example, carbides of tungsten, molybdenum or vanadium)
82.09	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives falling within heading No 82.06
82.10	Knife blades falling within heading No 82.09
82.12	Scissors (including tailors' shears), and blades thereof
82.13	Other articles of cutlery (for example, secateurs, hair clippers, butchers' cleavers, paper knives); manicure and chiropody sets and appliances (including nail files):
— 10	Manicure and chiropody sets
82.14	Spoons, forks, flat-spoons, butter-knives, ladies', and similar kitchen or tableware
82.15	Handles of base metal for articles falling within heading No 82.09, 82.13 or 82.14
83.01	Locks and padlocks (key, combination or electrically operated), and parts thereof, of base metal; frames incorporating locks for handbags, trunks, etc., and the like, and parts of such frames, of base metal; keys for any of the foregoing articles, finished or not, of base metal
83.02	Base metal fittings and mountings of a kind suitable for furniture, doors, staircases, windows, blinds, coachwork, saddlery, trunks, caskets and the like (including automatic door closers); base metal hat-racks, hat pegs, brackets and the like
83.03	Safes, strong-boxes, armoured or reinforced strong-rooms, strong-room linings and strong-room doors, and cash and dead boxes and the like, of base metal
83.04	Filing cabinets, racks, sorting boxes, paper trays, paper rents and similar office equipment, of base metal, other than office furniture falling within heading No 94.03
83.05	Fittings for loose-leaf binders, for files or for stationery books, of base metal; letter clips, paper clips, staples, indexing tags, and similar stationery goods, of base metal
83.06	Statuettes and other ornaments of a kind used indoors, of base metal

Turkish Customs Tarif heading No	Description
83.07	Lamps and lighting fittings, of base metal, and parts thereof, of base metal (excluding vehicles, electric lamps, holders and fittings for vehicles, electric battery or accumulator lamps, and other articles falling within Chapter 85, except heading No 85.22), (excluding miners' lamps falling within subheading No 83.07.10)
83.10	Bands and spangles, of base metal
83.11	Bells and gongs, non-electric, of base metal, and parts thereof of base metal
83.12	Photographs, pictures and similar frames, of base metal; mirrors of base metal
84.02	Auxiliary plant for use with steam and other vapour generating boilers (for example, economizers, superheaters, soot removers, gas receivers and the like); condensers for vapour engines and power units:
— 10	Economizers, air preheaters
— 20	Superheaters, de-superheaters
— 30	Steam accumulators and heat accumulators
— 40	Other
84.03	Producer gas and water gas generators, with or without purifiers; synthesis gas generators (water process) and similar gas generators, with or without purifiers
84.06	Internal combustion piston engines (excluding aircraft engines of subheading 84.06.11) and outboard motors of subheading 84.06.14)
84.07	Hydraulic engines and motors (including water wheels and water turbines):
— Water turbines:	
— 11	Pelton type
— 12	Francis type
84.09	Mechanically propelled road rollers
84.10	Pumps (including motor pumps and turbo pumps) for liquids, whether or not fitted with measuring devices; liquid elevators of bucket, chain, screw, band and similar kinds (excluding delivery pumps equipped with a measuring and price calculating mechanism falling within subheading No 84.10.11) and delivery pumps equipped with a measuring mechanism falling within subheading No 84.10.12)
84.11	Air pumps, vacuum pumps and air or gas compressors (including motor and turbo pumps and compressors, and free-piston generators for gas turbines); fans, blowers and the like

Turkish Customs Tariff heading No	Description
84.12	Air conditioning machines, self-contained, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity of air (excluding machines of a weight of 100 kg or less falling within sub-heading No 84.12.10)
84.13	Furnaces burners for liquid fuel (atomizers), for pulverized solid fuel or for gas; mechanical stokers, mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances:
— 19	Other furnace burners
— 20	Mechanical stokers, mechanical grates, mechanical ash dischargers and the like
84.14	Industrial and laboratory furnaces and ovens, non-electric
84.16	Calendering and similar rolling machines (other than metal-working and metal-rolling machines and glass-working machines) and cylinders therefor
84.17	Machinery, plant and similar laboratory equipment, whether or not electrically heated, for the treatment of materials by a process involving a change of temperature, such as heating, cooling, freezing, melting, sterilizing, sterilization, pasteurizing, steaming, drying, evaporating, vapourising, condensing or cooling, not being machinery or plant of a kind used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non-electrical:
— 11	(a) Pasteurizing and sterilizing apparatus and parts therefor:
— 12	Pasteurizers
— 15	Sterilizers
— 15	Parts
— 20	(b) Other:
— 20	Other (excluding apparatus for the production of deuterium and its compounds)
— 35	Parts
84.18	Centrifuges; filtering and purifying machinery and apparatus (other than filter funnels, milk strainers and the like), for liquids or gases: Machinery and certain apparatus for filtering or purifying liquids
— 30	— 30
84.20	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 3 centigrams or better), including weight-operated counting and checking machines; weighing machine weights of all kinds (excluding weights for sensitive balances falling within subheading No 84.20.31)
84.21	Mechanical appliances (whether or not hand operated) for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers (charged or not); spray guns and similar appliances; steam or sand blasting machines and similar jet-projecting machines (excluding fire extinguishers of subheading No 84.21.24)

Turkish Customs Tariff heading No	Description
84.22	Lifting, handling, loading or unloading machinery, tippers and conveyors (for example, lifts, hoists, winches, cranes, transporter cranes, jacks, pallet trucks, belt conveyors and teleferics), not being machinery falling within subheading No 84.23 (excluding mechanical manipulators designed for handling radio-active substances, falling within subheading ex No 84.22.90)
84.24	Agricultural and horticultural machinery for soil preparation or cultivation (for example, ploughs, harrows, cultivators, seed and fertilizer distributors); lawn and sports ground rollers
84.25	Harvesting and threshing machinery; straw and fodder presses; hay or grass movers; mowing and similar cleaning machines for seed, grain or leguminous vegetables and egg-grading and other grading machines for agricultural produce (other than those of a kind used in the bread grain milling industry falling within heading No 84.29):
— 10	Mowers for cutting hay, etc.
— 15	Mowers with windrow attachments
— 20	Harvesting machines
— 30	Threshers
— 35	Straw and fodder presses
— 40	Pick-up balers
— 45	Lawn mowers
— 92	— Parts: For threshers
84.30	Machinery not falling within any other heading of this Chapter, of a kind used in the following food or drink industries: bakery, confectionery, chocolate manufacture, macaroni, ravioli or similar cereal food manufacture, the preparation of meat, fish, fruit or vegetables (including mincing or slicing machines), sugar manufacture or brewing:
— 60	Machinery for the brewing industry
84.31	Machinery for making or finishing cellulose pulp, paper or paperboard
84.36	Machines for extruding man-made textiles; machines of a kind used for processing natural or man-made textile fibres; textile spinning and twisting machines; textile doubling, throwing and reeling (including wet-winding) machines (excluding machines for extruding man-made fibres by means of the pressure and spray processes falling within subheading No 84.36.10, and machines for beating, carding, tearing and cleaning falling within subheading No 84.36.23)

N° du tarif douanier turc	Désignation des marchandises
85.11	Fours électriques industriels ou de laboratoires, y compris les appareils pour le traitement thermique des matières par induction ou par pertes diélectriques; machines et appareils électriques à souder, braser ou couper (à l'exclusion des fours électriques industriels ou de laboratoires du n° 85.11.11. et des parties et pièces détachées diverses du n° 85.11.91)
85.12	Chauss-eau, chauffe-bains et thermoplongeurs électriques; appareils électriques pour le chauffage des locaux et pour autres usages similaires; appareils electrothermiques pour la coiffure (sèche-cheveux, appareils à friser, chauffe-fers à friser, etc.); fers à repasser électriques; appareils electrothermiques pour usages domestiques; résistances chauffantes, autres que celles du n° 85.24:
— 20	Appareils électriques pour le chauffage des locaux, du sol, et pour autres usages similaires
— 30	Appareils electrothermiques pour la coiffure
— 50	Appareils electrothermiques pour usages domestiques
— 91	Parties et pièces détachées
85.13	Appareils électriques pour la téléphonie et la télégraphie par fil, y compris les appareils de télécommunication par courant porteur:
— 43	Appareils de télécommunication à longue distance par courant porteur
85.14	Microphones et leurs supports, haut-parleurs et amplificateurs électriques de basse fréquence:
— 20	Haut-parleurs
— 30	Amplificateurs électriques de basse fréquence
85.15	Appareils de transmission et de réception pour la radiotéléphonie et la radiotélégraphie; appareils d'émission et de réception pour la radio-diffusion et appareils de télévision, y compris les récepteurs combinés avec un phonographe et les appareils de prise de vues pour la télévision; appareils de radioguidage, de radiodétection, de radiosondage et de radiotélécommande:
ex 91	Parties et pièces détachées (à l'exclusion des antennes et parties et pièces détachées pour amplificateurs, convertisseurs de fréquence et autres appareillages et accessoires pour antennes)
85.18	Condensateurs électriques, fixes, variables ou ajustables
85.19	Appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques (interrupteurs, commutateurs, relais, coupe-circuits, parafoudres, prises de courant, boîtes de jonction, etc.); résistances non chauffantes, potentiomètres et rhéostats; tableaux de commande ou de distribution (à l'exclusion des coupe-circuits du n° 85.19.15, des parafoudres du n° 85.19.16 et des tableaux de commande ou de distribution du n° 85.19.30)
85.23	Fils, tresses, câbles (y compris les câbles coaxiaux), bandes, barres et similaires, isolés pour l'électricité (même laqués ou oxydés anodiquement), munis ou non de pièces de connexion
85.24	Pièces et objets en charbon ou en graphite, avec ou sans métal, pour usages électriques ou électrotechniques, tels que balais pour machines électriques, carbons pour lampes, piles ou microphones, électrodes pour fours, appareils de soudage ou installations d'électrolyse, etc.):
— 10	Balais pour machines et appareils électriques
— 26	Résistances chauffantes pour appareils de chauffage
— 29	Autres

Turkish Customs Tariff heading No	Description
84.37	Weaving machines, knitting machines and machines for making knotted yarn, lace, embroidery, trimming, braid or net; machines for winding or yarn falling on such machines, including spinning and warp sizing machines (excluding knitting machines falling within subheading No 84.37.21) and machines for making tufts falling within subheading No 84.37.22)
84.38	Auxiliary machinery for use with machines of heading No 84.37 (for example, dobbin, jacquards, automatic stop motions and shuttle changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of the present heading or with machines falling within heading No 84.36 or 84.37 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shears, heads and head-lifters and bobby needles), excluding reels for looms falling within subheading No 84.38.40 and metallic beams falling within subheading No 84.38.60
84.43	Converters, ladies, ingot moulds and casting machines, of a kind used in metallurgy and in metal foundries:
— 10	Converters
84.44	Rolling mills and rolls therefor:
— 91	Parts:
— 99	Rolls for rolling mills
— Other	
84.45	Machine-tools for working metal or metal carbides, not being machines falling within heading No 84.49 or 84.50 (excluding automatic lathes of subheading No 84.45.11, grinding machines of subheading No 84.45.45, milling machines of subheading No 84.45.20 and drawing machines of subheading No 84.45.85)
84.47	Machine-tools for working wood, cork, bone, ebonite (vulcanite), hard artificial plastic materials or other hard carving materials, other than machines falling within heading No 84.49
84.50	Gas-operated welding, brazing, cutting and surface tempering appliances (excluding surface tempering appliances of subheading No 84.50.20)
84.56	Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding or mixing earth, stone, ores or other mineral substances, in solid (including powder and paste) form; machinery for agglomerating, moulding or shaping solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened cements, plastering materials or other mineral products in powder or paste form; machines for forming foundry moulds of sand:
— (b) Other:	
— 29	Other
— (c) Miscellaneous parts:	
— 99	Other

Turkish Customs Tariff heading No	Description
84.59	Machines and mechanical appliances, having individual functions, not falling within any other heading of the Chapter (excluding machines for the manufacture of clay articles, falling within subheading No 84.59.10, nuclear reactors of subheading No 84.59.20, machines for the manufacture of cigarettes and cigars, falling within subheading No 84.59.32, machines for winding on spools of subheading No 84.59.42, machines for the manufacture of brushes falling within subheading No 84.59.43, pump-type automatic machine greasers of subheading No 84.59.45)
84.60	Modelling boxes for metal foundry, moulds of a type used for metal (other than ingot moulds), for metallic carbides, for glass, for mineral materials (for example, ceramic pastes, concrete or cement) or for rubber or artificial plastic materials
84.61	Taps, cocks, valves and similar appliances, for pipes, boiler shells, tanks, vats and the like, including pressure reducing valves and thermostatically controlled valves
84.63	Transmission shafts, cranks, bearing housings, plain shaft bearings gears and gearing (including friction gears and gear-boxes and other variable speed gears), flywheels, pulleys and pulley blocks, clutches and shaft couplings
85.01	Electrical goods of the following descriptions: generators, motors, converters (rotary or static), transformers, rectifiers and rectifying apparatus (excluding electrical generators of more than 100 kVA of subheading No 85.01.40)
85.05	Tools for working in the hand, with self-contained electric motor
85.07	Shavers and hair clippers, with self-contained electric motor
85.08	Electrical starting and ignition equipment for internal combustion engines (including ignition magneto, magneto-dynamos, ignition coils, starter motors, sparking plugs and glow plugs); dynamos and cut-outs for use in conjunction therewith (excluding cut-outs falling within subheading No 85.08.10 and sparking plugs falling within subheading No 85.08.20)
85.09	Electrical lighting and signalling equipment and electrical windscreen wipers, defrosters and demisters, for cycles or motor vehicles (excluding horns, sirens and other electrical sound signalling appliances of subheading No 85.09.13)

Turkish Customs Tariff heading No	Description
85.11	Industrial and laboratory electric furnaces, ovens and induction and dielectric heating equipment; electric welding, brazing and soldering machines and apparatus and similar electric machines and apparatus for cutting (excluding industrial and laboratory electric furnaces of subheading No 85.11.11 and parts falling within subheading No 85.11.19.1)
85.12	Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric soil heating apparatus and electric space heating apparatus; electric hairdressing appliances (for example, hair dryers, hair curlers, curling tongs, heaters) and electric smoothing irons; electrothermic electric appliances; electric heating resistors, other than those of carbon:
— 20	Electrical soil heating apparatus and electric space heating apparatus and the like
— 30	Electric hairdressing appliances
— 30	Electro-thermic domestic appliances
— 91	Parts
85.13	Electrical line telephonic and telegraphic apparatus (including such apparatus for carrier-current line systems):
— 43	Apparatus for long distance carrier-current line systems
85.14	Microphones and stands therefor; loudspeakers; audio-frequency electric amplifiers:
— 20	Loudspeakers
— 30	Audio frequency electric amplifiers
85.15	Radio-telegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras; radio navigational aid apparatus; radar apparatus and radio remote control apparatus:
ex 91	Parts (excluding antennas and parts for amplifiers, frequency converters and other antenna equipment and accessories)
85.18	Electrical capacitors, fixed or variable
85.19	Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, lightning arrestors, surge suppressors, plugs, lamp-holders, terminals, terminal strips and junction boxes); resistors, fixed or variable (including potentiometers), other than heating resistors; switchboards (other than telephone switchboards) and control panels (excluding fuses of subheading No 85.19.12); lightning arrestors of subheading No 85.19.16 and switchboards and control panels of subheading No 85.19.30)

Turkish Customs Tariff heading No	Description
85.23	Insulated (including enamelled or smoothened) electric wire, cable, bain, strip and the like (including co-axial cable), whether or not fitted with connectors
85.24	Carbon brushes, arc-lamp carbons, battery carbons, carbon electrodes and other carbon articles of a kind used for electrical purposes:
— 10	Carbon brushes for electrical appliances and apparatus
— 20	Heating resistors for heating apparatus
— 29	Other
85.25	Electrical parts of machinery and apparatus, not being goods falling within any of the preceding headings of this Chapter
86.10	Railway and tramway track fixtures and fittings; mechanical equipment, not electrically powered, for signalling to or controlling road, rail or other vehicles, ships or aircraft; parts of the foregoing fixtures, fittings or equipment
87.01	Tractors (other than those falling within heading No 87.07), whether or not fitted with power take-offs, winches or pulleys
87.02	Motor vehicles for the transport of persons, goods or materials (including sports motor vehicles, other than those of heading No 87.09), excluding motor vehicles for the transport of persons falling within subheading No 87.02.11
87.03	Special purpose motor lorries and vans (such as breakdown lorries, fire-engines, fire-escapes, road-sweeper lorries, snow-ploughs, spraying lorries, crane lorries, searchlight lorries, mobile workshops and mobile canteens); mobile units, but not including the motor vehicles of heading No 87.02:
— 10	Breakdown lorries
— 20	Spraying lorries
— 30	Snow-ploughs
87.04	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles falling within heading No 87.01, 87.02 or 87.03
87.05	Bodies (including cabs), for the motor vehicles falling within heading No 87.01, 87.02 or 87.03
87.06	Parts and accessories of the motor vehicles falling within heading No 87.01, 87.02 or 87.03
87.07	Works trucks, mechanically propelled, of the types used in factories or warehouses for short distance transport or handling of goods (for example, fork-lift trucks and platform trucks); tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing trucks and tractors
87.09	Motor-cycles, moped-cycles and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-car, side-car of all kinds
87.10	Cycles (including delivery tricycles), not motorized: Bicycles

ANNEXE N° 4

relative à l'utilisation par la Turquie des ressources spéciales d'assistance

LES PARTIES CONTRACTANTES,

soucieuses de ne pas entraver l'utilisation des ressources spéciales d'assistance par la Turquie,

SONT CONVENUES DES DISPOSITIONS CI-APRÈS:

1. Si les dispositions de l'accord d'association ou du protocole additionnel font obstacle à l'utilisation par la Turquie de ressources spéciales d'assistance mises à la disposition de son économie, la Turquie a la faculté, après notification au Conseil d'association:
 - a) d'ouvrir des contingents tarifaires, en se conformant à l'article 20 paragraphe 4 du protocole additionnel, pour l'importation des marchandises dont l'achat est financé par les ressources en cause;
 - b) d'importer en franchise les marchandises faisant l'objet de dons prévus par le titre III de la «Public Law 480» des États-Unis ou effectués au titre d'un programme d'aide alimentaire;
 - c) de restreindre les adjudications aux seuls fournisseurs de produits originaires des pays qui accordent des ressources spéciales d'assistance lorsque l'utilisation des ressources en cause implique l'importation de marchandises originaires de ces pays et dans le cas où une procédure d'adjudication est rendue nécessaire par des dispositions législatives, soit de la Turquie, soit des pays en question.
2. Les produits importés en Turquie sous le bénéfice de la présente annexe ne peuvent ni en l'état ni après ouvraison ou transformation être réexportés vers la Communauté.
3. Les dispositions de la présente annexe ne doivent pas entraver le bon fonctionnement de l'association.
4. A la fin de la phase transitoire, le Conseil d'association peut décider si les dispositions de la présente annexe doivent être maintenues.

Entre-temps, si des modifications interviennent dans la nature des ressources visées au paragraphe 1 de la présente annexe ou dans les procédures de leur utilisation, ou si des difficultés se présentent pour cette utilisation, le Conseil d'association réexamine la situation en vue de prendre les mesures appropriées.

ANNEXE N° 5

relative au commerce intérieur allemand et aux problèmes connexes

LES PARTIES CONTRACTANTES,

tenant en considération les conditions existant actuellement en raison de la division de l'Allemagne,

Turkish Customs Tariff heading No	Description	Turkish Customs Tariff heading No	Description
87.12	Parts and accessories of articles falling within heading No 87.09, 87.10 or 87.11:	93.04	Other firearms, including very light pistols, pistols and revolvers for firing blank ammunition only; line-throwing guns and the like
— 91	Parts and accessories of articles falling within heading No 87.09	93.05	Arms of other descriptions, including air, spring and similar pistolettes and guns
— 92	Parts and accessories of articles falling within heading No 87.10	93.06	Parts of arms, including roughly sawn gun stock blocks, and gun barrel blocks, but not including parts of side-arms:
89.01	Ships, boats and other vessels not falling within heading No 89.02, 89.03, 89.04 or 89.05	— 93	Parts for sporting guns
89.02	Tags	93.07	Bombs, grenades, torpedoes, mines, guided weapons and missiles and similar munitions of war, and parts thereof; ammunition and parts thereof, including cartridge wads; lead shot prepared for ammunition:
89.05	Floating structures other than vessels (for example, coffer-dams, headings stages, buoys and beacons)	— 21	Sporting ammunition
90.04	Spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like, corrective, protective or other	94.04	Mattress supports; articles of bedding or similar furnishings fitted with springs or stuffed or internally fitted with any material or of expanded foam or sponge rubber, or expanded foam or sponge artificial plastic material, whether or not covered (for example, mattresses, quilts, eiderdowns, cushions, pouffes and pillows)
90.14	Surveying (including photogrammetric) surveying), hydrographic, navigational, meteorological, hydrological and geophysical instruments; compasses, rangefinders:	95.01	Worked tortoise-shell and articles of tortoise-shell
— 40	Meteorological instruments and apparatus	95.02	Worked mother of pearl and articles of mother of pearl
— 91	Parts of meteorological instruments and apparatus	95.03	Worked ivory and articles of ivory
90.27	Revolution counters, production counters, taximeters, milometers, pedometers and the like, speed indicators (including magnetic speed indicators) and tachometers (other than articles falling within heading No 90.14); stroboscopes	95.04	Worked bone (excluding whalebone) and articles of bone (excluding whalebone)
90.28	Electrical measuring, checking, analysing or automatically controlling instruments and apparatus:	96.02	Other brooms and brushes (including brushes of a kind used as parts of machines); paint rollers; squeezers (other than roller squeezers) and traps.
— 10	Voltmeters, potentiometers, electrometers	— 22	Brushes for toilet use and clothes brushes
— 20	Anameters, galvanometers	97.01	Wheeled toys designed to be ridden by children (for example, toy bicycles and tricycles and pedal motor cars); dolls' prams and dolls' push chairs
— 30	Watmeters	97.02	Dolls
91.02	Clocks with watch movements (excluding clocks of heading No 91.03)	97.03	Other toys; working models of a kind used for recreational purposes:
91.04	Other clocks	— 90	Other
92.11	Gramophones, dictating machines and other sound recorders and reproducers, including record-players and tape decks, with or without sound-heads; television image and sound recorders and reproducers, magnetic (excluding gramophones falling within subheading No 92.11.10)	97.04	Equipment for parlour, table and funfair games for adults or children (including billiard tables and pinball and table-tennis requisites)
92.12	Gramophone records and other sound or similar recordings; matrices for the production of records, prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for sound or similar recording	97.05	Carnival articles; entertainment articles (for example, conjuring tricks and novelty jokes), Christmas tree decorations and similar articles for Christmas festivities (for example, artificial Christmas trees, Christmas stockings, imitation yule log, Nativity scenes and figures thereof)
92.13	Other parts and accessories of apparatus falling within heading No 92.11:	97.06	Appliances, apparatus, accessories and requisites for gymnastics or athletics, or for sports and outdoor games (other than articles falling within heading No 97.04)
— 40	Magnetic type sound-heads		
— 90	Other		

Turkish Customs Tariff heading No	Description
97.07	Fish-hooks, fish fishing rods and tackle; fish landing nets and butterfly nets; decoys 'birds'; lark mirrors and similar hunting or shooting requisites (excluding fish-hooks of subheading No 97.07.10)
97.08	Roueadeabouts, swings, shooting galleries and other fairground amusements; travelling circuses, travelling menageries and travelling theatres
98.01	Buttons and button moulds, studs, cuff-links, and press-fasteners, including snap-fasteners and press-studs; blanks and parts of such articles
98.05	Pencils (other than pencils of heading No 98.03), pencil leads, slate pencils, crayons and pastels, drawing charcoal and writing and drawing chalks; tailors' and billiards chalks

ANNEX No 4

on the use by Turkey of special aid resources

THE CONTRACTING PARTIES

desiring not to impede the use by Turkey of special aid resources,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

1. If the provisions of the Agreement of Association or of the Additional Protocol impede the use by Turkey of special aid resources made available to its economy, Turkey shall, after notification to the Council of Association, be entitled:
 - (a) to open tariff quotas in accordance with Article 20 (4) of the Additional Protocol for the importation of goods which are purchased with the resources in question;
 - (b) to import free of duty goods which constitute gifts under Title III of Public Law 480 of the United States or under a food-aid programme;
 - (c) to restrict invitations to tender to suppliers of products originating in countries which grant special aid where the use of such resources entails the importation of products originating in those countries, and where a tendering procedure is prescribed by the legislation of Turkey or of the countries in question.
2. Products imported into Turkey under this Annex may not be re-exported to the Community either unaltered or after working or processing.
3. The provisions of this Annex must not hamper the proper functioning of the Association.
4. At the end of the transitional stage the Council of Association may decide whether this Annex is to remain in force.

In the meantime, if any change is made to the nature of the resources referred to in paragraph 1 of this Annex or to the procedure to be followed for their use, or if any difficulties arise affecting their use, the Council of Association shall review the situation with a view to taking the appropriate measures.

ANNEX No 5

on German internal trade and connected problems

THE CONTRACTING PARTIES,

taking into consideration the conditions at present existing by reason of the division of Germany,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

1. Since trade between German territories subject to the Basic Law for the Federal Republic of Germany and German territories in which the Basic Law does not apply is a part of German internal trade, the application of the Agreement of Association or of the Additional Protocol in Germany requires no change in the treatment currently accorded to this trade.
2. Each Contracting Party shall inform the other Contracting Party of any agreements relating to trade with the German territories in which the Basic Law for the Federal Republic of Germany does not apply, and of any implementing provisions. Each Contracting Party shall ensure that implementation of such agreements does not conflict with the principles of the Association and shall in particular take appropriate measures to avoid harming the economy of the other Contracting Party.
3. Each Contracting Party may take appropriate measures to prevent any difficulties arising for it from trade between the other Contracting Party and the German territories in which the Basic Law for the Federal Republic of Germany does not apply.

ANNEX No 6

on the treatment to be accorded to agricultural products

Article 1

The treatment provided for in Article 35 (2) of the Additional Protocol is set out in the following Articles.

Chapter I

PREFERENTIAL TREATMENT OF IMPORTS INTO THE COMMUNITY

Article 2

Customs duties equal to 50% of the duties in the Common Customs Tariff shall be applicable to imports into the Community of products listed below and originating in Turkey.

CCT heading No	Description
07.01	Vegetables, fresh or chilled: E. Chard (or white beet) and cardoons F. Leguminous vegetables, shelled or unshelled: ex H. Other — Broad beans: — From 1 July to 30 April N. Olives: I. For uses other than the production of oil (a) O. Capers S. Sweet peppers ex T. Other: — Parsley
07.03	Vegetables provisionally preserved in brine, sulphur water or in other preservative solutions, but not specially prepared for immediate consumption: A. Olives: I. For uses other than the production of oil (a) B. Capers

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.

CCT heading No	Description
08.03	Pigs, fresh or dried: A. Fresh
08.04	Grapes, fresh or dried: A. Fresh: I. Table grapes: ex (a) From 1 November to 14 July: — From 1 December to 31 December — From 18 June to 14 July ex (b) From 15 July to 31 October: — From 15 July to 17 July
08.05	Notes other than those falling within heading No 08.01, fresh or dried, shelled or not: D. Pintachitos E. Pecans ex F. Other: — Pignolia nuts
08.06	Apples, pears and quinces, fresh: C. Quinces
08.12	Fruit, dried, other than that falling within heading No 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 or 08.05: A. Apricots B. Peaches, including nectarines D. Apples and pears E. Papaws F. Fruit salads: I. Not containing prunes G. Other
20.01	Vegetables and fruit, prepared or preserved by vinegar or acetic acid, with or without sugar, whether or not containing salt, spices or mustard: ex B. Other: — Prepared or preserved by vinegar or acetic acid, whether or not containing salt, spices or mustard, but not containing sugar, excluding gherkins
20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid: F. Capers and olives ex H. Other, excluding carrots and onions (?)

(?) This heading includes, *taze aile*, roasted chick peas (*labbebali*).

CCT heading No	Description
20.05	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purées and fruit pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar:
	C. Other: ex III. Not specified: — Fig purées

20.06 Fruit otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or spirit:
A. Nuts (including ground-nuts), roasted

Article 3

The products listed below and originating in Turkey shall be imported into the Community free of customs duties and charges having equivalent effect:

CCT heading No	Description
08.04	Grapes, fresh or dried B. Dried: I. In immediate containers of a net capacity of 15 kg or less

Article 4

1. Customs duties equal to 50% of the duties in the Common Customs Tariff shall be applicable to imports into the Community of products listed below and originating in Turkey:

CCT heading No	Description
ex 08.02 A	Fresh oranges

2. Customs duties equal to 50% of the duties in the Common Customs Tariff shall be applicable to imports into the Community of products listed below and originating in Turkey:

CCT heading No	Description
ex 08.02 B	Fresh mandarins and satsumas; clementines, tangerines and other similar citrus hybrids, fresh
ex 08.02 C	Fresh limes

3. During the period of application of reference prices, paragraphs 1 and 2 shall apply on condition that on the internal Community market the prices of citrus fruit imported from Turkey are, after customs clearance and allowance for the conversion factors operative for the various classes of citrus fruit and after deduction of transport costs and import charges other than customs duties, not less than the reference prices for the period in question plus the incidence of the Common Customs Tariff on those reference prices and a fixed amount of 1.20 units of account per 100 kilogrammes.

4. The transport costs and import charges other than customs duties referred to in paragraph 3 shall be those laid down for calculating the entry prices referred to in Regulation No 23 on the progressive establishment of a common organization of the market in fruit and vegetables.

However, the Community shall be entitled to calculate the amount to be deducted in respect of import charges, other than customs duties, referred to in paragraph 3, in such a way as to avoid difficulties which may arise from the incidence of those charges on entry prices, depending on origin.

5. The provisions of Article 11 of Regulation No 23 shall continue to apply.

6. Where the advantages accruing from the provisions of paragraphs 1 and 2 above would or could be jeopardized by reasons of abnormal conditions of competition, consultations may be held in the Council of Association on the problems arising from such a situation.

Article 5

An *ad valorem* duty of 3% shall be applicable to imports into the Community of products listed below and originating in Turkey. This duty shall be reduced to 2% one year after the date of entry into force of the Additional Protocol and to 1% two years after that date. It shall be abolished at the end of the third year.

CCT heading No	Description
08.03	Pigs, fresh or dried ex B. Dried: — In immediate containers of a net capacity of 15 kg or less

Article 6

An *ad valorem* duty of 2.5% within an annual Community tariff quota of 18 700 metric tons shall be applicable to imports into the Community of products listed below and originating in Turkey:

CCT heading No	Description
08.05	Nuts other than those falling within heading No 08.01, fresh or dried, shelled or not: ex F. Other: — Hazel nuts

Article 7

1. The Community shall take all measures necessary to ensure that the levy on imports into the Community of olive oil other than refined olive oil, falling within subheading No 15.07 A II of the Common Customs Tariff, wholly produced in Turkey and transported direct from that country to the Community, is the import levy calculated

in accordance with the provisions of Article 13 of Regulation No 136/66/EEC on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, and applicable on the day of importation, less 0.5 unit of account per 100 kilogrammes.

2. Additionally and on condition that Turkey applies a special export charge reflected in the import price, the Community shall reduce the amount of the levy calculated in accordance with paragraph 1 by an amount equal to that of the charge paid but not exceeding 4.5 units of account per 100 kilogrammes.

Each Contracting Party shall take the necessary measures for the implementation of this paragraph.

3. Consultations on the operation of the arrangements provided for in this Article may be held in the Council of Association.

Article 8

The products listed below and originating in Turkey shall be imported into the Community free of customs duty:

CCT heading No	Description
24.01	Unmanufactured tobacco, tobacco refuse

Article 9

Customs duties equal to 25% of the duties in the Common Customs Tariff shall be applicable to imports into the Community of products listed below and originating in Turkey. These duties shall be reduced to 10% of the duties in the Common Customs Tariff at the end of the second year after the entry into force of the Additional Protocol. They shall be abolished at the end of the third year.

CCT heading No	Description
01.01	Live horses, asses, mules and hinnies: A. Horses: I. Pure-bred breeding animals (a) III. Other B. Asses C. Mules and hinnies
01.02	Live animals of the bovine species: A. Domestic species: I. Pure-bred breeding animals (a) B. Other
01.03	Live swine: A. Domestic species: I. Pure-bred breeding animals (a) B. Other
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen: A. Meat: ex I. Of asses, mules and hinnies falling under heading 01.01 II. Of bovine animals: (b) Other III. Of swine: (b) Other ex IV. Other, excluding meat of domestic sheep and lambs B. Offals: I. For the manufacture of pharmaceutical products (a) II. Other: (a) Of horses, asses, mules and hinnies ex (d) Not specified, excluding offals of domestic sheep and lamb
02.04	Other meat and edible meat offals, fresh, chilled or frozen
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked: C. Other: ex II. Not specified, excluding meat and offals of domestic sheep and lamb

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.

CCT heading No	Description
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not: A. Eggs in shell, fresh or preserved: II. Other eggs B. Eggs not in shell; egg yolks: II. Other (a)
05.04	Guts, bladders and stomachs of animals (other than fish) whole and pieces thereof
05.15	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or Chapter 3, unfit for human consumption: ex B. Other: -- Animal products not elsewhere specified or included: dead animals of Chapter 1, unfit for human consumption
ex 07.05	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split (excluding those for sowing)
08.01	Dates, bananas, pineapples, mangoes, mangosteens, avocados, guavas, coconuts, Brazil nuts and cashew nuts, fresh or dried, shelled or not: A. Dates D. Avocados E. Coconuts and cashew nuts: I. Dehydrated coconut pulp II. Other F. Brazil nuts G. Other
ex Chapter 9	
11.03	Flours of the leguminous vegetables falling within heading No 07.05
11.04	Flours of the fruits falling within any heading in Chapter 8
11.08	Starches; inulin:
12.07	Plants and parts (including seeds and fruit) of trees, bushes, shrubs or other plants, being goods of a kind used primarily in perfumery, in pharmacy, or for insecticidal, fungicidal or similar purposes, fresh or dried, whole, cut, crushed, ground or powdered
12.08	Locust beans, fresh or dried, whether or not lebbled or grevined, but not further prepared; fruit kernels and other vegetable produce of a kind used primarily for human food, not falling within any other heading
12.09	Cereal straw and husks, unprepared, or chopped but not otherwise prepared

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.

CCT Heading No	Description
ex 12.10	Mangolds, swedes, fodder roots; hay, incense, clover, mallow, forage tails, leeks, onions and similar forage products, excluding dehydrated flour of green fodder
ex 13.02	Unrendered fats of game; tallow (including 'premier jus') produced from these fats
13.03	Lard stearin, cholesterol and tallow stearin; lard oil, oleo-oil and tallow oil, not emulsified or mixed or prepared in any way
ex 14.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood, excluding those containing meat or offal of pigs, sheep, lambs or animals of bovine species
14.03	Meat extracts and meat juices
14.04	Cocoa beans, whole or broken, raw or roasted
18.02	Cocoa shells, husks; skins and waste
22.07	Other fermented beverages (for example, cider, perry and mead)
23.01	Flours and meals, of meat, offals, fish, crustaceans or molluscs, unfit for human consumption; gravies:
23.02	A. Flours and meals of meat and offal; gravies Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables:
23.03	B. Of leguminous vegetables Brewing and distilling drugs and wastes; residues of starch manufacture and similar residues
23.06	Vegetable products of a kind used for animal food, not elsewhere specified or included:
ex A.	Acorns, horse chestnuts and pomace or marc of fruit, excluding residue from the pressing of grapes
B.	Other
23.07	Sweetened forage; other preparations of a kind used in animal feeding: A. Fish or marine mammal solubles C. Not specified

Article 10

On implementation of the common fisheries policy the Community shall take any measures which may be necessary to ensure that Turkey retains export opportunities which are at least equivalent to those provided for under Article 6 of the Provisional Protocol.

The Council of Association shall examine measures which might serve to improve such opportunities.

Article 11

The Council of Association shall determine the preferential treatment applicable to wine originating in Turkey.

Article 12

The Community shall take all measures necessary to ensure that the levy on the following goods, produced in Turkey and imported direct from that country into the Community, is the levy calculated in accordance with the provisions of Article 13 of Regulation No 120/67/EEC on the common organization of the market in cereals, less 0.5 unit of account per metric ton:

CCT Heading No	Description
10.01	Wheat and meslin (mixed wheat and rye): B. Durum wheat
10.07	Buckwheat; millet; canary seed and grain sorghum; other cereals: ex D. Other: — Canary seed

Article 13

1. On condition that Turkey applies a special export charge, reflected in the import price on rye of heading No 10.02 of the Common Customs Tariff, which is produced in Turkey and imported direct from that country into the Community, the Community shall reduce the amount of the levy on imports of this product, calculated in accordance with Article 13 of Regulation No 120/67/EEC on the common organization of the market in cereals, by an amount equal to that of the charge paid, up to a limit of 8 units of account per metric ton.

Each Contracting Party shall take the measures necessary for the implementation of this paragraph.

2. Consultations on the operation of the arrangements provided for in this Article may be held in the Council of Association.

Article 14

Without prejudice to the levying of a variable component determined in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1059/69 laying down the trade arrangement applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products, the Community shall take all necessary measures for the progressive reduction, in accordance with the timetable specified in Article 9 of this Annex, of the fixed component levied on imports into the Community of the following goods originating in Turkey:

CCT heading No	Description
ex 17.04	Sugar confectionery, not containing cocoa, excluding liquorice extracts containing more than 10% by weight of sucrose, but not containing other added substances
19.01	Malt extract
19.02	Preparations of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for domestic or culinary purposes, containing less than 50% by weight of cocoa
19.03	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (peeled rice, cornflakes and similar products)
19.06	Confectionery wafers, empty cases of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products
19.07	Bread, ships' biscuits and other ordinary bakers' wares, not containing added sugar, honey, eggs, fat, cheese or fruit
19.08	Pastry, biscuits, cakes and other fine bakers' wares, whether or not containing cocoa in any proportion
21.01	Roasted chicory and other roasted coffee substitutes; extracels, essences and concentrates thereof: <ul style="list-style-type: none"> A. Roasted chicory and other roasted coffee substitutes: <ul style="list-style-type: none"> II. Other B. Extracts, essences and concentrates: <ul style="list-style-type: none"> II. Other
21.06	Natural yeasts (active or inactive); prepared baking powders: <ul style="list-style-type: none"> A. Active natural yeasts: <ul style="list-style-type: none"> II. Bakers' yeast
29.04	Acrylic alcohols and their halogenated, sulphocated, chlorinated or nitrosated derivatives: <ul style="list-style-type: none"> C. Polyhydric alcohols: <ul style="list-style-type: none"> II. Mannitol III. Sorbitol
ex 35.01	Cassis, casseases and other cassia derivatives

CCT heading No	Description
33.05	Dextrins and dextrin glases; soluble or roasted starches; starch glases
38.12	Prepared glazings, prepared dressings and prepared marcelets, of a kind used in the textile, paper, leather or like industries: <ul style="list-style-type: none"> A. Prepared glazings and prepared dressings: <ul style="list-style-type: none"> I. With a basis of amyloseous substances

Article 15

Should Community regulations be amended in respect of products covered by this Annex, the Community shall be entitled to modify the arrangements therefor laid down in this Annex.

When modifying such arrangements the Community shall grant in respect of imports originating in Turkey an advantage comparable to that provided for in this Annex.

Article 16

The Council of Association shall lay down the definition of the concept of 'originating products' for the purposes of the application of this Chapter.

Chapter II

TREATMENT OF IMPORTS INTO TURKEY

Article 17

With respect to its commercial imports, Turkey shall grant to the Community preferential treatment such as to ensure a satisfactory increase in imports of agricultural products originating in the Community.

FINANCIAL PROTOCOL

FINANCIAL PROTOCOL

His Majesty the King of the Belgians,
The President of the Federal Republic of Germany,
The President of the French Republic,
The President of the Italian Republic,
His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg,
Her Majesty the Queen of the Netherlands,
and
The Council of the European Communities,
of the one part,
The President of the Turkish Republic,
of the other part,

ANXIOUS to promote an accelerated development of the Turkish economy in order to facilitate the pursuit of the objectives of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey,

HAVE DESIGNATED AS THEIR PLENIPOTENTIARIES:

His Majesty the King of the Belgians:

Mr Pierre HARMEL,
Minister for Foreign Affairs;

The President of the Federal Republic of Germany:

Mr Walter SCHEEL,
Minister for Foreign Affairs;

The President of the French Republic:

Mr Maurice SCHUMANN,
Minister for Foreign Affairs;

The President of the Italian Republic:

Mr Mario PEDINI,
Under-Secretary of State for Foreign Affairs;

His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg:
Mr Gaston THORN,
Minister for Foreign Affairs;

Her Majesty the Queen of the Netherlands:
Mr J. M. A. H. LUNS,
Minister for Foreign Affairs;

The Council of the European Communities:
Mr Walter SCHEEL,
President in Office of the Council of the European Communities;

Mr Franco Maria MALFATTI,
President of the Commission of the European Communities;

The President of the Turkish Republic:
Mr İhsan Sabri ÇAĞLAYANGİL,
Minister for Foreign Affairs;

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Within the framework of the Association between the European Economic Community and Turkey, the Community shall supplement Turkey's own endeavours by participating, in the manner laid down in this Protocol, in measures to promote the development of that country.

Article 2

1. Requests for financing may be submitted to the European Investment Bank by the Turkish State, by an authority and by public or private undertakings which have their seat or a place of business in Turkey; the Bank shall notify them of the action taken on their application.
2. Investment projects shall be eligible for financing where they:

- (a) help to increase the productivity of the Turkish economy and, in particular, aim to provide Turkey with a better economic infrastructure, higher agricultural output, and modern, efficiently-run public or private undertakings in the industrial and service sectors;
 - (b) further the aims of the Agreement of Association;
 - (c) are part of the Turkish Development Plan in force at the relevant date.
3. With respect to the choice of investment projects within the framework of the above provisions:
- (a) only individual projects may be financed;
 - (b) as a general rule, investment projects which are to be carried out on Turkish territory may be financed irrespective of the sectors of the economy to which they relate.
4. Special consideration shall be given to projects which could serve to improve the Turkish balance of payments.

Article 3

1. Requests which have been approved shall be financed by loans from the European Investment Bank acting on authority from the Member States of the Community.
2. These loans may be granted up to an aggregate amount of 195 million units of account, which may be committed in a period expiring on 23 May 1976. Any balance outstanding at the end of that period shall be used in accordance with the provisions of this Protocol until it is exhausted.
3. The funds committed each year as a result of the granting of loans shall be distributed as evenly as possible over the whole period in which this Protocol is in force. However, relatively large amounts may, within reasonable limits, be committed in the first part of this period.
4. To the amount specified in paragraph 2 there shall be added the undisbursed portion of loans committed pursuant to the first Financial Protocol but cancelled before the whole or a part of the relevant payments had been made.

Article 4

1. Requests for financing which are not submitted by the Turkish Government cannot be approved without the agreement of that Government.
2. Where a loan is granted to an undertaking or to an authority other than the Turkish State, that loan shall be subject to a guarantee from the Turkish State.
3. Undertakings whose risk capital comes wholly or partly from countries of the Community shall have access to the finance provided for in this Protocol on the same conditions as undertakings with Turkish capital.

Article 5

1. Loans shall be granted on the basis of the economic features of the projects which they are to finance.
 2. Loans, especially those for capital investment projects, the return on which is indirect or long-term, may be granted for a maximum of thirty years, and may be redemption-free for up to eight years. The rate of interest on such loans must be not less than 2·5% per annum.
 3. Loans for the financing of projects showing a normal return, which must account for not less than 30% of the amount of the loans granted to Turkey annually, may be made on the following terms:
 - (a) a loan period and a redemption-free period determined by the Bank, subject to the limits laid down in paragraph 2, with a view to facilitating the servicing of loans by Turkey;
 - (b) a rate of interest of not less than 4·5% per annum.
 4. The loans referred to in the preceding paragraph may be granted through the intermediary of appropriate Turkish agencies.
- The choice of projects to be financed through these agencies and the terms on which loans by the Bank may be granted by the agency or agencies concerned to recipient undertakings shall be subject to prior approval by the Bank.

5. Repayments by recipient undertakings which are not immediately needed by the intermediary agencies for the redemption of loans from the Bank shall be paid into a special account; the use of such amounts shall be subject to approval by the Bank.

Article 6

1. All natural and legal persons who are nationals of Turkey or of Member States of the Community may participate on equal terms in tendering procedures, invitations to tender, transactions and contracts relating to projects for which loans have been granted.

2. The loans may be used to cover expenditure on imports or domestic expenditure, where such expenditure is necessary for carrying out approved capital investment projects, including expenditure on planning, on the services of consultant engineers and on technical assistance.

3. The Bank shall ensure that funds are used as judiciously as possible and in accordance with the objectives of the Agreement of Association.

Article 7

Turkey shall, for the whole period of a loan, make available to the recipients of the loan the currency necessary for the payment of interest and commission, and for the repayment of capital.

Article 8

Contributions under this Protocol for the execution of certain projects may take the form of participation in financing operations in which, in particular, third countries, international finance organizations or credit and development authorities and institutions in Turkey or of Member States of the Community may be concerned.

Article 9

1. While this Protocol is in force the Community shall examine the possibility of supplementing the amount of the loans specified in

Article 3 by loans granted by the European Investment Bank from its own resources and on market terms and whose aggregate amount may total 25 million units of account.

2. These loans would be used to finance projects showing a normal return which are to be carried out in Turkey by private undertakings.

3. The Statute of the European Investment Bank and Articles 4, 7 and 8 of this Protocol shall apply to these loans.

Article 10

The Contracting Parties shall, one year before expiry of this Protocol, consider which of its provisions relating to financial assistance might be adopted for a further period.

Article 11

This Protocol shall be annexed to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey.

Article 12

1. This Protocol shall be ratified by the Signatory States in accordance with their respective constitutional requirements and, as regards the Community, shall become binding by a Council Decision taken in accordance with the Treaty establishing the Community and notified to the Contracting Parties to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey.

The above instruments of ratification and the act of notification of conclusion shall be exchanged at Brussels.

2. This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the date of exchange of the instruments of ratification and act of notification of conclusion, referred to in paragraph 1.

Article 13

This Protocol is drawn up in two copies in the Dutch, French, German, Italian and Turkish languages, each of these texts being equally authentic.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have signed this Financial Protocol.

Done at Brussels this twenty-third day of November in the year one thousand nine hundred and seventy.

For His Majesty the King of the Belgians,
Pierre HARMEL

For the President of the Federal Republic of Germany,
Walter SCHEEL

For the President of the French Republic,
Maurice SCHUMANN

For the President of the Italian Republic,
Mario PEDINI

For His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg,
Gaston THORN

For Her Majesty the Queen of the Netherlands,
J. M. A. H. LUNS

For the Council of the European Communities,
Walter SCHEEL Franco Maria MALFATTI

For the President of the Republic of Turkey,
İhsan Sabri ÇAĞLAYANGİL

Information sur la date d'entrée en vigueur du protocole additionnel ainsi que du (1) protocole financier, signés le 23 novembre 1970, annexés à l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie

L'échange des instruments de ratification par les États signataires et de l'acte de notification de la conclusion par le Conseil en ce qui concerne, d'une part, le protocole additionnel arrêtant les conditions, modalités et rythmes de réalisation de la phase transitoire visée à l'article 4 de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie ainsi que, d'autre part, le protocole financier, qui ont été signés l'un et l'autre à Bruxelles le 23 novembre 1970, ayant eu lieu le 29 décembre 1972 à Bruxelles, ces deux protocoles entrent en vigueur, conformément respectivement à leurs articles 63 paragraphe 2 et 12 paragraphe 2, le 1^{er} janvier 1973.

(1) This text doesn't exist in English.

ACCORD¹
relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du
charbon et de l'acier

¹ This text does not exist in English.

ACCORD

relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier

SA MAJESTÉ LE ROI DES BELGES,

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE,

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE,

SON ALTESSE ROYALE LE GRAND-DUC DE LUXEMBOURG,

SA MAJESTE LA REINE DES PAYS-BAS,

parties contractantes au traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier signé à Paris le 17 avril 1951 et dont les États sont ci-après dénommés États membres,

d'une part,

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE,

d'autre part,

CONSIDÉRANT que les États membres susmentionnés ont conclu entre eux le traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier;

CONSIDÉRANT qu'ils ont également conclu le traité instituant la Communauté économique européenne dont l'article 232 prévoit que les dispositions de ce traité ne modifient pas celles du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, notamment en ce qui concerne les droits et obligations des États membres;

PRENANT en considération le fait que l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie ne s'applique pas aux produits qui relèvent de la Communauté européenne du charbon et de l'acier;

SOUCIEUX toutefois de maintenir et d'intensifier entre les États membres et la Turquie les échanges portant sur ces produits,

ONT DÉSIGNÉ comme plénipotentiaires:

SA MAJESTÉ LE ROI DES BELGES:

M. Pierre HARMEL
Ministre des affaires étrangères;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE:

M. Walter SCHEEL,
Ministre des affaires étrangères;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE:

M. Maurice SCHUMANN,
Ministre des affaires étrangères;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE:

M. Mario PEDINI,
Sous-secrétaire d'Etat aux affaires étrangères;

SON ALTESSE ROYALE LE GRAND-DUC DE LUXEMBOURG:

M. Gaston THORN,
Ministre des affaires étrangères;

SA MAJESTÉ LA REINE DES PAYS-BAS:

M. J. M. A. H. LUNS,
Ministre des affaires étrangères;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE:

M. İhsan Sabri ÇAGLAYANGIL,
Ministre des affaires étrangères;

LESQUELS, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs reconnus en bonne et due forme,

SONT CONVENUS des dispositions qui suivent:

Article premier

Pour les produits en provenance des États membres et de la Turquie qui relèvent de la Communauté européenne du charbon et de l'acier, les droits de douane et taxes d'effet équivalent ainsi que les restrictions quantitatives et mesures d'effet équivalent en vigueur entre les États membres et la Turquie sont, sous réserve des mesures susceptibles d'être prises en application du chapitre X du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, progressivement supprimés dans les conditions prévues à l'article 2 du présent accord.

Article 2

1. L'élimination des obstacles aux échanges sera effectuée par les États membres et par la Turquie selon un rythme fixé d'un commun accord par les parties contractantes.

2. Les parties contractantes déterminent également les conditions dans lesquelles les produits visés au présent accord bénéficient du régime préférentiel.

Article 3

Dans les domaines couverts par le présent accord, la Turquie ne peut bénéficier d'un traitement plus favorable que celui que les États membres s'accordent entre eux en vertu du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier.

Article 4

Des consultations ont lieu entre les parties intéressées dans tous les cas où, de l'avis d'une d'entre elles, l'application des dispositions ci-dessus le rend nécessaire.

Article 5

Le présent accord ne modifie pas les dispositions du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, ni les pouvoirs et compétences découlant des dispositions de ce traité.

Article 6

L'annexe relative au commerce intérieur allemand et aux problèmes connexes fait partie intégrante du présent accord.

Article 7

1. Le présent accord sera ratifié par les États signataires en conformité avec leurs règles constitutionnelles respectives.

Les instruments de ratification seront échangés à Bruxelles.

2. Le présent accord entrera en vigueur le premier jour du mois suivant la date de l'échange des instruments de ratification.

Article 8

Le présent accord est rédigé en double exemplaire en langues allemande, française, italienne, néerlandaise et turque, chacun de ces textes faisant également foi.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blyke waarvan de ondergetekende gevoldmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

Bunun belgesi olarak, asagida adları yazılı tam yetkili temsilciler bu Anlaşmanın altına imzalarını attılar.

Geschehen zu Brüssel am dreißigsten November neunzehnhundertsiebzig.

Fait à Bruxelles, le vingt-trois novembre mil neuf cent soixante-dix.

Fatto a Bruxelles, addì ventitre novembre millenovecentosettanta.

Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste november negentienhonderdzeventig.

Brüksel'de, yirmi üç Kasım bin dokuz yüz yetmiş gününde yapılmıştır.

Pour sa Majesté le Roi des Belges,
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen,

Pierre HARMEL

Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland,

Walter SCHEEL

Pour le Président de la République française,

Maurice SCHUMANN

Per il Presidente della Repubblica italiana,

Mario PEDINI

Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg,

Gaston THORN

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

J. M. A. H. LUNS

Türkiye Cumhurbaskani adına,

Ihsan Sabri ÇAGLAYANGIL

ANNEXE

relative au commerce intérieur allemand et aux problèmes connexes

LES PARTIES CONTRACTANTES,

prenant en considération les conditions existant actuellement en raison de la division de l'Allemagne,

SONT CONVENUES DES DISPOSITIONS CI-APRÈS:

1. Les échanges entre les territoires allemands régis par la loi fondamentale de la république fédérale d'Allemagne et les territoires allemands où la loi fondamentale n'est pas d'application faisant partie du commerce intérieur allemand, l'application de l'accord relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier n'exige aucune modification du régime actuel de ce commerce en Allemagne.
2. Chaque partie contractante informe l'autre partie contractante des accords intéressant les échanges avec les territoires allemands où la loi fondamentale de la république fédérale d'Allemagne n'est pas d'application, ainsi que de leurs dispositions d'exécution. Elle veille à ce que cette exécution ne soit pas en contradiction avec les principes de l'accord relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier et prend notamment les mesures appropriées permettant d'éviter les préjudices qui pourraient être causés dans l'économie de l'autre partie contractante.
3. Chaque partie contractante peut prendre des mesures appropriées en vue de prévenir les difficultés pouvant résulter pour elle du commerce entre l'autre partie contractante et les territoires allemands où la loi fondamentale de la république fédérale d'Allemagne n'est pas d'application.

FINAL ACT 1

FINAL ACT⁽¹⁾

The Plenipotentiaries
of His Majesty the King of the Belgians,
of the President of the Federal Republic of Germany,
of the President of the French Republic,
of the President of the Italian Republic,
of His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg,
of Her Majesty the Queen of the Netherlands,
and
the Council of the European Communities,
of the one part, and
of the President of the Turkish Republic,
of the other part,
meeting at Brussels, on the twenty-third day of November in the year
one thousand nine hundred and seventy for the signature
— of the Additional Protocol, to which are appended six Annexes,
— of the Financial Protocol, and
— of the Agreement on products within the province of the European
Coal and Steel Community, to which is appended an Annex⁽²⁾,
have adopted the following Joint Declarations by the Contracting
Parties relating to the Additional Protocol:
1. Joint Declaration on the calculation of duties and charges,
2. Joint Declaration on Article 12 (2),
3. Joint Declaration on Article 17 (1) and on Article 18 (1),
4. Joint Declaration on Article 25 (4),
5. Joint Declaration on Article 27 (2),

⁽¹⁾ English version has not been published in the Official Journal.

⁽²⁾ For the agreements concluded by the ECSC, see page III of the foreword of volume I.

6. Joint Declaration on Article 34,
7. Joint Declaration on the duties in the Common Customs Tariff referred to in Annexes 2 and 6.

They have also adopted the following Interpretative Declarations:

- Interpretative Declaration on Article 25 of the Additional Protocol;
- Interpretative Declaration on the value of the unit of account referred to in Article 3 of the Financial Protocol.

They have, in addition, taken note of the following declarations by the Government of the Federal Republic of Germany on the Agreement in respect of products within the province of the European Coal and Steel Community: (1)

1. Declaration on the definition of the expression 'German National';
2. Declaration on the application to Berlin of the Agreement on products within the province of the European Coal and Steel Community.

These Declarations are annexed to this Final Act.

The Plenipotentiaries have agreed that the Declarations annexed to this Final Act shall be subjected to any internal procedures that may be necessary to ensure their validity.

In witness whereof, the Plenipotentiaries of the Contracting Parties have signed this Final Act.

Done at Brussels this twenty-third day of November in the year one thousand nine hundred and seventy.

For His Majesty the King of the Belgians:
Pierre HARMEL

For the President of the Federal Republic of Germany:
Walter SCHEEL

For the President of the French Republic:
Maurice SCHUMANN

For the President of the Italian Republic:
Mario PEDINI

For His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg:
Gaston THORN

For Her Majesty the Queen of the Netherlands:
J. M. A. H. LUNS

For the Council of the European Communities:
Walter SCHEEL Franco Maria MALFATTI

For the President of the Turkish Republic:
İhsan Sabri ÇAĞLAYANGİL

(1) See page III of the foreword of volume I.

ANNEX

**JOINT DECLARATIONS BY THE CONTRACTING PARTIES
ON THE ADDITIONAL PROTOCOL**

1. Joint Declaration on the calculation of duties and charges

The Contracting Parties agree that customs duties and charges having equivalent effect which are calculated in accordance with the rules of the Additional Protocol shall be rounded off to the first decimal point.

2. Joint Declaration on Article 12 (2)

The Contracting Parties agree that goods which are already in a bonded warehouse, or are being transported for export, or for which there was a firm contract of sale at the time of the notification to the Council of Association referred to in Article 12 (2) of the Additional Protocol, shall be liable to the customs duties applicable before the adoption of measures by Turkey in accordance with that Article.

3. Joint Declaration on Article 17 (1) and Article 18 (1)

It is understood that the duties in the Common Customs Tariff referred to in Articles 17 (1) and 18 (1) of the Additional Protocol are the duties in the Common Customs Tariff which are actually applied at the time of alignment of the Turkish Customs Tariff with the Common Customs Tariff.

4. Joint Declaration on Article 25 (4)

The Contracting Parties declare that in calculating the aggregate value of all the quotas which are to be increased by 10% at regular intervals in accordance with Article 25 (4) of the Additional Protocol, no account shall be taken of the value of imports liberalized by Turkey during the periods referred to in that paragraph.

5. Joint Declaration on Article 27 (2)

The Contracting Parties declare that the provisions of Article 27 (2) of the Additional Protocol shall also apply to non-ferrous metals.

6.^aJoint Declaration on Article 34

The Contracting Parties agree that preparatory work in respect of the findings to be recorded by the Council of Association, pursuant to Article 34 of the Additional Protocol, may begin one year before expiry of the period of twenty-two years.

7. Joint Declaration on the duties in the Common Customs Tariff referred to in Annexes 2 and 6

It is understood that the duties in the Common Customs Tariff referred to in Annexes 2 and 6 are the duties in the Common Customs Tariff which are actually applied at the time in relation to the Contracting Parties to GATT.

INTERPRETATIVE DECLARATIONS

Interpretative Declaration on Article 25 of the Additional Protocol

It is understood that importations financed:

- (a) with special aid resources connected with specific investment projects;
- (b) without allocation of foreign currency;
- (c) under the law on the promotion of foreign capital investment;

shall not be charged against the amount of quotas opened in favour of the Community in accordance with Article 25 of the Additional Protocol, and in particular paragraphs 4 and 5 thereof.

Interpretative Declaration on the value of the unit of account referred to in Article 3 of the Financial Protocol

The Contracting Parties declare that:

1. The value of the unit of account used to express the amount provided for in Article 3 of the Financial Protocol shall be 0.88867088 grammes of fine gold.
2. The parity of the currency of a Member State of the Community in relation to the unit of account defined in paragraph 1 shall be the relation between the weight of fine gold contained in the unit of account and the weight of fine gold corresponding to the par value of that currency communicated to the International Monetary Fund. If no par value has been communicated, or if exchange rates differing from the par value by a margin exceeding that authorized by the International Monetary Fund are applied to current payments, the weight of fine gold corresponding to the parity of the currency shall be calculated on the basis of the exchange rate which is applied in the Member State to current payments for a currency directly or indirectly expressed in and convertible into gold, on the day of the calculation, and on the basis of the par value communicated to the International Monetary Fund for that convertible currency.
3. The unit of account defined in paragraph 1 will remain unchanged throughout the period in which the Financial Protocol is in force. If, however, before the end of that period a uniform proportionate

change in the par values of all currencies in relation to gold should be decided by the International Monetary Fund under Article IV, Section 7, of its Articles of Agreement, the weight of fine gold contained in the unit of account shall alter in inverse ratio to that change.

If one or more Member States do not apply the decision taken by the International Monetary Fund as referred to in the first subparagraph, the weight of fine gold contained in the unit of account will alter in inverse ratio to the change decided by the International Monetary Fund. The Council of the European Communities will, however, examine the situation thus created and shall take the necessary measures, acting by a qualified majority, on a proposal from the Commission and after receiving the opinion of the Monetary Committee.

INTERNAL AGREEMENT

relating to the Financial Protocol (⁽¹⁾)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY, MEETING IN THE COUNCIL,

HAVING REGARD to the Financial Protocol to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey,

CONSIDERING that the internal conditions for the application of that Financial Protocol should be defined,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Chapter 1

LOANS ON SPECIAL TERMS

Article 1

The loans provided for in Article 3 of the Financial Protocol shall be granted by the European Investment Bank, acting under an authority given to it by the Member States.

Article 2

Transactions under that authority shall be effected by the Bank, irrespective of the source of the funds employed, for the account of and at the risk of the Member States. The risk on each loan shall be shared between the Member States in proportion to their respective shares laid down in Article 4.

Article 3

Loans referred to in this Agreement shall be financed as follows:

(a) from funds directly or indirectly made available to the Bank by the Member States, in particular during an initial period of two years; or

(⁽¹⁾ OJ No L 293, 29.12.1972. English version has not been published in the Official Journal.

(b) from funds raised by the Bank by:

1. the mobilization of loans, in whole or in part;
2. direct borrowing from public or semi-governmental investment institutions.

Article 4

Provision of the amount of 195 million units of account laid down in Article 3 of the Financial Protocol shall be shared between the Member States as follows:

— Belgium	14.3 million units of account
— Federal Republic of Germany	65.2 million units of account
— France	65.2 million units of account
— Italy	35.7 million units of account
— Luxembourg	0.3 million units of account
— Netherlands	14.3 million units of account

Each Member State shall undertake to make available to the Bank, in accordance with the conditions set out in Article 5 and up to the amount of its share, the funds necessary for the granting of loans.

Article 5

To the extent that a Member State has made available to the Bank its share expressed in units of account of the funds needed for the financing of loans until their repayment, that Member State may not be called upon to make further contributions or to assume other charges or risks.

To the extent that a Member State has not made available to the Bank the funds needed for the financing of loans until their repayment, it undertakes to bear the cost of obtaining funds corresponding to its share expressed in units of account. This undertaking may, in particular, take the following forms:

- (a) making available to the Bank the funds needed for the financing of loans until the Bank has obtained other funds by the means indicated in Article 3 (b);
- (b) making available to the Bank, as bridging finance, the funds needed to repay funds obtained by the means indicated in Article 3 (b), where such repayment must precede the repayment of the loans;

- (c) providing the security needed to enable the Bank to obtain funds from third parties;
- (d) making good differences between the cost of the funds employed by the Bank and interest yielded by loans.

The terms of transactions of the kind referred to in Article 3 (b) and the amounts involved therein must receive the prior agreement of the Member State against whose share such transactions are to be charged.

Article 6

When a loan is granted the Bank shall inform the Member States of the probable schedule of payments to the recipient of the loan.

These forecasts shall be summarized on 30 June and 31 December of each year.

Article 7

The amount made available by a Member State or raised on its account shall be charged against the share of that Member State on the basis of the parity in terms of the unit of account ruling on the day on which the funds are drawn for payment to the recipient of the loan.

Transfers of funds between the Bank and Member States shall be effected, at the choice of the latter, by means either of drafts on the Treasuries of Member States or of accounts opened by each Member State with its Treasury or with bodies designated by it.

The Bank shall draw funds as and when they are actually to be used.

Article 8

The amounts of the credit lines for each loan granted by the Bank shall be expressed in units of account and charged, on the date of signature of each loan contract, against the total amount of financial aid laid down in Article 3 of the Financial Protocol.

Where a credit line is cancelled before all or part of the payments thereunder have been effected, the portion not paid out shall be considered as not having been granted.

Payments to recipients of loans shall be in the currencies made available to the Bank pursuant to Article 3; the sums paid shall be charged against the credit lines on the basis of the parity in terms of the unit of account on the day of payment of the currency in which payment is effected.

Loans shall be repayable in the currencies in which they were paid out, up to the amounts paid out in each currency; interest shall be payable in the currencies in which the principal of the loan is repayable.

Repayments and interest received by the Bank in respect of each loan shall be distributed among the Member States in proportion to the amount of the principal which was charged against each share. The procedure for distribution of these receipts shall be agreed between the Bank and each Member State.

Article 9

In so far as they are not laid down in the Financial Protocol, the general principles governing the choice of projects and the terms of loans shall be laid down in the authority given to the European Investment Bank.

The Board of Governors of the Bank shall determine the policy to be followed by the Bank, having regard in particular to the aims of the Agreement of Association.

Article 10

Loans shall be granted by the Bank in accordance with the procedure laid down by its Statute for its normal operations, subject to the following provisions:

Requests for loans which are recommended by the Turkish Government shall be forwarded by the Bank to the Member States and to the Commission, with any appropriate comments.

It shall be assumed that there is no objection to a loan request if the Bank does not receive, within four weeks from the dispatch of the documents, a request from a Member State for consultation between Member States.

Otherwise, a Committee consisting of one representative of each Member State and attended by a representative of the Commission, shall determine the eligibility of the request.

The Committee shall invite experts from the Bank to attend these meetings.

The Committee shall decide by a qualified majority of 67 votes, the votes being weighted as follows:

— Belgium	8
— Federal Republic of Germany	33
— France	33
— Italy	17
— Luxembourg	1
— Netherlands	8

Chapter II

ORDINARY LOANS

Article 11

The Member States undertake to provide the Bank, in proportion to their respective shares in its subscribed capital, with guarantees whereby they will be liable without the benefit of the right to preliminary proceedings against the principal debtor in respect of all financial obligations incurred by recipients of loans under the terms of loans granted by the Bank from its own resources pursuant to Article 9 of the Financial Protocol within the limit of a capital amount not exceeding 25 million units of account.

The obligations arising from the provisions of the preceding paragraph shall take the form of contracts of guarantee between the individual Member States and the Bank.

Chapter III

FINAL PROVISIONS

Article 12

This Agreement shall be approved by each Member State in accordance with its own constitutional rules. The Government of each Member State will notify the Secretariat of the Council of the European Communities of the completion of the procedures required for the entry into force of this Agreement. This Agreement shall enter into force on the day on which notification is given by the Government which gives the last of these notifications.

Article 13

This Agreement, drawn up in a single original in the Dutch, French, German and Italian languages, all four texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Secretariat of the Council of the European Communities which will transmit a certified copy to each of the Signatory Governments.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

Done at Brussels on the twenty-third day of November in the year one thousand nine hundred and seventy.

For His Majesty the King of the Belgians:
Pierre HARMEL

For the President of the Federal Republic of Germany:
Walter SCHEEL

For the President of the French Republic:
Maurice SCHUMANN

For the President of the Italian Republic:
Mario PEDINI

For His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg:
Gaston THORN

For Her Majesty the Queen of the Netherlands:
J. M. A. H. LUNS

PROTOCOLE COMPLEMENTAIRE¹
**à l'accord d'association entre la Communauté économique
européenne et la Turquie en raison de l'adhésion de nouveaux États
membres à la Communauté**

¹ This text does not exist in English.

PROTOCOLE COMPLÉMENTAIRE

à l'accord d'association entre la Communauté économique européenne et la Turquie en raison de l'adhésion de nouveaux États membres à la Communauté

SA MAJESTÉ LE ROI DES BELGES,

LE PRÉSIDENT DE LA REPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE,

LE PRÉSIDENT DE LA REPUBLIQUE FRANÇAISE,

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE,

SON ALTESSE ROYALE LE GRAND-DUC DE LUXEMBOURG,

SA MAJESTÉ LA REINE DES PAYS-BAS,

dont les États, ci-après dénommés « États membres originaires », sont parties contractantes au traité instituant la Communauté économique européenne.

SA MAJESTÉ LA REINE DE DANEMARK,

LE PRÉSIDENT D'IRLANDE,

SA MAJESTÉ LA REINE DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD,

dont les États, ci-après dénommés « nouveaux États membres », sont parties adhérentes au traité instituant la Communauté économique européenne,

et

parties contractantes au traité relatif à l'adhésion à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique du royaume de Danemark, de l'Irlande et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, signé à Bruxelles le 22 janvier 1972, ci-après dénommé « traité d'adhésion »,

et

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

d'une part, et

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE,

d'autre part,

ONT DECIDE de procéder de commun accord aux aménagements à l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie, ci-après dénommé l'« accord d'association », y compris le protocole additionnel et le protocole financier, rendus nécessaires du fait de l'adhésion à la Communauté économique européenne du royaume de Danemark, de l'Irlande et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord,

ET ONT DÉSIGNÉ à cet effet comme plénipotentiaires :

SA MAJESTÉ LE ROI DES BELGES :

M. René VAN ELSLANDE,
ministre des affaires étrangères ;

SA MAJESTÉ LA REINE DE DANEMARK :

M. Niels ERSBØLL,
ambassadeur, représentant permanent ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE :

M. U. LEBSANFT,
ambassadeur, représentant permanent ;

M. Otto SCHLECHT,
secrétaire d'Etat aux affaires économiques ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE :

M. de LIPKOWSKI,
secrétaire d'Etat aux affaires étrangères ;

LE PRÉSIDENT D'IRLANDE :

M. J. KEATING,
ministre de l'industrie et du commerce ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE :

M. Mario PEDINI,
sous-secrétaire d'Etat aux affaires étrangères ;

SON ALTESSE ROYALE LE GRAND-DUC DE LUXEMBOURG :

M. Jean DONDELINGER,
ambassadeur, représentant permanent ;

SA MAJESTÉ LA REINE DES PAYS-BAS :

M. L. BRINKHORST,
secrétaire d'Etat des affaires étrangères ;

SA MAJESTÉ LA REINE DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE
DU NORD :

M. DAVIES,
chancelier du duché de Lancaster ;

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES :

M. Renat VAN ELSLANDE,

président du Conseil ;

Sir Christopher SOAMES,

vice-président de la Commission ;

LE PRÉSIDENT DE LA RéPUBLIQUE DE TURQUIE :

M. Umit Haluk BAYÜLKEN,

ministre des affaires étrangères ;

LESQUELS, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs reconnus en bonne et due forme,
SONT CONVENUS des dispositions suivantes :

Article premier

Le royaume de Danemark, l'Irlande et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord deviennent parties à l'accord d'association entre la Communauté économique européenne et la Turquie, ainsi qu'aux déclarations annexées à l'acte final signé à Ankara le 12 septembre 1963 et à celles annexées à l'acte final signé à Bruxelles le 23 novembre 1970.

TITRE I

Mesures d'adaptation

Article 2

Les textes de l'accord d'association, y compris les protocoles qui en font partie intégrante, ainsi que les déclarations visées à l'article 1^{er}, établis en langues anglaise et danoise et figurant en annexe au présent protocole, font foi dans les mêmes conditions que les textes originaux.

Article 3

L'article 12 paragraphe 4 du protocole additionnel est remplacé par les dispositions suivantes :

- 4. Le Conseil d'association peut également, au cours de la phase transitoire, décider que la faculté reconnue à la Turquie dans le paragraphe 3 peut comporter, au lieu d'une réintroduction, d'une augmentation ou d'un établissement de droits de douane, la possibilité d'introduire des restrictions quantitatives à condition d'ouvrir, en faveur de la Communauté, un contingent au

moins égal à 60 % des importations du produit en question effectuées en provenance de la Communauté au cours de l'année précédente. La valeur des importations en 1967 des produits affectés par ces restrictions quantitatives, en provenance de la Communauté, doit être imputée sur la valeur totale des importations visées au paragraphe 3 premier alinéa.

Le Conseil d'association fixe les modalités de ces mesures et les conditions de leur élimination.

5. Par dégénération au paragraphe 4 et pour la période durant laquelle la Turquie applique le pourcentage de libération consolidée fixé à 40 %, conformément à l'article 22 paragraphes 2 et 3, les règles suivantes sont applicables :

Si le Conseil d'association n'a pris aucune décision au titre du paragraphe 4, dans un délai de six mois à compter de l'introduction de la demande, la Turquie peut, après en avoir informé le Conseil d'association, et au plus tôt un an à compter de l'introduction de sa demande, introduire des restrictions quantitatives répondant aux conditions visées au paragraphe 4.

L'ensemble de ces restrictions quantitatives ne doit pas affecter une valeur d'importation supérieure à 5 % des importations en 1967 en provenance de la Communauté dans sa composition origininaire. La valeur des importations en 1967, affectées par ces restrictions quantitatives, calculée sur la base des importations en provenance de la Communauté dans sa composition origininaire, doit être imputée sur la valeur visée au paragraphe 3 premier alinéa. Toutefois, si ces restrictions affectent des produits ajoutés à la liste lors d'un relèvement du taux de libération consolidée, conformément à l'article 22 paragraphe 4, la valeur des importations est calculée sur la base des importations en 1967, en provenance des États membres originaires et des nouveaux États membres.

TITRE II
Mesures transitoires

Article 9

1. Les réductions des droits de douane et taxes d'effet équivalent, prescrites en vertu de l'accord d'association, sont appliquées dans les nouveaux États membres dès l'entrée en vigueur du présent protocole, dans les proportions et selon les calendriers prescrits. Toutefois, les taux résultant de l'application de ces réductions en ce qui concerne l'annexe 2 et l'annexe 6 du protocole additionnel ne peuvent être en aucun cas inférieurs à ceux appliqués par les nouveaux États membres à l'égard de la Communauté dans sa composition originale.

2. Par dérogation au paragraphe 1, des droits de douane égaux aux droits appliqués à l'égard des États membres autres que le Royaume-Uni peuvent être appliqués par l'Irlande à l'égard de la Turquie, jusqu'au 31 décembre 1975, pour les produits figurant à l'annexe I.

3. Les taux à partir desquels les nouveaux États membres appliquent à l'égard de la Turquie les réductions conformément aux dispositions du paragraphe 1 sont ceux qu'ils appliquent à chaque moment vis-à-vis des pays tiers.

4. Par dérogation aux paragraphes précédents, si l'application de ces dispositions est susceptible de conduire à des mouvements tarifaires s'écartant momentanément du rapprochement vers le droit final, les nouveaux États membres peuvent maintenir leurs droits jusqu'au moment où le niveau de ces droits est atteint dans le cadre du rapprochement vers le droit final ou, le cas échéant, appliquer le droit résultant d'un rapprochement ultérieur dès que ce rapprochement atteint ou dépasse ledit niveau.

Article 10

Les nouveaux États membres alignent leurs droits de douane à caractère fiscal, ou l'élément fiscal de ces droits, afférents aux produits figurant à l'annexe II sur les droits prescrits en vertu de l'accord d'association en appliquant à l'égard de la Turquie le même traitement qu'à l'égard des autres États membres.

L'article 9 est applicable à l'élément protecteur de ces droits.

Article 11

1. La Turquie réduit, à l'égard des nouveaux États membres, l'écart existant entre les droits de douane et

taxes d'effet équivalent qu'elle applique à l'égard des pays tiers et ceux qu'elle applique en vertu de l'accord d'association à l'égard de la Communauté dans sa composition originale, par tranche de 20 %, selon le calendrier suivant :

— le premier rapprochement est effectué dès l'entrée en vigueur du présent protocole,

— les quatre rapprochements suivants sont effectués le 1^{er} janvier 1974, 1^{er} janvier 1975, 1^{er} janvier 1976 et 1^{er} juillet 1977.

2. Si l'entrée en vigueur du présent protocole intervient après le 1^{er} janvier 1974, la Turquie applique, à l'égard des nouveaux États membres, le niveau de rapprochement résultant du calendrier indiqué au paragraphe 1 au moment de l'entrée en vigueur.

3. En cas de modification du calendrier et du rythme prévus pour l'élimination des droits de douane et taxes d'effet équivalent appliqués par les nouveaux États membres à l'égard de la Communauté dans sa composition originale, le Conseil d'association prend les mesures nécessaires pour tenir compte de cette modification.

4. Le Conseil d'association peut adopter des mesures appropriées pour faire coïncider les réductions à appliquer par la Turquie à l'égard des nouveaux États membres avec les échéances prescrites en vertu du protocole additionnel.

Article 12

Sont admises au bénéfice du régime préférentiel prévu par le protocole additionnel également les marchandises obtenues en Turquie, dans la fabrication desquelles sont entrés des produits en provenance d'un État membre original ou d'un nouvel État membre qui ne se trouvaient pas en libre pratique en Turquie.

L'admission desdites marchandises, respectivement dans un nouvel État membre ou dans un État membre original, au bénéfice de ces dispositions peut être toutefois subordonnée à la perception, en Turquie, d'un prélèvement aussi longtemps que, dans les échanges entre les États membres et la Turquie, sont appliqués des droits et taxes d'effet équivalent différents de ceux appliqués dans les échanges entre les États membres originaires et les nouveaux États membres.

L'article 3 du protocole additionnel est applicable.

Article 13

1. Les régimes à l'importation appliqués par l'Irlande pour les produits figurant à l'annexe III sont

La Turquie doit simultanément ajouter de nouveaux produits à la liste de libération consolidée en vertu de l'article 22 paragraphe 4, de sorte que la valeur des importations, en provenance de la Communauté, de l'ensemble des produits inscrits à la liste ne soit pas diminuée.

Des consultations peuvent avoir lieu au sein du Conseil d'association sur l'élimination progressive des restrictions quantitatives introduites par la Turquie en application du présent paragraphe.

6. Le Conseil d'association peut déroger aux paragraphes 1, 3, 4 et 5. »

Article 4

1. Pour l'application de l'article 12, de l'article 22 paragraphes 2 et 5 et de l'article 25 du protocole additionnel, le montant des importations à prendre en considération est calculé en incluant, dans les importations en provenance de la Communauté dans sa composition originale, celles effectuées par la Turquie en provenance des nouveaux États membres pendant la période considérée.

Toutefois, pour l'application de l'article 22 paragraphe 2 du protocole additionnel, cette règle ne vaut que pour les relèvements du taux de libération consolidée à effectuer par la Turquie à partir du 1^{er} janvier 1976.

2. Lors de l'entrée en vigueur du présent protocole, la Turquie peut apporter des modifications à la liste de libération notifiée, conformément à l'article 22 paragraphe 4 du protocole additionnel, à condition :

- que ces modifications n'affectent pas plus de 10 % de la valeur des importations en 1967 en provenance de la Communauté des produits inscrits à la liste de libération,
- que la valeur des importations, en provenance de la Communauté, de l'ensemble des produits inscrits à la liste de libération, toujours calculée d'après les chiffres de l'année 1967, ne soit pas diminuée,
- que soient ouverts, pour les produits retirés de la liste de libération, des contingents au moins égaux à 60 % des importations de ces produits effectuées en provenance de la Communauté au cours de l'année précédente, sans préjudice de la faculté pour la Turquie d'appliquer à ces produits l'article 22 paragraphe 5 du protocole additionnel.

La valeur des importations en provenance de la Communauté affectée par ces modifications doit être imputée sur la valeur totale des importations visées au

paragraphe 3 premier alinéa de l'article 12 du protocole additionnel.

La Turquie notifie au Conseil d'association les mesures prises conformément aux dispositions ci-dessus.

Article 5

L'article 29 paragraphe 1 de l'accord d'association est remplacé par la disposition suivante :

« L'accord s'applique, d'une part, dans les conditions prévues au traité instituant la Communauté économique européenne, aux territoires européens du royaume de Belgique, du royaume de Danemark, de la république fédérale d'Allemagne, de la république française, de l'Irlande, de la république italienne, du grand-duché de Luxembourg, du royaume des Pays-Bas et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et aux autres territoires européens dont un Etat membre assume les relations extérieures et, d'autre part, au territoire de la république de Turquie. »

Article 6

Les examens successifs prévus à l'article 35 paragraphe 3 du protocole additionnel sont avancés d'une année.

Article 7

Les volumes annuels des contingents tarifaires prévus, en faveur de la Turquie, à l'article unique paragraphe 1 de l'annexe n° 1 et à l'article 1 paragraphe 2 de l'annexe n° 2 du protocole additionnel sont portés à :

Produits pétroliers raffinés (n° du tarif douanier commun 27.10, 27.11, 27.12, ex 27.13 B, 27.14 C) : 340 000 tonnes.

Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail (n° du tarif douanier commun 55.05) : 390 tonnes.

Autres tissus de coton (n° du tarif douanier commun 55.09) : 1 390 tonnes.

Article 8

Le montant de 195 millions d'unités de compte prévu au paragraphe 2 de l'article 3 du protocole financier du 23 novembre 1970 est remplacé par le montant de 242 millions d'unités de compte.

éliminés à l'égard de la Turquie au plus tard, selon le cas, le 1^{er} juillet 1975 ou le 1^{er} janvier 1985, suivant des modalités à déterminer par le Conseil d'association.

2. Jusqu'au 31 décembre 1974, les importations au Royaume-Uni des produits énumérés à l'annexe IV, en provenance de la Turquie, peuvent être limitées aux contingents annuels suivants :

- contingent 1973 : 306 tonnes,
- contingent 1974 : 368 tonnes.

Article 14

Au cours d'une période expirant le 1^{er} juillet 1977, les contingents tarifaires prévus à l'article 1^{er} paragraphe 2 de l'annexe 2 du protocole additionnel sont répartis de la façon suivante :

Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail (n° du tarif douanier commun 55.05) :

- pour la Communauté dans sa composition origininaire : 300 tonnes,
- pour le Danemark : 40 tonnes,
- pour l'Irlande : 10 tonnes,
- pour le Royaume-Uni : 40 tonnes.

Autres tissus de coton (n° du tarif douanier commun 55.09) :

- pour la Communauté dans sa composition originnaire : 1 000 tonnes,
- pour le Danemark : 20 tonnes,
- pour l'Irlande : 10 tonnes,
- pour le Royaume-Uni : 360 tonnes.

Article 15

1. Au cours de la période visée à l'article 14, le prix minimal visé à l'article 4 paragraphe 3 de l'annexe 6 du protocole additionnel est, dans les nouveaux États membres, calculé en tenant compte de l'incidence des droits que ces États membres appliquent à chaque moment à l'égard des pays tiers.

2. Au cours de la même période, les prélèvements, éléments mobiles et éléments fixes, visés à l'annexe 6 du protocole additionnel, sont, dans les nouveaux États membres, calculés en tenant compte des taux qu'ils appliquent à chaque moment à l'égard des pays tiers.

TITRE III

Dispositions finales

Article 16

Le présent protocole et ses annexes font partie intégrante de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie.

Article 17

1. Le présent protocole est ratifié par les États signataires conformément à leurs règles constitutionnelles respectives et valablement conclu en ce qui concerne la Communauté par une décision du Conseil des Communautés européennes prise conformément aux dispositions du traité instituant la Communauté et notifiée aux autres parties contractantes.

Les instruments de ratification et l'acte de notification de la conclusion sont échangés à Bruxelles.

2. Le présent protocole entre en vigueur le premier jour du mois suivant la date de l'échange des instruments visés au paragraphe 1.

Article 18

Le présent protocole est rédigé en double exemplaire en langues allemande, anglaise, danoise, française, italienne, néerlandaise et turque, chacun de ces textes faisant foi.

Til bekreftelse heraf har undertegnede befudmægtigede underskrevet denne supplerende Protokol.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Ergänzungsprotokoll gesetzt.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Supplementary Protocol.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole complémentaire.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo complementare.

Ten blyke waarvan de ondergetekende gevoldmachtigden hun handtekening onder dit Aanvullend Protocol hebben gesteld.

Bunun belgesi olarak, aşağıda adları yazılı tam yetkili temsilciler bu Tamamlayıcı Protokol'un altına imzalarını atmışlardır.

Udfærdiget i Ankara, den tredive juni nitten hundrede og treoghalvfjérds.

Geschehen zu Ankara am dreißigsten Juni neunzehnhundertdreundsiebzig.

Done at Ankara on this thirtieth day of June, one thousand nine hundred and seventy three.

Fait à Ankara, le trente juin mil neuf cent soixante-treize.

Fatto a Ankara, addi trenta giugno millenovecentosettantatré.

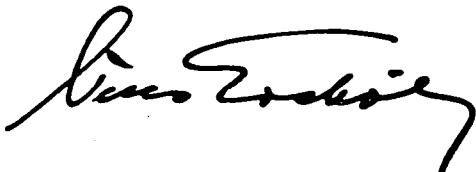
Gedaan te Ankara, de dertigste juni negentienhonderd drieënzeventig.

Ankara'da, otuz Haziran bin dokuz yüz yetmiş üç gününde yapılmıştır.

Pour Sa Majesté le roi des Belges
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen



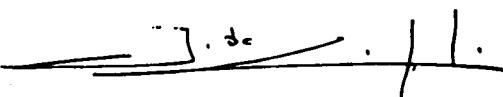
For Hennes Majestæt Dronningen af Danmark



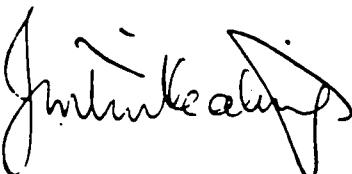
Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland

U. Saur
O. Meissner

Pour le président de la République française



For the President of Ireland



Per il presidente della Repubblica italiana



Pour Son Altesse Royale le grand-duc de Luxembourg



Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

Uprichter

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

John Davies

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad der Europese Gemeenschappen

R. J. Davies

Christopher James

Türkiye Cumhurbaşkanı adına

J. Haluk Bayülker

ANNEXE I

Liste des produits visés à l'article 9 paragraphe 2

	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
CHAPITRE 50	50.04	Fils de soie non conditionnés pour la vente au détail
	50.05	Fils de bourse de soie (schappe) non conditionnés pour la vente au détail
	50.06	Fils de déchets de bourse de soie (bourrette) non conditionnés pour la vente au détail
	50.07	Fils de soie, de bourse de soie (schappe) et de déchets de bourse de soie (bourrette), conditionnés pour la vente au détail
	50.08	Poil de Messine (crin de Florence); imitations de catgut préparées à l'aide de fils de soie
	50.09	Tissus de soie ou de bourse de soie (schappe)
	50.10	Tissus de déchets de bourse de soie (bourrette)
	51.01	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail : ex A. Fils de fibres textiles synthétiques, à l'exclusion des fils simples de polytétrafluoréthylène B. Fils de fibres textiles artificielles : II. autres
	51.02	Monofils, lames et formes similaires (paille artificielle) et imitations de catgut, en matières textiles synthétiques et artificielles
	51.03	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, conditionnés pour la vente au détail
CHAPITRE 51	51.04	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des nos 51.01 ou 51.02)
		Filés métalliques
CHAPITRE 52	53.06	Fils de laine cardée, non conditionnés pour la vente au détail
	53.07	Fils de laine peignée, non conditionnés pour la vente au détail
	53.08	Fils de poils fins, cardés ou peignés, non conditionnés pour la vente au détail
	53.09	Fils de poils grossiers ou de crin, non conditionnés pour la vente au détail
	53.10	Fils de laine, de poils (fins ou grossiers) ou de crin, conditionnés pour la vente au détail

	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
CHAPITRE 53 <i>(suite)</i>	53.11	Tissus de laine ou de poils fins
	53.12	Tissus de poils grossiers
	53.13	Tissus de crin
CHAPITRE 54	54.03	Fils de lin ou de ramie, non conditionnés pour la vente au détail
	54.04	Fils de lin ou de ramie, conditionnés pour la vente au détail
	54.05	Tissus de lin ou de ramie
CHAPITRE 55	55.06	Fils de coton conditionnés pour la vente au détail
	55.07	Tissus de coton à point de gaze
	55.08	Tissus de coton bouclé du genre éponge
CHAPITRE 56	56.01	Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues en masse
	56.02	Câbles pour discontinus en fibres textiles synthétiques et artificielles
	56.03	Déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (ou discontinues) en masse, y compris les déchets de fils et les effilochés
	56.04	Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues et déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (ou discontinues), cardés, peignés ou autrement préparés pour la filature
	56.05	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), son conditionnés pour la vente au détail
	56.06	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail
	56.07	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues
CHAPITRE 57	57.05	Fils de chanvre
	57.07	Fils d'autres fibres textiles végétales :
		B. autres
	57.08	Fils de papier
	57.09	Tissus de chanvre
	ex 57.11	Tissus d'autres fibres textiles végétales, à l'exclusion des tissus de coco
	57.12	Tissus de fils de papier

	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
CHAPITRE 58	58.01	Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés : <i>ex A.</i> de laine ou de poils fins, faits à la main <i>B.</i> de soie, de bourse de soie (schappe), de fibres textiles synthétiques, de filés ou de fils du no 52.01 ou de fils de métal <i>ex C.</i> d'autres matières textiles, à l'exclusion du jute ou du coco
	ex 58.02	Autres tapis, même confectionnés, à l'exclusion des tapis de jute ou de coco ; tissus dits « Kelim » ou « Kilim », « Schumacks » ou « Soumak », « Karamanie » et similaires, même confectionnés
	58.03	Tapisseries tissées à la main (genre Gobelin, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, etc.), même confectionnées
	58.04	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des articles des nos 55.08 et 58.05
	58.05	Rubanerie et rubans sans trame en fils ou fibres parallélisés et encollés (bolducs), à l'exclusion des articles du no 58.06
	58.06	Étiquettes, écussons et articles similaires, tissés, mais non brodés, en pièces, en rubans ou découpés
	58.07	Fils de chenille ; fils guipés (autres que ceux du no 52.01 et que les fils de crin guipés) ; tresses en pièces ; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces ; glands floches, olives, noix, pompons et similaires
	58.08	Tulles et tissus à mailles nouées (filet), unis
	58.09	Tulles, tulles-bobinots et tissus à mailles nouées (filet), façonnés ; dentelles (à la mécanique ou à la main) en pièces, en bandes ou en motifs
	58.10	Broderies en pièces, en bandes ou en motifs
CHAPITRE 59	59.01	Ouates et articles en ouate ; tonisses, noeuds et noppes (boutons) de matières textiles : <i>A.</i> Ouates et articles en ouate <i>B.</i> Tonisses, noeuds et noppes (boutons) : <i>I.</i> de matières textiles synthétiques ou artificielles
	59.02	Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits
	59.03	• Tissus non tissés et articles en « tissus non tissés », même imprégnés ou enduits
	ex 59.04	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non, à l'exclusion des fils de coco destinés à la fabrication de tapis, paillasse et articles similaires

	N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
CHAPITRE 59 <i>(suite)</i>	59.05	Filiers, fabriqués à l'aide des matières reprises au n° 59.04, en nappes, en pièces ou en forme ; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes
	59.06	Autres articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus et des articles en tissus
	59.07	Tissus enduits de colle ou de matières amyloacées, du genre utilisé pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires (percaline enduite, etc.) ; toiles à calquer ou transparentes pour le dessin ; toiles préparées pour la peinture ; bougran et similaires pour la chapellerie
	59.08	Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de dérivés de la cellulose ou d'autres matières plastiques artificielles et tissus stratifiés avec ces mêmes matières
	59.09	Toiles cirées et autres tissus huilés ou recouverts d'un enduit à base d'huile
	59.10	Linoléums pour tous usages, découpés ou non ; couvre-parquets consistant en un enduit appliqué sur support de matières textiles, découpés ou non
	59.11	Tissus caoutchoutés, autres que de bonneterie
	59.12	Autres tissus imprégnés ou enduits ; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues
	59.13	Tissus (autres que de bonneterie) élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc
	59.14	Mèches tissées, tressées ou tricotées, en matières textiles, pour lampes, réchauds, bougies et similaires ; manchons à incandescence, même imprégnés, et tissus tubulaires de bonneterie servant à leur fabrication
	59.15	Tuyaux pour pompes et tuyaux similaires, en matières textiles, même avec armatures ou accessoires en autres matières
	59.16	Courroies transporteuses ou de transmission en matières textiles, même armées
	ex 59.17	Tissus et articles pour usages techniques en matières textiles, à l'exclusion des fibres synthétiques (polytétrafluoréthylène), blanchis, imprégnés, même huilés
CHAPITRE 60	60.01	Etoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces
	60.02	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée
	60.03	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée
	60.04	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée

	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
CHAPITRE 60 (suite)	60.05	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée
	60.06	Etoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée
CHAPITRE 61	61.01	Vêtements de dessus pour hommes et garçons
	61.02	Vêtements de dessus pour femmes, filles et jeunes enfants
	61.03	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçons, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes
	61.04	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, filles et jeunes enfants
	61.05	Mouchoirs et pochettes
	61.06	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires
	61.07	Cravates
	61.08	Cols, collarlettes, guimpes, colifichets, plastrons, jabots, poignets, manchettes, empiècements et autres garnitures similaires pour vêtements et sous-vêtements féminins
	61.09	Corsets, ceintures-corsets, gaines, soutiens-gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissus ou en bonneterie, même élastiques
	61.10	Ganterie, bas, chaussettes et socquettes, autres qu'en bonneterie
	61.11	Autres accessoires confectionnés du vêtement : dessous de bras, bourrelets et épaulements de soutien pour tailleur, ceintures et ceinturons, manchons, manchettes protectrices, etc.
CHAPITRE 62	62.01	Couvertures
	62.02	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine ; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement
	62.03	Sacs et sachets d'emballage : B. en tissus d'autres matières textiles : ex I. usagés, à l'exclusion des tissus de coco ex II. autres, en tissus de coton
	62.04	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de camping
ex 62.05		Autres articles confectionnés en tissus, y compris les patrons de vêtements, à l'exclusion des articles en jute ou en coco

	N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
CHAPITRE 63	ex 63.01	Articles et accessoires d'habillement, couvertures, linge de maison et articles d'ameublement (autres que les articles visés aux n°s 58.01, 58.02 et 58.03), en matières textiles, chaussures et coiffures en toutes matières, portant des traces appréciables d'usage et présentés en vrac ou en balles, sacs ou conditionnements similaires, sauf en jute ou en coco
CHAPITRE 64	64.01	Chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique artificielle
	64.02	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel, artificiel ou reconstitué ; chaussures (autres que celles du n° 64.01) à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle
	64.03	Chaussures en bois ou à semelles extérieures en bois ou en liège
	64.04	Chaussures à semelles extérieures en autres matières (corde, carton, tissu, feutre, vannerie, etc.)
	64.05	Parties de chaussures (y compris les semelles intérieures et les talonnettes) en toutes matières autres que le métal
	64.06	Guêtres, jambières, molletières, protège-tibias et articles similaires et leurs parties

ANNEXE II

Liste des produits visés à l'article 10

1. *Produits pour lesquels l'Irlande applique des droits de douane à caractère fiscal*

Numéro du tarif douanier de l'Irlande	Désignation des marchandises
20.07	Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre : (A) préparés pour être consommés, sans dilution, comme boissons
22.01	Eaux, eaux minérales, eaux gazeuses, glace et neige : (A) Eaux minérales, naturelles ou artificielles ; eaux gazeuses
22.02	Limonades, eaux gazeuses aromatisées (y compris les eaux minérales ainsi traitées) et autres boissons non alcooliques, à l'exclusion des jus de fruits et de légumes du n° 20.07
22.03	Bières
22.05	Vins de raisins frais ; moûts de raisins frais mutés à l'alcool (y compris les mistelles)
22.06	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de matières aromatiques
22.07	Cidre, poiré, hydromel et autres boissons fermentées : (C) Cidre et poiré
22.08	Alcool éthylique non dénaturé d'un titre égal ou supérieur à 140° d'alcool d'épreuve ; alcool éthylique dénaturé de tous titres
22.09	Alcool éthylique non dénaturé, autre que celui du n° 22.08 ; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses ; préparations alcooliques composées (dites « extraits concentrés ») pour la fabrication des boissons
23.05	Lies de vin ; tarte brut : (B) autres que lies de vin séchées ou pressées et filtrées et tarte brut
24.01	Tabacs bruts ou non fabriqués ; déchets de tabac : (A) Tabacs bruts ou non fabriqués
24.02	Tabacs fabriqués ; extraits ou sauces de tabac (präiss) : (A) Tabacs fabriqués
27.07	Huiles et autres produits provenant de la distillation des goudrons de houille de haute température ; produits analogues au sens de la note 2 du chapitre : (A) Huiles légères (C) autres : (1) Huiles d'hydrocarbures

Numéro du tarif douanier de l'Irlande	Désignation des marchandises
27.09	Huiles brutes de pétrole ou de minéraux bitumineux : (A) Huiles légères (B) autres : (1) Huiles d'hydrocarbures
27.10	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes) ; préparations non dénommées ni comprises ailleurs contenant en poids une proportion d'huile de pétrole ou de minéraux bitumineux supérieure ou égale à 70 % et dont ces huiles constituent l'élément de base : (A) Huiles légères (D) (2) autres : (a) Huiles d'hydrocarbures
29.01	Hydrocarbures : (A) Huiles légères (C) autres : (1) Huile d'hydrocarbures
33.06	Produits de parfumerie ou de toilette préparés et cosmétiques préparés : (A) Produits de parfumerie : (1) Parfumerie à l'alcool
36.06	Allumettes
36.08	Articles en matières inflammables : (A) Huiles légères
38.07	Essence de térbenthine ; essence de bois de pin ou essence de pin, essence de papeterie au sulfate et autres solvants terpéniques provenant de la distillation ou d'autres traitements des bois de conifères ; dipentène brut ; essence de papeterie au bisulfite ; huile de pin : (A) Huiles d'hydrocarbures
38.08	Colophanes et acides résiniques, et leurs dérivés autres que les gommes esters du n° 39.05 ; essence de résine et huiles de résine : (A) Huiles d'hydrocarbures
38.09	Goudrons de bois, huiles de goudrons de bois (autres que les solvants et diluants composites du n° 38.18) ; créosote de bois ; méthylène et huile d'acétone : (B) Huiles d'hydrocarbures
38.18	Solvants et diluants composites pour vernis ou produits similaires : (A) Huiles légères (B) autres huiles d'hydrocarbures
38.19	Produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs ; produits résiduaires des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs : (A) Huiles légères (B) autres huiles d'hydrocarbures

Numéro du tarif douanier de l'Irlande	Désignation des marchandises
40.09	Tubes et tuyaux en caoutchouc vulcanisé, non durci : (A) Tuyaux pour les véhicules à moteur relevant du chapitre 87, soumis à des droits
40.10	Courroies transporteuses ou de transmission en caoutchouc vulcanisé : (A) Courroies pour les machines des nos 84.06 (A) et 84.08 (A)
40.11	Bandages, pneumatiques, bandes de roulement amovibles pour pneumatiques, chambres à air et « flaps » en caoutchouc vulcanisé, non durci, pour toutes de tous genres : (A) pour les véhicules des nos 87.01, 87.02, 87.03, 87.07, 87.08, 87.09 et 87.14 (A) ou pour les machines automotrices des nos 84.22 (D) et 84.23 : (1) Bandages et pneumatiques (2) Chambres à air (4) autres
70.09	Miroirs en verre, encadrés ou non, y compris les miroirs rétroviseurs : (B) autres : (1) pour véhicules à moteur
70.14	Verrerie d'éclairage, de signalisation et d'optique commune : (A) Verrerie d'éclairage : (2) autres qu'appareils et accessoires pour l'éclairage fluorescent : (b) pour l'intérieur des véhicules à moteur (B) Verrerie de signalisation et d'optique commune : (1) pour véhicules à moteur
73.25	Câbles, cordages, tresses, élingues et similaires, en fils de fer ou d'acier, à l'exclusion des articles isolés pour l'électricité : (A) Parties de véhicules à moteur
73.29	Chaines, chaînettes et leurs parties, en fonte, fer ou acier : (A) Chaines de transmission et autres parties et accessoires de véhicules à moteur
73.35	Ressorts et lames de ressorts, en fer ou en acier : (D) autres : (1) Parties de véhicules à moteur
83.01	Serrures (y compris les fermoirs et montures-fermoirs, comportant une serrure), verrous et cadenas, à clef, à secret ou électriques, et leurs parties, en métaux communs ; clefs (achevées ou non) pour ces articles, en métaux communs : (A) Serrures, verrous et cadenas, ainsi que leurs clefs : (2) Serrures de véhicules à moteur, ainsi que leurs clefs

Numéro du tarif douanier de l'Irlande	Désignation des marchandises
83.02	Garnitures, ferrures et autres articles similaires en métaux communs pour meubles, portes, escaliers, fenêtres, persiennes, carrosseries, articles de sellerie, malles, coffres, coffrets, et autres ouvrages de l'espèce ; patères, porte-chapeaux, supports, consoles et articles similaires, en métaux communs (y compris les ferme-portes automatiques) : (A) Garnitures et ferrures pour véhicules à moteur
84.06	Moteurs à explosion ou à combustion interne, à pistons : (A) pour véhicules à moteur
84.06	Autres moteurs et machines motrices : (A) pour véhicules à moteur
84.10	Pompes, moto-pompes et turbo-pompes pour liquides, y compris les pompes non mécaniques et les pompes distributrices comportant un dispositif mesurateur ; élévateurs à liquides (à chapelet, à godets, à bandes souples, etc.) : (A) Pompes pour véhicules à moteur : (2) autres qu'hydrauliques (C) Parties de pompes : (1A) Parties de pompes de la sous-position (A) (2) du présent numéro
84.11	Pompes, moto-pompes et turbo-pompes à air et à vide, compresseurs, moto-compresseurs et turbo-compresseurs d'air et d'autres gaz ; générateurs à pistons libres ; ventilateurs et similaires : (A) pour véhicules à moteur
84.18	Centrifugeuses et essoreuses centrifuges ; appareils pour la filtration ou l'épuration des liquides ou des gaz : (A) pour véhicules à moteur
84.21	Appareils mécaniques (même à main), à projeter, dispenser ou pulvériser des matières liquides ou en poudres ; extincteurs, chargés ou non ; pistolets aérosraphes et appareils similaires ; machines et appareils à jet de sable, à jet de vapeur, et appareils à jet similaires : (A) Lave-glaces pour véhicules à moteur
84.22	Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement et de manutention (ascenseurs, skips, treuils, crics, palans, grues, ponts roulants, transporteurs, téléfériques, etc.), à l'exclusion des machines et appareils du no 84.23 : (A) pour véhicules à moteur (1) Crics portatifs pour véhicules à moteur (3) Grues et treuils pour dépanneuses
84.59	Machines, appareils et engins mécaniques, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre : (C) autres : (2) Parties et pièces détachées de véhicules à moteur
84.61	Articles de robinetterie et autres organes similaires (y compris les déteuseurs et les vannes thermostatiques) pour tuyauteries, chaudières, réservoirs, cuves et autres contenants similaires : (B) Parties et pièces détachées de véhicules à moteur

Numéro du tarif douanier de l'Irlande	Désignation des marchandises
84.63	<p>Arbres de transmission, manivelles et vilebrequins, paliers et coussinets, engrenages et roues de friction, réducteurs, multiplicateurs et variateurs de vitesse, volants et pouliers (y compris les pouliers à mousfles), embrayages, organes d'accouplement (mâchons, accouplements élastiques, etc.), et joints d'articulation (de cardan, d'Oldham, etc.) :</p> <p>(B) Parties et pièces détachées de véhicules à moteur :</p> <p>(2) autres que dispositifs de prise de force pour véhicules à moteur pour le transport des marchandises</p>
85.01	<p>Machines génératrices, moteurs et convertisseurs rotatifs, transformateurs et convertisseurs statiques (redresseurs, etc.) ; bobines de réactance et selfs :</p> <p>(A) Moteurs :</p> <p>(1) de véhicules à moteur</p> <p>(D) Convertisseurs statiques (redresseurs, etc.) :</p> <p>(1) pour véhicules à moteur</p>
85.02	<p>Électro-aimants ; aimants permanents, magnétisés ou non ; plateaux, mandrins et autres dispositifs magnétiques ou électromagnétiques similaires de fixation ; accouplements, embrayages, variateurs de vitesse et freins électromagnétiques ; têtes de levage électromagnétiques :</p> <p>(A) pour véhicules à moteur</p>
85.04	<p>Accumulateurs électriques :</p> <p>(B) autres :</p> <p>(1) pour véhicules à moteur</p>
85.08	<p>Appareils et dispositifs électriques d'allumage et de démarrage pour moteurs à explosion ou à combustion interne (magnéto, dynamos-magnéto, bobines d'allumage, bougies d'allumage et de chauffage, démarreurs, etc.) ; génératrices (dynamos et alternateurs) et conjoncteurs-disjoncteurs utilisés avec ces moteurs :</p> <p>(C) autres que bougies d'allumage et parties de bougies d'allumage :</p> <p>(1) pour véhicules à moteur</p>
85.09	<p>Appareils électriques d'éclairage et de signalisation, essuie-glaces, dégivreurs et dispositifs antibuée électriques, pour cycles et automobiles :</p> <p>(A) pour véhicules à moteur</p>
85.15	<p>Appareils de transmission et de réception pour la radiotéléphonie et la radiotélégraphie ; appareils d'émission et de réception pour la radio-diffusion et la télévision (y compris les récepteurs combinés avec un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son) et appareils de prise de vues pour la télévision ; appareils de radioguidage, de radiodétection, de radiosondage et de radiotélécommande :</p> <p>(B) Appareils de transmission, appareils de réception et appareils émetteurs-récepteurs combinés, conçus ou adaptés en vue d'être montés sur des véhicules à moteur</p> <p>(D) Parties et pièces détachées :</p> <p>(2) ne convenant qu'aux articles de la sous-position (B) ci-dessus</p>
85.18	<p>Condensateurs électriques, fixés, variables ou ajustables :</p> <p>(A) pour systèmes d'allumage de véhicules à moteur</p>

Numéro du tarif douanier de l'Irlande	Désignation des marchandises
85.19	<p>Appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques (interrupteurs, commutateurs, relais, coupe-circuit, parafoudres, étaleurs d'onde, prises de courant, douilles pour lampes, boîtes de jonction, etc.) ; résistances non chauffantes, potentiomètres et rhéostats ; circuits imprimés ; tableaux de commande ou de distribution :</p> <p>(A) pour véhicules à moteur</p>
85.26	<p>Pièces isolantes, entièrement en matières isolantes ou comportant de simples pièces métalliques d'assemblage (douilles à pas de vis, par exemple) noyées dans la masse, pour machines, appareils et installations électriques, à l'exclusion des isolateurs du n° 85.25 :</p> <p>(C) pour véhicules à moteur</p>
87.01	<p>Tracteurs, y compris les tracteurs-treuils :</p> <p>(D) autres que tracteurs agricoles, tracteurs à chenilles, tracteurs à une ou deux roues</p>
87.02	<p>Voitures automobiles à tous moteurs, pour le transport des personnes (y compris les voitures de sport et les trolleybus) ou des marchandises :</p> <p>(A) Voitures de tourisme, de place et de sport</p> <p>(B) Autobus</p>
87.03	<p>Voitures automobiles à usages spéciaux, autres que pour le transport proprement dit, telles que voitures dépanneuses, voitures-pompes, voitures-échelles, voitures balayeuses, voitures chasse-neige, voitures épandevases, voitures-grues, voitures-projecteurs, voitures-ateliers, voitures radiologiques et similaires :</p> <p>(B) autres que voitures-pompes et voitures-échelles et voitures balayeuses</p>
87.04	<p>Châssis des véhicules automobiles repris aux nos 87.01 à 87.03 inclus, avec moteur :</p> <p>(B) autres que les châssis conçus pour les véhicules des nos 87.01, 87.02 et 87.03, admis en exemption des droits</p>
87.05	<p>Carrosseries des véhicules automobiles repris aux nos 87.01 à 87.03 inclus, y compris les cabines :</p> <p>(B) autres que les carrosseries conçues pour les véhicules des nos 87.01, 87.02 et 87.03 admis en exemption des droits</p>
87.06	<p>Parties, pièces détachées et accessoires des véhicules automobiles repris aux nos 87.01 à 87.03 inclus :</p> <p>(E) autres parties et pièces détachées</p>
87.08	<p>Chars et automobiles blindées de combat, armés ou non ; leurs parties et pièces détachées</p>
87.09	<p>Motocycles et vélocipèdes avec moteur auxiliaire, avec ou sans side-car ; side-cars pour motocycles et tous vélocipèdes, présentés isolément</p>
87.12	<p>Parties, pièces détachées et accessoires des véhicules repris aux nos 87.09 à 87.11 inclus :</p> <p>(A) des véhicules repris au n° 87.09</p>

Numéro du tarif douanier de l'Irlande	Désignation des marchandises
90.23	Densimètres, aéromètres, pèse-liquides et instruments similaires ; thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux : (A) Thermomètres destinés à être employés comme parties de véhicules à moteur
90.24	Appareils et instruments pour la mesure, le contrôle ou la régulation des fluides gazeux ou liquides ou pour le contrôle automatique des températures, tels que manomètres, thermostats, indicateurs de niveau, régulateurs de tirage, débitmètres ; compteurs de chaleur à l'exclusion des appareils et instruments du no 90.14 : (A) Instruments et appareils propres à être employés comme parties de véhicules à moteur (par exemple, indicateurs de niveau de carburant et de pression d'huile)
90.27	Autres compteurs (compteurs de tours, compteurs de production, taximètres, totalisateurs de chemin parcouru, podomètres, etc.) indicateurs de vitesse et tachymètres autres que ceux du no 90.14 y compris les tachymètres magnétiques ; stroboscopes : (A) Totalisateurs de chemin parcouru, compteurs de tours et indicateurs de vitesse, propres à être employés comme parties de véhicules à moteur ; taximètres
90.28	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse : (A) Instruments et appareils propres à être employés comme parties de véhicules à moteur
90.29	Parties, pièces détachées et accessoires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement conçus pour les instruments ou appareils des nos 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 ou 90.28, qu'ils soient susceptibles d'être utilisés sur un seul ou sur plusieurs des instruments ou appareils de ce groupe de positions : (B) Parties et pièces détachées des articles des nos 90.23 (A), 90.24 (A), 90.27 (A) et 90.28 (A)
92.11	Phonographes, machines à dicter et autres appareils d'enregistrement et de reproduction du son, y compris les tourne-disques, les tourne-films et les tourne-fils, avec ou sans lecteur de son ; appareils d'enregistrement et de reproduction des images et du son en télévision, par procédé magnétique : (A) (1) Enregistreurs et reproducteurs de son pour les véhicules à moteur relevant du chapitre 87, soumis à des droits

2. Produits pour lesquels le Royaume-Uni applique des droits de douane à caractère fiscal

Numéro du tarif douanier du Royaume-Uni	Désignation des marchandises
22.03	Bières : (A) de toutes sortes (autres que celles dénommées mum, spruce, bière noire, bière blanche de Berlin, ainsi qu'autres préparations d'un caractère similaire, d'une densité originelle égale ou supérieure à 1 200°)
22.05	Vins de raisins frais ; moûts de raisins frais mutés à l'alcool (y compris les mistelles)

Numéro du tarif douanier du Royaume-Uni	Désignation des marchandises
22.06	Vermouths et autres vins de raisins frais préparés à l'aide de plantes ou de matières aromatiques
22.07	Cidre, poiré, hydromel et autres boissons fermentées : (A) Bières : (1) de toutes sortes (autres que celles dénommées mum, spruce, bière noire, bière blanche de Berlin, ainsi qu'autres préparations d'un caractère similaire, d'une densité originelle de 1 200° ou plus) (B) Vins
22.08	Alcool éthylique non dénaturé de 140° de la force d'épreuve et plus, alcool éthylique dénaturé de tous titres
22.09	Alcool éthylique non dénaturé, de moins de 140° de la force d'épreuve ; eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses ; préparations alcooliques composées (dites « extraits concentrés ») pour la fabrication des boissons : (A) Liqueurs, cordiaux, mélanges et autres préparations, en bouteilles, déclarés de façon à indiquer que leur force ne doit pas être constatée (B) Autres alcools (y compris les boissons alcooliques ayant le caractère d'alcools et de liqueurs)
23.05	Lies de vin ; tarte brut (A) Lies de vin
24.01	Tabacs bruts ou non fabriqués ; déchets de tabac
24.02	Tabacs fabriqués ; extraits ou sautes de tabac (präiss) : (A) Tabacs fabriqués
27.06	Goudrons de houille, de lignite ou de tourbe et autres goudrons minéraux, y compris les goudrons minéraux étérés et les goudrons minéraux reconstitués : (A) Huiles d'hydrocarbures
27.07	Huiles et autres produits provenant de la distillation des goudrons de houille de haute température, ainsi qu'huiles et autres produits obtenus par d'autres procédés (benzols, créosote, acide crésylque, solvant naphtha, etc.) : (A) Huiles d'hydrocarbures
27.09	Huiles brutes de pétrole ou de minéraux bitumineux : (B) autres qu'huiles de pétrole solides ou semi-solides
27.10	Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes) ; préparations non dénommées ni comprises ailleurs contenant en poids une proportion d'huile de pétrole ou de minéraux bitumineux supérieure ou égale à 70 % et dont ces huiles constituent l'élément de base : (A) Huiles d'hydrocarbures (B) autres : (1) contenant des huiles légères

Numéro du tarif douanier du Royaume-Uni	Désignation des marchandises
27.12	Vaseline : (A) Huiles d'hydrocarbures
27.14	Bitume de pétrole, coke de pétrole et autres résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux : (B) Huiles d'hydrocarbures
27.16	Mélanges bitumineux à base d'asphalte ou de bitume naturel, de bitume de pétrole, de goudron minéral ou de brai de goudron minéral (mastics bitumineux, « cut-backs », etc.) : (A) Huiles d'hydrocarbures
29.01	Hydrocarbures : (A) Huiles d'hydrocarbures
32.09	Vernis ; peintures à l'eau, pigments à l'eau préparés du genre de ceux utilisés pour le finissage des cuirs ; autres peintures ; pigments broyés à l'huile de lin, au white spirit, à l'essence de térébenthine, dans un vernis ou dans d'autres milieux, du genre de ceux servant à la fabrication de peinture ; feuilles pour le marquage au fer ; teintures présentées dans des formes ou emballages de vente au détail : (A) Huiles d'hydrocarbures
33.06	Produits de parfumerie ou de toilette préparés et cosmétiques préparés : (A) Parfumerie à l'alcool
34.03	Préparations lubrifiantes et préparations du genre de celles utilisées pour l'ensimage des matières textiles, l'huilage ou le graissage du cuir ou d'autres matières, à l'exclusion de celles contenant en poids 70 % ou plus d'huile de pétrole ou de minéraux bitumineux ; (B) autres que celles contenant 50 % ou plus en poids de siloxanes : (1) contenant des huiles légères
36.05	Articles de pyrotechnie (artifices, pétards, amorces paraffinées, fusées paragrapèles et similaires) : (A) Allumettes bengales
36.06	Allumettes
36.08	Articles en matière inflammable : (A) Huiles d'hydrocarbures (C) Allume-feu contenant des huiles lourdes
38.07	Essence de térébenthine ; essence de bois de pin ou essence de pin, essence de papeterie au sulfate et autres solvants terpéniques provenant de la distillation ou d'autres traitements des bois de conifères ; dipentène brut ; essence de papeterie au bisulfite ; huile de pin : (A) Huiles d'hydrocarbures
38.08	Colophanes et acides résiniques, et leurs dérivés autres que les gommes esters du no 39.05 ; essence de résine et huiles de résine : (A) Huiles d'hydrocarbures
38.14	Préparations antidétonantes, inhibiteurs d'oxydation, additifs peptisants, améliorants de viscosité, additifs anticorrosifs, et autres additifs préparés similaires pour huiles minérales : (A) Huiles d'hydrocarbures

Numéro du tarif douanier du Royaume-Uni	Désignation des marchandises
38.18	<p>Solvants et diluants composites pour vernis ou produits similaires :</p> <p>(A) Huiles d'hydrocarbures</p> <p>(B) autres :</p> <p>(1) Produits dans la fabrication ou la préparation desquels ont été utilisés un ou plusieurs constitutants qui n'ont pas perdu leur identité et qui, s'ils étaient importés séparément, seraient rangés aux chapitres 28 ou 29 et acquitteraient, en tarif plein, 17,5 % ou plus de la valeur du ou des constituants :</p> <p>(a) contenant des huiles légères</p> <p>(2) autres :</p> <p>(a) contenant des huiles légères</p>
38.19	<p>Produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes (y compris celles consistant en mélanges de produits naturels), non dénommés ni compris ailleurs ; produits résiduaires des industries chimiques ou des industries connexes, non dénommés ni compris ailleurs :</p> <p>(A) Huiles d'hydrocarbures</p>
39.02	<p>Produits de polymérisation et de copolymérisation (polyéthylène, polytétrahaloéthylenes, polyisobutylène, polystyrène, chlorure de polyvinyle, acérate de polyvinyle, chloracétate de polyvinyle et autres dérivés polyvinyliques, dérivés polyacryliques et polyméthacryliques, résines de coumarone-indène, etc.) :</p> <p>(A) Huiles d'hydrocarbures</p>
98.10	<p>Briquets et allumeurs (mécaniques, électriques, à catalyseurs, etc.) et leurs pièces détachées, autres que les pierres et les mèches :</p> <p>(A) Briquets et allumeurs portatifs constituant des dispositifs mécaniques, chimiques, électriques ou similaires, portatifs, destinés à produire un moyen d'allumage sous forme d'étincelle de flamme ou autrement, leurs parties :</p> <p>(1) Briquets et allumeurs portatifs conçus uniquement pour allumer le gaz de ville, complets ou incomplets (y compris les tiges de briquets et d'allumeurs électriques et les carcasses rigides ou à ressort pour briquets et allumeurs à pierre)</p> <p>(2) autres briquets et allumeurs portatifs, complets ou incomplets (y compris les corps)</p>

ANNEXE III

Liste des produits visés à l'article 13 paragraphe 1

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
	1. Echéance : 1^{er} juillet 1975
ex 60.03, ex 60.04	— Bas
ex 73.35	— Ressorts pour véhicules
ex 85.08 D	— Bougies d'allumage et leurs parties et pièces détachées en métal
ex 96.01, ex 96.02	— Articles de brosserie et balais
	2. Echéance : 1^{er} janvier 1985
	— Voitures particulières
	— Véhicules utilitaires

ANNEXE IV

Liste des produits visés à l'article 13 paragraphe 2

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
ex 55.08	Tissus de coton bouclés du genre éponge contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 55.09	Autres tissus de coton contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 58.04	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 59.13	Tissus (autres que de bonneterie), élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc, contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 61.01	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 61.02	Vêtements de dessus pour femmes, filles et jeunes enfants contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 61.03	Vêtements de dessous pour hommes et garçonnets contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 61.04	Vêtements de dessous pour femmes, filles et jeunes enfants contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 61.05	Mouchoirs et pochettes contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 61.06	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-cols, mantilles, voiles et voilettes et articles similaires contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 62.02	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine, rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement contenant plus de 50 % en poids de coton
ex 62.05	Autres articles confectionnés en tissus (y compris les patrons de vêtements) contenant plus de 50 % en poids de coton

PROTOCOLE COMPLEMENTAIRE
relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du
charbon et de l'acier

PROTOCOLE COMPLÉMENTAIRE

relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier

SA MAJESTÉ LE ROI DES BELGES,

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE,

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE,

SON ALTESSE ROYALE LE GRAND-DUC DE LUXEMBOURG,

SA MAJESTÉ LA REINE DES PAYS-BAS,

dont les États, ci-après dénommés « États membres originaires », sont parties contractantes au traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier,

SA MAJESTÉ LA REINE DE DANEMARK,

LE PRÉSIDENT D'IRLANDE,

SA MAJESTÉ LA REINE DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD,

dont les États, ci-après dénommés « nouveaux États membres », sont parties adhérentes à la Communauté européenne du charbon et de l'acier,

et

parties contractantes au traité relatif à l'adhésion à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique du royaume de Danemark, de l'Irlande et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, signé à Bruxelles le 22 janvier 1972, ci-après dénommé « traité d'adhésion »,

d'une part, et

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE,

d'autre part,

ONT DÉCIDÉ de procéder de commun accord aux aménagements à l'accord relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier entre les États membres originaires et la Turquie, signé à Bruxelles le 23 novembre 1970, rendus nécessaires du fait de l'adhésion des nouveaux États membres à la Communauté européenne du charbon et de l'acier,

ET ONT DÉSIGNÉ à cet effet comme plénipotentiaires :

SA MAJESTÉ LE ROI DES BELGES :

M. René VAN ELSLANDE,
ministre des affaires étrangères ;

SA MAJESTÉ LA REINE DE DANEMARK :

M. Niels ERSBØLL,
ambassadeur, représentant permanent ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE :

M. U. LEBSANFT,
ambassadeur, représentant permanent ;

M. Otto SCHLECHT,
secrétaire d'Etat aux affaires économiques ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE :

M. de LIPKOWSKI,
secrétaire d'Etat aux affaires étrangères ;

LE PRÉSIDENT D'IRLANDE :

M. J. KEATING,
ministre de l'industrie et du commerce ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE :

M. Mario PEDINI,
sous-secrétaire d'Etat aux affaires étrangères ;

SON ALTESSE ROYALE LE GRAND-DUC DE LUXEMBOURG :

M. Jean DONDELINGER,
ambassadeur, représentant permanent ;

SA MAJESTÉ LA REINE DES PAYS-BAS :

M. L. BRINKHORST,
secrétaire d'Etat des affaires étrangères

SA MAJESTÉ LA REINE DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE
DU NORD :

M. DAVIES,
chancelier du duché de Lancaster ;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE :

M. Umit Haluk BAYÜLKEN,
ministre des affaires étrangères ;

LESQUELS, après avoir échangé leurs pleins pouvoirs reconnus en bonne et due forme,

SONT CONVENUS des dispositions suivantes :

Article premier

Le royaume de Danemark, l'Irlande et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord deviennent parties à l'accord relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier entre les États membres originaires et la Turquie, signé à Bruxelles le 23 novembre 1970, ci-après appelé accord.

un Etat membre assume les relations extérieures et, d'autre part, au territoire de la république de Turquie. »

Les articles 5 à 8 de l'accord deviennent les articles 6 à 9.

Article 4

Le présent protocole fait partie intégrante de l'accord.

Article 5

1. Le présent protocole est ratifié par les États signataires conformément à leurs règles constitutionnelles respectives.

Les instruments de ratification sont échangés à Bruxelles.

2. Le présent protocole entre en vigueur le premier jour du mois suivant la date de l'échange des instruments visés au paragraphe 1.

Article 6

Le présent protocole est rédigé en double exemplaire en langues allemande, anglaise, danoise, française, italienne, néerlandaise et turque, chacun de ces textes faisant également foi.

Article 2

Les textes de l'accord, établis en langues anglaise et danoise et figurant en annexe au présent protocole, font foi dans les mêmes conditions que les textes originaux.

Article 3

L'article suivant est inséré dans l'accord :

• Article 5

L'accord s'applique, d'une part, dans les conditions prévues au traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier, aux territoires européens du royaume de Belgique, du royaume de Danemark, de la république fédérale d'Allemagne, de la République française, de l'Irlande, de la République italienne, du grand-duché de Luxembourg, du royaume des Pays-Bas et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord et aux autres territoires européens dont

Til bekrefelse heraf har undertegnede befudmægtigede underskrevet denne supplerende Protokol.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Ergänzungsprotokoll gesetzt.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Supplementary Protocol.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole complémentaire.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo complementare.

Ten blyke waarvan de ondergetekende gevoldmachtdigen hun handtekening onder dit Aanvullend Protocol hebben gesteld.

Bunun belgesi olarak, aşağıda adları yazılı tam yetkili temsilciler bu Tamamlayıcı Protokol'un altına imzalarını atmışlardır.

Udfærdiget i Ankara, den tredive juni nitten hundrede og treoghalvfjerds.

Geschehen zu Ankara am dreißigsten Juni neunzehnhundertdreundsiebzig.

Done at Ankara on this thirtieth day of June, one thousand nine hundred and seventy three.

Fait à Ankara, le trente juin mil neuf cent soixante-treize.

Fatto a Ankara, addì trenta giugno mille novecentosettantatré.

Gedaan te Ankara, de dertigste juni negentienhonderd drieënzeventig.

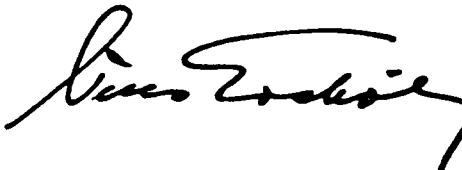
Ankara'da, otuz Haziran bin dokuz, yüz yetmiş üç gününde yapılmıştır.

Pour Sa Majesté le roi des Belges

Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen



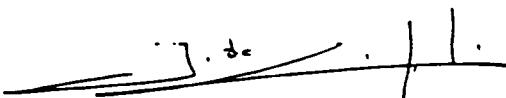
For Hennes Majestæt Dronningen af Danmark



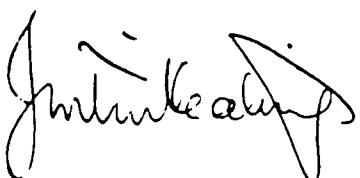
Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



Pour le président de la République française



For the President of Ireland



Per il presidente della Repubblica italiana



Pour Son Altesse Royale le grand-duc de Luxembourg



Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

Utrecht

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

John Davies

Türkiye Cumhurbaşkanı adına

J. Haluk Bayülker

ACTE FINAL

ACTE FINAL

Les plénipotentiaires

DE SA MAJESTÉ LE ROI DES BELGES,
DE SA MAJESTÉ LA REINE DE DANEMARK,
DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE,
DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,
DU PRÉSIDENT D'IRLANDE,
DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE,
DE SON ALTESSE ROYALE LE GRAND-DUC DE LUXEMBOURG,
DE SA MAJESTÉ LA REINE DES PAYS-BAS,
DE SA MAJESTÉ LA REINE DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE DU NORD,

et

DU CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

d'une part, et

DU PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE TURQUIE,

d'autre part,

réunis à Ankara, le trente juin neuf cent soixante-treize, à l'occasion de la signature

— du protocole complémentaire à l'accord d'association entre la Communauté économique européenne et la Turquie en raison de l'adhésion de nouveaux États membres à la Communauté,

et

— du protocole complémentaire relatif aux produits relevant de la Communauté européenne du charbon et de l'acier

ont adopté les déclarations communes des parties contractantes relatives au protocole complémentaire à l'accord d'association entre la Communauté économique européenne et la Turquie, énumérées ci-après :

- 1. déclaration commune relative à l'industrialisation de la Turquie,**
- 2. déclaration commune relative au nouveau paragraphe 5 de l'article 12 du protocole additionnel modifié par l'article 3,**
- 3. déclaration commune relative à l'article 6,**
- 4. déclaration commune relative à l'application de l'article 9 paragraphe 1,**
- 5. déclaration commune relative aux mesures transitoires prévues à l'article 13 paragraphe 2.**

Ces déclarations sont annexées au présent acte final.

Les plénipotentiaires sont convenus que les déclarations annexées au présent acte final seront, si besoin est, soumises aux procédures internes nécessaires à assurer leur validité.

Til bekræftelse heraf har underregnede befuldmægtigede underskrevet denne slutakt.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diese Schlußakte gesetzt.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Final Act.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente atto finale.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevoldmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

Bunun belgesi olarak, aşağıda adları yazılı tam yetkili temsilciler bu Son Senedin altına imzalarını atmışlardır.

Udfærdiget i Ankara, den tredive juni nitten hundrede og treoghalvfjerds.

Geschehen zu Ankara am dreißigsten Juni neunzehnhundertdreundsiebzig.

Done at Ankara on this thirtieth day of June, one thousand nine hundred and seventy three.

Fait à Ankara, le trente juin mil neuf cent soixante-treize.

Fatto a Ankara, addi trenta giugno mille novecentosettantatré.

Gedaan te Ankara, de dertigste juni negentienhonderd drieënzeventig.

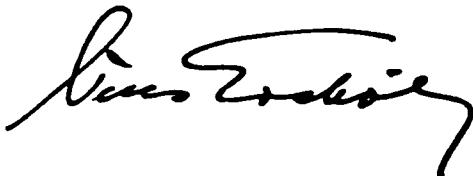
Ankara'da, otuz Haziran bin dokuz yüz yetmiş üç gününde yapılmıştır.

Pour Sa Majesté le roi des Belges

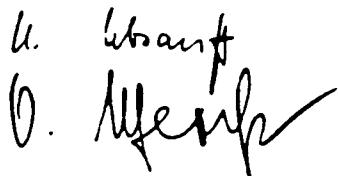
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen



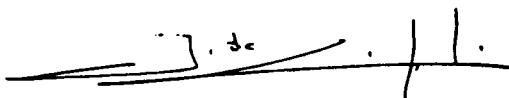
For Hennes Majestæt Dronningen af Danmark



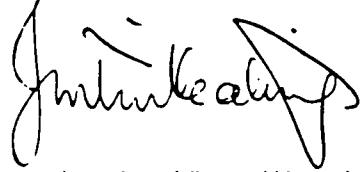
Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



Pour le président de la République française



For the President of Ireland



Per il presidente della Repubblica italiana



Pour Son Altesse Royale le grand-duc de Luxembourg



Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

Utrecht

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

John Davis

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad der Europese Gemeenschappen

R. P.

Christoph von Dannes

Türkiye Cumhurbaşkanı adına

J. Haluk Bayülker

Déclaration commune relative à l'industrialisation de la Turquie

LES PARTIES CONTRACTANTES,

animées du désir de résoudre les problèmes particuliers qui se posent à la Turquie par suite de l'élargissement des Communautés,

soulignant que l'objectif de l'accord d'association est de promouvoir le renforcement continu et équilibré des relations commerciales et économiques entre les parties, en tenant pleinement compte de la nécessité d'assurer le développement accéléré de l'économie de la Turquie et le relèvement du niveau de l'emploi et des conditions de vie du peuple turc,

prenant acte de ce que, afin de relever le niveau de vie du peuple turc et de résoudre les problèmes d'emploi que crée la croissance démographique, le gouvernement turc est déterminé à appliquer une politique d'industrialisation à long terme dans le cadre de ses plans de développement ayant pour objectif d'amener la structure économique et sociale du pays à un niveau qui lui permette d'adhérer à une communauté de pays hautement développés,

reconnaissant que la réalisation des objectifs d'une telle politique correspondra aux finalités de l'accord d'association et aux intérêts communs définis par celui-ci,

déclarent qu'elles sont résolues à rechercher et à prendre les mesures qui, dans le cadre de l'accord d'association et du protocole additionnel et, le cas échéant, des moyens prévus dans l'article 22 paragraphe 3 dudit accord, apparaîtraient les plus susceptibles de promouvoir l'industrialisation de la Turquie dans le cadre de son plan de développement.

Déclaration commune relative au nouveau paragraphe 5 de l'article 12 du protocole additionnel modifié par l'article 3

Les parties contractantes conviennent que les marchandises se trouvant déjà en entrepôt douanier ou en cours d'acheminement pour être exportées ou ayant fait l'objet d'un contrat de vente ferme au moment de l'introduction de la demande par la Turquie d'introduire des restrictions quantitatives, en application du nouveau paragraphe 5 de l'article 12 du protocole additionnel, ne peuvent faire l'objet de ces restrictions.

Déclaration commune relative à l'article 6

Les parties contractantes conviennent que, lors du premier examen prévu à l'article 6, il sera tenu compte, d'une part, des objectifs et des mérites propres de l'accord d'association et, d'autre part, des caractéristiques des échanges de la Turquie avec les nouveaux États membres.

Déclaration commune relative à l'application de l'article 9 paragraphe 1

Les parties contractantes conviennent que sous réserve de l'application à donner par la Communauté à l'article 39 paragraphe 5 de l'acte joint au traité d'adhésion, pour les droits spécifiques ou la partie spécifique des droits mixtes des tarifs douaniers de l'Irlande et du Royaume-Uni, l'article 9 paragraphe 1 est appliqué en arrondissant à la quatrième décimale.

Déclaration commune relative aux mesures transitoires prévues à l'article 13 paragraphe 2

À la fin de l'année 1974, le Conseil d'association examinera les conséquences sur le développement des exportations turques des mesures transitoires prévues à l'article 13 paragraphe 2.

SUPPLEMENTARY PROTOCOL

to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey

Article I - General Provisions

1. Name

2. Objectives

3. Scope

This Supplementary Protocol is an integral part of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey, signed at Brussels on 28 June 1963, and it supplements Article 12 of that Agreement.

The object of this Supplementary Protocol is to provide for the establishment of a Council of Ministers of the European Economic Community and Turkey, which shall be responsible for the implementation of the provisions of the Agreement.

The scope of this Supplementary Protocol is limited to the areas of cooperation specified in Article 12 of the Agreement.

This Supplementary Protocol is subject to the provisions of the Agreement, and it does not affect the validity of the Agreement.

SUPPLEMENTARY PROTOCOL

to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey

Article II - Organization of the Council of Ministers

The Council of Ministers shall consist of one representative from each of the member states of the European Economic Community and Turkey.

1. Composition

The Council of Ministers shall consist of one representative from each of the member states of the European Economic Community and Turkey.

2. Powers and Duties

The Council of Ministers shall have the power to adopt decisions on behalf of the European Economic Community and Turkey.

3. Procedure

The Council of Ministers shall be convened by the President of the European Economic Community or Turkey, or by a majority of the members.

4. Quorum

The quorum for the Council of Ministers shall be a majority of the members.

5. Term of Office

The term of office of the Council of Ministers shall be three years.

The Council of Ministers shall be convened by the President of the European Economic Community or Turkey, or by a majority of the members.

6. Powers and Duties

The Council of Ministers shall have the power to adopt decisions on behalf of the European Economic Community and Turkey.

7. Procedure

The Council of Ministers shall be convened by the President of the European Economic Community or Turkey, or by a majority of the members.

**SUPPLEMENTARY PROTOCOL
to the Agreement establishing an Association between the European Economic
Community and Turkey**

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,
of the one part, and

THE REPUBLIC OF TURKEY,
of the other part,

HAVING REGARD to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Turkey, signed at Ankara on 12 September 1963, and the Additional Protocol thereto, signed at Brussels on 23 November 1970, hereinafter referred to as the 'Agreement', and Decision No 1/80 of the Association Council of 19 September 1980,

CONSIDERING THAT the Community and Turkey wish to strengthen still further their relations in order to take account of the new dimension created by the accession to the European Communities of Spain and Portugal on 1 January 1986 and that Article 56 of the Additional Protocol provides for the possibility of taking the mutual interests of the Community and Turkey as defined by the Agreement into consideration on this occasion;

CONSIDERING THAT certain rules should be foreseen to enable Turkey's traditional export trade to the Community to be maintained,

HAVE DECIDED to conclude a Protocol adapting certain provisions of the Agreement, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

Jakob Esper LARSEN,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative of Denmark,
Chairman of the Permanent Representatives Committee;

Jean DURIEUX,
Special Adviser in the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities;

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY:

Pulat TACAR,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Delegate to the European Economic Community, head of the mission of the Republic of Turkey;

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Tariff and originating in Turkey within a quantitative limit of 12 000 tonnes a year.

1. For 1990 and for each successive marketing year, the Community shall decide, on the basis of the statistical review and analysis referred to in paragraph 2, and taking into account factors relevant to the objective of maintaining traditional trade flows in the context of enlargement, whether to adjust the entry price, referred to in Regulation (EEC) No 1035/72, for fresh lemons falling within subheading ex 08.02 C of the Common Customs

2. From 1987 onwards and at the end of each marketing year, the Community shall carry out, on the basis of a statistical review, an analysis of the situation for lemons originating in Turkey and exported to the Community.

For this same product, from 1989 onwards and for each subsequent year, the Community shall draw up, together with Turkey, a forecast of production and deliveries.

3. The possible adjustment provided for in paragraph 1 refers to the sum to be deducted, in respect of customs duty, from the representative prices recorded in the Community for the purpose of calculating the entry price of this product, within the limits set out in Article 152 (2) (c) of the Act of Accession of Spain and Portugal.

Article 2

Imports into the Community of fresh table grapes falling within subheading 08.04 A I b) of the Common Customs Tariff and originating in Turkey during the period from 18 to 31 July shall be admitted under the same conditions in respect of the abolition of customs duties as provided for the same product during the period from 15 to 17 July by Article 3 of Decision No 1/80 of the Association Council and paragraph 1 of the Exchange of Letters concluded between the EEC and the Republic of Turkey on 6 February 1981 concerning Article 3 (3) of that Decision.

Article 3

This Protocol shall form an integral part of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey.

Article 4

1. This protocol shall be ratified, accepted or approved by the Contracting Parties in accordance with their own procedures; the Contracting Parties shall notify each other of the completion of the procedures necessary to that end.

2. This Protocol shall enter into force on the first day of the month following that in which the notification provided for in paragraph 1 was given.

Article 5

This Protocol shall be drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Turkish languages, each of these texts being equally authentic.

En fe de lo cual, los plenipotenciarios abajo firmantes suscriben el presente Protocolo.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne Protokol.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Protokoll gesetzt.

Εις πίστωσιν των ανωτέρω, οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι έθεσαν τις υπογραφές τους στο παρόν πρωτόκολλο.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Protocol.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo.

Ten blyke waarvan de ondergetekende gevoldmachtigden hun handtekening onder dit Protocol hebben gesteld.

Em fé do que, os plenipotenciários abaixo assinados apuseram as suas assinaturas no final do presente Protocolo.

Bunun belgesi olarak, aşağıda adları yazılı tam yektili temsilciler bu protokolün altına imzalarını atmışlardır.

Hecho en Bruselas, el ventitres de julio de mil novecientos ochenta y siete.

Udfærdiget i Bruxelles den treogtyvende juli nitten hundrede og syvogfirs.

Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertsiebenundachtzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τρεις Ιουλίου χίλια εννιακόσια ογδόντα επτά.

Done at Brussels on the twenty-third day of July in the year one thousand nine hundred and eighty-seven.

Fait à Bruxelles, le vingt-trois juillet mil neuf cent quatre-vingt-sept.

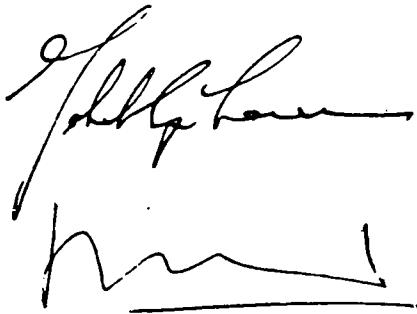
Fatto a Bruxelles, addì ventitré luglio mille novecentottantasette.

Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste juli negentienhonderd zeventachtig.

Feito em Bruxelas, em vinte e três de Julho de mil novecentos e oitente e sete.

Bruksel'de, 23 Temmuz bin dokuz yüz seksen yedi gününde yapılmıştır.

Por el Consejo de las Comunidades Europeas
For Rådet for De Europæiske Fællesskaber
Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften
Για το Συμβούλιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
For the Council of the European Communities
Pour le Conseil des Communautés européennes
Per il Consiglio delle Comunità europee
Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen
Pelo Conselho das Comunidades Europeias
Avrupa Toplulukları Konseyi adına



Por el Gobierno de la República de Turquía
Por regeringen for Republikken Tyrkiet
Für die Regierung der Republik Türkei
Για την κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Τουρκίας
For the Government of the Republic of Turkey
Pour le gouvernement de la République turque
Per il governo della Repubblica di Turchia
Voor de Regering van de Republiek Turkije
Pelo Governo da República da Turquia
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına



Joint Declaration by the Contracting Parties on Article 1 of the Supplementary Protocol

The Contracting Parties agree that, should the entry into force of the Supplementary Protocol not coincide with the start of the calendar year or, as the case may be, the seasonal year, the quantitative limits referred to in Article 1 shall be applied on a *pro rata* basis.

The Contracting Parties further agree that the charging against quantitative limits of Community imports of products originating in Turkey and subject to such limits under the Supplementary Protocol shall begin on 1 January of each year.

Declaration by the representative of the Federal Republic of Germany on the definition of German nationality

Every German person, within the meaning of the basic constitutional law applying in the Federal Republic of Germany, is considered as a national of the Federal Republic of Germany.

Declaration by the representative of the Federal Republic of Germany on the application of the Supplementary Protocol to Berlin

The Supplementary Protocol shall also apply to Land Berlin provided that no statement to the contrary by the Government of the Federal Republic of Germany is addressed to the other Contracting Parties within three months of the entry into force of the Protocol.

PROTOCOL
**to the Agreement establishing an Association between the European
Economic Community and Turkey consequent on the accession of
the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the
Community**

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK
THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,
THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF IRELAND,
THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,
HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,
THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,
HIS MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND.

whose States are Contracting Parties to the Treaty establishing the European Economic Community, and

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY

of the other part.

HAVING REGARD to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Turkey, signed at Ankara on 12 September 1963, with the Additional Protocol thereto signed at Brussels on 23 November 1970 and with the Supplementary Protocol thereto signed at Ankara on 30 June 1973, hereinafter referred to as "the Agreement".

WHEREAS the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic became members of the European Communities on 1 January 1986

HAVE DECIDED to determine by common agreement the adjustments and transitional measures to the Agreement consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Economic Community and to this end they have designated as their Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS:

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK:

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN:

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC:

THE PRESIDENT OF IRELAND:

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC:

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG:

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS:

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC:

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY:

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Kingdom of Spain and the Portuguese Republic hereby become contracting parties to the Agreement and to the Declarations annexed to the Final Act signed at Ankara on 12 September 1963, to the Final Act signed at Brussels on 23 November 1970 and to the Final Act signed at Ankara on 30 June 1973.

TITLE I

ADJUSTMENTS

ARTICLE 2

1. The Spanish and Portuguese texts of the Agreement, including the Annexes and Protocols forming an integral part thereof and the Declarations annexed to the Final Act, shall be as authentic as the original texts. The Association Council shall approve the Spanish and Portuguese versions.

2. In Article 29(1) of the Agreement, the terms "of the Kingdom of Spain" shall be inserted before the terms "of the French Republic" and the terms "of the Portuguese Republic" shall be inserted before the terms "of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland."

TITLE II

TRANSITIONAL MEASURES

CHAPTER I

Provisions applicable to the Kingdom of Spain

Section I

General Provisions

ARTICLE 3

1. On the entry into force of this Protocol the Kingdom of Spain shall apply to imports of products originating in Turkey, other than those listed in Annex I, the same customs duties as it applies to like products from the Community as constituted on 31 December 1985. This provision shall apply in accordance with paragraphs 2 and 3 hereof and with Article 4.

2. The Kingdom of Spain shall dismantle customs duties on imports originating in Turkey, in accordance with the following timetable:

- on 1 March 1986 each duty shall be reduced to 90% of the basic duty;
- on 1 January 1987 each duty shall be reduced to 77,5% of the basic duty;
- on 1 January 1988 each duty shall be reduced to 62,5% of the basic duty;

- on 1 January 1989 each duty shall be reduced to 47,5% of the basic duty;
- on 1 January 1990 each duty shall be reduced to 35% of the basic duty;
- on 1 January 1991 each duty shall be reduced to 22,5% of the basic duty;
- on 1 January 1992 each duty shall be reduced to 10% of the basic duty;
- the final 10% reduction shall be made on 1 January 1993.

3. The duties calculated in accordance with paragraph 2 shall be rounded down to one decimal place by deleting the second decimal.

ARTICLE 4

1. The basic duty for each product to which the successive reductions provided for in Article 3(2) are to be applied shall be the duty actually applied by the Kingdom of Spain vis-à-vis the Community on 1 January 1985.

2. By way of derogation from paragraph 1:

- in the case of products listed in Annex I, the basic duty shall be the duty applied by the Kingdom of Spain vis-à-vis Turkey on 1 January 1985;
- in the case of the following products the basic duties shall be those indicated:

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty
24.02	Manufactured tobacco; tobacco extracts and	
	A. Cigarettes	50%
	B. Cigars	55%
	C. Smoking tobacco	46.8%
	D. Chewing tobacco and snuff	26%
	E. Other, including agglomerated tobacco in the form of sheets or strip	10.4%
27.09	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude	exempt

ARTICLE 5

Should the Kingdom of Spain suspend customs duties on imports from the Community as constituted on 31 December 1985 or reduce them more rapidly than envisaged under the timetable laid down, it shall also suspend or reduce by the same percentage the customs duties applying to like products originating in Turkey, other than products listed in Annex I.

ARTICLE 6

1. The Kingdom of Spain shall apply quantitative import restrictions:

- until 31 December 1988 for the products originating in Turkey, listed in Annex II;

- until 31 December 1989 for the products originating in Turkey, listed in Annex III.

The Kingdom of Spain may also apply quantitative import restrictions until 31 December 1989 to products listed in Annex IV and originating in Turkey, provided it applies similar measures vis-à-vis non preferential third countries.

2. The restrictions referred to in paragraph 1 shall take the form of quotas.

3. The initial quotas are indicated in Annex II, III or IV as appropriate.

The quotas listed in Annexes II and IV and quotas 1-5 and 10-14 in Annex III shall be increased at the beginning of each year by 25% in the case of ECU quotas and 20% in the case of volume quotas. Each successive increase shall be added to the quota and the following increase calculated on the basis of the total thus obtained.

Quotas 6-9 in Annex III shall be increased by:

- 13% on 1 January 1986
- 18% on 1 January 1987
- 20% on 1 January 1988
- 20% on 1 January 1989

4. Where it is found that Spanish imports of a product listed in Annex II, III or IV have been less than 90% of the quota level in two consecutive years, imports of that product originating in Turkey shall be liberalized at the beginning of the year following the two years in question provided the product concerned is at that time liberalized vis-à-vis the Community as constituted on 31 December 1985.

Should the Kingdom of Spain liberalize imports from the Community as constituted on 31 December 1985 of a product listed in Annex II or III, or increase a quota applicable to the Community as constituted on 31 December 1985 by more than the minimum percentage indicated in paragraph 3, it shall also liberalize imports of that product from Turkey, or increase the quota proportionately.

5. The Kingdom of Spain shall administer the quotas referred to in paragraph 2 in accordance with the same rules and administrative practices it applies to imports of products originating in the Community as constituted on 31 December 1985.

ARTICLE 7

For products covered by Regulation (EEC) No 3033/80 and originating in Turkey, the Kingdom of Spain shall:

- dismantle the customs duty constituting the fixed component of the charge in accordance with the timetable laid down in Article 3(2), starting from the basic duty indicated in Annex V,
- from the date of entry into force of this Protocol, apply the preferential rates resulting from the Agreement to the variable component of the charge.

Section II

Products listed in Annex II to the
Treaty establishing the European Economic Community

ARTICLE 8

1. For products originating in Turkey and listed in Annex II to the Treaty establishing the European Economic Community, the Kingdom of Spain shall, subject to the special provisions laid down below, apply a duty which reduces the difference between the basic duty and the preferential duty in accordance with the following timetable:

- on 1 March 1986 the difference shall be reduced to 90,9% of the initial difference;
- on 1 January 1987 the difference shall be reduced to 81,8% of the initial difference;
- on 1 January 1988 the difference shall be reduced to 72,7% of the initial difference;
- on 1 January 1989 the difference shall be reduced to 63,6% of the initial difference;
- on 1 January 1990 the difference shall be reduced to 54,5% of the initial difference;
- on 1 January 1991 the difference shall be reduced to 45,4% of the initial difference;
- on 1 January 1992 the difference shall be reduced to 36,3% of the initial difference;
- on 1 January 1993 the difference shall be reduced to 27,2% of the initial difference;

- on 1 January 1994 the difference shall be reduced to 18,1% of the initial difference;
- on 1 January 1995 the difference shall be reduced to 9,0% of the initial difference.

The Kingdom of Spain shall apply the preferential rates in full from 1 January 1996.

2. The Kingdom of Spain shall postpone application of the preferential arrangements for olive oil, oil seeds and oleaginous fruit covered by Regulation No 136/66/EEC and for products derived therefrom until 31 December 1990

From 1 January 1991 the Kingdom of Spain shall apply to those products a duty which reduces the difference between the duty actually applied on 31 December 1990 and the preferential duty in accordance with the following timetable:

- on 1 January 1991 the difference shall be reduced to 83,3% of the initial difference;
- on 1 January 1992 the difference shall be reduced to 66,6% of the initial difference;
- on 1 January 1993 the difference shall be reduced to 49,9% of the initial difference;
- on 1 January 1994 the difference shall be reduced to 33,2% of the initial difference;
- on 1 January 1995 the difference shall be reduced to 16,5% of the initial difference.

The Kingdom of Spain shall apply the preferential rates in full from 1 January 1996.

3. The Kingdom of Spain shall postpone application of the preferential arrangements for fruit and vegetables covered by Regulation (EEC) No 1035/72 until 31 December 1989.

From 1 January 1990 the Kingdom of Spain shall apply to those products a duty which reduces the difference between the duty actually applied on 31 December 1989 and the preferential duty in accordance with the following timetable:

- on 1 January 1990 the difference shall be reduced to 85,7% of the initial difference;
- on 1 January 1991 the difference shall be reduced to 71,4% of the initial difference;
- on 1 January 1992 the difference shall be reduced to 57,1% of the initial difference;
- on 1 January 1993 the difference shall be reduced to 42,8% of the initial difference;
- on 1 January 1994 the difference shall be reduced to 28,5% of the initial difference;
- on 1 January 1995 the difference shall be reduced to 14,2% of the initial difference.

The Kingdom of Spain shall apply the preferential rates in full from 1 January 1996.

4. The Kingdom of Spain shall apply to fishery products falling within heading or subheading No 03.01, 03.02, 03.03, 05.15 A, 16.04, 16.05 or 23.01 E of the Common Customs Tariff and originating in Turkey a duty which reduces the difference between the basic duty and the preferential duty in accordance with the following timetable:

- on 1 March 1986 the difference shall be reduced to 87,5% of the initial difference;

- on 1 January 1987 the difference shall be reduced to 75,0% of the initial difference;
- on 1 January 1988 the difference shall be reduced to 62,5% of the initial difference;
- on 1 January 1989 the difference shall be reduced to 50,0% of the initial difference;
- on 1 January 1990 the difference shall be reduced to 37,5% of the initial difference;
- on 1 January 1991 the difference shall be reduced to 25,0% of the initial difference;
- on 1 January 1992 the difference shall be reduced to 12,5% of the initial difference.

The Kingdom of Spain shall apply the preferential rates in full from 1 January 1993.

However, for prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff, starting on 1 March 1986, the Kingdom of Spain shall apply a duty which reduces the difference between the basic duty and the preferential duty in accordance with the timetable laid down in paragraph 1.

5. The basic duty referred to in paragraphs 1 and 4 shall be that defined in Article 4(1). However, the basic duty for domestic rabbits falling within subheading 01.06 A of the Common Customs Tariff shall be 6,5%.

ARTICLE 9

For the products referred to in Article 8(1), the Kingdom of Spain shall apply the non-tariff benefits, and in particular the levy reductions, laid down by the Agreement as of the entry into force of this Protocol.

ARTICLE 10

1. Quantitative restrictions may be applied to imports into Spain of products originating in Turkey:

- (a) until 31 December 1989 in respect of the products listed in Annex VI;
- (b) until 31 December 1995 in respect of the products listed in Annex VII;
- (c) until 31 December 1995 in respect of products subject under Article 81 of the Act of Accession to the supplementary mechanism applicable to imports into Spain from the Community as constituted on 31 December 1985, other than products covered by Regulation (EEC) No 1035/72.

2. Until 31 December 1990 a quantitative restrictions may be applied to imports into Spain of products originating in Turkey and referred to:

- in Article 1(2)(a) of Regulation No 136/66/EEC, other than soya beans falling within subheading ex 12.01 B of the Common Customs Tariff;

- in Article 1(2)(b) of Regulation No 136/66/EEC, other than products falling within subheading 15.17 B II or 23.04 B of the Common Customs Tariff.

Until 31 December 1992 quantitative restrictions may be applied to imports into Spain of products listed in Annex VIII and originating in Turkey.

ARTICLE 11

1. In the case of products referred to in Article 8(1) which are not subject on the date of entry into force of this Protocol to a common organization of the market, the provisions of the Agreement concerning the elimination of charges having equivalent effect to customs duties and the abolition of quantitative restrictions and measures having equivalent effect shall not apply to such charges, restrictions or measures where they form an integral part of a national organization of the market in Spain at the time of accession.

This provision shall apply only until a common organization of the market is established for such products or until 31 December 1995, whichever is the earlier, and only insofar as is strictly necessary to ensure the functioning of the national organization.

2. By way of derogation from paragraph 1, the Kingdom of Spain may retain, insofar as is strictly necessary to ensure the functioning of the national organization, quantitative restrictions on imports of bananas falling within subheading 08.01 B of the Common Customs Tariff and originating in Turkey until a common organization of the market is established for such products.

Section III

Canary Islands and Ceuta and Melilla

ARTICLE 12

1. Without prejudice to the following provisions, the arrangements for trade between the Canary Islands and Ceuta and Melilla on the one hand and Turkey on the other shall be the same as those for trade between the Community and Turkey, provided the Republic of Turkey accords products originating in the Canary Islands and Ceuta and Melilla the same treatment it accords to those from the Community.
2. Customs duties existing in the Canary Islands and in Ceuta and Melilla with regard to products other than those listed in Annex II to the Treaty establishing the European Economic Community and the charge known as "arbitrio insular - tarifa general" existing in the Canary Islands shall be dismantled in respect of products originating in Turkey and in accordance with the timetable and arrangements laid down in Articles 3, 4 and 5.
3. Customs duties existing in the Canary Islands and in Ceuta and Melilla with regard to products listed in Annex II to the Treaty establishing the European Economic Community originating in Turkey shall be progressively aligned on the preferential duties applied by the Community in respect of such products subject to the proviso that those territories may accord more favourable treatment to such products than the Community does.

In no case shall duties be dismantled at a faster rate or otherwise than is laid down in Articles 3, 4 and 5.

4. The charge known as "arbitrio insular - tarifa especial" in the Canary Islands shall be abolished in respect of products originating in Turkey as of the entry into force of this Protocol.

However, the said charge may be retained in respect of imports of the products listed in Annex IX at 90% of the rate therein indicated provided this lower rate is applied uniformly to all imports of the products in question originating in Turkey. The charge shall be abolished when it is abolished vis-à-vis the Community. The said charge may at no time be higher than the Spanish Customs Tariff as amended with a view to the progressive introduction of the Common Customs Tariff.

CHAPTER II

Provisions applicable to the Portuguese Republic

Section I

General provisions

ARTICLE 13

1. The Portuguese Republic shall abolish customs duties on imports of products originating in Turkey as of the entry into force of this Protocol.

2. By way of derogation from paragraph 1, the Portuguese Republic shall dismantle customs duties on imports originating in Turkey of the products listed in Annex X and in accordance with the following timetable:

- on 1 March 1986 each duty shall be reduced to 90% of the basic duty;

- on 1 January 1987 each duty shall be reduced to 80% of the basic duty;
- on 1 January 1988 each duty shall be reduced to 65% of the basic duty;
- on 1 January 1989 each duty shall be reduced to 50% of the basic duty;
- on 1 January 1990 each duty shall be reduced to 40% of the basic duty;
- on 1 January 1991 each duty shall be reduced to 30% of the basic duty.
- the final two 15% reductions shall be made on 1 January 1992 and 1 January 1993.

3. The duties calculated in accordance with paragraph 1 shall be rounded down to one decimal place by deleting the second decimal.

ARTICLE 14

1. The basic duty for each product to which the successive reductions provided for in Article 13(2) are to be applied shall be the duty actually applied by the Portuguese Republic vis-à-vis Turkey on 1 January 1985.
2. By way of derogation from paragraph 1, the Portuguese Republic shall dismantle customs duties on the products listed in Annex XI starting from the basic duties indicated in that Annex, provided the said duties are higher than the duties actually applied by the Portuguese Republic vis-à-vis Turkey on 1 January 1985.

ARTICLE 15

Should the Portuguese Republic suspend customs duties on imports from the Community as constituted on 31 December 1985 or reduce them more rapidly than envisaged in the timetable laid down, it shall also suspend or reduce by the same percentage the customs duties applying to like products originating in Turkey, with the exception of the products listed in Annex X, section B.

ARTICLE 16

1. Charges having equivalent effect to customs duties applied by the Portuguese Republic to imports originating in Turkey shall be abolished on the date of entry into force of this Protocol.

2. The following charges applied by the Portuguese Republic to trade with Turkey shall be progressively dismantled in accordance with the timetable indicated:

(a) the 0,4% ad valorem charge applied:

- to goods imported temporarily,
- to reimported goods (other than containers),
- to goods imported under inward processing arrangements allowing drawback of duties paid on the import goods following export of the products obtained,

shall be:

- reduced to 0,2% on 1 January 1987 and
- abolished on 1 January 1988;

(b) the 0,9% ad valorem charge applied to goods imported for home use shall be

- reduced to 0,6% on 1 January 1989,
- reduced to 0,3% on 1 January 1990, and
- abolished on 1 January 1991.

ARTICLE 17

1. As of entry into force of this Protocol the Portuguese Republic shall abolish customs duties of a fiscal nature or the fiscal component of customs duties existing at that date on imports of products originating in Turkey.
2. In the case of the products listed in Annex XII, the customs duties of a fiscal nature or fiscal component of customs duties applied by the Portuguese Republic shall be eliminated in accordance with the timetable laid down in Article 13(2).
3. Should the Portuguese Republic exercise the option open to it under Article 196(3) of the Act of Accession of replacing a customs duty of a fiscal nature or fiscal component of such a duty by an internal charge, such component as is not covered by that charge shall represent the basic duty to which the successive reductions shall be applied. It shall be dismantled in trade with Turkey in accordance with the timetable laid down in Article 13(2).

ARTICLE 18

From 31 December 1987 the Portuguese Republic shall retain quantitative restrictions on imports from Turkey of motor vehicles subject to the special arrangements agreed between the Community and the said Portuguese Republic in accordance with Protocol No 18 to the Act of Accession.

ARTICLE 19

For the products covered by Regulation (EEC) No 3033/80 and originating in Turkey, the Portuguese Republic shall:-

- dismantle the customs duty constituting the fixed component of the charge in accordance with the timetable laid down in Article 13(2), starting from the basic duty indicated in Annex XIII.
- in respect of the variable component of this charge, apply the preferential rates provided for in the Agreement from the date in the first year of the second stage of the transitional arrangements on which the second-stage rules come into force in respect of the commodities whose marketing year starts the latest.

Section II

Products listed in Annex II to the Treaty establishing
the European Economic Community

ARTICLE 20

1. For products originating in Turkey and listed in Annex II to the Treaty establishing the European Economic Community, the Portuguese Republic shall, subject to the special provisions laid down below, apply a duty which reduces the difference between the basic duty and the preferential duty in accordance with the following timetable:

- on 1 March 1986 the difference shall be reduced to 90,9% of the initial difference;
- on 1 January 1987 the difference shall be reduced to 81,8% of the initial difference;
- on 1 January 1988 the difference shall be reduced to 72,7% of the initial difference;
- on 1 January 1989 the difference shall be reduced to 63,6% of the initial difference;
- on 1 January 1990 the difference shall be reduced to 54,5% of the initial difference;
- on 1 January 1991 the difference shall be reduced to 45,4% of the initial difference;
- on 1 January 1992 the difference shall be reduced to 36,3% of the initial difference;
- on 1 January 1993 the difference shall be reduced to 27,2% of the initial difference;

- on 1 January 1994 the difference shall be reduced to 18,1% of the initial difference;
- on 1 January 1995 the difference shall be reduced to 9,0% of the initial difference

The Portuguese Republic shall apply the preferential rates in full from 1 January 1996.

2. The Portuguese Republic shall postpone application of the preferential arrangements for olive oil, oil seeds and oleaginous fruits covered by Regulation No 136/66/EEC and for products derived therefrom until 31 December 1990.

From 1 January 1991 the Portuguese Republic shall apply to those products a duty which reduces the difference between the duty actually applied on 31 December 1990 and the preferential duty in accordance with the following timetable:

- on 1 January 1991 the difference shall be reduced to 83,3% of the initial difference;
- on 1 January 1992 the difference shall be reduced to 66,6% of the initial difference;
- on 1 January 1993 the difference shall be reduced to 49,9% of the initial difference;
- on 1 January 1994 the difference shall be reduced to 33,2% of the initial difference;
- on 1 January 1995 the difference shall be reduced to 16,5% of the initial difference.

The Portuguese Republic shall apply the preferential rates in full from 1 January 1996.

3. The Portuguese Republic shall postpone application of the preferential arrangements for products covered by the following Regulations until the beginning of the second stage as defined in Article 260 of the Act of Accession:

- Regulation (EEC) No 804/68 on the common organization of the market in milk and milk products,
- Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal,
- Regulation (EEC) No 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables,
- Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals,
- Regulation (EEC) No 2759/75 on the common organization of the market in pigmeat,
- Regulation (EEC) No 2771/75 on the common organization of the market in eggs,
- Regulation (EEC) No 2777/75 on the common organization of the market in poultrymeat,
- Regulation (EEC) No 1418/76 on the common organization of the market in rice,
- Regulation (EEC) No 822/87 on the common organization of the market in wine.

From the beginning of the second stage the Portuguese Republic shall apply a duty to these products which reduces the difference between the duty actually applied at the end of the first stage and the preferential duty in accordance with the following timetable:

(i) where the second stage runs for five years:

- on 1 January 1991 the difference shall be reduced to 83,3% of the initial difference;
- on 1 January 1992 the difference shall be reduced to 66,6% of the initial difference;
- on 1 January 1993 the difference shall be reduced to 49,9% of the initial difference;
- on 1 January 1994 the difference shall be reduced to 33,2% of the initial difference;
- on 1 January 1995 the difference shall be reduced to 16,5% of the initial difference;

(ii) where the second stage runs for seven years:

- on 1 January 1989 the difference shall be reduced to 87,5% of the initial difference;
- on 1 January 1990 the difference shall be reduced to 75,0% of the initial difference;
- on 1 January 1991 the difference shall be reduced to 62,5% of the initial difference;
- on 1 January 1992 the difference shall be reduced to 50,0% of the initial difference;
- on 1 January 1993 the difference shall be reduced to 37,5% of the initial difference;
- on 1 January 1994 the difference shall be reduced to 25,0% of the initial difference;
- on 1 January 1995 the difference shall be reduced to 12,5% of the initial difference;

(iii) The Portuguese Republic shall apply the preferential rates in full from 1 January 1996.

4. The Portuguese Republic shall apply to fishery products falling within heading or subheading No 03.01, 03.02, 03.03, 05.15 A, 16.04, 16.05 or 23.01 B of the Common Customs Tariff and originating in Turkey a duty which reduces the difference between the basic duty and the preferential duty in accordance with the following timetable:

- on 1 March 1986 the difference shall be reduced to 87,5% of the initial difference;
- on 1 January 1987 the difference shall be reduced to 75,0% of the initial difference;
- on 1 January 1988 the difference shall be reduced to 62,5% of the initial difference;
- on 1 January 1989 the difference shall be reduced to 50,0% of the initial difference;
- on 1 January 1990 the difference shall be reduced to 37,5% of the initial difference;
- on 1 January 1991 the difference shall be reduced to 25,0% of the initial difference;
- on 1 January 1992 the difference shall be reduced to 12,5% of the initial difference.

The Portuguese Republic shall apply the preferential rates in full from 1 January 1993.

However, for prepared or preserved sardines falling within subheading 16.04 D of the Common Customs Tariff, the Portuguese Republic shall apply a duty which reduces the difference between the basic duty and the preferential duty in accordance with the timetable laid down in paragraph 1.

5. The basic duty referred to in paragraphs 1 and 4 shall be that defined in Article 14(1).

ARTICLE 21

For the products referred to in Article 20(3) the Portuguese Republic shall postpone until the beginning of the second stage, as defined in Article 260 of the Act of Accession, the application of the non-tariff benefits, and in particular the levy reductions, laid down by the Agreement.

ARTICLE 22

1. Quantitative restrictions may be applied until 31 December 1992 to Portuguese imports originating in Turkey of products listed in Annex XIV.

2. Quantitative restrictions may be retained until 31 December 1995 to Portuguese imports originating in Turkey of products listed in Annex XV.

3. Quantitative restrictions may be applied until 31 December 1990 to Portuguese imports originating in Turkey of oil seeds, oleaginous fruits, flour from which the oil has not been extracted and all vegetable oils, other than olive oil intended for human consumption in Portugal's internal market.

4. Quantitative restrictions may be retained until 31 December 1992 for Portuguese imports originating in Turkey of products listed in Annex XVI.

ARTICLE 23

In the case of products referred to in Article 20(1) which are not subject on the date of entry into force of this Protocol to a common organization of the market, the provisions of the Agreement concerning the elimination of charges having equivalent effect to customs duties and the abolition of quantitative restrictions and measures having equivalent effect shall not apply to such charges, restrictions or measures where they form an integral part of a national organization of the market in Portugal at the time of accession.

This provision shall apply only until a common organization of the market is established for such products or until 31 December 1995, whichever is the earlier, and only insofar as is strictly necessary to ensure the functioning of the national organization.

TITLE III

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

ARTICLE 24

The Association Council shall make any changes to the origin rules which may be necessary consequent on the accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to the European Communities.

ARTICLE 25

The Annexes to this Protocol shall form an integral part thereof. This Protocol shall form an integral part of the Agreement.

ARTICLE 26

This Protocol shall be approved by the Contracting Parties in accordance with their own procedures. It shall enter into force on the first day of the second month following notification by the Contracting Parties of the completion of such procedures.

On the entry into force of this Protocol, the reductions in duties and increases in quotas and any other measures provided for by the Protocol for the year during which that entry into force takes place shall apply immediately. This Protocol shall not produce any effects with regard to periods prior to its entry into force.

ARTICLE 27

This Protocol is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Turkish languages, each of these texts being equally authentic.

List provided for in Article 3(1)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
29.02	Halogenated derivatives of hydrocarbons
29.04	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives.
39.02	Polymerisation and copolymerisation products (for example, polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloracetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins)
51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip of heading No 51.01 or 51.02
55.06	Cotton yarn, put up for retail sale
55.09	Other woven fabrics of cotton
56.05	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale
56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)
58.01	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)
58.02	Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelim', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not)
58.04	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05)
60.04	Under garments, knitted or crocheted, not elastic nor rubberized
60.05	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic nor rubberized
61.01	Men's and boys' outer garments
61.02	Women's, girls' and infants' outer garments
61.03	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs
62.02	Bed linen, table linen, toilet liner and kitchen linen; curtains and other furnishing articles
69.08	Glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles
89.01	Ships, boats and other vessels not falling within any of the following headings of this Chapter;
	B. Other

ANNEX II

List provided for in the first indent of Article 6(1)

Quota No	Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic quota
1	85.15	<p>Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras; radio navigational aid apparatus; radar apparatus and radio remote control apparatus:</p> <p>A. Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras:</p> <p>III. Receivers, whether or not incorporating sound recorders or reproducers:</p> <p>b) Other:</p> <p>ex 2. Other</p> <p>— Colour television receivers, the diagonal measurement of the screen of which is:</p> <p>— From more than 42 cm up to and including 52 cm</p> <p>— More than 52 cm</p>	40 units
2	87.01	<p>Tractors (other than those falling within heading No 87.07), whether or not fitted with power take-offs, winches or pulleys:</p> <p>ex B Agricultural tractors (excluding walking tractors) and forestry tractors, wheeled:</p> <p>— With an engine of a cylinder capacity of 4 000 cm³ or less</p>	2 units

ANNEX III

List provided for in the second indent of Article 6(1)

Quota No	Heading no of the Common Customs Tariff	Description	Basic quota
1	25.03	Sulphur of all kinds, other than sublimed sulphur, precipitated sulphur and colloidal sulphur	200 tonnes
2	29.03	Sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of hydrocarbons: B. Nitrated and nitrosated derivatives: ex I. Trinitrotoluenes and dinitronaphthalenes: — Trinitrotoluenes	5 tonnes
	36.01	Propellant powders	
	36.02	Prepared explosives, other than propellant powders	
	ex 36.04	Safety fuses; detonating fuses; percussion and detonating caps; igniters; detonators — Other than electrical detonators	
	36.05	Pyrotechnic articles (for example, fireworks, railway fog signals, amores, rain rockets)	
	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	
3	39.02	Polymerization and copolymerization products (for example, polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins); C. Other: I. Polyethylene: ex b) In other forms — Waste and scrap ex II. Polytetrahaloethylenes: — Waste and scrap ex III. Polysulphohaloethylenes: — Waste and scrap ex IV. Polypropylene: — Waste and scrap ex V. Polyisobutylene — Waste and scrap VI. Polystyrene and copolymers of styrene ex b) In other forms: — Waste and scrap VII. Polyvinyl chloride. ex b) In other forms: — Waste and scrap ex VIII. Polyvinylidene chloride; copolymers of vinylidene chloride with vinyl chloride: — Waste and scrap ex IX. Polyvinyl acetate: — Waste and scrap ex X. Copolymers of vinyl chloride with vinyl acetate: — Waste and scrap	1 tonne

Quota No	Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic quota
	39.02 (cont'd)	C. ex XI. Polyvinyl alcohols, acetals and ethers: — Waste and scrap ex XII. Acrylic polymers, methacrylic polymers and acrylo-methacrylic copolymers: — Waste and scrap ex XIII. Coumarone resins, indene resins and coumarone-indene resins: — Waste and scrap XIV. Other polymerization or copolymerization products: ex b) In other forms: — Waste and scrap	
4	39.07	Articles of materials of the kinds described in heading Nos 39.01 to 39.06: B. Other: I. Of regenerated cellulose III. Of hardened proteins V. Of other materials: a) Spools, reels and similar supports for photographic and cinematographic film or for tapes, films and the like falling within heading No 92.12 c) Corset busks and similar supports for articles of apparel or clothing accessories ex d) Other: — excluding airtight clothing affording protection against radiation or radioactive contamination, not combined with breathing apparatus	1 000 ECU
5	ex 58.01 58.02	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not), other than hand-made Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelim', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not): A. Carpets, carpeting, rugs, mats and matting	500 kg
6	ex 58.04 58.09 60.01	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): — Of cotton Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs: B. Lace: ex I. Hand-made: — Other than lace made from cotton, wool and man-made textile fibres II. Mechanically made Knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberized: C. Of other textile materials: I. Of cotton	100 kg
7	60.04	Under garments, knitted or crocheted, not elastic nor rubberized: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: I. T-shirts: a) Of cotton II. Lightweight fine knit roll, polo or turtle neck jumpers and pullovers: a) Of cotton III. Other: b) Of cotton	75 kg

Quota No	Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic quota
60.04 <i>(cont'd)</i>	B. Other: I. T-shirts: a) Of cotton II. Lightweight fine knit roll, polo or turtle-neck jumpers and pullovers: a) Of cotton IV. Other: d) Of cotton		
60.05	<p>Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic nor rubberized:</p> <p>A. Outer garments and clothing accessories:</p> <p>II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> ex a) Outer garments of knitted or crocheted textile fabrics of heading No 59.08: <ul style="list-style-type: none"> — Of cotton b) Other: <ul style="list-style-type: none"> 1. Babies' garments, girls' garments up to and including commercial size 86: <ul style="list-style-type: none"> cc) Of cotton 2. Bathing costumes and trunks: <ul style="list-style-type: none"> bb) Of cotton 3. Track suits: <ul style="list-style-type: none"> bb) Of cotton 4. Other outer garments: <ul style="list-style-type: none"> aa) Blouses and shirt-blouses for women, girls and infants: <ul style="list-style-type: none"> 55. Of cotton bb) Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers (other than jackets referred to under subheading 60.05 A 11 b) 4 hh): 11. Men's and boys': <ul style="list-style-type: none"> eee) Of cotton 22. Women's, girls' and infants': <ul style="list-style-type: none"> fff) Of cotton cc) Dresses: <ul style="list-style-type: none"> 44. Of cotton dd) Skirts, including divided skirts: <ul style="list-style-type: none"> 33. Of cotton ee) Trousers: <ul style="list-style-type: none"> ex 33. Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> — Of cotton ff) Suits and coordinate suits (excluding ski suits) for men and boys: <ul style="list-style-type: none"> ex 22. Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> — Of cotton gg) Suits and coordinate suits (excluding ski suits), and costumes, for women, girls and infants: <ul style="list-style-type: none"> 44. Of cotton hh) Coats, jackets (excluding anoraks, windcheaters, waister jackets and the like) and blazers: <ul style="list-style-type: none"> 44. Of cotton ijjj) Anoraks, windcheaters, waister jackets and the like: <ul style="list-style-type: none"> ex 11. Of wool or of fine animal hair, of cotton or of man-made textile fibres: <ul style="list-style-type: none"> — Of cotton kk) Ski suits consisting of two or three pieces: <ul style="list-style-type: none"> ex 11. Of wool or of fine animal hair, of cotton or of man-made textile fibres: <ul style="list-style-type: none"> — Of cotton ll) Other outer garments: <ul style="list-style-type: none"> 44. Of cotton 		

Quota No	Heading no of the Common Customs Tariff	Description	Basic quota
	60.05 (cont'd)	<p>5. Clothing accessories: ex cc) of other textile materials: — Of cotton</p> <p>B. Other: ex III. Of other textile materials: — Of cotton</p>	
8	61.01	<p>Men's and boys' outer garments:</p> <p>A. Garments of the 'cowboy' type and other similar garments for amusement and play less than commercial size 158; garments of textile fabric of heading No 59.08, 59.11 or 59.12:</p> <p>II. Other: ex a) Coats: — Of cotton ex b) Other: — Of cotton</p> <p>B. Other:</p> <p>I. Industrial and occupational clothing: a) Overalls, including boiler suits and bibs and braces: 1. Of cotton</p> <p>b) Other: 1. Of cotton</p> <p>II. Swimwear: ex b) Of other textile materials: — Of cotton</p> <p>III. Bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear: b) Of cotton</p> <p>IV. Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like: b) Of cotton</p> <p>V. Other:</p> <p>a) Jackets (excluding waister jackets) and blazers: 3. Of cotton</p> <p>b) Overcoats, raincoats and other coats; cloaks and capes: 3. Of cotton</p> <p>c) Suits and coordinate suits (excluding ski suits): 3. Of cotton</p> <p>d) Shorts: 3. Of cotton</p> <p>e) Trousers: 3. Of cotton</p> <p>f) Ski suits consisting of two or three pieces: ex 1. Of wool or of fine animal hair, of cotton or of man-made textile fibres: — Of cotton</p> <p>g) Other garments: 3. Of cotton</p>	100 kg
	61.02	<p>Women's, girls' and infants' outer garments:</p> <p>A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86; garments of the 'cowboy' type and other similar garments for amusement and play, less than commercial size 158:</p> <p>I. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: a) Of cotton.</p> <p>B. Other:</p> <p>I. Garments of textile fabric of heading No 59.08, 59.11 or 59.12: ex a) Coats: — Of cotton</p>	

Quota No	Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic quota
	61.02 (cont'd)	<p>ex b) Other: — Of cotton</p> <p>II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Aprons, overalls, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use): <ul style="list-style-type: none"> I. Of cotton b) Swimwear: <ul style="list-style-type: none"> ex 2. Of other textile materials: — Of cotton c) Bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear: <ul style="list-style-type: none"> 2. Of cotton d) Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets and the like: <ul style="list-style-type: none"> 2. Of cotton e) Other: <ul style="list-style-type: none"> 1. Jackets (excluding waister jackets) and blazers: cc) Of cotton 2. Coats and raincoats, cloaks and capes: cc) Of cotton 3. Suits and coordinate suits (excluding ski suits), and costumes: cc) Of cotton 4. Dresses: ee) Of cotton 5. Skirts, including divided skirts: cc) Of cotton 6. Trousers: cc) Of cotton 7. Blouses and shirt-blouses: cc) Of cotton 8. Ski suits consisting of two or three pieces: <ul style="list-style-type: none"> ex aa) Of wool or of fine animal hair, of cotton or of man-made textile fibres: — Of cotton 9. Other garments: cc) Of cotton 	
9	61.03	<p>Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. Shirts: <ul style="list-style-type: none"> II. Of cotton B. Pyjamas: <ul style="list-style-type: none"> II. Of cotton C. Other: <ul style="list-style-type: none"> II. Of cotton 	50 kg
	61.04	<p>Women's, girls' and infants' under garments:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: <ul style="list-style-type: none"> I. Of cotton B. Other: <ul style="list-style-type: none"> I. Pyjamas and nightdresses <ul style="list-style-type: none"> b) Of cotton II. Other: <ul style="list-style-type: none"> b) Of cotton 	

Quota No	Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic quota
10	84.41	<p>Sewing machines; furniture specially designed for sewing machines; sewing machine needles:</p> <p>A. Sewing machines; furniture specially designed for sewing machines:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. Sewing machines (lock-stitch only), with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg including the motor; sewing machine heads (lock-stitch only), of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg including the motor: a) Sewing machines having a value (not including frames, tables or furniture) of more than 65 ECU each b) Other 	1 unit
11	85.15	<p>Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras; radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus:</p> <p>A. Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radiobroadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras:</p> <ul style="list-style-type: none"> III. Receivers, whether or not incorporating sound recorders or reproducers: b) Other. <p>ex 2. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Colour television receivers, the diagonal measurement of the screen of which is 42 cm or less 	20 units
12	87.01	<p>Tractors (other than those falling within heading No 87.07), whether or not fitted with power take-offs, winches or pulleys:</p> <p>A. Agricultural walking tractors, with either a spark ignition or a compression ignition engine</p>	1 unit
13	93.02	Revolvers and pistols, being firearms:	5 000 ECU
	93.04	Other firearms, including Very pistols, pistols and revolvers for firing blank ammunition only, line-throwing guns and the like:	
	93.05	ex A. Sporting and target-shooting guns, rifles and carbines: — Excluding single-barrelled, rifled sporting and target-shooting guns and carbines, and other than ring firing, of a unit value greater than 200 ECU	
	93.06	Arms of other descriptions, including air, spring and similar pistols, rifles and guns	
14	93.07	Parts of arms, including gun barrel blanks, but not including parts of sidearms	1 tonne

ANNEX IV

List provided for in the second indent of Article 6(1)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic quota
85.19	Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, lightning arresters, surge suppressors, plugs, lampholders and junction boxes); resistors, fixed or variable (including potentiometers), other than heating resistors; printed circuits; switchboards (other than telephone switchboards) and control panels	5 tonnes
89.01	Ships, boats and other vessels not falling within any of the following headings of this Chapter: B. Other: 1. Sea-going vessels	100 000 ECU

ANNEX V

List provided for in the first indent of Article 7(1)

Heading No. of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
17.04	<p>Sugar confectionery, not containing cocoa:</p> <p>B. Chewing gum containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):</p> <p>I. Less than 60 %</p> <p>II. 60 % or more</p> <p>C. White chocolate</p> <p>D. Other:</p> <p>I. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats:</p> <p>a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)</p> <p>b) Containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):</p> <p>1. 5 % or more but less than 30 %</p> <p>2. 30 % or more but less than 40 %</p> <p>3. 40 % or more but less than 50 %:</p> <p>aa) Containing no starch</p> <p>bb) Other</p> <p>4. 50 % or more but less than 60 %</p> <p>5. 60 % or more but less than 70 %</p> <p>6. 70 % or more but less than 80 %</p> <p>7. 80 % or more but less than 90 %</p> <p>8. 90 % or more</p> <p>II. Other:</p> <p>a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)</p> <p>b) Containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):</p>	24,21 22,65 0,00 26,93 29,28 29,80 27,67 25,12 23,22 21,62 21,38 18,81 20,56 13,06

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
17.04 (cont'd)	D. II. b) 1. 5 % or more but less than 30 % 2. 30 % or more but less than 50 % 3. 50 % or more but less than 70 % 4. 70 % or more	20,71 11,59 7,29 20,91
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa: A. Cocoa powder, not otherwise sweetened than by the addition of sucrose, containing by weight of sucrose: I. Less than 65 % II. 65 % or more but less than 80 % III. 80 % or more	20,71 7,35 3,00
	C. Chocolate and chocolate goods, whether or not filled; sugar confectionery and substitutes therefor made from sugar substitution products, containing cocoa: I. Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) II. Other: a) Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats and containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): 1. Less than 50 % 2. 50 % or more b) Containing by weight of milkfats: 1. 1,5 % or more but less than 3 % 2. 3 % or more but less than 4,5 % 3. 4,5 % or more but less than 6 % 4. 6 % or more	12,91 22,85 18,75 11,01 12,03 12,01 9,00

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
19.02	<p>Malt extract; preparations of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietary or culinary purposes, containing less than 50 % by weight of cacao:</p> <p>A. Malt extract:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. With a dry extract content of 90 % or more by weight II. Other <p>B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Containing malt extract and not less than 30% by weight of reducing sugars (expressed as maltose) 2. Containing 14% or more but less than 32% by weight of starch: <ul style="list-style-type: none"> aa) Containing no sucrose or containing less than 5% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) bb) Containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): <ul style="list-style-type: none"> 11. 5% or more but less than 60% 22. 60% or more 3. Containing 32% or more but less than 45% weight of starch: <ul style="list-style-type: none"> aa) Containing no sucrose or containing less than 5% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) bb) Other 4. Containing 45% or more but less than 65% by weight of starch: <ul style="list-style-type: none"> aa) Containing no sucrose or containing less than 5% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) bb) Other 	<p>19,50</p> <p>19,50</p> <p>17,30</p> <p>17,30 (1) 17,30 (1) 17,30 (1) 17,30 (1)</p> <p>17,30 (1) 17,30 (1)</p> <p>17,30 (1) 17,30 (1)</p> <p>17,30 (1) 17,30 (1)</p>

(1) Minimum 2,87 Ptas/kg.

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (x)
19.02 (cont'd)	B. II. a) 5. Containing 65 % or more but less than 80 % by weight of starch: aa) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) bb) Other 6. Containing 80 % or more but less than 85 % by weight of starch: aa) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) bb) Other 7. Containing 85 % or more by weight of starch b) Containing by weight of milkfats: 1. 1,5 % or more but less than 5 % 2. 5 % or more	17,30 (1) 17,30 (1) 17,30 (1) 17,30 (1) 17,30 (1) 17,30 (1) 17,30 (1)
19.03	Macaroni, spaghetti and similar products: A. Containing eggs	21,10
	B. Other: I. Containing no common wheat flour or meal	21,10
	II. Other	21,10
ex 19.04	Tapioca and sago; tapioca and sago substitutes obtained from potato or other starches: — From yucca or manioc	29,20
	— Of potato starch	21,40
	— Other	16,30
19.05	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (puffed rice, corn flakes and similar products): A. Obtained from maize	16,80
	B. Obtained from rice	16,80
	C. Other	16,80

(1) Minimum 2,87 Pts/kg.

Heading no. of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
19.07	<p>Bread, ships' biscuits and other ordinary bakers' wares, not containing added sugar, honey, eggs, fats, cheese or fruit; communion wafers, cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. Crispbread B. Matzos C. Communion wafers, cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products D. Other, containing by weight of starch: <ul style="list-style-type: none"> I. Less than 50 % II. 50 % or more 	<p>6,10</p> <p>6,10</p> <p>6,10</p> <p>6,10</p>
19.08	<p>Pastry, biscuits, cakes and other fine bakers' wares, whether or not containing cocoa in any proportion:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. Gingerbread and the like, containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): <ul style="list-style-type: none"> I. Less than 30 % II. 30 % or more but less than 50 % III. 50 % or more B. Other: <ul style="list-style-type: none"> I. Containing no starch or containing less than 5 % by weight of starch, and containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): <ul style="list-style-type: none"> a) Less than 70 %: <ul style="list-style-type: none"> — Not containing sugar or cocoa — Other b) 70 % or more II. Containing 5 % or more but less than 32 % by weight of starch: <ul style="list-style-type: none"> a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): <ul style="list-style-type: none"> — Not containing sugar or cocoa — Other b) Containing 5 % or more but less than 30 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): <ul style="list-style-type: none"> 1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats 2. Other 	<p>10,00</p> <p>10,00</p> <p>10,00</p> <p>8,70</p> <p>10,00</p> <p>10,00</p> <p>8,70</p> <p>10,00</p> <p>10,00</p> <p>10,00</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
19.08 (cont'd)	B. II. c) Containing 30 % or more but less than 40 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats	10,00
	2. Other	10,00
	d) Containing 40 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats	10,00
	2. Other	10,00
	III. Containing 32 % or more but less than 50 % by weight of starch:	
	a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	ex 1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats:	
	— Not containing sugar or cocoa	8,70
	— Other	10,00
	ex 2. Other:	
	— Not containing sugar or cocoa	8,70
	— Other	10,00
	b) Containing 5 % or more but less than 20 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats	10,00
	2. Other	10,00
	c) Containing 20 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats	10,00
	2. Other	10,00
	IV. Containing 50 % or more but less than 65 % by weight of starch:	
	a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats:	
	— Not containing sugar or cocoa	8,70
	— Other	10,00
	2. Other:	
	— Not containing sugar or cocoa	8,70
	— Other	10,00

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
19.08 (cont'd)	B. IV. b) Containing 5 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): <ol style="list-style-type: none"> 1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats 2. Other V. Containing 65 % or more by weight of starch: <ol style="list-style-type: none"> a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): <ul style="list-style-type: none"> — Not containing sugar or cocos — Other b) Other 	10,00 10,00 8,70 10,00 10,00
21.02	Extracts, essences or concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of those extracts, essences or concentrates; roasted chicory and other roasted coffee substitutes and extracts, essences and concentrates thereof:	
	C. Roasted chicory and other roasted coffee substitutes: <ol style="list-style-type: none"> II. Other 	17,82
	D. Extracts, essences and concentrates of roasted chicory and other roasted coffee substitutes: <ol style="list-style-type: none"> II. Other 	22,17
21.06	Natural yeasts (active or inactive); prepared baking powders:	
	A. Active natural yeasts: <ol style="list-style-type: none"> II. Bakers' yeast: <ol style="list-style-type: none"> a) Dried b) Other 	4,50 12,40
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included:	
	A. Cereals in grain or ear form, pre-cooked or otherwise prepared: <ol style="list-style-type: none"> I. Maize II. Rice III. Other 	19,80 19,80 18,80

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
21.07 (contd)	<p>E. Cheese fondues</p> <p>G. Other:</p> <p>1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats:</p> <p>a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):</p> <p>2. Containing by weight of starch:</p> <p>ex aa) 5% or more but less than 32%:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sweet potatoes for human consumption, otherwise prepared or preserved than by adding sugar or syrup <p>ex bb) 32% or more but less than 45%:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sweet potatoes for human consumption, otherwise prepared or preserved than by adding sugar or syrup - "Bulgur" wheat groats (partly hulled, coarsely ground grain, containing a small proportion of whole grains, heat treated (pre-cooked) <p>ex cc) 45% or more:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "Bulgur" wheat groats (partly hulled, coarsely ground grain, containing a small proportion of whole grains, heat treated (pre-cooked) <p>b) Containing 5% or more but less than 1,5% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):</p> <p>2. Containing by weight of starch:</p> <p>ex aa) 5% or more but less than 32%:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sweet potatoes for human consumption, otherwise prepared or preserved than by adding sugar or syrup 	23,30
		23,30
		23,30
		23,30
		23,30

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
21.07 (cont'd)	ex bb) 32% or more but less than 45%: - Sweet potatoes for human consumption, otherwise prepared or preserved than by adding sugar or syrup	23,30
	ex cc) 45% or more: - Ground maize, pressure-cooked in water, with added malt extract, sugar and salt, dried, for use as an intermediate product in the manufacture of corn flakes and like products	23,30
	c) Containing 15% or more but less than 30% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): 2. Containing by weight of starch:	
	ex cc) 45% or more: - Ground maize, pressure-cooked in water, with added malt extract, sugar and salt, dried, for use as an intermediate product in the manufacture of corn flakes and like products	23,30
	e) Containing 50% or more but less than 85% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): ex 1. Containing no starch or containing less than 5% by weight of starch:	
	- Food preparations consisting of natural honey enriched with royal jelly	23,30
	ex 2. Other: - Food preparations consisting of natural honey enriched with royal jelly	23,30
	ex f) Containing 85% or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): - Food preparations consisting of natural honey enriched with royal jelly	23,30

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
29.04	<p>Acrylic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:</p> <p>C. Polyhydric alcohols:</p> <p>II. D-Mannitol (mannitol)</p> <p>III. D-Glucitol (sorbitol):</p> <p>a) In aqueous solution:</p> <p>1. Containing 2 % or less by weight of D-mannitol, calculated on the D-glucitol content</p> <p>2. Other</p> <p>b) Other:</p> <p>1. Containing 2 % or less by weight of D-mannitol, calculated on the D-glucitol content</p> <p>2. Other</p>	<p>0,00</p> <p>11,60</p> <p>0,00</p> <p>11,60</p> <p>0,00</p>
35.05	<p>Dextrins and dextrin glues; soluble or roasted starches; starch glues:</p> <p>A. Dextrins; soluble or roasted starches</p> <p>B. Glues made from dextrin or from starch, containing by weight of those materials:</p> <p>I. Less than 25 %</p> <p>II. 25 % or more but less than 55 %</p> <p>III. 55 % or more but less than 80 %</p> <p>IV. 80 % or more</p>	<p>15,88</p> <p>25,74</p> <p>24,40</p> <p>21,30</p> <p>10,94</p>
38.12	<p>Prepared glazings, prepared dressings and prepared mordants, of a kind used in the textile, paper, leather or like industries:</p> <p>A. Prepared glazings and prepared dressings:</p> <p>I. With a basis of amylaceous substances, containing by weight of those substances:</p> <p>a) Less than 55 %</p> <p>b) 55 % or more but less than 70 %</p> <p>c) 70 % or more but less than 83 %</p> <p>d) 83 % or more</p>	<p>19,12</p> <p>14,56</p> <p>11,03</p> <p>7,65</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
38.19	<p>Chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:</p> <p>T. D-Glucitol (sorbitol) other than that falling within subheading 29.04 C III:</p> <p>I. In aqueous solution:</p> <p>a) Containing 2 % or less by weight of D-mannitol, calculated on the D-glucitol content b) Other</p> <p>II. Other</p> <p>a) Containing 2 % or less by weight of D-mannitol, calculated on the D-glucitol content b) Other</p>	<p>14,40 0,00</p> <p>14,40 2,58</p>

ANNEX VI

List provided for in Article 10(1)(a)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
07.01	<p>Vegetables, fresh or chilled:</p> <p>B. Cabbages, cauliflowers and Brussels sprouts: 1. Cauliflowers</p> <p>G. Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celeriac, radishes and similar edible roots: ex II. Carrots and turnips: — Carrots</p> <p>ex H. Onions, shallots and garlic: — Onions and garlic</p> <p>M. Tomatoes</p>
08.02	<p>Citrus fruit, fresh or dried:</p> <p>A. Oranges</p> <p>B. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkins and other similar citrus hybrids: ex II. Other: — Mandarins (including tangerines and satsumas)</p> <p>C. Lemons</p>
08.04	<p>Grapes, fresh or dried:</p> <p>A. Fresh: 1. Table grapes</p>
08.06	<p>Apples, pears and quinces, fresh:</p> <p>A. Apples</p> <p>B. Pears</p>
08.07	<p>Stone fruit, fresh:</p> <p>A. Apricots</p> <p>ex B. Peaches, including nectarines: — Peaches</p>

ANNEX VII

List provided for in Article 1(1) (b)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
01.03	Live swine: A. Domestic species: II. Other
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen: A. Meat: III. Of swine: a) Of domestic swine B. Offals: II. Other: c) Of domestic swine
02.04	Other meat and edible meat offals, fresh, chilled or frozen: ex A. Of domestic pigeons and domestic rabbits: — Meat of domestic rabbits
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked: A. Subcutaneous pig fat: ex I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine: — Fresh, chilled or frozen II. Dried or smoked ex B. Pig fat, other than that falling within subheading A: — Fresh, chilled, frozen, dried or smoked
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked: B. Meat and edible meat offals of domestic swine
11.01	Cereal flours: A. Wheat or maize flour
11.02	Cereal groats and cereal meal; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled but not further prepared), except rice falling within heading No 10.06; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground: A. Cereal groats and cereal meal B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled C. Pearled grains D. Grains not otherwise worked than kibbled E. Rolled grains; flaked grains: I. Barley and oats: a) Rolled II. Other cereals: ex a) Wheat: — Rolled ex b) Rye: — Rolled

Heading No of the Customs Tariff	Description
11.02 (continued)	ex c) Maize: — Rolled d) Other: ex 2. Other: — Rolled
11.08	Starches; insulin: A. Starches: III. Wheat starch
11.09	Wheat gluten, whether or not dried
16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal: A. Liver: II. Other B. Other: III. Other: a) Containing meat or offal of domestic swine

ANNEX VIII

List provided for in Article 10(3)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
03.01	<p>Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen:</p> <p>B. Saltwater fish:</p> <p>I. Whole, headless or in pieces:</p> <ul style="list-style-type: none">h) Cod (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>):<ul style="list-style-type: none">1. Fresh or chilledp) Anchovies (<i>Engraulis spp.</i>):<ul style="list-style-type: none">1. Fresh or chilledt) Hake (<i>Merluccius spp.</i>):<ul style="list-style-type: none">1. Fresh or chilled2. Frozenu) Blue whiting (<i>Micromesistius poutassou</i> or <i>Gadus poutassou</i>)ex v) Other:<ul style="list-style-type: none">— Horse mackerel (<i>Trachurus trachurus</i>), fresh or chilled <p>II. Fillets:</p> <ul style="list-style-type: none">ex a) Fresh or chilled:<ul style="list-style-type: none">— Of Cod (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>)b) Frozen:<ul style="list-style-type: none">9. Of hake (<i>Merluccius spp.</i>)
03.02	<p>Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process:</p> <p>A. Dried, salted or in brine:</p> <ul style="list-style-type: none">I. Whole, headless or in pieces:<ul style="list-style-type: none">ex b) Cod (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>):<ul style="list-style-type: none">— Not dried, salted or in brine
03.03	<p>Crustaceans or molluscs, whether in shell or not, fresh (live or dead), chilled, frozen, salted, in brine or dried; crustaceans, in shell, simply boiled in water:</p> <p>A. Crustaceans:</p> <ul style="list-style-type: none">III. Crabs and freshwater crayfish:<ul style="list-style-type: none">ex b) Other:<ul style="list-style-type: none">— Spinous spider crab (<i>Maia squinado</i>), fresh (live) <p>B. Molluscs:</p> <ul style="list-style-type: none">IV. Other:<ul style="list-style-type: none">b) Other:<ul style="list-style-type: none">ex 2. Other:<ul style="list-style-type: none">— Venus clam (<i>Venus gallina</i>), fresh or chilled

ANNEX IX

List provided for in Article 12(4)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Rate (%)
02.01	<p>Meat and edible offals of the animal falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen:</p> <p>A. Meat:</p> <ul style="list-style-type: none"> II. Of bovine animals: <ul style="list-style-type: none"> a) Fresh or chilled III. Of swine: <ul style="list-style-type: none"> a) Of domestic swine: <ul style="list-style-type: none"> ex 1. Carcasses or half-carcasses: <ul style="list-style-type: none"> — Fresh or chilled ex 2. Legs and parts thereof: <ul style="list-style-type: none"> — Fresh or chilled ex 3. Fore-ends or shoulders; parts thereof: <ul style="list-style-type: none"> — Fresh or chilled ex 4. Loins and parts thereof: <ul style="list-style-type: none"> — Fresh or chilled 5. Bellies and parts thereof: <ul style="list-style-type: none"> — Fresh or chilled 6. Other: <ul style="list-style-type: none"> bb) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Fresh or chilled ex b) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Fresh or chilled 	20
04.01	<p>Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened:</p> <p>A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6%:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. Yoghurt, kefir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk: <ul style="list-style-type: none"> ex a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less: <ul style="list-style-type: none"> — Yoghurt 	12,5
04.05	<p>Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not:</p> <p>A. Eggs in shell, fresh or preserved:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. Poultry eggs: <ul style="list-style-type: none"> ex b) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Of hens 	9
09.01	<p>Coffee, whether or not roasted or freed of caffeine; coffee husks and skins; coffee substitutes containing coffee in any proportion:</p> <p>A. Coffee:</p> <ul style="list-style-type: none"> B. Roasted: <ul style="list-style-type: none"> a) Not freed of caffeine 	19
19.03	<p>Macaroni, spaghetti and similar products:</p> <p>B. Other</p>	12
20.02	<p>Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid:</p> <p>ex C. Tomatoes:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Tomato concentrate, with a dry matter content of more than 30% by weight, in hermetically sealed containers 	10

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Rate (%)
21.04	Sauces; mixed condiments and mixed seasonings: B. Sauces with a basis of tomato puré	9
22.09	Spirits (other than those of heading No 22.08); liqueurs and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations (known as 'concentrated extracts') for the manufacture of beverages: C. Spirituous beverages: I. Rum, arrack and tafia, in containers holding: ex a) Two litres or less: — Rum ex b) More than two litres: — Rum	39,1 Ptas/litre 39,1 Ptas/litre
39.02	Polymerization and copolymerization products (for example, polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins): C. Other: ex IV. Polypropylene: — In strips, of a width exceeding 0,1 mm VII. Polyvinyl chloride: ex b) In other forms: — In tubes	10,5 10,5
39.07	Articles of materials of the kinds described in heading Nos 39.01 to 39.06: B. Other: V. Of other materials: ex d) Other: — Plates with a diameter of between 17 and 21 cm and 'glasses' of polystyrene — Bags, sachets and similar articles, of polyethylene — Containers other than carboys, bottles and jars of polystyrene — Tube and pipe fittings, and finished pipes of polyvinyl chloride	15 10,5 15 10,5
42.02	Travel goods (for example, trunks, suit-cases, hat-boxes, travelling-bags, rucksacks), shopping-bags, handbags, satchels, brief-cases, wallets, purses, toilet-cases, tool-cases, tobacco-pouches, sheaths, cases, boxes (for example, for arms, musical instruments, binoculars, jewellery, bottles, collars, footwear, brushes) and similar containers, of leather or of composition leather, of vulcanized fibre, of artificial plastic sheeting, of paperboard or of textile fabric: ex A. Of artificial plastic sheeting: — Bags of polyethylene sheeting	10,5

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Rate (%)
ex 48.14	Writing blocks, envelopes, letter cards, plain postcards correspondence cards; boxes, pouches, wallets and writing compendiums, of paper or paperboard, containing only an assortment of paper stationery: — Writing blocks	15
48.15	Other paper and paperboard, cut to size or shape: ex B. Other: — Toilet paper in rolls — Paper in strips or rolls for office machines and the like	12 12
48.16	Boxes, bags and other packing containers, of paper or paperboard; box files, letter trays and similar articles, of paper or paperboard, of a kind commonly used in offices, shops and the like: ex A. Boxes, bags and other packing containers: — Boxes, of corrugated paper or paperboard — Bags and sacks, of kraft paper — Boxes for cigars and cigarettes	15 11 14
ex 48.18	Registers, exercise books, note books, memorandum blocks, order books, receipt books, diaries, blotting-pads, binders (loose-leaf or other), file covers and other stationery of paper or paperboard, sample and other albums and book covers, of paper or paperboard: — Memorandum blocks and exercise books	13
ex 48.19	Paper or paperboard labels, whether or not printed or gummed: — Labels of all kinds, excluding cigar bands	14.5
48.21	Other articles of paper pulp, paper, paperboard or cellulose wadding: B. Napkins and napkin liners for babies: ex I. Not put up for retail sale: — Of cellulose wadding ex II. Other: — Of cellulose wadding	14 14
	ex D. Bed linen, table linen, toilet linen (including handkerchiefs and cleaning tissues) and kitchen linen; garments: — Hand towels and table napkins	14
	ex E. Sanitary towels and tampons: — Sanitary towels, of cellulose wadding	14
	F. Other: ex I. Articles of a kind used for surgical, medical or hygienic purposes, not put up for retail sale: — Napkins and napkin liners of a kind used for hygienic purposes, of cellulose wadding ex II. Other: — Napkins and napkin liners of a kind used for hygienic purposes, of cellulose wadding	14 14
70.10	Carboys, bottles, jars, pots, tubular containers and similar containers, of glass, of a kind commonly used for the conveyance or packing of goods; stoppers and other closures, of glass: — Excluding containers of a kind commonly used for the conveyance or packing of goods made from glass tubing of a thickness of less than 1 mm and stoppers and other closures	9
ex 76.08	Structures and parts of structures (for example, hangars and other buildings, bridges and bridge-sections, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, door and window frames, balustrades, pillars and columns), of aluminium; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of aluminium: — Doors, windows, and door and window frames — Plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of aluminium alloy	8.4 8.4

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Rate (%)
94.03	Other furniture and parts thereof: ex B. Other: — Beds of base metal — Shelving and parts thereof, of base metal	13 11,5
94.04	Mattress supports; articles of bedding or similar furnishing fitted with springs or stuffed or internally fitted with any material or of expanded, foam or sponge rubber or expanded, foam or sponge artificial plastic material, whether or not covered (for example, mattresses, quilts, eiderdowns, cushions, pouffes and pillows): A. Articles of bedding of similar furnishing of expanded, foam or sponge artificial plastic material, whether or not covered ex B. Other: — Mattress supports, mattresses and pillows	12 13

ANNEX X

List provided for in Article 13(2)

A. Sensitive products vis-à-vis the Community

as constituted on 31 December 1985

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
05.01	Human hair, unworked, whether or not washed or scoured; waste of human hair
05.02	Pigs', hogs' and boars' bristles or hair; badger hair and other brush-making hair; waste of such bristles and hair
05.03	Horsehair and horsehair waste, whether or not put up on a layer or between two layers of other material
05.05	Fish waste
05.07	Skins and other parts of birds, with their feathers or down, feathers and parts of feathers (whether or not with trimmed edges) and down; not further worked than cleaned, disinfected or treated for preservation; powder and waste of feathers or parts of feathers
05.08	Bones and horn-cores, unworked, defatted, simply prepared (but not cut to shape), treated with acid or degelatinized; powder and waste of these products
05.09	Ivory, tortoise-shell, horns, antlers, hooves, nails, claws and beaks, unworked or simply prepared but not cut to shape, and waste and powder of these products; whalebone and the like, unworked or simply prepared but not cut to shape, and hair and waste of these products
05.12	Coral and similar substances, unworked or simply prepared but not otherwise worked; shells, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of shells
05.13	Natural sponges
05.14	Ambergris, castoreum, civet and musk; cantharides; bile, whether or not dried; animal products, fresh, chilled or frozen, or otherwise provisionally preserved, of a kind used in the preparation of pharmaceutical products
05.15	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapter 1 or Chapter 3, unfit for human consumption: ex B. Other: — Sinews and tendons; parings and similar waste, of raw hides or skins
09.03	Maté
13.02	Shellac, seed lac, stick lac and other lacs; natural gums, resins, gum-resins and balsams
13.03	Vegetable saps and extracts; pectic substances, pectinates and pectates; agar-agar and other mucilages and thickeners, derived from vegetable products: A. Vegetable saps and extracts B. Pectic substances, pectinates and pectates: ex I. Dry: — Pectates ex II. Other: — Pectates C. Agar-agar and other mucilages and thickeners, derived from vegetable products

Heading No. of the Common Customs Tariff	Description
14.01	Vegetable materials of a kind used primarily for plaiting (for example, cereal straw, cleaned, bleached or dyed, osier, reeds, rushes, rattans, bamboo, raffia and lime bark)
14.02	Vegetable materials, whether or not put up on a layer or between two layers of other material, of a kind used primarily as stuffing or as padding (for example, kapok, vegetable hair and eel-grass)
14.03	Vegetable materials of a kind used primarily in brushes or in brooms (for example, sorgho, piassava, couch-grass and sisal), whether or not in bundles or hanks
14.05	Vegetable products not elsewhere specified or included
15.05	Wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin)
15.06	Other animal oils and fats (including neat's-foot oil and fats from bones or waste)
15.08	Animal and vegetable oils, boiled, oxidized, dehydrated, sulphurized, blown or polymerized by heat in vacuum or in inert gas, or otherwise modified
15.10	Fatty acids; acid oils from refining; fatty alcohols
15.11	Glycerol and glycerol lyes
15.15	Spermaceti, crude, pressed or refined, whether or not coloured; beeswax and other insect waxes, whether or not coloured
15.16	Vegetable waxes, whether or not coloured
15.17	Degras; residues resulting from the treatment of fatty substances or animal or vegetable waxes A. Degras
17.04	Sugar confectionery, not containing cocoa
18.03	Cocoa paste (in bulk or in block), whether or not defatted
18.04	Cocoa butter (fat or oil)
18.05	Cocoa powder, unsweetened
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa
19.02	Malt extract; preparations of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietary or culinary purposes, containing less than 50% by weight of cocoa
19.03	Macaroni, spaghetti and similar products
19.04	Tapioca and sago; tapioca and sago substitutes obtained from potato or other starches
19.05	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (puffed rice, corn flakes and similar products)
19.07	Bread, ships' biscuits and other ordinary bakers' wares, not containing added sugar, honey, eggs, fats, cheese or fruit; communion wafers, cakes of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products
19.08	Pastries, biscuits, cakes and other fine bakers' wares, whether or not containing cocoa in any proportion
21.02	Extracts, essences or concentrates, of coffee, tea or mate and preparations with a basis of those extracts, essences or concentrates; roasted chicory and other roasted coffee substitutes and extracts, essences and concentrates thereof

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
21.03	Mustard flour and prepared mustard
21.04	Sauces; mixed condiments and mixed seasonings
21.05	Soups and broths, in liquid, solid or powder form; homogenized composite food preparations
21.06	Natural yeasts (active or inactive); prepared baking powders:
A.	Active natural yeasts
C.	Prepared baking powders
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included:
A.	Cereals in grain or ear form, pre-cooked or otherwise prepared
B.	Ravioli, macaroni, spaghetti and similar products, not stuffed, cooked; the foregoing preparations, stuffed, whether or not cooked
C.	Ice-cream (not including ice-cream powder) and other ices
D.	Prepared yoghurt; prepared milk, in powder form, for use as infants' food or for dietetic or culinary purposes
E.	Cheese fondues
G.	Other
22.01	Waters, including spa waters and aerated waters; ice and snow:
22.02	Lemonade, flavoured spa waters and flavoured aerated waters, and other non-alcoholic beverages, not including fruit and vegetable juices falling within heading No 20.07
22.03	Beer made from malt
22.06	Vermouths, and other wines of fresh grapes flavoured with aromatic extracts
22.08	Ethyl alcohol or neutral spirits, undenatured, of an alcoholic strength of 80 % vol or higher; denatured spirits (including ethyl alcohol and neutral spirits) of any strength:
ex A.	Denatured spirits (including ethyl alcohol and neutral spirits) of any strength:
—	Excluding alcohol obtained from the agricultural products listed in Annex II to the EEC Treaty
B.	Ethyl alcohol or neutral spirits, undenatured, of an alcoholic strength of 80 % vol or higher
22.09	Spirits (other than those of heading No 22.08); liqueurs and other spirituous beverages; compound alcoholic preparations (known as 'concentrated extracts') for the manufacture of beverages:
A.	Spirits (other than those of heading No 22.08), in containers holding:
ex I.	Two litres or less:
—	Excluding alcohol obtained from the agricultural products listed in Annex II to the EEC Treaty
ex II.	More than two litres:
—	Excluding alcohol obtained from the agricultural products listed in Annex II to the EEC Treaty
B.	Compound alcoholic preparations (known as 'concentrated extracts') for the manufacture of beverages
C.	Spirituous beverages:
I.	Rum, arrack and tafia
II.	Gin
III.	Whisky
IV.	Vodka, with an alcoholic strength of 45,4 % vol or less and plum, pear or cherry spirit (excluding liqueurs)
ex V.	Other:
—	On a cereal base

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
24.02	Manufactured tobacco; tobacco extracts and essences
28.01	Halogens (fluorine, chlorine, bromine and iodine): B. Chlorine
28.03	Carbon (including carbon black)
28.54	Hydrogen peroxide (including solid hydrogen peroxide)
29.01	Hydrocarbons: A. Acyclic: ex I. For use as power or heating fuels: — Excluding acetylene ex II. For other purposes: — Excluding acetylene B. Cyclanes and cyclenes: I. Azulene and its alkyl derivatives II. Other: ex a) For use as power or heating fuels: — Excluding decahydronaphthalene ex b) For other purposes: — Excluding decahydronaphthalene C. Cycloterpenes D. Aromatic: I. Benzene, toluene and xylenes II. Styrene III. Ethylbenzene IV. Cumene (isopropylbenzene) ex V. Naphthalene and anthracene: — Anthracene VI. Biphenyl and terphenyls ex VII. Other: — Excluding tetrahydronaphthalene
29.04	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: C. Polyhydric alcohols: II. D-Mannitol (mannitol) III. D-Glucitol (sorbitol)
29.10	Acetals and hemiacetals and single or complex oxygen-function acetals and hemiacetals, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: ex B. Other: — Methylglucosides
29.14	Monocarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: A. Saturated acyclic monocarboxylic acids: ex XI. Other: — Esters of D-Glucitol (sorbitol) B. Unsaturated acyclic monocarboxylic acids: ex IV. Other: b) Other — Esters of D-Glucitol (sorbitol)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
29.15	<p>Polycarboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:</p> <p>A. Acyclic polycarboxylic acids: ex V. Other: — Itaconic acid and its salts and esters</p> <p>C. Aromatic polycarboxylic acids: I. Phthalic anhydride ex III. Other: — Dibutyl phthalates (ortho) — Diocyl orthophthalates — Diisooctyl, diisononyl and diisododecyl phthalates — Other esters of diiso-butyl</p>
29.16	<p>Carboxylic acids with alcohol, phenol, aldehyde or ketone function and other single or complex oxygen-function carboxylic acids and their anhydrides, halides, peroxides and peracids, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:</p> <p>A. Carboxylic acids with alcohol function: I. Lactic acid and its salts and esters III. Tartaric acid and its salts and esters IV. Citric acid and its salts and esters V. Gluconic acid and its salts and esters ex VIII. Other: — Glyceric acid, glycolic acid, saccharic acid, isosaccharic acid, heptasaccharic acid and their salts and esters</p>
29.23	<p>Single or complex oxygen — function amino-compounds:</p> <p>D. Amino-acids I. Lysine and its esters, and their salts III. Glutamic acid and its salts</p>
29.35	<p>Heterocyclic compounds, nucleic acids:</p> <p>ex Q. Other: — Anhydride compounds of D-Glucitol (sorbitol) (e.g. sorbitans), excluding maltol and isomaltol — Lactones which are internal esters of hydroxy acids and gluconic acid derivatives — Intermediary products of the chemical processing of penicillin in the antibiotics falling within tariff subheading 29.44 A or C</p>
29.38	<p>Provitamins and vitamins, natural or reproduced by synthesis (including natural concentrates), derivatives thereof used primarily as vitamins, and intermixtures of the foregoing, whether or not in any solvent:</p> <p>B. Vitamins, unmixed, whether or not in aqueous solution: ex II. Vitamins B₁, B₂, B₆, B₁₂ and H: — Vitamin B₁₂ IV. Vitamin C</p>
29.43	<p>Sugars, chemically pure, other than sucrose, glucose and lactose; sugar ethers and sugar esters, and their salts, other than products of heading Nos 29.39, 29.41 and 29.42:</p> <p>ex B. Other: — Levulose — Levulose salts and esters — Sorbose and its salts and esters</p>

Measuring unit of the Common Customs Tariff	Description
29.44	<p>Antibiotics:</p> <p>ex A. Penicillins:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding those requiring more than 15,3 kg of white sugar to produce one kilogram <p>ex C. Other antibiotics:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Oxytetracyclin and erythromycin and their salts
30.03	<p>Medicaments (including veterinary medicaments):</p> <p>A. Not put up in forms or in packings of a kind sold by retail:</p> <ul style="list-style-type: none"> II. Other <p>B. Put up in forms or in packings of a kind sold by retail:</p> <ul style="list-style-type: none"> II. Other: <ul style="list-style-type: none"> a) Containing penicillin, streptomycin or their derivatives ex b) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Containing antibiotics or their derivatives other than those listed under subheading B. II. a); insulin, gold salts for the treatment of tuberculosis, organo-arsenous products for the treatment of syphilis and products for the treatment of leprosy
31.02	<p>Mineral or chemical fertilizers, nitrogenous:</p> <p>A. Natural sodium nitrate</p> <p>ex C. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding ammonium nitrate in packages of a gross weight of not less than 45 kg, calcium nitrate having a nitrogen content of not more than 16 %, calcium nitrate and magnesium nitrate
32.09	<p>Varnishes and lacquers; distempers; prepared water pigments of the kind used for finishing leather; paints and enamels; pigments dispersed in linseed oil, white spirit, spirits of turpentine or other media of a kind used in the manufacture of paints or enamels; stamping foils; dyes or other colouring matter in forms or packings of a kind sold by retail; solutions as defined by Note 4 to this Chapter:</p> <p>A. Varnishes and lacquers; distempers; prepared water pigments of the kind used for finishing leather; paints and enamels; pigments dispersed in linseed oil, white spirit, spirits of turpentine or other media of a kind used in the manufacture of paints or enamels; solutions as defined by Note 4 to this Chapter:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. Pearl essence ex II. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding non-precious metals in paste form used in the manufacture of paints <p>ex B. Stamping foils:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Common metal-based <p>C. Dyes or other colouring matter in forms or packings of a kind sold by retail</p>
32.12	<p>Glaziers' putty; grafting putty; painters' fillings; non-refractory surfacing preparations; stopping, sealing and similar mastics, including resin mastics and cements</p>
32.13	<p>Writing ink, printing ink and other inks:</p> <p>B. Printing ink</p> <p>C. Other inks</p>
ex 34.02	<p>Organic surface-active agents; surface-active preparations and washing preparations, whether or not containing soap:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Ethoxylates

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
35.01	Casein, caseinates and other casein derivatives; casein glue:
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives: A. Albumins: II. Other: a) Ovalbumin and lactalbumin
35.05	Dextrins and dextrin glues; soluble or roasted starches; starch glues
35.06	Prepared glues not elsewhere specified or included; products suitable for use as glues put up for sale by retail as glues in packages not exceeding a net weight of 1 kg
35.07	Enzymes; prepared enzymes not elsewhere specified or included
ex 37.03	Sensitized paper, paperboard and cloth, unexposed or exposed but not developed: — Printing paper
38.12	Prepared glazings, prepared dressings and prepared mordants, of a kind used in the textile, paper, leather or like industries: A. Prepared glazings and prepared dressings: I. With a basis of amylaceous substances
38.19	Chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included: Q. Foundry core binders based on synthetic resins T. D-Glucitol (sorbitol) other than that falling within subheading 29.04 C III X. Other
39.01	Condensation, polycondensation and polyaddition products, whether or not modified or polymerized and whether or not linear (for example, phenoplasts, aminoplasts, alkyds, polyallyl esters and other unsaturated polyesters, silicones): ex A. Ion exchangers: — Phenoplasts, excluding those of the Novolak type C. Other: I. Phenoplasts: ex a) In one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to this Chapter: — Resins, excluding those of the Novolak type ex b) In other forms: — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m ² , whether or not printed — Plates, sheets or strip, neither rigid nor spongy, weighing more than 160 g/m ² , not printed II. Aminoplasts: ex b) In other forms: — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m ² , whether or not printed — Plates, sheets or strip, neither rigid nor spongy, weighing more than 160 g/m ² , not printed

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
39.01 (cont'd)	<p>C. III. Alkyds and other polyesters:</p> <p>ex a) In one of the forms mentioned in Note 3 (d) to this Chapter:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Plates, sheets or strip, neither rigid nor spongy, weighing more than 160 g/m², not printed <p>ex b) Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Non alkydic polyesters, unsaturated, in one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to this Chapter, for polyurethanes, other than for moulding or extruding <p>ex. IV. Polyamides:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Plates, sheets or strip, neither rigid nor spongy, weighing more than 160 g/m², not printed <p>ex. V. Polyurethanes:</p> <ul style="list-style-type: none"> — In one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to this Chapter — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Plates, sheets or strip, neither rigid nor spongy, weighing more than 160 g/m², not printed <p>ex. VI. Silicones:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, neither rigid nor spongy, weighing more than 160 g/m², not printed <p>ex. VII. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Plates, sheets or strip, neither rigid nor spongy, weighing more than 160 g/m², not printed — Resins, other than epoxide resins, in one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to this Chapter: <ul style="list-style-type: none"> — Polyether alcohols — Systems for polyurethanes
39.02	<p>Polymerization and copolymerization products (for example, polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins):</p> <p>C. Other:</p> <p>I. Polyethylene:</p> <p>a) In one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to this Chapter:</p> <p>ex b) In other forms:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions — Waste and scrap <p>ex. II. Polytetrahaloethylenes:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
39.02 (cont'd)	<p>C. ex III. Polysulphohaloethylenes:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions <p>ex IV. Polypropylene:</p> <ul style="list-style-type: none"> — In one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to this Chapter, and waste and scrap — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions <p>ex V. Polyisobutylene:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions <p>VI. Polystyrene and copolymers of styrene:</p> <p>ex b) In other forms:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions <p>VII. Polyvinyl chloride:</p> <p>a) In one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to this Chapter</p> <ul style="list-style-type: none"> — Products for moulding — Emulsion-type resins for pastes <p>ex b) In other forms:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions <p>ex VIII. Polyvinylidene chloride; copolymers of vinylidene chloride with vinyl chloride:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions <p>ex IX. Polyvinyl acetate:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions <p>ex X. Copolymers of vinyl chloride with vinyl acetate:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions <p>ex XI. Polyvinyl alcohols, acetals and ethers:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions <p>ex XII. Acrylic polymers, methacrylic polymers and acrylo-methacrylic copolymers:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions <p>XIV. Other polymerization or copolymerization products:</p> <p>ex b) In other forms:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Adhesives based on resin emulsions

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
39.03	<p>Regenerated cellulose; cellulose nitrate, cellulose acetate and other cellulose esters, cellulose ethers and other chemical derivatives of cellulose, plasticized or not (for example, collodions, celluloid); vulcanized fibre:</p> <p>B. Other:</p> <p>I. Regenerated cellulose:</p> <p>b) Other:</p> <p>ex 1. Sheets, film or strip, coiled or not, of a thickness of less than 0,75 mm: — Of a weight not exceeding 160 g/m², not printed</p> <p>ex 2. Other: — Plates, sheets or strip, of a weight not exceeding 160 g/m², not printed — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed</p> <p>II. Cellulose nitrates:</p> <p>b) Plasticized:</p> <p>1. With camphor or otherwise (for example, celluloid):</p> <p>ex aa) Film in rolls or in strips, for cinematography or photography: — Of celluloid — Other, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Of a weight not exceeding 160 g/m², not printed</p> <p>ex bb) Other: — Plates, sheets, strips or tubes, of celluloid — Other plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Plates, sheets or strip, of a weight not exceeding 160 g/m², whether or not printed</p> <p>III. Cellulose acetates:</p> <p>b) Plasticized:</p> <p>ex 2. Film in rolls or in strips, for cinematography or photography: — Of a weight not exceeding 160 g/m², not printed — Rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed</p> <p>ex 3. Sheets, film or strip, coiled or not, of a thickness of less than 0,75 mm: — Of a weight not exceeding 160 g/m², not printed</p> <p>4. Other:</p> <p>ex bb) Other: — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Plates, sheets or strip, of a weight not exceeding 160 g/m², not printed</p> <p>IV. Other cellulose esters:</p> <p>b) Plasticized:</p> <p>ex 2. Film in rolls or in strips, for cinematography or photography: — Rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Of a weight not exceeding 160 g/m², not printed</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
39.03 (cont'd)	<p>B. IV. b) ex 3. Sheets, film or strip, coiled or not, of a thickness of less than 0,75 mm:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Of a weight not exceeding 160 g/m², not printed <p>4. Other:</p> <p>ex bb) Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Plates, sheets or strip, of a weight not exceeding 160 g/m², not printed <p>V. Cellulose ethers and other chemical derivatives of cellulose:</p> <p>b) Plasticized:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Other: <p>ex aa) Ethylcellulose:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Plates, sheets or strip, of a weight not exceeding 160 g/m², not printed <p>bb) Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed — Plates, sheets or strip, of a weight not exceeding 160 g/m², not printed <p>ex VI. Vulcanized fibre:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plates, sheets or strip, rigid, weighing more than 160 g/m², whether or not printed, of artificial plastic materials
39.06	<p>Other high polymers, artificial resins and artificial plastic materials, including alginic acid, its salts and esters; linoxyn:</p> <p>B. Other:</p> <p>1. Searches, esterified or etherified</p> <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Dexthans — Heteropolysaccharine — Other, excluding linoxyn
39.07	<p>Articles of materials of the kinds described in heading Nos 39.01 to 39.06:</p> <p>A. Articles for technical uses, for use in civil aircraft</p> <p>B. Other:</p> <p>ex I. Of regenerated cellulose:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding: artificial sausage casings; floor coverings; fans and hand screens, comprising sheets of plastic materials and frames and handles of all materials, except for precious metals; corset busks and similar supports for articles of apparel or clothing accessories; articles of clothing <p>ex II. Of vulcanized fibre:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding: fans and hand screens comprising sheets of plastic materials and frames and handles of all materials, except for precious metals; corset busks and similar supports for articles of apparel or clothing accessories <p>ex III. Of hardened proteins:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding: artificial sausage casings; fans and hand screens comprising sheets of plastic materials and frames and handles of all materials, except for precious metals

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
39.07 (cont'd)	<p>B. ex IV. Of chemical derivatives of rubber:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding: floor coverings; fans and hand screens, comprising sheets of plastic materials and frames and handles of all materials except for precious metals; corner busts and similar supports for articles of apparel or clothing accessories; articles of clothing <p>V. Of other materials:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Spools, reels and similar supports for photographic and cinematographic film; or for tapes, films and the like falling within heading No 92.12 ex d) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding: artificial sausage casings; floor coverings; articles of clothing
ex 40.10	<p>Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of vulcanized rubber:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding transmission belts or belting, of trapezoidal cross-section
40.11	<p>Rubber tyres, tyre cases, interchangeable tyre treads, inner tubes and tyre flaps, for wheels of all kinds:</p> <p>ex A. Solid or cushion tyres and interchangeable tyre treads:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Interchangeable tyre treads weighing up to 20 kg each <p>B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> ex I. Pneumatic tyres for use on civil aircraft: <ul style="list-style-type: none"> — Weighing up to 20 kg each ex II. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Weighing up to 20 kg each
42.02	<p>Travel goods (for example, trunks, suit-cases, hat-boxes, travelling-bags, rucksacks), shopping-bags, handbags, satchels, brief-cases, wallets, purses, toilet-cases, tool-cases, tobacco-pouches, sheaths, cases, boxes (for example, for arms, musical instruments, binoculars, jewellery, bonnets, collars, footwear, brushes) and similar containers, of leather or of composition leather, of vulcanized fibre, of artificial plastic sheeting, of paperboard or of textile fabric:</p> <p>ex A. Of artificial plastic sheeting:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding cigar and cigarette cases, match holders, tobacco-pouches, trunks, suit-cases and valises, cases and similar articles for holding toiletries <p>ex B. Of other materials:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding cigar and cigarette cases, match holders, tobacco-pouches, trunks, suit-cases and valises, cases and similar articles for holding toiletries
44.14	<p>Wood sawn lengthwise, sliced or peeled but not further prepared, of a thickness not exceeding 5 mm; veneer sheets and sheets for plywood, of a thickness not exceeding 5 mm</p>
48.11	<p>Wallpaper and lincrusta; window transparencies of paper</p>
48.13	<p>Carbon and other copying papers (including duplicator stencils) and transfer papers, cut to size, whether or not put up in boxes</p>
48.15	<p>Other paper and paperboard, cut to size or shape:</p> <p>ex B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Toilet paper
48.16	<p>Boxes, bags and other packing containers, of paper or paperboard; box files, letter trays and similar articles, of paper or paperboard, of a kind commonly used in offices, shops and the like:</p> <p>ex A. Boxes, bags and other packing containers of paper or paperboard:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Boxes, bags and other packing containers, printed, and boxes and casks, not printed

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
48.21	<p>Other articles of paper pulp, paper, paperboard or cellulose wadding:</p> <p>ex A. Perforated paper and paperboard for Jacquard and similar machines: — Of paper, of a weight not exceeding 106 g/m², not printed</p> <p>B. Napkins and napkin liners, for babies: ex I. Not put up for retail sale: — Of paper pulp, cellulose wadding or unprinted paper ex II. Other: — Of paper pulp, cellulose wadding or unprinted paper</p> <p>ex D. Bed linen, table linen, toilet linen (including handkerchiefs and cleaning tissues) and kitchen linen; garments: — Of paper pulp, cellulose wadding or unprinted paper</p> <p>ex E. Sanitary towels and tampons: — Of paper pulp, cellulose wadding or unprinted paper</p> <p>F. Other: ex I. Articles of a kind used for surgical, medical or hygienic purposes, not put up for retail sale: — Of paper pulp, cellulose wadding or unprinted paper ex II. Other: — Of paper pulp, cellulose wadding or unprinted paper, excluding cards for statistical machines and chart paper for recording equipment</p>
ex 49.09	Picture postcards, Christmas and other picture greeting cards, printed by any process, with or without trimmings: — Picture postcards, cut to shape or in sheets
49.10	Calendars of any kind, of paper or paperboard, including calendar blocks
49.11	Other printed matter, including printed pictures and photographs: ex B. Other: — Excluding printed pictures and photographs, meteorological and scientific charts; communications, theses, dissertations and reports on scientific, literary and artistic subjects not falling within heading No 49.01, published by official bodies or cultural institutions, printed in any language and trade and tourist advertising books
51.04	<p>Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip of heading No 51.01 or 51.02:</p> <p>A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: ex I. For tyres: — Excluding materials of monofil and artificial straw falling within heading No 51.02 ex II. Fabrics containing elastomeric yarn: — Excluding materials of monofil and artificial straw falling within heading No 51.02 ex IV. Other: — Excluding materials of monofil and artificial straw falling within heading No 51.02</p> <p>B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: ex I. For tyres: — Excluding materials of monofil and artificial straw falling within heading No 51.02 ex II. Fabrics containing elastomeric yarn: — Excluding materials of monofil and artificial straw falling within heading No 51.02 ex III. Other: — Excluding materials of monofil and artificial straw falling within heading No 51.02</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
56.01	Man-made fibres (discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning: ex A. Synthetic textile fibres: — With the exception of polyester
56.02	Continuous filament raw for the manufacture of man-made fibres (discontinuous): A. Of synthetic textile fibres
56.03	Waste (including yarn waste and pulled or garnetted rags) of man-made fibres (continuous or discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning: A. Of synthetic textile fibres
56.04	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: A. Synthetic textile fibres
56.05	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: ex A. Of synthetic textile fibres: — Fancy yarn ex B. Of regenerated textile fibres: — Fancy yarn
58.04	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): — Of silk, of man-made fibres and of wool or of fine animal hair
58.05	Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (balduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than goods falling within heading No 58.06: A. Narrow woven fabrics: I. Pile fabrics or chenille fabrics: ex a) Of man-made fibres or of cotton: — Of man-made fibres b) Of silk, of noil silk or of other waste silk
58.07	Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn of heading No 52.01 and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like: ex A. Braids of a width of 5 cm or less, of man-made fibres (including monofil or strip of heading No 51.01 or 51.02), of flax, or ramie or of vegetable textile fibres of Chapter 57: — Of silk or man-made fibres, without metals ex B. Other: — Of silk or man-made fibres, without metals
58.08	Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain: ex A. Tulle or other net fabrics not comprised in B below: — Of man-made fibres ex B. Knotted net fabrics: — Of man-made fibres
58.09	Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs: ex A. Tulle and other net fabrics: — Of man-made fibres

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
58.09 (cont'd)	<p>B. Lace:</p> <ul style="list-style-type: none"> ex I. Hand-made: <ul style="list-style-type: none"> — Of man-made fibres ex II. Mechanically made: <ul style="list-style-type: none"> — Of man-made fibres
59.02	<p>Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated:</p> <p>ex A. Felt in the piece or simply cut to rectangular shape:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rugs, carpets and runners <p>ex B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rugs, carpets and runners
ex 59.10	<p>Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Weighing more than 1 400 g/m²
ex 59.12	<p>Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Impregnated or coated textile fabrics of a weight not exceeding 1 400 g/m²
ex 59.13	<p>Elastic fabrics trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads:</p> <ul style="list-style-type: none"> — of a width not exceeding 50 cm, excluding those of wool or of fine animal hair
60.01	<p>Knitted or crocheted fabric, not elastic nor rubberized:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. Of wool or of fine animal hair B. Of man-made fibres C. Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> I. Of cotton ex II. Of other textile materials: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding those of silk
61.06	<p>Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. Of silk or of noil or other waste silk B. Of synthetic textile fibres C. Of regenerated textile fibres
64.05	<p>Parts of footwear, removable in-soles, hose protectors and heel cushions, of any material except metal:</p> <p>ex A. Assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components, but without outer soles:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Of rubber or artificial plastic materials <p>ex B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Of rubber or artificial plastic materials
68.02	<p>Worked monumental or building stone, and articles thereof (including mosaic cubes), other than goods falling within heading No 68.01 or within Chapter 69</p>
68.04	<p>Hand polishing stones, whetstones, oilstones, hones and the like, and millstones, grindstones, grinding wheels and the like (including grinding, sharpening, polishing, trueing and cutting wheels, heads, discs and points), of natural stone (agglomerated or not), of agglomerated natural or artificial abrasives, or of pottery, with or without cores, shanks, sockets, axles and the like of other materials, but without frameworks; segments and other finished parts of such stones and wheels, of natural stone (agglomerated or not), of agglomerated natural or artificial abrasives, or of pottery:</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
68.04 (cont'd)	<p>B. Other:</p> <p>I. Of agglomerated abrasives:</p> <ul style="list-style-type: none"> ex a) Made of natural or synthetic diamonds: <ul style="list-style-type: none"> — Artificial, excluding millstones, etc. ex b) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Artificial, excluding millstones, etc. <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Artificial, excluding millstones, etc.
68.06	Natural or artificial abrasive powder or grain, on a base of woven fabric, of paper, or paperboard or of other materials, whether or not cut to shape or sewn or otherwise made up
69.02	Refractory bricks, blocks, tiles and similar refractory constructional goods
70.04	Unworked cast or rolled glass (including flashed or wired glass), whether figured or not, in rectangles:
ex 70.05	<p>B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Of a thickness greater than 5 mm but no greater than 10 mm
ex 70.06	<p>Unworked drawn or blown glass (including flashed glass), in rectangles:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Of a thickness no greater than 3 mm
ex 70.07	<p>Cast, rolled, drawn or blown glass (including flashed or wired glass), in rectangles, surface ground or polished, but not further worked:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Not wired, of a thickness no greater than 5 mm
70.08	Safety glass consisting of toughened or laminated glass, shaped or not
70.14	Illuminating glassware, signalling glassware and optical elements of glass, not optically worked nor of optical glass:
A. Articles for electrical lighting fittings:	
ex I. Faceted glass, plates, balls, pear-shaped drops, flower-shaped pieces, pendants and similar articles for trimming chandeliers:	<ul style="list-style-type: none"> — Of coloured, matt, iridescent, cut, marbled, opaque, opaline or painted glass, or of moulded glass with hollows or protruding parts
ex II. Other (for example, diffusers, ceiling lights, bowls, cups, lampshades, globes, tulip-shaped pieces):	<ul style="list-style-type: none"> — Lamp glass — Of coloured, matt, iridescent, cut, marbled, opaque, opaline or painted glass, or of moulded glass with hollows or protruding parts
ex B. Other:	<ul style="list-style-type: none"> — Of coloured, matt, iridescent, cut, marbled, opaque, opaline or painted glass, or of moulded glass with hollows or protruding parts
70.20	Glass fibre (including wool), yarns, fabrics and articles made therefrom:
ex B. Textile fibre, yarns, fabrics and articles made therefrom:	<ul style="list-style-type: none"> — Rovings and mats

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
ex 70.21	<p>Other articles of glass:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Of coloured, matt engraved, iridescent, cut, marbled, opaque, opaline or painted glass, or of moulded glass with hollows or protruding parts
71.05	<p>Silver including silver gilt and platinum-plated silver, unwrought or semi-manufactured:</p> <p>ex B. Bars, rods, wires and sections; plates, sheets and strips of a thickness, excluding any backing, greater than 0,15 mm</p> <ul style="list-style-type: none"> — Wire; other, beaten or rolled <p>D. Foil of a thickness, excluding any backing, not exceeding 0,15 mm</p>
ex 73.14	<p>Iron or steel wire, whether or not coated, but not insulated:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Without textile coating
73.15	<p>Alloy steel and high carbon steel in the forms mentioned in heading Nos 73.06 to 73.14:</p> <p>A. High carbon steel:</p> <p>ex VIII. Wire, whether or not coated, but not insulated:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Without textile coating, not coated with other metals and not consisting of alloy steel containing, by weight, one or more elements in the following proportions: 2 % or more of silicon, 2 % or more of manganese, 2 % or more of chromium, 2 % or more of nickel, 0,3 % or more of molybdenum, 0,3 % or more of vanadium, 0,5 % or more of tungsten, 0,5 % or more of cobalt, 0,3 % or more of aluminium, 1 % or more of copper <p>B. Alloy steel:</p> <p>ex VIII. Wire, whether or not coated, but not insulated:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Without textile coating, not coated with other metals and not consisting of alloy steel containing, by weight, one or more elements in the following proportions: 2 % or more of silicon, 2 % or more of manganese, 2 % or more of chromium, 2 % or more of nickel, 0,3 % or more of molybdenum, 0,3 % or more of vanadium, 0,5 % or more of tungsten, 0,5 % or more of cobalt, 0,3 % or more of aluminium, 1 % or more of copper
73.18	<p>Tubes and pipes and blanks therefor, of iron (other than of cast iron) or steel, excluding high-pressure hydroelectric conduits:</p> <p>ex A. Tubes and pipes, with attached fittings, suitable for conducting gases or liquids, for use in civil aircraft:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding unworked or painted, varnished, enamelled or otherwise treated tubes and pipes (including Mannesmann tubes and tubes obtained by swaging) whether or not with sockets or flanges, but not otherwise worked, seamless <p>B. Other:</p> <p>ex II. Straight and of uniform wall-thickness, other than those falling in B I above, of a maximum length of 4,50 m, of alloy steel containing by weight not less than 0,90 % but not more than 1,15 % of carbon, not less than 0,50 % but not more than 2 % of chromium and not more than 0,50 % of molybdenum</p> <p>ex III. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding unworked or painted, varnished, enamelled or otherwise treated tubes and pipes (including Mannesmann tubes and tubes obtained by swaging), whether or not with sockets or flanges, but not otherwise worked, seamless

Heading No. of the Common Customs Tariff	Description
ex 73.21	<p>Structures and parts of structures (for example, hangars and other buildings, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, door and window frames, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, strip, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding lock-gates for hydraulic plant
ex 73.24	<p>Containers, of iron or steel, for compressed or liquefied gas:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Welded, with a capacity not exceeding 300 litres
73.25	<p>Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands, slings and the like, of iron or steel wire, but excluding insulated electric cables:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. With fittings attached, or made up into articles for use in civil aircraft ex B. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding closed or semi-closed carrying cables for cable cars and reinforcing cables for pre-stressed concrete
ex 73.29	<p>Chain and parts thereof, of iron or steel:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Articulated link chain for Galle, Renold or Morse type, of a pitch not exceeding 2 cm, excluding key chains
73.31	<p>Nails, tacks, staples, hook-nails, corrugated nails, spiked cramps, studs, spikes and drawing pins, of iron or steel, whether or not with heads of other materials, but not including such articles with heads of copper</p> <ul style="list-style-type: none"> ex B. Other: <ul style="list-style-type: none"> — For drawing-boards and offices
73.32	<p>Bolts and nuts (including bolt ends and screw studs), whether or not threaded or tapped, screws (including screw hooks and screw rings), rivets, counters, counterspins and similar articles, of iron or steel; washers (including spring washers) of iron or steel:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. Not threaded or tapped: <ul style="list-style-type: none"> ex I. Screws, nuts, rivets and washers, turned from bars, rods, angles, shapes, sections or wire, of solid section, of a shank thickness or hole diameter not exceeding 6 mm: <ul style="list-style-type: none"> — Of ordinary cast iron, cast steel and malleable cast iron, excluding articles for fixing rails, screws and rivets ex II. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Of ordinary cast iron, cast steel and malleable cast iron, excluding articles for fixing rails, screws and rivets B. Threaded or tapped: <ul style="list-style-type: none"> ex I. Screws and nuts, turned from bars, rods, angles, shapes, sections or wire, of solid section, of a shank thickness or hole diameter not exceeding 6 mm: <ul style="list-style-type: none"> — Nuts in ordinary cast iron, cast steel and malleable cast iron, excluding those put up with screws ex II. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Of ordinary cast iron, cast steel and malleable cast iron, excluding articles for fixing rails, bolts and screws, when with washers and nuts fitted thereto
ex 73.35	<p>Springs and leaves for springs, of iron or steel:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Leaf-springs for vehicles, excluding those for railway rolling stock — Spiral springs, of wire or bars, of a diameter greater than 8 mm or of rectangular bars the smallest side of which measures more than 8 mm

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
ex 73.37	<p>Boilers (excluding boilers of heading No 84.01) and radiators, for central heating, not electrically heated, and parts thereof, of iron or steel; air heaters and hot air distributors (including those which can also distribute cool or conditioned air), not electrically heated, incorporating a motor-driven fan or blower, and parts thereof, of iron or steel:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Of refined, rolled or forged iron or steel
73.38	<p>Articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of iron or steel; iron or steel wool; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, of iron or steel:</p> <p>A. Sanitary ware (excluding parts thereof) for use in civil aircraft</p> <p>B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. Sinks and wash basins and parts thereof, of stainless steel II. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding iron or steel wool, pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, and pressure cookers for direct steam cooking
ex 74.07	<p>Tubes and pipes and blanks therefore, of copper; hollow bars of copper:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding those unworked, painted, varnished, enamelled or otherwise prepared (including Mannebaum tubes and tubes obtained by swaging), whether or not with sockets or flanges, but not otherwise worked, of a wall-thickness greater than 1 mm and with a maximum interior cross-section of more than 80 mm
ex 74.19	<p>Other articles of copper:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding the following articles: <ul style="list-style-type: none"> — Pins, sliding rings and hairpins, excluding ornamental pins, thimbles and fittings for belts, corsets and braces — Reservoirs, tanks, vats and similar containers, for any material (other than compressed or liquefied gas) of a capacity exceeding 300 litres, whether or not lined or heat-insulated, but not fitted with mechanical or thermal equipment — Chain and parts thereof
ex 76.02	<p>Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of aluminium; aluminium wire</p> <ul style="list-style-type: none"> — Wire rod
76.04	<p>Aluminium foil (whether or not embossed, cut to shape, perforated, coated, printed, or backed with paper or other reinforcing material), of a thickness (excluding any backing) not exceeding 0,20 mm</p>
76.06	<p>Tubes and pipes and blanks therefor, of aluminium; hollow bars of aluminium</p>
76.08	<p>Structures and parts of structures (for example, hangars and other buildings, bridges and bridge-sections, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, door and window frames, balustrades, pillars and columns), of aluminium; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of aluminium</p>
76.12	<p>Stranded wire, cables, cordage, ropes, plaited bands and the like, of aluminium wire, but excluding insulated electric wires and cables</p>
76.15	<p>Articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of aluminium</p>
79.01	<p>Unwrought zinc, zinc waste and scrap:</p> <p>ex A. Unwrought:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Electrolytic zinc (ingots) with a Zn content of 99,95 % or more

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
ex 82.01	Hand tools, the following: spades, shovels, picks, hoes, forks and rakes; axes, bill hooks and similar hewing tools; scythes, sickles, hay knives, grass shears, timber wedges and other tools of a kind used in agriculture, horticulture or forestry: — Spades, hoes, forks and rakes, scythes and sickles
82.02	Saws (non-mechanical) and blades for hand or machine saws (including toothless saw blades): A. Saws (non-mechanical) B. Saw blades: I. Bandsaw blades ex III. Other: — Handsaw blades
ex 82.04	Hand tools, including glaziers' diamonds, not falling within any other heading of this Chapter; blow lamps, anvils; vices and clamps, other than accessories for, and parts of, machine tools; portable forges; grinding wheels with frameworks (hand or pedal operated): — Hammers, mortice chisels, stone chisels, cutters, centre-punches, chasing chisels and die stocks
82.05	Interchangeable tools for hand tools, for machine tools or for power-operated hand tools (for example, for pressing, stamping, drilling, tapping, threading, boring, broaching, milling, cutting, turning, dressing, morticing or screw driving), including dies for wire drawing, extrusion dies for metal, and rock drilling bits with a working part of: ex A. Base metal: — Chisels, twist drills, spoon bits, drills, reamers (other than adjustable or extensible), screwing dies, taps and chaser dies ex B. Metal carbides: — Chisels, twist drills, spoon bits, drills, reamers (other than adjustable or extensible), screwing dies, taps and chaser dies ex C. Diamond or agglomerated diamond: — Chisels, twist drills, spoon bits, drills, reamers (other than adjustable or extensible), screwing dies, taps and chaser dies ex D. Other materials: — Chisels, twist drills, spoon bits, drills, reamers (other than adjustable or extensible), screwing dies, taps and chaser dies
82.09	Knives with cutting blades, serrated or not (including pruning knives), other than knives falling within heading No 82.06, and blades therefor: ex A. Knives: — Excluding engineers' knives
82.14	Spoons, forks, fish-eaters, butter knives, ladies, and similar kitchen or tableware
82.15	Handles of base metal for articles falling within heading No 82.09, 82.13 or 82.14
83.01	Locks and padlocks (key, combination or electrically operated), and parts thereof, of base metal; frames incorporating locks, for handbags, trunks or the like, and parts of such frames, of base metal; keys for any of the foregoing articles, of base metal
83.02	Base metal fittings and mountings of a kind suitable for furniture, doors, staircases, windows, blinds, coachwork, saddlery, trunks, caskets and the like (including automatic door closers); base metal hat-racks, hat-pegs, brackets and the like

Heading No of the Customs Tariff	Description
83.06	<p>Statuettes and other ornaments of a kind used indoors, of base metal; photograph, picture and similar frames, of base metal; mirrors of base metal:</p> <p>A. Statuettes and other ornaments of a kind used indoors</p>
ex 83.09	<p>Clasps, frames with clasps for handbags and the like, buckles, bucklesclasps, hooks, eyes, eyelids, and the like, of base metal, of a kind commonly used for clothing, travel goods, handbags or other textile or leather goods; tubular rivets and bifurcated rivets, of base metal; beads and spangles, of base metal:</p> <p>— Excluding beads and spangles, tubular rivets and bifurcated rivets</p>
83.13	<p>Stoppers, crown corks, bottle caps, capsules, bung covers, seals and plombes, case corner protectors and other packing accessories, of base metal</p>
83.15	<p>Wire, rods, tubes, plates, electrodes and similar products, of base metal or of metal carbides, coated or cored with flux material, of a kind used for soldering, brazing, welding or deposition of metal or of metal carbides; wire and rods, of agglomerated base metal powder, used for metal spraying</p>
ex 84.01	<p>Steam and other vapour generating boilers (excluding central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); super-heated water boilers:</p> <p>— Excluding parts thereof</p>
84.06	<p>Internal combustion piston engines:</p> <p>C. Other engines:</p> <p>I. Spark ignition engines of a cylinder capacity of:</p> <p>a) 250 cm³ or less:</p> <p>ex 1. For use in civil aircraft: — Of a power of 25 kW or less</p> <p>ex 2. Other: — Of a power of 25 kW or less and for auto-cycles of a cylinder capacity of no more than 50 cm³</p> <p>b) More than 250 cm³:</p> <p>ex 1. For the industrial assembly of: Agricultural walking tractors of subheading 87.01 A, Motor vehicles for the transport of persons, including vehicles designed for the transport of both passengers and goods, with a seating capacity of less than 15, Motor vehicles for the transport of goods or materials, with an engine of a cylinder capacity of less than 2 800 cm³, Special purpose motor vehicles of heading No 87.03: — Of a power of 25 kW or less</p> <p>2. Other: ex aa) For use in civil aircraft: — Of a power of 25 kW or less ex bb) Other: — Of a power of 25 kW or less</p> <p>II. Compression ignition engines:</p> <p>ex a) Marine propulsion engines: — Of a power of 25 kW or less</p> <p>b) Other: ex 1. For the industrial assembly of: Agricultural walking tractors of subheading 87.01 A, Motor vehicles for the transport of persons, including vehicles designed for the transport of both passengers and goods, with a seating capacity of less than 15, Motor vehicles for the transport of goods or materials, with an engine of a cylinder capacity of less than 2 500 cm³,</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
84.06 (cont'd)	<p>C. II. b) ex 1. Special purpose motor vehicles of heading No 87.03: — Of a power of 25 kW or less</p> <p>ex 2. Other: — Of a power of 25 kW or less</p> <p>D. Parts:</p> <p>ex I. Of engines for use in civil aircraft — Liner-cylinders, cylinder liners, piston pins, pistons and piston rings</p> <p>II. Of other engines:</p> <p>ex a) For aircraft: — Liner-cylinders, cylinder liners, piston pins, pistons and piston rings</p> <p>ex b) Other: — Liner-cylinders, cylinder liners, piston pins, pistons and piston rings</p>
84.07	<p>Hydraulic engines and motors (including water wheels and water turbines)</p> <p>ex A. Hydraulic engines and motors and parts thereof, for use in civil aircraft: — Excluding parts</p> <p>B. Other hydraulic engines and motors</p>
84.10	<p>Pumps (including motor pumps and turbo pumps) for liquids, whether or not fitted with measuring devices; liquid elevators of bucket, chain, screw, band and similar kinds:</p> <p>ex A. Delivery pumps fitted, or designed to be fitted, with a measuring device: — Parts</p> <p>B. Other pumps:</p> <p>I. For use in civil aircraft</p> <p>II. Other:</p> <p>ex a) Pumps: — Excluding pumps for sprinklers and submersible pumps with motor attached, without ceramic or rubber lining, weighing not more than 1 000 kg each</p> <p>b) Parts</p> <p>C. Liquid elevators of bucket, chain, screw, band and similar kinds</p>
84.11	<p>Air pumps, vacuum pumps and air or gas compressors (including motor and turbo pumps and compressors, and free-piston generators for gas turbines); fans, blowers and the like:</p> <p>C. Fans, blowers and the like:</p> <p>ex I. For use in civil aircraft: — Weighing not more than 200 kg each, excluding parts</p> <p>ex II. Other: — Weighing not more than 200 kg each, excluding parts</p>
84.15	<p>Refrigerators and refrigerating equipment (electrical and other):</p> <p>ex A. Refrigerators and refrigerating equipment (excluding parts thereof), for use in civil aircraft: — Excluding equipment mounted on a common base or with interdependent elements, for freezers and cupboards and other items of furniture imported with their own freezing equipment weighing not more than 200 kg, and parts thereof</p> <p>C. Other:</p> <p>ex I. Refrigerators of a capacity of more than 340 litres: — Weighing more than 200 kg each</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
84.15 (cont'd)	<p>C. ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding equipment mounted on a common base or with interdependent elements, for freezers and cupboards and other items of furniture imported with their own freezing equipment weighing not more than 200 kg, and parts thereof
84.17	<p>Machinery, plant and similar laboratory equipment, whether or not electrically heated, for the treatment of materials by a process involving a change of temperature such as heating, cooking, roasting, distilling, rectifying, sterilizing, pasteurizing, steaming, drying, evaporating, vaporizing, condensing or cooling, nor being machinery or plant of a kind used for domestic purposes; instantaneous or storage water heaters, non-electrical:</p> <p>ex A. Machinery and equipment for the manufacture of the products mentioned in subheading 28.51 A (Euratom):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parts <p>ex B. Machinery and equipment specially designed for the separation of irradiated nuclear fuels, for the treatment of radio-active waste or for the recycling of irradiated nuclear fuels (Euratom):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parts <p>C. Heat exchange units:</p> <p>ex I. For use in civil aircraft:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parts <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parts <p>D. Percolators and other appliances for making coffee and other hot drinks:</p> <p>ex I. Electrically heated:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parts <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parts <p>E. Medical and surgical sterilizing apparatus:</p> <p>ex I. Electrically heated:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parts <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parts <p>F. Other:</p> <p>ex I. Water heaters, non-electric:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For domestic use <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Parts
ex 84.20	<p>Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better) including weight-operated counting and checking machines; weighing machine weights of all kinds.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Weighing machines, including automatic and semi-automatic balances, weighing not more than 250 kg each, excluding parts thereof
84.22	<p>Lifting, handling, loading or unloading machinery, telpers and conveyors (for example, lifts, hoists, winches, cranes, transporter cranes, jacks, pulley tackle, belt conveyors and telefenders), nor being machinery falling within heading No 84.23:</p> <p>ex A. Machines and apparatus (excluding parts thereof), for use in civil aircraft:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding winches and jacks <p>B. Other:</p> <p>ex I. Machinery and mechanical appliances specially designed for dealing with highly radio-active substances (Euratom):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding winches, hoists and pulley tackle, and all parts thereof <p>ex II. Self-propelled cranes on wheels, not capable of running on rails:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding parts

Heading No. of the Common Customs Tariff	Description
84.22 (cont'd)	<p>B. ex III. Rolling-mill machinery; roller tables for feeding and removing products; tilers and manipulators for ingots, balls, bars and slabs:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding parts <p>ex IV. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding winches, hoists and pulley tackle, jacks for vehicles and all parts thereof
ex 84.24	<p>Agricultural and horticultural machinery for soil preparation or cultivation (for example, ploughs, harrows, cultivators, seed and fertilizer distributors), lawn and sports ground rollers:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Mould boards and ploughshares, excluding those of cast iron and steel, blades, discs, skim coulters, blade-shaped and disc-shaped coulters, for ploughs; teeth for cultivators and scarifiers, discs for sprayers; weeding, ridging and furrowing implements, for weeding machines
ex 84.27	<p>Presses, crushers and other machinery, of a kind used in wine-making, cider-making, fruit juice preparation or the like:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Continuous crushing and stalk-removing machines and presses for grapes excluding parts thereof
84.31	<p>Machinery for making or finishing cellulosic pulp, paper or paperboard:</p> <p>A. For making paper or paperboard</p> <p>ex B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding ruling machines weighing not more than 2 000 kg each
84.36	<p>Machines for extruding man-made textiles; machines of a kind used for processing natural or man-made textile fibres; textile spinning and twisting machines; textile doubling, throwing and reeling (including weft-winding) machines</p>
84.37	<p>Weaving machines, knitting machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net; machines for preparing yarns for use on such machines, including warping and warp sizing machines:</p> <p>ex A. Weaving machines:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Non-automatic and automatic machines weighing not more than 2 500 kg each and excluding automatic machines for cotton <p>ex B. Knitting machines:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Flat <p>ex C. Machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Machines weighing not more than 2 500 kg each
ex 84.38	<p>Auxiliary machinery for use with machines of heading No 84.37 (for example, dobbies, Jacquards, automatic stop motions and shuttle changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of the present heading or with machines falling within heading No 84.36 or 84.37 (for example, spindles and spindle flyers, card clothsing, combs, extruding nipples, shuttles, beads and bead-lifters and hosiery needles):</p> <ul style="list-style-type: none"> — excluding continuous spinning machines (grooved beams weighing not more than 2,5 kg each; spindles, pressure cylinders, and shafts and tension pulleys for driving belts for spindles, with ball, roller or needle bearings); toothed iron or steel bands for card clothsing; extruding nipples of precious metal
84.40	<p>Machinery for washing, cleaning, drying, bleaching, dyeing, dressing, finishing or coating textile yarns, fabrics or made-up textile articles (including laundry and dry-cleaning machinery); fabric folding, reeling or cutting machines; machines of a kind used in the manufacture of linoleum or other floor coverings for applying the paste to the base fabric or other support; machines of a type used for printing a repetitive design, repetitive words or overall colour on textiles, leather, wallpaper, wrapping paper, linoleum or other materials, and engraved or etched plates, blocks or rollers therefor;</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
84.40 (cont'd)	<p>B. Clothes-washing machines, each of a dry linen capacity not exceeding 6 kg; domestic wringers:</p> <ul style="list-style-type: none"> ex I. Electrically operated: <ul style="list-style-type: none"> — For clothes-washing, excluding parts ex II. Other: <ul style="list-style-type: none"> — For clothes-washing, excluding parts <p>ex C. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Clothes-washing machines, excluding parts — Machinery for dyeing textile yarns, excluding parts
84.45	<p>Machine-tools for working metal, or metal carbides, not being machines falling within heading No 84.49 or 84.50:</p> <p>C. Other machine-tools:</p> <p>I. Lathes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ex a) Automated by coded information: <ul style="list-style-type: none"> — Parallel lathes, weighing not more than 2 000 kg each ex b) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Parallel lathes, weighing not more than 2 000 kg each <p>III. Planing machines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ex a) Automated by coded information: <ul style="list-style-type: none"> — Weighing not more than 2 000 kg each ex b) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Weighing not more than 2 000 kg each <p>IV. Shaping machines, sawing machines and cutting-off machines, broaching machines and slotting machines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ex a) Automated by coded information: <ul style="list-style-type: none"> — Shaping machines and sawing machines weighing not more than 2 000 kg each ex b) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Shaping machines and sawing machines weighing not more than 2 000 kg each <p>V. Milling machines and drilling machines:</p> <ul style="list-style-type: none"> ex a) Automated by coded information: <ul style="list-style-type: none"> — Drilling machines weighing not more than 2 000 kg each ex b) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Drilling machines weighing not more than 2 000 kg each <p>VI. Sharpening, trimming, grinding, honing and lapping, polishing or finishing machines and similar machines operating by means of grinding wheels, abrasives or polishing products:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Fitted with a micrometric adjusting system within the meaning of Additional Note 2 to this Chapter: <ul style="list-style-type: none"> ex 1. Automated by coded information: <ul style="list-style-type: none"> — Saw-sharpening machines weighing not more than 2 000 kg each ex 2. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Saw-sharpening machines weighing not more than 2 000 kg each b) Other: <ul style="list-style-type: none"> ex 1. Automated by coded information: <ul style="list-style-type: none"> — Saw-sharpening machines weighing not more than 2 000 kg each ex 2. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Saw-sharpening machines weighing not more than 2 000 kg each

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
ex 84.47	<p>Machine-tools for working wood, cork, bone, ebonite (vulcanite), hard artificial plastic materials or other hard carving materials, other than machines falling within heading No 84.49:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding hydraulic presses weighing not more than 2 000 kg each
84.51	<p>Typewriters, other than typewriters incorporating calculating mechanisms; cheque writing machines:</p> <p>A. Typewriters</p>
ex 84.56	<p>Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding or mixing earth, stone, ore or other mineral substances, in solid (including powder and paste) form; machinery for agglomerating, moulding or shaping solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened cements, plastering materials or other mineral products in powder or paste form; machines for forming foundry moulds of sand:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Grinders weighing not more than 5 000 kg each; granulators and crushers, with or without selector sieves, weighing not more than 5 000 kg each; fixed or moveable cement-mixers weighing not more than 2 000 kg each; excluding parts of the machinery mentioned
84.59	<p>Machines and mechanical appliances, having individual functions, nor falling within any other heading of this Chapter:</p> <p>ex A. For the manufacture of the products mentioned in subheading 28.51 A (Euratom):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Hydraulic presses weighing not more than 5 000 kg each and presses with mechanical transmission weighing not more than 1 000 kg each, excluding parts thereof
ex C.	<p>Specially designed for the recycling of irradiated nuclear fuels (for example, sintering of radio-active metal oxides, sheathing) (Euratom):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Hydraulic presses weighing not more than 5 000 kg each and presses with mechanical transmission weighing not more than 1 000 kg each, excluding parts thereof <p>E. Other:</p> <p>ex II. Other machines and mechanical appliances:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Hydraulic presses weighing not more than 5 000 kg each and presses with mechanical transmission weighing not more than 1 000 kg each, excluding parts thereof
ex 84.60	<p>Moulding boxes for metal foundry; moulds of a type used for metal (other than ingot moulds), for metal carbides, for glass, for mineral materials (for example, ceramic pastes, concrete or cement) or for rubber or artificial plastic materials:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Moulds for machine work
84.61	<p>Taps, cocks, valves and similar appliances, for pipes, boiler shells, tanks, vats and the like, including pressure reducing valves and thermostatically controlled valves</p>
ex 84.62	<p>Ball, roller or needle roller bearings:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Bearings with row of balls, in which balls are not detachable manually, or in which the row of balls is not separable, or in which the faces of the two rings are aligned in the same plane, of which the external diameter is more than 36 mm but not more than 72 mm; excluding parts
84.63	<p>Transmission shafts, cranks, bearing housings, plain shaft bearings, gears and gearing (including friction gears and gear-boxes and other variable speed gears), flywheels, pulleys and pulley blocks, clutches and shaft couplings:</p> <p>ex A. For use in civil aircraft:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Reduction gears, step-up gears and speed variators <p>B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ex II. Other: — Reduction gears, step-up gears and speed variators

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
85.01	<p>Electrical goods of the following descriptions: generators, motors, converters (rotary or static), transformers, rectifiers and rectifying apparatus, inductors:</p> <p>ex A. The following goods, for use in civil aircraft: Generators, converters (rotary or static), transformers, rectifiers and rectifying apparatus, inductors: Electric motors of an output of not less than 0,75 kW but less than 150 kW: — Asynchronous three-phase motors; single-phase motors; generators, rotary or static converters (excluding rectifiers) and other motors, weighing not more than 100 kg each; transformers</p> <p>B. Other machines and apparatus: I. Generators, motors (whether or not equipped with speed reducing, changing or step-up gear) and rotary converters: a) Synchronous motors of an output of not more than 18 watts ex b) Other: — Asynchronous three-phase motors; single-phase motors; generators, rotary converters and other motors, weighing not more than 100 kg each</p> <p>II. Transformers, static converters, rectifiers and rectifying apparatus; inductors: — Transformers, rectifiers and rectifying apparatus, inductors: weighing more than 500 kg each, static converters, excluding rectifiers, weighing not more than 100 kg each</p>
ex 85.03	<p>Primary cells and primary batteries: — Dry</p>
85.12	<p>Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric soil heating apparatus and electric space heating apparatus; electric hairdressing appliances (for example, hair dryers, hair curlers, curling tong heaters) and electric smoothing irons; electro-thermic domestic appliances; electric heating resistors, other than those of carbon:</p> <p>A. Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters: I. For use in civil aircraft (excluding parts) ex II. Other: — Excluding parts</p> <p>B. Electric soil heating apparatus and electric space heating apparatus: I. For use in civil aircraft (excluding parts) ex II. Other: — Excluding parts</p> <p>D. Electric smoothing irons</p> <p>E. Electro-thermic domestic appliances: I. Electric cooking stoves, ranges, ovens and food warmers (excluding parts thereof), for use in civil aircraft</p> <p>ex II. Other: — Hot plates, cooking stoves, ranges, and similar cooking appliances for domestic use</p>
85.13	<p>Electrical line telephonic and telegraphic apparatus (including such apparatus for carrier-current line systems):</p> <p>ex A. Apparatus for carrier-current line systems: — Telephonic apparatus, including parts for telephone sets and receivers</p> <p>ex B. Other: — Telephonic apparatus, including parts for telephone sets and receivers</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
85.19	<p>Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, lightning arresters, surge suppressors, plugs, lampholders and junction boxes); resistors, fixed or variable (including potentiometers), other than heating resistors; printed circuits; switchboards (other than telephone switchboards) and control panels:</p> <p>ex A. Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits or for making connections to or in electrical circuits:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Non-automatic make-and-break switches, weighing not more than 2 kg each, other than of ceramic materials or glass, and those weighing more than 500 kg each — Automatic make-and-break-switches, circuit-breakers and contactors — Parts <p>ex B. Resistors, fixed or variable (including potentiometers), other than heating resistors:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Variable resistors, weighing not more than 2 kg each, other than of ceramic materials or glass, and those weighing more than 500 kg each — Parts <p>D. Switchboards and control panels</p>
85.20	<p>Electric filament lamp and electric discharge lamps (including infra-red and ultra-violet lamps); arc lamps:</p> <p>A. Filament lamps for lighting</p> <ul style="list-style-type: none"> II. Other <p>ex B. Other lamps:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For lighting <p>ex C. Parts:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For electric lamps for lighting
85.23	<p>Insulated (including enamelled or anodized) electric wire, cable, bars, strip and the like (including co-axial cable), whether or not fitted with connectors:</p> <p>ex A. Ignition wiring sets and wiring sets, for use in civil aircraft:</p> <ul style="list-style-type: none"> — With metallic armouring or sheathing, whether or not covered with other materials, excluding co-axial cable <p>ex B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — With metallic armouring or sheathing, whether or not covered with other materials, excluding co-axial cable and submarine cable
89.01	<p>Ships, boats and other vessels not falling within any of the following headings of this Chapter:</p> <p>ex A. Warships:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Mechanically propelled, of a gross tonnage not exceeding 4 000 tonnes, excluding air-cushion vehicles <p>B. Other:</p> <p>ex I. Sea-going vessels:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Mechanically propelled, of a gross tonnage not exceeding 4 000 tonnes, excluding: air-cushion vehicles; vessels designed exclusively for sporting purposes, acquired by legally constituted nautical associations or by members thereof; vessels acquired, for their service, by pilots' corporations <p>II. Other:</p> <p>ex a) Weighing 100 kg or less each:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Mechanically propelled, excluding: air-cushion vehicles; vessels designed exclusively for sporting purposes, acquired by legally constituted nautical associations or by members thereof; vessels acquired, for their service, by pilots' corporations

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
89.01 (cont'd)	<p>B. II. ex b) Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Mechanically propelled, of a gross tonnage not exceeding 4 000 tonnes, excluding air-cushion vehicles, vessels designed exclusively for sporting purposes, acquired by legally constituted nautical associations or by members thereof; vessels acquired, for their service, by pilots' corporations
ex 90.03	<p>Frames and mountings and parts thereof, for spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding those of gold
ex 90.04	<p>Spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like, corrective, protecting or other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Excluding those with frames of gold or plated metals or gold-plated or gilt and engineers' protective spectacles
90.16	<p>Drawing, marking-out and mathematical calculating instruments, drafting machines, pantographs, drawing sets, slide rules, disc calculators and the like; measuring or checking instruments, appliances and machines, not falling within any other heading of this Chapter (for example, micrometers, calipers, gauges, measuring rods, balancing machines); profile projectors:</p> <p>ex A. Drawing, marking-out and mathematical calculating instruments, drafting machines, pantographs, slide rules, disc calculators and the like:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Set-squares, rulers, protractors and French curves — Cases of drawing instruments, lengthening bars of compasses, compasses, mathematical drawing pens and the like
90.24	<p>Instruments and apparatus for measuring, checking or automatically controlling the flow, depth, pressure or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature (for example, pressure gauges, thermostats, level gauges, flow meters, heat meters, automatic overdraught regulators), not being articles falling within heading No 90.14:</p> <p>ex A. For use in civil aircraft:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Manometers <p>B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. Manometers
90.28	<p>Electrical measuring, checking, analysing or automatically controlling instruments and apparatus:</p> <p>A. Electronic instruments and apparatus:</p> <p>ex I. For use in civil aircraft:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Non-recording galvanometers, with thermal scale, ammeters, voltmeters and wattmeters <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> b) Other: <ul style="list-style-type: none"> — Non-recording galvanometers, with thermal scale, ammeters, voltmeters and wattmeters <p>B. Other:</p> <p>ex I. For use in civil aircraft:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Non-recording galvanometers, with thermal scale, ammeters, voltmeters and wattmeters <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Non-recording galvanometers, with thermal scale, ammeters, voltmeters and wattmeters
91.04	<p>Other clocks:</p> <p>ex A. Electric or electronic:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For standing or suspending: assembled, weighing more than 500 g; unassembled, regardless of weight <p>ex B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — For standing or suspending: assembled, weighing more than 500 g; unassembled, regardless of weight

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
92.12	<p>Gramophone records, and other sound or similar recordings; matrices for the production of records; prepared record blanks, film for mechanical sound recording, prepared tapes, wires, strips and like articles of a kind commonly used for sound or similar recording:</p> <p>B. Recorded:</p> <ul style="list-style-type: none"> I. Wax recordings, discs, matrices and other intermediate forms, excluding magnetically recorded tapes: b) Other <p>II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Records: 2. Other b) Other recording media (tapes, wires, strips and like articles): <ul style="list-style-type: none"> 1. Magnetically recorded for the scoring of cinematograph film <p>ex 2. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding those for language teaching </p>
94.01	<p>Chairs and other seats (other than those falling within heading No 94.02), whether or not convertible into beds, and parts thereof:</p> <p>ex A. Chairs and other seats, not leather covered (excluding parts thereof), for use in civil aircraft: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding those of wood, iron or steel </p> <p>B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> ex I. Specially designed for aircraft: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding those of wood, iron or steel ex II. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding those of wood, iron or steel, wicker and other vegetable materials
94.03	<p>Other furniture and parts thereof:</p> <p>ex A. Furniture (excluding parts thereof), for use in civil aircraft: <ul style="list-style-type: none"> — Of base metal — Of wood, carved, veneered, waxed, polished or varnished, turned, with mouldings, painted and covered with any materials other than leather or imitations thereof or fabrics containing silk and man-made textile fibres — Of wood, inlaid, lacquered, gilt, with appliqué work of fine wood, decorated with metal or other materials and covered with leather and imitations thereof or with fabrics containing silk and man-made textile fibres — Of other materials, other than wicker and other vegetable materials </p> <p>ex B. Other furniture: <ul style="list-style-type: none"> — Of base metal — Of wood, carved, veneered, waxed, polished or varnished, turned, with mouldings, painted and covered with any materials other than leather or imitations thereof or fabrics containing silk and man-made textile fibres — Of wood, inlaid, lacquered, gilt, with appliqué work of fine wood, decorated with metal or other materials and covered with leather and imitations thereof or with fabrics containing silk and man-made textile fibres — Of other materials, other than wicker and other vegetable materials </p>
98.01	<p>Buttons and button moulds, studs, cuff-links, and press-fasteners, including snap-fasteners and press-studs; blanks and parts of such articles:</p> <p>ex A. Blanks and moulds: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding cuff-links, collar-studs and shirt-studs and other such articles of faience, glass, silk or other textile fibres </p> <p>ex B. Buttons, studs, cuff-links and press-fasteners and parts thereof: <ul style="list-style-type: none"> — Excluding cuff-links, collar-studs and shirt-studs and other such articles of faience, glass, silk or other textile fibres </p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
98.03	Fountain pens, stylograph pens and pencils (including ball point pens and pencils) and other pens, pen-holders, pencil-holders and similar holders, propelling pencil and sliding pencils; parts and fittings thereof, other than those falling within heading No 98.04 or 98.05: ex A. Fountain pens and stylograph pens and pencils (including ball point, felt tipped and fibre tipped pens and pencils): — Stylograph pens and ball-point pencils ex B. Other pens, pen-holders; propelling pencils and sliding pencils; pencil-holders and similar holders: — Stylograph pens and ball-point pencils C. Parts and fittings: ex I. Parts of base metal, turned from bars, rods, angles, shapes, sections or wire, of solid section: — Of stylograph pens and ball-point pencils ex II. Other: — Of stylograph pens and ball-point pencils
ex 98.08	Typewriter and similar ribbons, whether or not on spools; ink-pads, with or without boxes: — Ribbons on reels, for immediate use
98.10	Mechanical lighters and similar lighters, including chemical and electrical lighters, and parts thereof, excluding flints and wicks: ex A. Parts of base metal, turned from bars, rods, angles, shapes, sections or wire, of solid section, the greatest diameter of which does not exceed 2.5 mm: — Neither gilt, nor silvered, nor of rolled precious metal ex B. Other: — Neither gilt, nor silvered, nor of rolled precious metal, nor of precious metal
ex 98.12	Combs, hair-slides and the like: — Of artificial plastic materials and of vulcanite

B. List of sensitive products in respect of Turkey

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
ex 53.05	Sheep's or lambs' wool or other animal hair (fine or coarse), carded or combed; - Wool or fine animal hair other than rabbit or hare hair, combed, in the form of slivers, dyed
55.05	Cotton yarn, not put up for retail sale
55.09	Other woven fabrics of cotton
56.05	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale; ex A. Of synthetic textile fibres: - excluding effect yarns ex B. Of regenerated textile fibres: - excluding effect yarns
56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste)
58.01	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)
ex 58.04	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05) ; - Unbleached or bleached, excluding those of silk, synthetic or regenerated textile fibres and wool or fine animal hair
60.04	Under garments, knitted or crocheted, not elastic nor rubberized
60.05	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic nor rubberized
61.01	Men's and boys' outer garments
61.02	Women's, girls' and infants' outer garments
61.03	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs
61.04	Women's, girls' and infants' under garments
62.02	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
69.08	Glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles
ex 70.13	Glassware (other than articles falling in heading No 70.19) of a kind commonly used for table, kitchen, toilet or office purposes, for indoor decoration, or for similar uses: - excluding articles made of glass with a low coefficient of expansion

List provided for in Article 14(2)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (%)
ex 34.02	Organic surface-active agents, surface-active preparations, and washing preparations, whether or not containing soap: — Sodium dodecan-1-yl sulphate — Triethanolamine dodecan-1-yl sulphate — Sulphonic acid, sodium alkylbenzenesulphonate and ammonium alkylbenzenesulphonate — Mixtures and preparations of sodium sulphate, dodecan-1-yl and triethanolamine sulphate	20 20 20 20
38.19	Chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included: Q. Foundry core binders based on synthetic resins ex X. Other: — Refractory coatings of a kind used in foundries to improve the surface of cast-iron pieces — Anti-sealing and similar preparations for boilers and for treatment of industrial refrigeration water	20 20 20
39.01	Condensation, polycondensation and polyaddition products, whether or not modified or polymerized, and whether or not linear (for example, phenoplasts, aminoplasts, alkyds, polyallyl esters and other unsaturated polyesters, silicones): C. Other: II. Aminoplasts: ex a) In one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to this Chapter: — Urea resins, modified with furfuryl alcohol, in etherified solutions, used in foundries	25
	III. Alkyds and other polyesters: ex b) Other: — Saturated poly(ethylene terephthalate), other than black polymers, in one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to this Chapter, prepared for moulding or extrusion — Powdered, containing additives and pigments, used for thermosetting coatings or paints	20 20
	ex VII. Other: — Epoxy (ethoxyline) resins, powdered, containing additives and pigments, used for thermosetting coatings or paints	20

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (%)
39.02	<p>Polymerization and copolymerization products (for example, polyethylene, polytetrahaloethylenes, polyisobutylene, polystyrene, polyvinyl chloride, polyvinyl acetate, polyvinyl chloroacetate and other polyvinyl derivatives, polyacrylic and polymethacrylic derivatives, coumarone-indene resins):</p> <p>C. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> VII. Polyvinyl chloride: <ul style="list-style-type: none"> ex a) In one of the forms mentioned in Note 3 (a) and (b) to this Chapter: <ul style="list-style-type: none"> — In microsuspension ex X. Copolymers of vinyl chloride with vinyl acetate <ul style="list-style-type: none"> — Preparations for the moulding of gramophone records 	
40.06	<p>Unvulcanized natural or synthetic rubber, including rubber latex, in other forms or states (for example, rods, tubes and profile shapes, solutions and dispersions); articles of unvulcanized natural or synthetic rubber (for example, coated or impregnated textile thread, rings and discs):</p> <p>ex B. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Patches for repairing tubes or tyres </p>	20
40.07	<p>Vulcanized rubber thread and cord, whether or not textile covered, and textile thread covered or impregnated with vulcanized rubber:</p> <p>ex A. Vulcanized rubber thread and cord, whether or not textile covered: <ul style="list-style-type: none"> — Thread, uncovered, of round cross-section </p>	20
48.07	<p>Paper and paperboard, impregnated, coated, surface-coloured, surface-decorated or printed (not constituting printed matter within Chapter 49), in rolls or sheets:</p> <p>ex D. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Flocked paper and paperboard </p>	25
56.01	<p>Man-made fibres (discontinuous), not carded, combed or otherwise prepared for spinning:</p> <p>ex A. Synthetic textile fibres: <ul style="list-style-type: none"> — Of polyesters, with a length of less than 65 mm and tenacity of more than 33 cN/tex </p>	35
59.03	<p>Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated:</p> <p>ex B. Other: <ul style="list-style-type: none"> — Bonded fibre fabrics and similar bonded yarn fabrics, in the piece or simply cut to rectangular shape, flocked — Bonded fibre fabrics and similar bonded yarn fabrics, in the piece or simply cut to rectangular shape, weighing not less than 17 g per m² and not more than 80 g per m² </p>	18
ex 59.08	<p>Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Unimpregnated, flocked with polyvinyl chloride — Unimpregnated, other than textile-faced flocked with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials with the exception of polyurethane 	35
		35

Heading No. of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (%)
ex 59.12	Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like: — Flannel	35
ex 70.06	Cast, rolled, drawn or blown glass (including flashed or wired glass), in rectangles, surface ground or polished, but not further worked: — Float glass, not being wired glass, other than ground but not further worked, more than 2 mm and not more than 10 mm in thickness	35
70.08	Safety glass consisting of toughened or laminated glass, shaped or not: ex B. Other: — Laminated glass for vehicles or boats	20
ex 70.13	Glassware (other than articles falling within heading No 70.19) of a kind commonly used for table, kitchen, toilet or office purposes, for indoor decoration, or for similar uses: — Of soda glass gathered mechanically, other than cut or otherwise decorated drinking glasses, sterilizing bottles and articles of toughened glass: -- Of coloured, matt, engraved, iridescent, cut, marbled, opaque, opaline or painted glass, or of moulded glass with hollows or protruding parts, excluding glassware with a simple mark or engraved inscription or with a matt area intended for engraving	35
	-- Other	10
73.38	Articles of a kind commonly used for domestic purposes, sanitary ware for indoor use, and parts of such articles and ware, of iron or steel, iron or steel wool; pot scourers and scouring or polishing pads, gloves and the like, or iron or steel: B. Other: ex II. Other: — Bathtubs, of sheets or plates of iron or steel not more than 3 mm in thickness, enamelled	30
74.03	Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of copper; copper wire: ex B. Other: — Bars and rods of round cross-section, of unalloyed copper, coiled — Wire of round cross-section, of unalloyed copper	20 20
ex 83.01	Locks and padlocks (key, combination or electrically operated), and parts thereof, of base metal; frames incorporating locks, for handbags, trunks or the like and parts of such frames, of base metal keys for any of the foregoing articles, of base metal; keys for any of the foregoing articles, of base metal: — Lock cases, cylinders and springs, carriers and cams, obtained by sintering	20

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (%)
84.10	<p>Pumps (including motor pumps and turbo pumps) for liquids, whether or not fitted with measuring devices; liquid elevators of bucket, chain, screw, band and similar kinds:</p> <p>B. Other pumps:</p> <p>II. Other:</p> <p>ex a) Pumps:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Centrifugal pumps, submersible, other than metering pumps 	30
84.12	<p>Air conditioning machines, self-contained, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity of air:</p> <p>ex B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Other than parts 	20
84.15	<p>Refrigerators and refrigerating equipment (electrical and other):</p> <p>C. Other:</p> <p>ex I. Refrigerators of a capacity of more than 340 litres:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Weighing more than 200 kg each, excluding parts <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Refrigerators and deep-freeze storage units of the chest or cabinet type, weighing not more than 200 kg each, excluding parts 	20
ex 84.20	<p>Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better) including weight-operated counting and checking machines; weighing machine weights of all kinds:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Electronic hopper scales or scales for discharging a pre-determined weight of material into a bag or container and other electronic instruments weighing out a constant amount, programmable, excluding parts — Electronic machines for weighing and labelling pre-packed products, excluding parts — Electronic weighbridges with capacities over 5 000 kg, excluding parts — Electronic shop scales with digital display, excluding parts — Electronic weighing machines and platforms, with digital display, other than personal weighing scales, excluding parts 	20
84.41	<p>Sewing machines; furniture specially designed for sewing machines; sewing machine needles:</p> <p>A. Sewing machines; furniture specially designed for sewing machines:</p> <p>ex III. Parts; furniture specially designed for sewing machines:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sewing machine parts, obtained by sintering 	20
ex 84.42	<p>Machinery (other than sewing machines) for preparing, tanning or working hides, skins or leather (including boot and shoe machinery):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Press-cutters for hides, skins, furskins, or leather excluding parts 	20

Nomenclature of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (%)
84.53	<p>Automatic data-processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included:</p> <p>ex B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Integrated operational digital units comprising, as a set, at least one central unit and one input and output unit, for use in industrial systems for production and distribution and use of electrical energy — Modulator/demodulator (Modem) units for data transmission 	20 20
84.59	<p>Machines and mechanical appliances, having individual functions, not falling within any other heading of this Chapter:</p> <p>E. Other:</p> <p>ex II. Other machines and mechanical appliances:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Injection moulding machines, extrusion moulding machines, grinders and blow moulding machines, for the rubber and artificial plastics industry 	20
84.62	<p>Ball, roller or needle roller bearings:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Rings for bearings, obtained by sintering intended for cycles 	20
84.63	<p>Transmission shafts, cranks, bearing housings, plain shaft bearings, gears and gearing (including friction gears and gear-boxes and other variable speed gears), flywheels, pulleys and pulley blocks, clutches and shaft couplings:</p> <p>B. Other:</p> <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Plain shaft bearings, obtained by sintering: — Weighing not more than 500 g each — For gears, self-lubricating, of bronze or iron 	20 20
85.01	<p>Electrical goods of the following descriptions: generators, motors, converters (rotary or static), transformers, rectifiers and rectifying apparatus, inductors:</p> <p>B. Other machines and apparatus:</p> <p>I. Generators, motors, (whether or not equipped with speed reducing, changing or step-up gear) and rotary converters:</p> <p>ex b) Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Generating sets with internal combustion engines, of an output of not more than 750 kVA, including sets whose performance is not expressed in kW or kVA, weighing more than 100 kg each — AC generators, weighing more than 100 kg each and of an output of not more than 750 kVA — DC motors and generators, weighing more than 100 kg each, excluding motors and other generators whose performance is not expressed in kW or kVA — Rotary converters, weighing more than 100 kg each 	20 20 25 20

Heading no. of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (%)
85.01 (cont'd)	<p>B. ex II. Transformers, static converters, rectifiers and rectifying apparatus; inductors:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Static converters, weighing more than 100 kg each, and rectifiers and rectifying apparatus, other than specially designed for welding — Three-phase transformers, without liquid dielectric, of an output of not less than 50 kVA and not more than 2 500 kVA 	30 35
85.04	<p>Electric accumulators:</p> <p>B. Other:</p> <p>ex II. Other accumulators:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Nickel-cadmium accumulators not hermetically closed 	20
85.12	<p>Electric instantaneous or storage water heaters and immersion heaters; electric soil heating apparatus and electric space heating apparatus; electric hair dressing appliances (for example, hair dryers, hair curlers, curling tong heaters) and electric smoothing irons; electro-thermic domestic appliances; electric heating resistors, other than those of carbon:</p> <p>ex C. Electric hair dressing appliances (for example, hair dryers, hair curlers, curling tong heaters):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Hair dryers, excluding drying hoods 	20
85.13	<p>Electrical line telephonic and telegraphic apparatus (including such apparatus for carrier-current line systems):</p> <p>ex B. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Automatic electronic telephone sets excluding parts thereof 	20
85.15	<p>Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus; (including receivers incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras; radio navigational aid apparatus, radar apparatus and radio remote control apparatus:</p> <p>A. Radiotelegraphic and radiotelephonic transmission and reception apparatus; radio-broadcasting and television transmission and reception apparatus (including receivers incorporating sound recorders or reproducers) and television cameras:</p> <p>I. Transmitters:</p> <p>ex b) Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Using the HF and MF bands <p>II. Transmitter-receivers:</p> <p>ex b) Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Using the VHF band — Portable mounts for VHF transmitter-receivers <p>III. Receivers, whether or not incorporating sound recorders or reproducers:</p> <p>b) Other:</p> <p>ex 2. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Radiotelegraphic and radiotelephonic receivers using the VLF, LF, MF and HF bands 	20 20 20 20 20

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (%)
ex 85.16	Electric traffic control equipment for railways, roads or inland waterways and equipment used for similar purposes in port installations or upon airfields: — Excluding equipment for railways and parts	20
85.17	Electric sound or visual signalling apparatus (such as bells, sirens, indicator panels, burglar and fire alarms), other than those of heading No 85.09 or 85.16: ex B. Other: — Excluding burglar, fire and similar alarms and parts	20
85.19	Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, lightning arresters, surge suppressors, plugs, lampholders and junction boxes); resistors, fixes or variable (including potentiometers), other than heating resistors; printed circuits; switchboards (other than telephone switchboards) and control panels: ex A. Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits or for making connections to or in electrical circuits: — For industrial applications, other than apparatus for making connections in electrical circuits: — Rated at 1 000 V or more: — Make-and-break and isolating switches, including switches for breaking circuits under load rated at not less than 1 kV but less than 60 kV — Fuses rated at not less than 6 kV and up to and including 36 kV, of the HJ type — Rated at less than 1 000 V: — NH-type fuses — Switches from 63 A up to 1 000 A, three- or four-pole, double breaking	35 35 35 35 35
ex D. Switchboard and control panels:	— Fitted with apparatus and instruments: — For industrial applications other than for telecommunications and instrument applications: — Not less than 1 000 V, including removable cells with switches or circuit breakers for metal clad transformers — 1 000 V or less	25 25
85.23	Insulated (including enamelled or anodized) electric wire, cable, bars, strip and the like (including co-axial cable), whether or not fitted with connectors: ex B. Other: — Wires and cables for power distribution rated at 60 kV or less, not ready for connectors to be fitted or already provided with connectors, insulated with polyethylene, excluding winding wire — copper winding wire, lacquered, varnished or enamelled, of a diameter of 0,40 mm or more but not more than 1,20 mm (class F, grade I and II)	20 20

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (%)
87.02	<p>Motor vehicles for the transport of persons, goods or materials (including sports motor vehicles, other than those of heading No 87.09):</p> <p>A. For the transport of persons, including vehicles designed for the transport of both passengers and goods:</p> <ol style="list-style-type: none"> With either a spark ignition or a compression ignition engine: <p>ex b) Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — With four-wheel drive, a ground clearance of more than 205 mm, an unladen weight of more than 1 350 kg and less than 1 900 kg, a total laden weight of 1 950 kg or more and less than 3 600 kg, a spark ignition engine of a cylinder capacity of more than 1 560 cm³ and less than 2 900 cm³ or a compressed ignition engine of a cylinder capacity of more than 1 980 cm³ and less than 2 500 cm³ <p>B. For the transport of goods or materials:</p> <ol style="list-style-type: none"> Other: <ol style="list-style-type: none"> With either a spark ignition or a compression ignition engine: <ol style="list-style-type: none"> Motor lorries with either a spark ignition engine of a cylinder capacity of 2 800 cm³ or more or a compression ignition engine of a cylinder capacity of 2 500 cm³ or more: <p>ex bb) Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — With four-wheel drive, a ground clearance of more than 205 mm, an unladen weight of more than 1 350 kg and less than 1 900 kg, a total laden weight of 1 950 kg or more and less than 3 600 kg, a spark ignition engine of a cylinder capacity of less than 2 900 cm³ Other: <p>ex bb) Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — With four-wheel drive, ground clearance of more than 205 mm, an unladen weight of more than 1 350 kg and less than 1 900 kg, a total laden weight of 1 950 kg or more and less than 3 600 kg, a spark ignition engine of a cylinder capacity of more than 1 560 cm³ and less than 2 900 cm³ or a compressed ignition engine of a cylinder capacity of more than 1 980 cm³ and less than 2 500 cm³ 	20
87.06	<p>Parts and accessories of the motor vehicles falling within heading No 87.01, 87.02 or 87.03:</p> <p>B. Other:</p> <p>ex II. Other:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pistons and rod guides for shock absorbers, obtained by sintering — Parts and accessories, obtained by sintering other than parts and accessories for bodies, complete gearboxes, complete rear-axles with differentials, wheels, parts of wheels and wheel accessories, non-driving axles and disc-brake pad assemblies — Wheel-balancing weights 	20

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (%)
87.12	Parts and accessories of articles falling within heading No 87.09, 87.10 or 87.11: ex B. Other: — Toothed wheels, obtained by sintering	20
ex 90.17	Medical, dental, surgical and veterinary instruments and appliances (including electro-medical apparatus and ophthalmic instruments): — Syringes of plastic materials	20
90.28	Electrical measuring, checking, analysing or automatically controlling instruments and apparatus: A. Electronic instruments and apparatus: II. Other: ex b) Other: — Regulators — Checking and automatically controlling instruments used in industrial systems for the generation, distribution and use of electric power	20
	B. Other: ex II. Other: — Regulators	20

ANNEX XII

List provided for in Article 17(2)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Customs duties	
		Fiscal component	Protective component
17.04	Sugar confectionery, not containing cocoa: A. Liquorice extract containing more than 10% by weight of sucrose but not containing other added substances	5 Esc/kg	12 Esc/kg
21.03	Mustard flour and prepared mustard: A. Mustard flour, in immediate packings B. Prepared mustard	13 % 13 %	22 % 22 %
22.08	Ethyl alcohol or neutral spirits, undenatured, of an alcoholic strength of 80% vol or higher, denatured spirits (including ethyl alcohol and neutral spirits) of any strength: B. Ethyl alcohol or neutral spirits, undenatured, of an alcoholic strength of 80% vol or higher, in containers holding: — Two litres or less — More than two litres	280 Esc per hl of pure alcohol 214 Esc per hl of pure alcohol	2 190 Esc per hl of pure alcohol 2 256 Esc per hl of pure alcohol
24.02	Manufactured tobacco, tobacco extracts and essences: A. Cigarettes ex B. Cigars: — With outer-wrapper leaf in tobacco ex C. Smoking tobacco: — Shredded tobacco ex D. Chewing tobacco and snuff: — Shredded tobacco ex E. Other, including agglomerated tobacco in the form of sheets or strip: — Shredded tobacco	180 Esc/kg 200 Esc/kg 170 Esc/kg 170 Esc/kg 170 Esc/kg	Free Free Free Free Free

List provided for in Article 19

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
17.04	Sugar confectionery, not containing cocoa:	
	B. Chewing gum containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	I. Less than 60 %	80,43
	II. 60 % or more	79,33
	C. White chocolate	79,09
	D. Other:	
	I. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats:	
	a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	82,24
	b) Containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. 5 % or more but less than 30 %	87,26
	2. 30 % or more but less than 40 %	78,35
	3. 40 % or more but less than 50 %:	
	aa) Containing no starch	84,21
	bb) Other	81,73
	4. 50 % or more but less than 60 %	69,63
	5. 60 % or more but less than 70 %	76,92
	6. 70 % or more but less than 80 %	86,37
	7. 80 % or more but less than 90 %	68,25
	8. 90 % or more	92,36
	II. Other:	
	a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	60,05
	b) Containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
17.04 (cont'd)	D. II. b) 1. 5 % or more but less than 30 % 2. 30 % or more but less than 50 % 3. 50 % or more but less than 70 % 4. 70 % or more	71,11 72,69 64,09 69,80
18.06	Chocolate and other food preparations containing cocoa: A. Cocoa powder, not otherwise sweetened than by the addition of sucrose, containing by weight of sucrose: I. Less than 65 % II. 65 % or more but less than 80 % III. 80 % or more	51,14 46,69 17,00
	C. Chocolate and chocolate goods, whether or not filled; sugar confectionery and substitutes therefor made from sugar substitution products, containing cocoa: I. Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	50,19
	II. Other: a) Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats and containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): 1. Less than 50 % 2. 50 % or more b) Containing by weight of milkfats: 1. 1,5 % or more but less than 3 % 2. 3 % or more but less than 4,5 % 3. 4,5 % or more but less than 6 % 4. 6 % or more	56,23 54,91 49,28 53,36 53,86 48,28

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
19.02	Malt extract, preparations of flour, meal, starch or malt extract, of a kind used as infant food or for dietary or culinary purposes, containing less than 50 % by weight of cocoa.	
	A. Malt extract:	
	I. With a dry extract content of 90 % or more by weight	11,00
	II. Other	11,00
	B. Other:	
	I. Containing malt extract and not less than 30 % by weight of reducing sugars (expressed as maltose)	12,00
	II. Other:	
	a) Containing no milk/fats or containing less than 1,5 % by weight of such fats:	
	1. Containing less than 14 % by weight of starch:	
	aa) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	12,00
	bb) Containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	
	11. 5% or more but less than 60%	12,00
	22. 60% or more	12,00
	2. Containing 14% or more but less than 32% by weight of starch:	
	aa) Containing no sucrose or containing less than 5% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	12,00
	bb) Other	12,00
	3. Containing 32% or more but less than 45% by weight of starch:	
	aa) Containing no sucrose or containing less than 5% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	31,55
	bb) Other	31,55
	4. Containing 45% or more but less than 65% by weight of starch:	
	aa) Containing no sucrose or containing less than 5% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)	12,00
	bb) Other	12,00

Heading No of the Common Customs Tariff (cont'd)	Description	Basic duty (fixed component) (%)
19.02	<p>B. II. a) 5. Containing 65 % or more but less than 80 % by weight of starch:</p> <p>aa) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)</p> <p>bb) Other</p> <p>6. Containing 80 % or more but less than 85 % by weight of starch:</p> <p>aa) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)</p> <p>bb) Other</p> <p>7. Containing 85 % or more by weight of starch</p> <p>b) Containing by weight of milkfats:</p> <p>1. 1,5 % or more but less than 5 %</p> <p>2. 5 % or more</p>	<p>13,58</p> <p>19,82</p> <p>20,92</p> <p>13,65</p> <p>16,57</p> <p>13,00</p> <p>15,62</p>
19.03	<p>Macaroni, spaghetti and similar products:</p> <p>A. Containing eggs</p> <p>B. Other:</p> <p>I. Containing no common wheat flour or meal</p> <p>II. Other</p>	<p>38,00</p> <p>38,00</p> <p>38,00</p>
ex 19.04	<p>Tapioca and sago, tapioca and sago substitutes obtained from potato or other starches;</p> <p>- Other</p>	<p>2,00</p>
19.05	<p>Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (puffed rice, corn flakes and similar products):</p> <p>A. Obtained from maize</p> <p>B. Obtained from rice</p> <p>C. Other</p>	<p>63,85</p> <p>0,00</p> <p>0,00</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
19.07	<p>Bread, ships' biscuits and other ordinary bakers' wares, not containing added sugar, honey, eggs, fats, cheese or fruit; communion wafers, cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products:</p> <p>A. Crispbread</p> <p>B. Matzos</p> <p>C. Communion wafers, cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products</p> <p>D. Other, containing by weight of starch:</p> <p>I. Less than 50 %</p> <p>II. 50 % or more</p>	<p>12,63</p> <p>0,00</p> <p>0,00</p> <p>35,00</p> <p>5,57</p>
19.08	<p>Pastry, biscuits, cakes and other fine bakers' wares, whether or not containing cocoa in any proportion:</p> <p>A. Gingerbread and the like, containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):</p> <p>I. Less than 30 %</p> <p>II. 30 % or more but less than 50 %</p> <p>III. 50 % or more</p> <p>B. Other:</p> <p>I. Containing no starch or containing less than 5 % by weight of starch, and containing by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):</p> <p>a) Less than 70 %</p> <p>b) 70 % or more</p> <p>II. Containing 5 % or more but less than 32 % by weight of starch:</p> <p>a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose)</p> <p>b) Containing 5 % or more but less than 30 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):</p> <p>1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats</p> <p>2. Other</p>	<p>82,95</p> <p>81,87</p> <p>77,11</p> <p>79,44</p> <p>70,97</p> <p>88,96</p> <p>81,02</p> <p>69,82</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
19.08 (cont'd)	B. II. c) Containing 30 % or more but less than 40 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats	79,45
	2. Other	68,26
	d) Containing 40 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats	77,09
	2. Other	65,89
	III. Containing 32 % or more but less than 50 % by weight of starch:	
	a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats	73,78
	2. Other	47,93
	b) Containing 5 % or more but less than 20 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats	79,45
	2. Other	68,86
	c) Containing 20 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats	75,73
	2. Other	67,68
	IV. Containing 50 % or more but less than 65 % by weight of starch:	
	a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	
	1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats	74,64
	2. Other	65,52

Heading No of the Common Customs tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
19.08 (cont'd)	B. IV.b) Containing 5 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): <ol style="list-style-type: none"> 1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats 2. Other V. Containing 65 % or more by weight of starch: <ol style="list-style-type: none"> a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) b) Other 	73,76 62,38 71,60 71,71
21.02	Extracts, essences or concentrates, of coffee, tea or maté and preparations with a basis of those extracts, essences or concentrates; roasted chicory and other roasted coffee substitutes and extracts, essences and concentrates thereof;	
	C. Roasted chicory and other roasted coffee substitutes: <ol style="list-style-type: none"> II. Other 	11,00
	D. Extracts, essences and concentrates of roasted chicory and other roasted coffee substitutes: <ol style="list-style-type: none"> II. Other 	27,52
21.06	Natural yeasts (active or inactive); prepared baking powders:	
	A. Active natural yeasts: <ol style="list-style-type: none"> II. Bakers' yeast: <ol style="list-style-type: none"> a) Dried b) Other 	0,00 19,18
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included:	
	A. Cereals in grain or ear form, pre-cooked or otherwise prepared: <ol style="list-style-type: none"> I. Maize II. Rice III. Other 	3,00 14,00 7,00
	E. Cheese fondues	6,50

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
21.07 (cont'd)	<p>G. Other:</p> <p>1. Containing no milkfats or containing less than 1,5 % by weight of such fats:</p> <p>a) Containing no sucrose or containing less than 5 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):</p> <p>2. Containing by weight of starch:</p> <p>ex aa) 5% or more but less than 32%:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sweet potatoes for human consumption, otherwise prepared or preserved than by adding sugar or syrup <p>ex bb) 32% or more but less than 45%:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sweet potatoes for human consumption, otherwise prepared or preserved than by adding sugar or syrup - "Bulgur" wheat groats (partly hulled, coarsely ground grain, containing a small proportion of whole grains, heat treated (pre-cooked)) <p>ex cc) 45% or more:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "Bulgur" wheat groats (partly hulled, coarsely ground grain, containing a small proportion of whole grains, heat treated (pre-cooked)) <p>b) Containing 5% or more but less than 15% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):</p> <p>2. Containing by weight of starch:</p> <p>ex aa) 5% or more but less than 32%:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sweet potatoes for human consumption, otherwise prepared or preserved than by adding sugar or syrup <p>ex bb) 32% or more but less than 45%:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Sweet potatoes for human consumption, otherwise prepared or preserved than by adding sugar or syrup <p>ex cc) 45% or more:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ground maize, pressure-cooked in water, with added malt extract, sugar and salt, dried, for use as an intermediate product in the manufacture of corn flakes and like products 	<p>86,35</p> <p>84,69</p> <p>84,69</p> <p>75,59</p> <p>84,15</p> <p>81,31</p> <p>71,36</p>

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (Fixed component) (%)
21.07 (cont'd)	c) Containing 15% or more but less than 30% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) 2. Containing by weight of starch: ex cc) 45% or more: - Ground maize, pressure-cooked in water, with added malt extract, sugar and salt, dried, for use as an intermediate product in the manufacture of corn flakes and like products e) Containing 50% or more but less than 85% by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): ex 1. Containing no starch or containing less than 5% by weight of starch: - Food preparations consisting of natural honey enriched with royal jelly ex 2. Other: - Food preparations consisting of natural honey enriched with royal jelly ex f) Containing 85% or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose): - Food preparations consisting of natural honey enriched with royal jelly	75,12 75,14 79,37 75,61

Heading No of the Common Customs Tariff	Description	Basic duty (fixed component) (%)
29.04	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives: C. Polyhydric alcohols: I. D-Mannitol (mannitol) II. D-Glucitol (sorbitol): a) In aqueous solutions: 1. Containing 2% or less by weight of D-mannitol, calculated on the D-glucitol content 2. Other b) Other: 1. Containing 2% or less by weight of D-mannitol, calculated on the D-glucitol content 2. Other	0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00 0,00
33.05	Dextrins and dextrin glues; soluble or roasted starches; starch glues: A. Dextrins; soluble or roasted starches B. Glues made from dextrin or from starch, containing by weight of those materials: ex I. Less than 25% : - Glues made from starch : - Other	0,00 19,69 0,00
	ex II. 25% or more but less than 50%: - Glues made from starch - Other	26,00 0,00
	ex III. 55% or more but less than 80%: - Glues made from starch - Other	12,00 0,00
	ex IV. 80% or more: - Glues made from starch - Other	12,00 0,00
38.12	Prepared glazings, prepared dressings and prepared mordants, of a kind used in the textile, paper, leather or like industries: A. Prepared glazings and prepared dressings: I. With a base of amyloaceous substances, containing by weight of those substances: a) Less than 55% b) 55% or more but less than 70% c) 70% or more but less than 85% d) 85% or more	0,00 0,00 0,00 0,00

Heading No of the Customs Index	Description	Basic duty (fixed component) (%)
38.19	<p>Chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included; residual products of the chemical or allied industries, not elsewhere specified or included:</p> <p>T. D-Glucitol (sorbitol) other than that falling within subheading 29.04 C III:</p> <p>I. In aqueous solution:</p> <p>a) Containing 2 % or less by weight of D-mannitol, calculated on the D-glucitol content 0,00</p> <p>b) Other 0,00</p> <p>II. Other:</p> <p>a) Containing 2 % or less by weight of D-mannitol, calculated on the D-glucitol content 0,00</p> <p>b) Other 0,00</p>	

List provided for in Article 22(1)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
02.04	Other meat and edible meat, offals, fresh, chilled or frozen: ex A. Of domestic pigeons and domestic rabbits: — Of domestic rabbits
06.02	Other live plants, including trees, shrubs, bushes, roots, cuttings and slips: ex D. Other: — Rose bushes, excluding cuttings
08.11	Fruit provisionally preserved (for example, by sulphur dioxide gas, in brine, in sulphur water or in other preservative solutions), but unsuitable in that state for immediate consumption: ex E. Other: — Citrus fruit, finely ground
12.08	Chicory roots, fresh or dried, whole or cut, unroasted; locust beans, fresh or dried, whether or not kibbled or ground, but not further prepared; fruit kernels and other vegetable products of a kind used primarily for human food, not falling within any other heading
20.05	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit purées and fruit pastes, being cooked preparations, whether or not containing added sugar: A. Chestnut purée and paste: I. Other B. Jams and marmalades of citrus fruit: III. Other C. Other: III. Other
20.06	Fruit otherwise prepared or preserved whether or not containing added sugar or spirit: B. Other: II. Not containing added spirit: a) Containing added sugar, in immediate packings of a net capacity of more than 1 kg: 2. Grapefruit segments ex 3. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkins and other similar citrus hybrids: — Finely ground

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
20.06 (cont'd)	<p>ex 7. Peaches and apricots:</p> <ul style="list-style-type: none">- Apricots <p>ex 8. Other fruits:</p> <ul style="list-style-type: none">- Oranges and lemons, finely ground <p>ex 9. Mixtures of fruit:</p> <ul style="list-style-type: none">- Fruit salad <p>b) Containing added sugar in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less:</p> <ul style="list-style-type: none">2. Grapefruit segments <p>ex 3. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkins and other similar citrus hybrids:</p> <ul style="list-style-type: none">- Finely ground <p>ex 8. Other fruits:</p> <ul style="list-style-type: none">- Oranges and lemons, finely ground <p>ex 9. Mixtures of fruit:</p> <ul style="list-style-type: none">- Fruit salad <p>c) Not containing added sugar, in immediate packings of a net capacity:</p> <ul style="list-style-type: none">1. Of 4,5 kg or more:<ul style="list-style-type: none">ex aa) Apricots:<ul style="list-style-type: none">- Apricot halves- Apricot pulpex bb) Peaches (including nectarines) and plums:<ul style="list-style-type: none">- Peach halves (including nectarine halves)ex dd) Other fruits:<ul style="list-style-type: none">- Grapefruit segments- Citrus fruit pulp- Citrus fruit, finely ground2. Of less than 4,5 kg:<ul style="list-style-type: none">ex bb) Other fruits and mixtures of fruit:<ul style="list-style-type: none">- Apricot halves and peach halves (including nectarine halves)- Grapefruit segments- Citrus fruit, finely ground

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
20.07	<p>Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit:</p> <p>A. Of a density exceeding $1,33 \text{ g/cm}^3$ at 20°C:</p> <p>III. Other:</p> <p>ex a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight:</p> <ul style="list-style-type: none">- Grapefruit juice- Other citrus fruit juices, excluding orange and lemon juice <p>ex b) Other:</p> <ul style="list-style-type: none">- Grapefruit juice- Other citrus fruit juices, excluding orange and lemon juices <p>B. Of a density of $1,33 \text{ g/cm}^3$ or less at 20°C:</p> <p>II. Other:</p> <p>a) Of a value exceeding 30 ECU per 100 kg net weight:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Orange juice2. Grapefruit juice <p>ex 3. Lemon juice and other citrus fruit juices:</p> <ul style="list-style-type: none">- Other citrus fruit juices (excluding lemon juice) <p>b) Of a value of 30 ECU or less per 100 kg net weight:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Orange juice2. Grapefruit juice

ANNEX XV

List provided for in Article 22(2)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
07.01	<p>Vegetables, fresh or chilled:</p> <p>M. Tomatoes</p> <p>ex I. From 1 November to 14 May: - From 1 December to 14 May</p>
08.02	<p>Citrus fruit, fresh or dried:</p> <p>A. Oranges:</p> <p>I. Sweet oranges, fresh:</p> <p>a) From 1 April to 30 April</p> <p>b) From 1 to 15 May</p> <p>ex c) From 16 May to 15 October: - From 16 May to 31 August</p> <p>ex d) From 16 October to 31 March: - From 1 February to 31 March</p> <p>B. Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkins and other similar citrus hybrids:</p> <p>ex II. Other: - Mandarins, including tangerines and satsumas, from 1 November to 31 March</p> <p>ex C. Lemons, fresh: - From 1 June to 31 October</p>
22.05	<p>Wine of fresh grapes; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol:</p> <p>C. Other:</p> <p>I. Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13% vol</p> <p>II. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13% vol but not exceeding 15% vol</p>

ANNEX XVI

List provided for in Article 22(4)

Heading No of the Common Customs Tariff	Description
03.01	<p>Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen:</p> <p>B. Saltwater fish:</p> <p>I. Whole, headless or in pieces:</p> <ul style="list-style-type: none">h) Cod (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>):<ul style="list-style-type: none">2. Frozenii) Saithe (<i>Pollachius virens</i>):<ul style="list-style-type: none">2. Frozenk) Haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>):<ul style="list-style-type: none">2. Frozenm) Ling (<i>Molva spp.</i>):<ul style="list-style-type: none">2. Frozenn) Alaska pollack (<i>Theragra chalcogramma</i>) and pollack (<i>Pollachius pollachius</i>):<ul style="list-style-type: none">2. Frozent) Hake (<i>Merluccius spp.</i>):<ul style="list-style-type: none">1. Fresh or chilled2. Frozenex v) Other:<ul style="list-style-type: none">— Horse mackerel (<i>Trachurus trachurus</i>), fresh, chilled or frozen— Similar to cod, frozen (<i>Gadus macrocephalus</i>, <i>Brosme brosme</i>) <p>II. Fillets:</p> <ul style="list-style-type: none">b) Frozen:<ul style="list-style-type: none">1. Of cod (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>)3. Of haddock (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)9. Of hake (<i>Merluccius spp.</i>)11. Of plaice (<i>Pleuronectes platessa</i>)12. Of flounder (<i>Platichthys flesus</i>)
03.02	<p>Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process:</p> <p>A. Dried, salted or in brine:</p> <p>I. Whole, headless or in pieces:</p> <ul style="list-style-type: none">b) Cod (<i>Gadus morhua</i>, <i>Boreogadus saida</i>, <i>Gadus ogac</i>)ex f) Other:<ul style="list-style-type: none">— Products similar to cod (saithe, haddock, Alaska pollack, pollock, <i>Gadus macrocephalus</i>, <i>Brosme brosme</i>)
03.03	<p>Crustaceans and molluscs, whether in shell or not, fresh (live or dead), chilled, frozen, salted, in brine or dried; crustaceans, in shell, simply boiled in water:</p> <p>A. Crustaceans:</p> <p>IV. Shrimps and prawns:</p> <ul style="list-style-type: none">ex a) Prawns and shrimps of the <i>Pandalidae</i> family:<ul style="list-style-type: none">— Frozenb) Shrimps of the genus <i>Crangon</i>:<ul style="list-style-type: none">ex 2. Other:<ul style="list-style-type: none">— Frozenex c) Other:<ul style="list-style-type: none">— Frozen <p>V. Other:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Norway lobsters (<i>Nephrops norvegicus</i>):<ul style="list-style-type: none">1. Frozen <p>B. Molluscs:</p> <p>IV. Other:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Frozen:<ul style="list-style-type: none">1. Squid

DECLARATION
BY THE REPRESENTATIVE OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
ON THE DEFINITION OF GERMAN NATIONALITY

Every German person, within the meaning of the basic constitutional law applying in the Federal Republic of Germany, is considered as a national of the Federal Republic of Germany.

DECLARATION

BY THE REPRESENTATIVE OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
ON THE APPLICATION OF THE PROTOCOL TO BERLIN

The Protocol shall also apply to Land Berlin provided that no statement to the contrary by the Government of the Federal Republic of Germany is addressed to the other Contracting Parties within three months of the entry into force of the Protocol.

PROTOCOL

**to the Agreement between the Member States of the European Coal
and Steel Community and Turkey on products within the province of
the European Coal and Steel Community consequent on the
accession of the Kingdom of Spain and of the Portuguese Republic
to the Community**

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

*

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND,

Heads of State of the Contracting Parties to the Treaty establishing the
European Coal and Steel Community, hereinafter referred to as "the
Member States",

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN and

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,

Heads of State of the Parties acceding to the European Coal and Steel
Community, hereinafter called "the new Member States",

of the one part, and

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY,

of the other part,

HAVE DECIDED to determine by common accord the adjustments, which are necessary consequent on the accession of the new Member States to the European Coal and Steel Community, to the Agreement between the Member States and Turkey, on products within the province of the European Coal and Steel Community signed in Brussels on 23 November 1970, as amended and supplemented by the Supplementary Protocol between the Member States and Turkey signed in Ankara on 30 June 1973, hereinafter referred to as the "Agreement", and to this end, have designated as their Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS:

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK:

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN:

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC:

THE PRESIDENT OF IRELAND:

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC:

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG:

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS:

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC:

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND:

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY:

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Kingdom of Spain and the Portuguese Republic hereby become Contracting
Parties to the Agreement.

ARTICLE 2

The texts of the Agreement, drawn up in the Spain and Portuguese languages and annexed to this Protocol, are annexed to this Protocol, are authentic in the same way as the original texts.

ARTICLE 3

In Article 5 of the Agreement, the words "of the Kingdom of Spain" shall be inserted before the words "of the French Republic" and the words "of the Portuguese Republic" shall be inserted before the words "of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland".

ARTICLE 4

This Protocol shall form an integral part of the Agreement.

ARTICLE 5

1. This Protocol shall be ratified by the Signatory States in accordance with their respective constitutional procedures.

The instruments of ratification shall be exchanged in Brussels.

2. This Protocol shall enter into force on the first day on the month following the day on which the exchange of instruments referred to in paragraph 1 takes place.

ARTICLE 6

This Protocol is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Turkish languages, each of these texts being equally authentic.

PROTOCOL

**annexed to the Agreement establishing an Association between the
European Economic Community and Turkey consequent on the
accession of the Hellenic Republic to the Community**

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND,

Whose States are Contracting Parties to the Treaty establishing the European
Economic Community,

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,

Whose State is an acceding Party to the European Communities, and

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part,

and THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY,

of the other part,

HAVING REGARD to the accession of the Hellenic Republic to the European Communities on 1 January 1981,

HAVING REGARD to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey, signed at Ankara on 12 September 1963, to the Additional Protocol signed at Brussels on 23 November 1970, and to the Supplementary Protocol signed in Ankara on 30 June 1973,

WHEREAS adjustments should be made to the abovementioned Agreement consequent on the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community,

HAVE DECIDED to determine by common accord the adjustments to the said Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND,

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY,

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Hellenic Republic hereby becomes party to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey and also to the Declarations annexed to the Final Act, signed in Ankara on 12 September 1963, to the Final Act signed in Brussels on 23 November 1970 and to the Final Act signed in Ankara on 30 June 1973.

ARTICLE 2

The texts, drawn up in Greek, of the Agreement referred to in Article 1, including the Annexes and Protocols which form an integral part thereof and the Declarations annexed to the Final Acts are authentic in the same way as are the original texts. The Association Council shall approve the Greek version.

ARTICLE 3

The terms "of the Hellenic Republic" shall be inserted in Article 29, paragraph 1 of the Agreement referred to in Article 1 before the terms "of the French Republic".

ARTICLE 4

This Protocol forms an integral part of the Agreement referred to in Article 1.

ARTICLE 5

1. This Protocol shall be ratified by the Signatory States in accordance with their respective constitutional procedures and validly approved for the Community by a decision of the Council of the European Communities taken in accordance with the provisions of the Treaty establishing the European Economic Community and notified to the other Contracting Parties.

The instruments of ratification and the notification of approval shall be exchanged in Brussels.

2. This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the day on which the instruments referred to in paragraph 1 are exchanged.

ARTICLE 6

This Protocol is drawn up, in duplicate, in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Turkish languages, each of these texts being equally authentic.

PROTOCOL

**annexed to the Agreement on products within the province of the
European Coal and Steel Community consequent on the accession of
the Hellenic Republic to the Community**

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

THE PRESIDENT OF THE PORTGUESE REPUBLIC,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND,

Whose States, hereinafter referred to as "the Member States", are
Contracting Parties to the Treaty establishing the European Coal and Steel
Community,

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC,
whose State, hereinafter called "the new Member State", is an acceding
party to the European Coal and Steel Community, and

the Contracting Parties to the Treaty concerning the accession of the
Hellenic Republic to the European Economic Community and the European
Atomic Energy Community, signed in Athens on 28 May 1979, hereinafter
called the "Accession Treaty".

of the one part, and

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY,

of the other part.

HAVE DECIDED to determine by common accord, consequent on the accession of
the new Member State to the European Coal and Steel Community, the
necessary adjustments to the Agreement between the original Member States
of the Community and Turkey on products within the province of the European
Coal and Steel Community, signed in Brussels on 23 November 1970, as
amended by the Supplementary Protocol between the Member States and Turkey
signed in Ankara on 30 June 1973, and to this end have designated as their
Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS:

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK:

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

THE PRESIDENT OF THE HELLENIC REPUBLIC:

HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN:

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC:

THE PRESIDENT OF IRELAND:

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC:

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG:

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS:

THE PRESIDENT OF THE PORTGUESE REPUBLIC:

HER MAJESTY THE QUEEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND:

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY:

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Hellenic Republic hereby becomes Party to the Agreement between the original Member States of the Community and Turkey on products within the province of the European Coal and Steel Community, signed in Brussels on 23 November 1970, as amended by the Supplementary Protocol between the Member States and Turkey signed in Ankara on 30 June 1973, hereinafter together called "the Agreement".

ARTICLE 2

The text of the Agreement, drawn up in the Greek language and annexed to this Protocol, is authentic in the same way as the original texts.

ARTICLE 3

In Article 5 of the Agreement, the terms "of the Hellenic Republic" shall be inserted before the terms "of the French Republic".

ARTICLE 4

This Protocol shall form an integral part of the Agreement.

ARTICLE 5

1. This Protocol shall be ratified by the Signatory States in accordance with their respective constitutional procedures.

The instruments of ratification shall be exchanged in Brussels.

2. This Protocol shall enter into force on the first day of the month following the day on which the exchange of instruments referred to in paragraph 1 takes place.

ARTICLE 6

This Protocol is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Turkish languages, each of these texts being equally authentic.

**FINANCIAL PROTOCOL
between the European Economic Community and Turkey**

FINANCIAL PROTOCOL
between the European Economic Community and Turkey

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,
THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
THE PRESIDENT OF IRELAND,
THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,
HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,
HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

and,

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
of the one part,
THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY,
of the other part,

CONSCIOUS of the need to promote the accelerated development of the Turkish economy with a view to facilitating the pursuit of the objectives of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey,

HAVE DESIGNATED as their Plenipotentiaries :

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS :

Joseph VAN DER MEULEN,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative to the European Communities ;

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK :

Niels ERSBØLL,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative to the European Communities ;

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY :

Helmut SIGRIST,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative to the European Communities ;

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC:

Luc de la BARRE de NANTEUIL,
Ambassador of France,
Permanent Representative to the European Communities;

THE PRESIDENT OF IRELAND:

Brendan DILLON,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative to the European Communities;

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC:

Eugenio PLAJA,
Ambassador of Italy,
Permanent Representative to the European Communities;

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG:

Jean DONDELINGER,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative to the European Communities;

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS:

J. H. LUBBERS,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative to the European Communities;

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

David OWEN,
Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs;

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

David OWEN,
President in office of the Council of the European Communities,
Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs;

Roland de KERGORLAY,
Assistant-Director-General of the Directorate-General for External Relations of the Commission
of the European Communities;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY:

Ihsan Sabri ÇAGLAYANGİL,
Minister for Foreign Affairs;

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Within the framework of the Association between the European Economic Community and Turkey, the Community shall participate on the terms set out in this Protocol in measures designed to promote, by efforts additional to those made by Turkey itself, the development of Turkey.

Article 2

1. For the purposes specified in Article 1, and for a period expiring on 31 October 1981, an aggregate amount of 310 million European units of account (EUA) may be committed as follows:

- (a) 90 million EUA in the form of loans from the European Investment Bank, hereinafter called the 'Bank', granted from its own resources ;
 - (b) 220 million EUA in the form of loans on special terms granted by the Bank acting on instructions from the Community.
2. Capital projects shall be eligible for financing which have been submitted to the Bank by the Turkish State or, with the latter's agreement, by an authority or by public or private undertakings having their seat or a place of business in Turkey which :
- (a) help to increase the productivity of the Turkish economy and, in particular, aim to provide Turkey with a better economic infrastructure, higher agricultural output, and modern, efficiently-run undertakings in the industrial and service sectors whether they are publicly or privately managed ;
 - (b) further the realization of the objectives of the Association Agreement ;
 - (c) are part of the Turkish Development Plan in force.
3. With respect to the choice of capital projects within the framework of the above provisions :
- (a) only individual projects may be financed ;
 - (b) as a general rule, capital projects which are to be carried out on Turkish territory may, in principle, be financed in all the sectors of the economy ;
 - (c) special consideration shall be given to projects which could serve to improve Turkey's balance of payments.
4. Examination of the eligibility of projects and the granting of loans shall be undertaken in accordance with the detailed rules, conditions and procedures laid down by the Bank's Statute.

Article 3

1. The amounts to be committed each year shall be distributed as evenly as possible throughout the period of application of this Protocol. During the initial period of application, however, a proportionately higher amount may, within reasonable limits, be committed.

2. Any funds not committed may, by the end of the period referred to in Article 2 (1), be used, until exhausted. In that case, the funds shall be used in accordance with the same arrangements as provided for in this Protocol.

Article 4

- 1. The loans may be granted through the intermediary of the State or appropriate Turkish bodies, on condition that they onlend the amounts to the recipients on terms decided, by agreement with the Bank, on the basis of the economic and financial characteristics of the projects for which they are intended.
- 2. Loans granted by the Bank from its own resources shall be subject to terms as to duration established on the basis of the economic and financial characteristics of the projects. The interest rate shall be that applied by the Bank at the time of signature of each loan contract.
- 3. Loans on special terms shall be granted to the Turkish State for 40 years with postponement of amortization of 10 years and at an interest rate of 2.5 % per annum.

The Turkish State shall ensure that repayments by beneficiaries which are not immediately needed by the State for the amortization of loans from the Bank are used to finance capital projects within the meaning of Article 2 (2). It shall notify the Bank each year of the use of these amounts. This provision shall also apply to projects carried out under the earlier Financial Protocols.

4. Loans accorded by the Bank from its own resources shall be used primarily to finance projects showing a normal return ; loans on special terms shall be used primarily to finance indirect or long-term return projects.

Article 5

The loans may be used to cover expenditure on imports or the domestic expenditure required for carrying out approved capital projects, including expenditure on planning, on the services of consulting engineers and on technical assistance.

Article 6

Aid from the Bank for the execution of projects may, with the agreement of Turkey, take the form of co-financing.

Article 7

Undertakings whose risk capital comes wholly or partly from countries of the Community shall have access to the finance provided for in this Protocol on the same conditions as undertakings with national capital.

Article 8

The execution, management and maintenance of schemes which are the subject of financing under this Protocol shall be the responsibility of Turkey or of the other beneficiaries referred to in Article 2 (2).

The Bank shall ensure that its financial aid is expended in accordance with the agreed allocations and to the best economic advantage.

Article 9

1. All natural and legal persons of the Republic of Turkey or of Member States of the Community may participate on equal terms in tendering procedures and other procedures for the award of contracts financed by loans.

2. Turkey shall apply to contracts awarded for the execution of projects financed under this Protocol fiscal and customs arrangements at least as favourable as that applied in respect of other international organizations.

Article 10

Turkey shall take all necessary measures to ensure that interest and all other payments due to the Bank in respect of loans granted under this Protocol are exempted from any national or local tax or levy.

Article 11

Where a loan is accorded to a beneficiary other than the Turkish State, the provision of a guarantee by the latter may be required by the Bank as a condition of the grant of the loan.

Article 12

Throughout the duration of the loans granted pursuant to this Protocol, Turkey shall undertake to make available to debtors enjoying such loans and to the guarantors of the loans the foreign currency necessary for the payment of interest, commission and other charges and for the repayment of capital.

Article 13

The results of financial cooperation may be examined within the Association Council set up by Article 6 of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey.

Article 14

The Contracting Parties will, one year before the expiry of this Protocol, consider which of its provisions relating to financial assistance might be adopted for a further period.

Article 15

This Protocol shall be annexed to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey.

Article 16

1. This Protocol shall be subject to ratification, acceptance or approval in accordance with the Contracting Parties' own procedures; the Contracting Parties shall notify each other that the procedures necessary to this end have been completed.

2. This Protocol shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the notifications provided for in paragraph 1 have been given.

Article 17

This Protocol is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Turkish languages, each of these texts being equally authentic.

Til bekæftelse heraf har undertegnede befudmægtigede underskrevet denne finansprotokol.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Finanzprotokoll gesetzt.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Financial Protocol.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole financier.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo finanziario.

Ten blyke waarvan de ondergetekende gevormachte hun handtekening onder dit Financieel Protocol hebben gesteld.

Bunum belgesi olarak, aşağıda adları yazılı tam yetkili Temsilciler bu mali protokolün altına imzalarını atmışlardır.

Udfærdiget i Bruxelles, den tolvtte maj nitten hundrede og syvoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zwölften Mai neunzehnhundertsiebenundsiebzig.

Done at Brussels on the twelfth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-seven.

Fait à Bruxelles, le douze mai mil neuf cent soixante-dix-sept.

Fatto a Bruxelles, addì dodici maggio millenovecentosettantasette.

Gedaan te Brussel, de twaalfde mei negentienhonderd zevenenzeventig.

Brüksel'de, on iki Mayıs bin dokuz yüz yetmiş yedi gününde yapılmıştır.

Pour Sa Majesté le roi des Belges
Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen

J. van der Meulen

For Hennes Majestæt Danmarks Dronning

Niels Eshøj

Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland

Helmut Kohl

Pour le président de la République française

16.12.1949

For the President of Ireland

Brendan Dillon

Per il presidente della Repubblica italiana

Sergio S. B.

Pour Son Altesse Royale le grand-duc de Luxembourg

François

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

Juliana

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Doris D.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

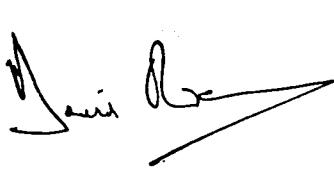
Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

For the Council of the European Communities

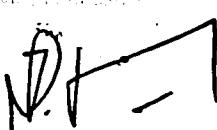
Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen

Türkiye Cumhurbaşkanı adına,



ANNEX

Declaration of the European Economic Community on Article 2 of the Financial Protocol

1. The European unit of account used to express the amounts specified in Article 2 of the Financial Protocol is defined as the sum of the following amounts in the currencies of the Member States of the Community :

German mark	0.828
Pound sterling	0.0885
French franc	1.15
Italian lira	109
Dutch guilder	0.286
Belgian franc	3.66
Luxembourg franc	0.14
Danish krone	0.217
Irish pound	0.00759

2. The value of the European unit of account in any given currency is equal to the sum of the equivalent in that currency of the amounts of currency referred to in paragraph 1. It is calculated by the Commission using daily market exchange rates.

The daily rates of exchange in the various national currencies are published in the *Official Journal of the European Communities*.

DECISION DU CONSEIL D'ASSOCIATION n° 1/64 (1)
portant approbation du
règlement intérieur du Conseil d'Association

LE CONSEIL D'ASSOCIATION,

VU l'Accord d'Association et notamment son article 24, alinéa 2,

DECIDE :

Article 1

Le Conseil d'Association se réunit au niveau ministériel au moins une fois par semestre, sauf décision contraire.

En dehors des sessions prévues au paragraphe précédent, le Conseil d'Association se réunit au niveau des représentants des membres du Conseil d'Association.

Le représentant d'un membre du Conseil d'Association exerce tous les droits du membre titulaire.

(1) This text doesn't exist in English.

Article 2

Le Conseil d'Association se réunit au lieu habituel des sessions du Conseil de la Communauté Economique Européenne.

Le Président du Conseil d'Association fixe, après consultation des membres de celui-ci, la date des sessions.

Article 3

Les membres du Conseil d'Association peuvent se faire accompagner de fonctionnaires qui les assistent. Avant chaque session, la composition envisagée pour chaque délégation est adressée au Président.

Article 4

Sauf décision contraire, les séances du Conseil d'Association ne sont pas publiques. L'accès aux séances du Conseil est subordonné à la production d'un laissez-passer.

Article 5

Les délibérations du Conseil d'Association relatives à une affaire urgente peuvent être acquises au moyen d'un vote par correspondance lorsque la Communauté et les Etats membres, d'une part, et la Turquie, d'autre part, acceptent une telle procédure.

Article 6

Toutes les communications du Président prévues par le présent règlement sont adressées aux Représentations Permanentles des Etats membres, au Secrétariat des Conseils et au Secrétariat Exécutif de la Commission, d'une part, et à la Délégation Permanente de la Turquie auprès de la Communauté, d'autre part.

Article 7

Le Président établit l'ordre du jour provisoire de chaque session. Celui-ci est adressé aux destinataires visés à l'article précédent au moins quinze jours avant le début de la session.

L'ordre du jour provisoire comprend les points pour lesquels la demande d'inscription est parvenue au Président au moins vingt et un jours avant le début de cette session.

Seuls peuvent être inscrits à l'ordre du jour provisoire les points pour lesquels la documentation est adressée aux destinataires visés à l'article précédent, au plus tard à la date d'envoi de cet ordre du jour.

L'ordre du jour est arrêté par le Conseil d'Association au début de chaque session. L'inscription à l'ordre du jour d'un autre point que ceux qui figurent dans l'ordre du jour provisoire est acquise avec l'accord de la Communauté et des Etats membres, d'une part, de la Turquie, d'autre part.

Article 8

Il est établi un procès-verbal de chaque session comportant notamment - sur la base du résumé des délibérations fait par le Président - un relevé des décisions prises par le Conseil d'Association.

Après son approbation par le Conseil d'Association, le procès-verbal est signé par le Président en exercice et par les Secrétaires du Conseil d'Association et conservé dans les archives du Conseil d'Association. Une copie du procès-verbal est adressée aux destinataires visés à l'article 6 ci-dessus.

Article 9

Les langues allemande, française, italienne, néerlandaise et turque sont les langues officielles du Conseil d'Association.

Sauf décision contraire, le Conseil d'Association délibère sur la base d'une documentation établie dans ces cinq langues.

Chaque membre du Conseil d'Association peut s'opposer au délibéré d'un texte proposé en cours de session, si ce texte n'est pas établi dans celle des cinq langues qu'il désigne.

Article 10

Les actes pris par le Conseil d'Association sont revêtus de la signature du Président.

Article 11

Les décisions du Conseil d'Association au sens de l'article 22 de l'Accord portent le titre de "décision" suivi d'un numéro d'ordre et d'une indication de leur objet.

Les recommandations du Conseil d'Association au sens de l'article 22 de l'Accord portent le titre de "recommandation" suivi d'un numéro d'ordre et d'une indication de leur objet.

Article 12

Les décisions et recommandations au sens de l'article 22 de l'Accord sont divisées en articles.

Les actes visés à l'alinéa ci-dessus se terminent par la formule "Fait à ..., le ...", la date étant celle à laquelle ils ont été adoptés par le Conseil d'Association.

Les décisions et recommandations du Conseil d'Association sont communiquées aux destinataires visés à l'article 6 ci-dessus.

Article 13

Sauf décision contraire du Conseil d'Association, la présidence des Comités dont ce dernier peut décider la création en application des dispositions de l'article 24, alinéa 3, de l'Accord d'Association, est assurée dans les mêmes conditions et selon les mêmes règles d'alternance que celles du Conseil d'Association.

Article 14

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent de la Communauté Economique Européenne et un agent du Gouvernement turc.

Article 15.

Les Etats membres de la Communauté, d'une part, et la Turquie, d'autre part, prennent en charge les dépenses qu'ils exposent à raison de leur participation aux sessions du Conseil d'Association, tant en ce qui concerne les frais de personnel, de voyage et de séjour, qu'en ce qui concerne les dépenses de postes et de télécommunications.

Les dépenses relatives à l'interprétation en séance ainsi qu'à la traduction et à la reproduction des documents sont supportées par la Communauté, à l'exception de celles relatives à une interprétation ou une traduction vers ou à partir de la langue turque qui sont supportées par la Turquie.

Les dépenses afférentes à l'organisation matérielle des réunions (local, fournitures, huissiers, etc..) sont supportées par la Communauté.

Article 16

Sans préjudice d'autres dispositions applicables, les délibérations du Conseil d'Association relèvent du secret professionnel, pour autant qu'il n'en décide pas autrement.

Article 17

La correspondance destinée au Conseil d'Association est adressée au Président du Conseil d'Association à l'adresse du Secrétariat des Conseils des Communautés européennes.

Fait à Bruxelles, le 1er décembre 1964

Par le Conseil d'Association

Les Secrétaires

Le Président

A. DUBOIS I. BIRSEL

K. SCHMUECKER

DECISION DU CONSEIL D'ASSOCIATION n° 3/64 (1)
instituant le Comité d'Association

LE CONSEIL D'ASSOCIATION,

VU l'Accord d'Association et notamment son article 24,
alinéas 3 et 4

DECIDE :

Article 1er

Il est institué un Comité d'Association chargé d'assister le Conseil d'Association dans l'accomplissement de ses tâches, de préparer ses délibérations, d'étudier toute question dont l'examen lui aura été confié par le Conseil d'Association et, de manière générale, d'assurer la continuité de coopération nécessaire au bon fonctionnement de l'Accord.

Article 2

Le Comité d'Association est composé, d'une part, de représentants des Gouvernements des Etats membres, du Conseil et de la Commission de la Communauté et, d'autre part, de représentants du Gouvernement turc.

La Présidence et le Secrétariat de ce Comité sont exercés dans les mêmes conditions que ceux du Conseil d'Association.

Fait à Bruxelles, le 1er décembre 1964
Par le Conseil d'Association

Les Secrétaires

Le Président

A. DUBOIS I. BIRSEL

K. SCHMUECKER

(1) This text doesn't exist in English.

DECISION DU CONSEIL D'ASSOCIATION N° 1/65 (1)

relative à la Commission parlementaire d'Association
C.E.E. - TURQUIE

LE CONSEIL D'ASSOCIATION,

VU l'Accord créant une Association entre la Communauté
Économique Européenne et la Turquie et notamment son article 27,

VU la résolution de l'Assemblée Parlementaire Européenne en
date du 14 mai 1965 sur la création d'une Commission parle-
mentaire d'Association,

VU les décisions de l'Assemblée Nationale de Turquie et du
Sénat turc en date respectivement du 22 juin et du
14 juillet 1965 sur la création d'une Commission parlemen-
taire d'Association,

CONSIDERANT qu'il convient de prendre toutes mesures utiles
afin de faciliter la coopération et les contacts nécessaires
entre l'Assemblée Parlementaire Européenne et la Grande
Assemblée Nationale de Turquie,

DECIDE :

Article 1er

Il est créé une Commission parlementaire d'Association
composée de quinze membres de la Grande Assemblée Nationale de
Turquie et de quinze membres de l'Assemblée Parlementaire
Européenne.

(1) This text doesn't exist in English.

Article 2

Le Conseil d'Association présentera chaque année à la Commission parlementaire d'Association un rapport d'activité en vue de faciliter les travaux de celle-ci.

Fait à Bruxelles, le 17 septembre 1965

Par le Conseil d'Association
Le Président

Les Secrétaires

O. GOKMEN

I. BIRSEL

A. DUBOIS

DECISION DU CONSEIL D'ASSOCIATION N° 2/69 (1)

portant constitution d'un Comité de Coopération douanière

LE CONSEIL D'ASSOCIATION,

vu l'Accord créant une Association entre la Communauté économique européenne et la Turquie et notamment son article 24,

DECIDE :

Article premier

Il est institué un Comité de Coopération douanière fonctionnant sous l'autorité du Comité d'Association.

Article 2

Le Comité de Coopération douanière est chargé d'assurer la coopération administrative entre les Parties contractantes en vue d'une application correcte et uniforme des dispositions douanières de l'Accord d'Association. et d'exécuter toute autre tâche dans le domaine douanier que le Comité d'Association pourrait lui confier.

(1) This text doesn't exist in English.

Article 3

Le Comité de Coopération douanière est composé, d'une part, d'experts douaniers des Etats membres et de fonctionnaires des services de la Commission qui ont les questions douanières dans leurs attributions et, d'autre part, d'experts douaniers de la Turquie. Il se réunit sous la présidence des services de la Commission.

Article 4

Le Comité de Coopération douanière informe régulièrement le Comité d'Association de tous ses travaux et lui soumet au préalable l'ordre du jour de ses réunions. Ces informations et communications auront lieu par l'entremise du secrétariat du Conseil d'Association. Dans tous les cas soulevant une question de principe ou d'interprétation de l'Accord, le Comité de Coopération douanière devra saisir le Comité d'Association.

Fait à Bruxelles, le 15 décembre 1969

Par le Conseil d'Association

Le Président

D.P. SPIERENBURG

Les Secrétaires

A. DUBOIS

Y. KESKIN

DECISION No 1/80 OF THE ASSOCIATION COUNCIL
OF 19 SEPTEMBER 1980

on the development of the Association

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement establishing an Association between
the European Economic Community and Turkey,

WHEREAS the revitalization and development of the Association must, as agreed on 5 February 1980, cover the entire range of current Association problems; whereas the search for solutions to these problems must take account of the specific nature of the Association links between the Community and Turkey;

WHEREAS in the agricultural sector, the elimination of customs duties applicable to Turkish products imported into the Community will make for the achievement of the desired result and for the alleviation of Turkey's concern as to the effects of the enlargement of the Community; whereas, moreover, Article 33 of the Additional Protocol should be implemented as a prior condition for the introduction of free movement of agricultural products; whereas the arrangements provided for must be implemented with due regard for the principles and mechanisms of the common agricultural policy;

WHEREAS, in the social field, and within the framework of the international commitments of each of the Parties, the above considerations make it necessary to improve the treatment accorded workers and members of their families in relation to the arrangements introduced by Decision No 2/76 of the Association Council; whereas, furthermore, the provisions relating to social security should be implemented as should those relating to the exchange of young workers;

WHEREAS development of the Association justifies the establishment of such economic, technical and financial co-operation as will help to attain the objectives of the Association Agreement, in particular by means of a Community contribution to the economic development of Turkey in various sectors,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The measures for the revitalization and development of the Association between the Community and Turkey in each of the areas referred to by the Association Council on 5 February 1980 are specified in the following Chapters.

CHAPTER I: Agriculture

Article 2

1. The Community shall adopt the necessary measures to eliminate gradually over a period of six years the customs duties applicable to imports into its territory of products covered by the common agricultural policy, originating in Turkey.
2. The timetable, arrangements and conditions for the elimination of the said duties are laid down in Articles 3 and 4.

Article 3

1. For products on which the duties applicable:

- (a) are 2% or less, the said duties shall be eliminated on 1 January 1981;
- (b) are greater than 2%, elimination shall be effected in four stages in accordance with the following timetable:

Timetable	Rate of reduction
as from 1 January 1981	30%
as from 1 January 1983	60%
as from 1 January 1985	80%
as from 1 January 1987	100%

(c) reach a level of 2% or less at any stage during the process of tariff dismantling, such duties shall be eliminated.

2. For products in respect of which the Community rules provide for observance of an import price, application of the preferential tariff shall be subject to observance of the price in question.

3. For the products listed in the Annex, the reduction of customs duties shall be accompanied by conditions concerning quantities or seasonal timetables established with due regard to the interests of both Parties.

The arrangements for the application of this paragraph shall be fixed by exchange of letters between the Community and Turkey.

Consultations on the functioning of these provisions shall be held at the request of either Contracting Party within the Association Council.

4. The gradual elimination of the customs duties actually applied by the Community to imports from Turkey shall not prejudice the principles and machinery of the common agricultural policy.

Article 4

1. The elimination by the Community of customs duties as provided for in Articles 2 and 3 shall be subject to Turkey's observance of normal conditions of competition, as specified in Articles 43 to 47 of the Additional Protocol; where dumping, aids or measures incompatible with the principles set out in the above Articles are found to exist in respect of a given product, the Community may, without prejudice to the other measures provided for in the said Articles, re-establish the full duty on the importation into its territory of the product in question until such dumping, aids or other measures cease.
2. In the event of actual or threatened disturbance of the Community market as a result of either the quantities or the prices of Turkish exports of products on which customs duties are being eliminated, consultations shall be held as soon as possible within the Association Council; this shall not preclude the application, in an emergency, of measures provided for under Community rules.

Article 5

1. In order to facilitate the implementation of Article 33 of the Additional Protocol, the Community and Turkey shall:
 - (a) jointly draw up a programme for the examination of Community agricultural rules;
 - (b) undertake a thorough analysis of Turkey's agricultural economy and legislation and its market and price system and compare these with the Community system in operation;
 - (c) pinpoint those agricultural sectors in which Turkey considers it is ready to bring its system into line with the Community system so as to arrive progressively at the application of the latter;
 - (d) take note, as adjustment progresses, of the conditions - notably application of the Community system and price equality - which would permit free movement of agricultural products in the sector concerned.
2. During the establishment or subsequent development of its agricultural policy, the Community shall take account of Turkey's agricultural interests. Appropriate consultations may be established between both Parties, which shall communicate to each other any information which may be useful for this purpose.
3. The Association Committee shall be authorized to call on the assistance of an ad hoc working party in order to implement paragraph 1.

CHAPTER II: Social provisions

SECTION 1: Questions relating to employment and the free movement of workers

Article 6

1. Subject to Article 7 on free access to employment for members of his family, a Turkish worker duly registered as belonging to the labour force of a Member State:
 - shall be entitled in that Member State, after one year's legal employment, to the renewal of his permit to work for the same employer, if a job is available;
 - shall be entitled in that Member State, after three years of legal employment and subject to the priority to be given to workers of Member States of the Community, to respond to another offer of employment, with an employer of his choice, made under normal conditions and registered with the employment services of that State, for the same occupation;
 - shall enjoy free access in that Member State to any paid employment of his choice, after four years of legal employment.
2. Annual holidays and absences for reasons of maternity or an accident at work or short periods of sickness shall be treated as periods of legal employment. Periods of involuntary unemployment duly certified by the relevant authorities and long absences on account of sickness shall not be treated as periods of legal employment, but shall not affect rights acquired as the result of the preceding period of employment.
3. The procedures for applying paragraphs 1 and 2 shall be those established under national rules.

Article 7

The members of the family of a Turkish worker duly registered as belonging to the labour force of a Member State, who have been authorized to join him:

- shall be entitled - subject to the priority to be given to workers of Member States of the Community - to respond to any offer of employment after they have been legally resident for at least three years in that Member State;
- shall enjoy free access to any paid employment of their choice provided they have been legally resident there for at least five years.

Children of Turkish workers who have completed a course of vocational training in the host country may respond to any offer of employment there, irrespective of the length of time they have been resident in that Member State, provided one of their parents has been legally employed in the Member State concerned for at least three years.

Article 8

1. Should it not be possible in the Community to meet an offer of employment by calling on the labour available on the employment market of the Member States and should the Member States, within the framework of their provisions laid down by law, regulation or administrative action, decide to authorize a call on workers who are not nationals of a Member State of the Community in order to meet the offer of employment, they shall endeavour in so doing to accord priority to Turkish workers.
2. The employment services of the Member State shall endeavour to fill vacant positions which they have registered and which the duly registered Community labour force has not been able to fill with Turkish workers who are registered as unemployed and legally resident in the territory of that Member State.

Article 9

Turkish children residing legally in a Member State of the Community with their parents who are or have been legally employed in that Member State, shall be admitted to courses of general education, apprenticeship and vocational training under the same educational entry qualifications as the children of nationals of that Member State. They may in that Member State be eligible to benefit from the advantages provided for under the national legislation in this area.

Article 10

1. The Member States of the Community shall as regards remuneration and other conditions of work grant Turkish workers duly registered as belonging to their labour forces treatment involving no discrimination on the basis of nationality between them and Community workers.
2. Subject to the application of Articles 6 and 7, the Turkish workers referred to in paragraph 1 and members of their families shall be entitled, on the same footing as Community workers, to assistance from the employment services in their search for employment.

Article 11

Nationals of the Member States duly registered as belonging to the labour force in Turkey, and members of their families who have been authorized to join them, shall enjoy in that country the rights and advantages referred to in Articles 6, 7, 9 and 10 if they meet the conditions laid down in those Articles.

Article 12

Where a Member State of the Community or Turkey experiences or is threatened with disturbances on its employment market which might seriously jeopardize the standard of living or level of employment in a particular region, branch of activity or occupation, the State concerned may refrain from automatically applying Articles 6 and 7. The State concerned shall inform the Association Council of any such temporary restriction.

Article 13

The Member States of the Community and Turkey may not introduce new restrictions on the conditions of access to employment applicable to workers and members of their families legally resident and employed in their respective territories.

Article 14

1. The provisions of this section shall be applied subject to limitations justified on grounds of public policy, public security or public health.
2. They shall not prejudice the rights and obligations arising from national legislation or bilateral agreements between Turkey and the Member States of the Community where such legislation or agreements provide for more favourable treatment for their nationals.

Article 15

1. So as to be in a position to ensure the harmonious application of the provisions of this section and determine that they are applied in such a way as to exclude the danger of disturbance of the employment markets, the Association Committee shall periodically exchange information in order to improve mutual knowledge of the economic and social situation, including the state of and outlook for the labour market in the Community and in Turkey.

It shall each year present a report on its activities to the Association Council.

2. The Association Committee shall be authorized to enlist the assistance of an ad hoc Working Party in order to implement paragraph 1.

Article 16

1. The provisions of this section shall apply from 1 December 1980

2. From 1 June 1983, the Association Council shall, particularly in the light of the reports on activities referred to in Article 15, examine the results of application of the provisions of this section with a view to preparing solutions which might apply as from 1 December 1983.

SECTION 2: Social and cultural advancement and the exchange
of young workers

Article 17

The Member States and Turkey shall co-operate, in accordance with their domestic situations and their legal systems, in appropriate schemes to promote the social and cultural advancement of Turkish workers and the members of their family, in particular literacy campaigns and courses in the language of the host country, activities to maintain links with Turkish culture and access to vocational training.

Article 18

The Association Committee shall prepare a recommendation to be forwarded by the Association Council to the Member States of the Community and Turkey with a view to the implementation of any action that may enable young workers who have received their basic training in their own country to complement their vocational training by participating in in-service training, under the conditions set out in Article 40 of the Additional Protocol.

It shall monitor the actual implementation of this provision.

CHAPTER III: Economic and technical co-operation

Article 19

Co-operation shall be established between the Contracting Parties in order to contribute to the development of Turkey by complementing the country's own efforts to strengthen the economic ties between Turkey and the Community on as broad a basis as possible and to the mutual benefit of the Parties.

Article 20

1. The co-operation shall cover, in particular, activities preparatory and complementary to investment projects devised by Turkey, especially operations under the Financial Protocol.
2. Co-operation shall relate to the fields of industry, energy, agriculture and training in particular. It shall also cover technical assistance in the preparation of investment projects in Turkey.
3. The Association Council may specify other fields for co-operation.

Article 21

In implementing co-operation particular regard shall be had to the aims and priorities set out in Turkey's development plans and programmes.

Article 22

The Contracting Parties shall encourage the proper performance of co-operation and investment contracts which are in their mutual interest and in line with the objectives of this Chapter.

Article 23

Account being taken of the mutual interests of the two Parties, co-operation in the industrial field shall have the aim of encouraging in particular:

- Community participation in Turkey's efforts to develop its production and economic infrastructure so as to diversify the structure of its economy;
- the marketing and sales promotion of the products exported by Turkey;
- the organization of contacts and meetings between Turkish and Community industrial policy-makers, promoters and firms with the aim of establishing new links (in particular in the form of joint ventures between Turkish firms and firms in the Member States of the Community) which are in conformity with the objectives of the Association Agreement;
- encouragement of the transfer of technology through appropriate arrangements between existing firms and institutions in the Community and in Turkey;
- the development of small- and medium-sized undertakings in Turkey through technical assistance with surveys, the setting up and siting of such undertakings and with the creation of the necessary structures and training schemes.

Article 24

The aim of co-operation in the energy field shall in particular be:

- to promote projects to develop Turkey's natural resources and energy resource exploration and processing;
- to encourage the participation of Community firms in Turkey's programmes and all activities conducive to local exploitation of Turkey's resources.

Article 25

1. Account being taken of the complementary nature of the Parties' agricultural production, co-operation between Turkey and the Community in agriculture shall in particular be aimed at:

- developing production by improving productive capacity and techniques;
- exploiting water resources and using modern methods of irrigation;
- promoting grafting techniques and the development of certain crops to improve local consumption;
- encouraging rural development and improving agricultural structures and the methods for the marketing and sale of products.

2. The Association Committee shall seek appropriate ways and means of achieving this end, in particular:

- encouraging the exchange of information in sectors of mutual interest through the exchange of experts and fact-finding teams and the organization of symposia or one-day seminars on subjects in areas of mutual interest;
- devising methods of organizing advisory services in liaison with the agricultural research and training services;
- implementing projects relating to methods for integrating agricultural development into regional development, standardization and the organization of producers.

Article 26

Co-operation between Turkey and the Community in the labour field shall in particular be aimed at:

- promoting training schemes in Turkey in those sectors which are most important to the Turkish economy, account being taken of the guidelines and priorities set out in Turkey's development plans, especially through the establishment of a pilot multi-disciplinary training centre;
- providing highly specialized training for Turkish researchers in the Community's scientific establishments;
- promoting all activities conducive to the exchange and training of young workers.

Article 27

1. In order to attain the objectives of co-operation the Association Committee shall periodically examine the results achieved. It shall report to the Association Council, which shall define the general direction of co-operation.
2. The Association Committee shall seek ways and means of implementing co-operation in the fields defined by the above Articles.

Article 28

1. The Community shall participate in the financing of projects contributing to the development of Turkey which are in line with the objectives set out in this Chapter.
2. Once the 4th Financial Protocol has entered into force, participation in the financing referred to in the previous paragraph shall be effected in the framework of, and under the conditions indicated in, the said Protocol.

Article 29

The Contracting Parties shall, each for its own part, take any measures required for the purposes of implementing the provisions of this Decision.

Article 30

This Decision shall enter into force on 1 July 1980.

Done at Brussels, 19 September 1980

For the Association Council
The President

C. KESKIN

The Secretaries

N. AKYOL G.L. GIOLA

ANNEX

List of products referred to
in Article 3(3)

Common Customs Tariff heading Number	Description
07.01	<p>Vegetables, fresh or chilled:</p> <p>A. Potatoes:</p> <p style="padding-left: 2em;">II. New potatoes</p> <p>F. Leguminous vegetables, shelled or unshelled:</p> <p style="padding-left: 2em;">II. Beans (of the species Phaseolus)</p> <p>ex III. Other:</p> <p style="padding-left: 2em;">- Broad beans (<i>Vicia faba major L.</i>)</p> <p>ex H. Onions, shallots and garlic:</p> <p style="padding-left: 2em;">- Onions</p> <p>ex T. Other:</p> <p style="padding-left: 2em;">- Aubergines</p> <p style="padding-left: 2em;">- Celery</p> <p style="padding-left: 2em;">- Marrows</p> <p style="padding-left: 2em;">- Pumpkins</p>
08.04	<p>Grapes, fresh or dried:</p> <p>A. Fresh:</p> <p style="padding-left: 2em;">I. Table grapes</p>
08.05	<p>Nuts other than those falling within heading No 08.01, fresh or dried, shelled or not:</p> <p>ex G. Other:</p> <p style="padding-left: 2em;">- Hazelnuts</p>

CCT heading No	Description
08.07	Stone fruit, fresh: D. Plums
ex 08.09	Other fruit, fresh: - Melons - Water melons
20.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid: C. Tomatoes
20.06	Fruit otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or spirit: B. Other: II. Not containing added spirit: c) not containing added sugar, in immediate packings of a net capacity: 1. of 4.5 kg or more: ex aa) Apricots - Pulp

DECISION No 2/80 OF THE ASSOCIATION COUNCIL
OF 19 SEPTEMBER 1980

on exceptional aid totalling
75 million European units of account
for Turkey

The Association Council,

Having regard to the Agreement creating an Association between the European Economic Community and Turkey,

Having noted the Community offer to grant Turkey exceptional aid totalling 75 million European units of account,

Whereas the conditions governing the implementation of this offer should be determined,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

1. Turkey and the Community shall co-operate within the Association Committee with regard to the implementation of the exceptional aid totalling 75 million European units of account made available to Turkey by the Community.
2. Turkey shall refer direct to the Commission with regard to the submission of specific projects. The Commission shall examine such projects in the light of the criteria for the use of exceptional aid indicated to the Association Council by the Community delegation.
3. The Community shall inform Turkey of the action taken on its requests.
4. The Association Committee shall monitor the implementation of the aid. It shall meet to this effect at the request of either Party.
5. This Decision shall enter into force on 1 July 1980.

Done at Brussels, 19 September 1980

For the Association Council
The President

C. KESKIN

The Secretaries

N. AKYOL

G.L. GIOLA

DECISION No 3/80 OF THE ASSOCIATION COUNCIL
OF 19 SEPTEMBER 1980

on the application of the social security schemes
of the Member States of the European Communities
to Turkish workers and members of their families

THE COUNCIL OF ASSOCIATION,

Having regard to the Agreement establishing an Association between
the European Economic Community and Turkey,

Having regard to the Additional Protocol, and in particular
Article 39 thereof,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

TITLE I.- GENERAL PROVISIONS

Article 1
Definitions

For the purposes of this Decision:

- (a) the terms "frontier worker", "seasonal worker", "member of the family", "survivor", "residence", "stay", "competent State", "insurance periods", "periods of employment", "periods of residence", "benefits", "pensions", "family benefits", "family allowances" and "death grants" have the meanings assigned to them in Article 1 of Regulation (EEC) No 1408/71 of the Council of the European Communities of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community ⁽¹⁾, hereinafter referred to as "Regulation (EEC) No 1408/71";

⁽¹⁾ OJ No L 149, 5.7.1971, p. 2

(b) "worker" means:

- (i) subject to the restrictions set out in Annex V, A. BELGIUM (1), of Regulation (EEC) No 1408/71, any person who is insured, compulsorily or on an optional continued basis, against one or more of the contingencies covered by the branches of a social security scheme for employed persons;
- (ii) any person who is compulsorily insured against one or more of the contingencies covered by the branches of social security dealt with in this Decision, under a social security scheme for all residents or for the whole working population, if such a person:
 - can be identified as an employed person by virtue of the manner in which that scheme is administered or financed, or,
 - failing such criteria, is insured against some other contingency specified in the Annex under a scheme for employed persons, either compulsorily or on an optional continued basis;

(c) "legislation" means all the laws, regulations and other statutory provisions and all other implementing measures, present or future, of each Member State relating to the branches and schemes of social security covered by Article 4 (1) and (2).

This term excludes the provisions of existing or future industrial agreements, whether or not the public authorities have taken a decision rendering them compulsory or extending their scope;

- (d) "social security convention" means any bilateral or multilateral instrument which binds or will bind either two or more Member States exclusively, or one Member State and Turkey in the field of social security, for all or part of the branches and schemes set out in Article 4 (1) and (2), together with agreements, of whatever kind, concluded pursuant to the said instruments;
- (e) "competent authority" means in respect of each Member State and of Turkey, the Minister, Ministers or other equivalent authority responsible for social security schemes throughout, or in any part of, the territory of the State in question;
- (f) "institution" means, in respect of each Member State or of Turkey, the Minister, the body or authority responsible for administering all or part of the legislation;
- (g) "competent institution" means:
 - (i) the institution of the Member State with which the person concerned is insured at the time of the application for benefits, or

- (ii) the institution from which the person concerned is entitled or would be entitled to receive benefits if he or a member or members of his family were resident in the territory of the Member State in which the institution is situated, or
 - (iii) the institution designated by the competent authority of the Member State concerned, or
 - (iv) in the case of a scheme relating to an employer's liability in respect of the benefits set out in Article 4(1), either the employer or the insurer involved or, failing these, a body or authority designated by the competent authority of the Member State concerned;
- (h) "institution of the place of residence" and "institution of the place of stay" mean respectively the institution which is competent to provide benefits in the place where the person concerned resides and the institution which is competent to provide benefits in the place where the person concerned is staying, under the legislation administered by that institution or, where no such institution exists, the institution designated by the competent authority of the State in question.

Article 2

Persons covered

This Decision shall apply:

- to workers who are or have been subject to the legislation of one or more Member States and who are Turkish nationals,
- to the members of the families of these workers, resident in the territory of one of the Member States,
- to the survivors of these workers.

Article 3

Equality of treatment

1. Subject to the special provisions of this Decision, persons resident in the territory of one of the Member States to whom this Decision applies shall be subject to the same obligations and enjoy the same benefits under the legislation of any Member State as the nationals of that State.

2. The provisions of paragraph 1 shall apply to the right to elect members of the organs of social security institutions or to participate in their nomination, but shall not affect the legislative provisions of any Member State relating to eligibility or methods of nomination of persons concerned to those organs.

Article 4

Matters covered

1. This Decision shall apply to all legislation concerning the following branches of social security:

- (a) sickness and maternity benefits;
- (b) invalidity benefits, including those intended for the maintenance or improvement of earning capacity;
- (c) old-age benefits;
- (d) survivors' benefits;
- (e) benefits in respect of accidents at work and occupational diseases;
- (f) death grants;
- (g) unemployment benefits;
- (h) family benefits.

2. This Decision shall apply to all general and special social security schemes, whether contributory or non-contributory, and to schemes concerning the liability of an employer or shipowner in respect of the benefits referred to in paragraph 1.
3. The provisions of Title III shall not, however, affect the legislative provisions of any Member State concerning a shipowner's liability.
4. This Decision shall not apply to social and medical assistance or to benefit schemes for victims of war and its consequences.

Article 5

Relationship between this Decision and social security conventions binding two or more Member States exclusively

This Decision shall, as regards the persons and matters which it covers, replace the provisions of any social security convention, exclusively binding two or more Member States, save for such provisions of Part A of Annex II to Regulation (EEC) No 1408/71 as are not laid down in Part B of that Annex.

Article 6

Waiving of residence clause -
Effect of compulsory insurance on
reimbursement of contributions

1. Save as otherwise provided in this Decision, invalidity, old-age or survivors' cash benefits and pensions for accidents at work or occupational diseases, acquired under the legislation of one or more Member States, shall not be subject to any reduction, modification, suspension, withdrawal or confiscation by reason of the fact that the recipient resides in Turkey or in the territory of a Member State other than that in which the institution responsible for payment is situated.

The provisions of the first subparagraph shall also apply to lump-sum benefits granted in the case of the remarriage of a surviving spouse who was entitled to a survivor's pension.

2. Where under the legislation of a Member State reimbursement of contributions is conditional upon the person concerned having ceased to be subject to compulsory insurance, this condition shall not be considered satisfied as long as the person concerned is subject as a worker to compulsory insurance under the legislation of another Member State.

Article 7

Revalorization of benefits

Rules for revalorization provided by the legislation of a Member State shall apply to benefits due under that legislation subject to the provisions of this Decision.

Article 8

Prevention of overlapping of benefits

1. This Decision can neither confer nor maintain the right to several benefits of the same kind for one and the same period of compulsory insurance. However, this provision shall not apply to benefits in respect of invalidity, old age, or death (pensions) which are awarded by the institutions of two or more Member States, in accordance with the provisions of Title III.
2. The provisions of the legislation of a Member State for reduction, suspension or withdrawal of benefit in cases of overlapping with other social security benefits or other income may be invoked against the beneficiary, even if the right to such benefits was acquired under the legislation of another Member State or of Turkey or the income was obtained in the territory of another Member State

or of Turkey. However, this provision shall not apply when the person concerned receives benefits of the same kind in respect of invalidity, old age or death (pensions) which are awarded by the institutions of two or more Member States in accordance with Title III or by a Turkish institution pursuant to the provisions of a bilateral social security convention.

3. The provisions of the legislation of a Member State for reduction, suspension or withdrawal of benefits in the case of a person in receipt of invalidity benefits or anticipatory old-age benefits pursuing a professional or trade activity may be invoked against such person even though he is pursuing his activity in the territory of another Member State or of Turkey.
4. For the purposes of paragraphs 2 and 3, the institutions concerned shall, on request, exchange all appropriate information.

TITLE II - DETERMINATION OF THE LEGISLATION APPLICABLE

Article 9

The legislation applicable to Turkish workers employed in the Community shall be determined in accordance with the rules laid down by Article 13 (1) and (2) (a) and (b), Articles 14, 15 and 17 of Regulation (EEC) No 1408/71.

TITLE III - SPECIAL PROVISIONS RELATING TO THE VARIOUS CATEGORIES OF BENEFITS

Chapter 1: Sickness and Maternity

Article 10

For the purposes of acquisition, retention or recovery of the right to benefits, Article 18 of Regulation (EEC) No 1408/71 shall apply.

Article 11

For the purposes of the granting of benefits and reimbursements between institutions of the Member States Articles 19 to 24, Article 25(3) and Articles 26 to 36 of Regulation (EEC) No 1408/71 shall apply.

Moreover, Article 19 of Regulation (EEC) No 1408/71 shall apply to wholly unemployed frontier workers who satisfy the conditions specified by the legislation of the competent State for entitlement to sickness benefits.

Chapter 2 - Invalidity

Article 12

The rights to benefits of a worker who has successively or alternately been subject to the legislation of two or more

Member States shall be established in accordance with Article 37(1), first sentence, and (2), Articles 38 to 40, Article 41(1)(a), (b), (c) and (e) and (2), and Articles 42 and 43 of Regulation (EEC) No 1408/71.

However:

- (a) for the purpose of applying Article 39(4) of Regulation (EEC) No 1408/71, all the members of the family, including children, residing in the Community or in Turkey, shall be taken into account;
- (b) the reference in Article 40(1) of this Regulation to the provisions of Title III, Chapter 3 of Regulation (EEC) No 1408/71 shall be replaced by a reference to the provisions of Title III, Chapter 3 of this Decision.

Chapter 3 - Old age and death (pensions)

Article 13

The rights to benefits of a worker who has been subject to the legislation of two or more Member States, or of his survivors, shall be established in accordance with Article 44(2), first sentence, Articles 45, 46(2), Articles 47, 48, 49 and 51 of Regulation (EEC) No 1408/71

However:

- (a) Article 46 (2) of Regulation (EEC) No 1408/71 shall apply even if the conditions for acquiring entitlement to benefits are satisfied without the need to have recourse to Article 45 of the said Regulation;
- (b) for the purposes of applying Article 47 (3) of Regulation (EEC) No 1408/71, all the members of the family, including children, residing in the Community or in Turkey shall be taken into account;
- (c) for the purposes of applying Article 49 (1) (a) and (2) and Article 51 of Regulation (EEC) No 1408/71, the reference to Article 45 shall be replaced by a reference to Article 46 (2).

Article 14

1. The benefit due under the legislation of a Member State which is bound to Turkey by a bilateral social security convention shall be awarded in accordance with the provisions of that convention.

Where a worker has been subject to the legislation of two or more Member States, a supplement shall be added, where appropriate, equal to the difference between the amount of the said benefit and the amount of the benefit obtained pursuant to Article 12 or Article 13, as the case may be.

2. Where a supplement is due pursuant to the second subparagraph of paragraph 1, Article 51 of Regulation (EEC) No 1408/71 shall apply to the whole amount of the benefit owed by the Member State concerned.

Chapter 4 - Accidents at work and occupational diseases

Article 15

For the granting of benefits and for reimbursements between Member States' institutions, Articles 52 to 63 inclusive of Regulation (EEC) No 1408/71 shall apply.

Chapter 5 - Death grants

Article 16

For the acquisition, retention or recovery of the right to benefits, the provisions of Article 64 of Regulation (EEC) No 1408/71 shall apply.

Article 17

Where the death occurs in the territory of a Member State other than the competent State, or the person entitled resides in such State, the death grants shall be awarded in accordance with Article 65 and Article 66 of Regulation (EEC) No 1408/71.

Chapter 6 - Family benefits and family allowances

Article 18

For the acquisition of the right to benefits, Article 72 of Regulation (EEC) No 1408/71 shall apply.

Article 19

1. Pensioners and their dependent children residing in the territory of a Member State shall be entitled to family allowances in accordance with Article 77(2) and Article 79(1)(a), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1408/71.
2. The natural or legal person responsible for an orphan and residing with him in the territory of a Member State shall be entitled to family allowances and, where appropriate, to supplementary or special allowances for orphans under the rules laid down in Article 78(2) and Article 79(1)(a), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1408/71.

TITLE IV - MISCELLANEOUS PROVISIONS

Article 20

1. The competent authorities of the Member States and of Turkey shall communicate to each other all information regarding measures taken to implement this Decision.
2. For the purposes of implementing this Decision, the authorities and institutions of the Member States and of Turkey shall lend their good offices and act as though implementing their own legislation. The administrative assistance furnished by the said authorities and institutions shall, as a rule, be free of charge. However, the competent authorities of these States may agree to certain expenses being reimbursed.
3. The authorities and institutions of the Member States and of Turkey may, for the purposes of implementing this Decision, communicate directly with one another and with the persons concerned or their representatives.
4. The authorities, institutions and courts or tribunals of a Member State may not reject claims or other documents submitted to them on the grounds that they are written in an official language of another Member State or in the Turkish language.

Article 21

1. Any exemption from or reduction of taxes, stamp duty, notarial or registration fees provided for in the legislation of a Member State or of Turkey in respect of certificates or documents required to be produced for the purposes of the legislation of that State shall be extended to similar documents required to be produced for the purposes of the legislation of another Member State or of Turkey, or of this Decision.

2. All statements, documents and certificates of any kind whatsoever required to be produced for the purposes of this Decision shall be exempt from authentication by diplomatic and consular authorities.

Article 22

Any claim, declaration or appeal which, in order to comply with the legislation of a Member State, should have been submitted within a specified period to an authority, institution or court or tribunal of that State shall be admissible if it is submitted within the same period to a corresponding authority, institution or court or tribunal of another Member State or of Turkey. In such a case the authority, institution or court or tribunal receiving the claim, declaration or appeal shall forward it without delay to the competent authority, institution or court or tribunal of the former State either directly or through the competent authorities of the States concerned. The date on which such claims, declarations or appeals were submitted to the authority, institution or court or tribunal of another Member State or of Turkey shall be considered as the date of their submission to the competent authority, institution or court or tribunal.

Article 23

1. Medical examinations provided for by the legislation of one Member State may be carried out, at the request of the competent institution, in the territory of another Member State or of Turkey, by the institution of the place of stay or residence of the person entitled to benefits, under conditions agreed between the competent authorities of the States concerned.

2. Medical examinations carried out under the conditions laid down in paragraph 1 shall be considered as having been carried out in the territory of the competent State.

Article 24

1. Money transfers effected in accordance with this Decision shall be made in accordance with the relevant agreements in force at the time of the transfer between the Member States concerned.

In the case where no such agreements are in force between two States, the competent authorities in those States or the authorities responsible for international payment shall, by common accord, adopt the measures required to make these transfers.

2. Money transfers effected in accordance with this Decision shall be made in accordance with the relevant agreements in force at the time of the transfer between the Member State concerned and Turkey. In the case where no such agreements are in force between Turkey and a Member State, the competent authorities in both States, or the authorities responsible for international payment shall, by common accord, adopt the measures required to make these transfers.

Article 25

1. For the purposes of implementing this Decision, Annexes I, III and IV of Regulation (EEC) No 1408/71 shall be applicable.
2. For the purposes of implementing this Decision, Annex II of Regulation (EEC) No 1408/71 shall be applicable to the extent laid down in Article 5.
3. For the purposes of implementing this Decision, Annex V of Regulation (EEC) No 1408/71 shall be applicable to the extent laid down in Part I of the Annex.

Other special procedures for applying the laws of certain Member States are laid down in Part II of the Annex.

Article 26

1. The competent authorities may designate liaison bodies which may communicate directly with each other.
2. Any institution of a Member State or of Turkey, and any person residing or staying in the territory of a Member State or of Turkey, may make application to the institution of another Member State or of Turkey, either directly or through the liaison bodies.

Article 27

(a) Claims for invalidity, old-age and survivors benefits (including orphans' pensions) shall be submitted in accordance with Articles 35 (1) and (2), 36 (1), (2) and (4) first clause, 37 (a), (b) and (c) and 38 of Regulation (EEC) No 574/72 of the Council of the European Communities of 21 March 1972, fixing the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community (¹), hereinafter called "Regulation (EEC) No 574/72".

(b) However,

(i) if the person concerned resides in Turkey, he shall submit his claim to the competent institution of that Member State to whose legislation the worker was subject, where appropriate through the institution of the place of residence;

(¹) OJ No L 74, 27.3.1972, p. 1

(ii) Article 38 of Regulation (EEC) No 574/72 shall apply to all members of the family of the claimant who reside in the territory of the Community or in Turkey.

Article 28

Administrative checks and medical examinations shall be effected in accordance with the provisions of Articles 51 and 52 of Regulation (EEC) No 574/72. These provisions shall apply if the recipient is resident in Turkey.

Article 29

1. In order to draw a pension or supplementary allowance in respect of an accident at work or an occupational disease under the legislation of a Member State, a worker or his survivors residing in Turkey shall make a claim either to the competent institution, or to the institution of the place of residence, which shall forward such claim to the competent institution. The submission of the claim shall be subject to the following rules:
 - (a) the claim must be accompanied by the required supporting documents and made out on the forms provided for by the legislation administered by the competent institution;
 - (b) the accuracy of the information given by the claimant must be established by official documents attached to the claim form, or confirmed by the competent bodies of Turkey.
2. The competent institution shall notify the claimant of its decision directly or through the liaison body of the competent State; it shall send a copy of that decision to the liaison body of Turkey.
3. Administrative checks and medical examinations provided for in the event of pensions being reviewed shall be carried out at the request of the competent institution by the Turkish institution in accordance with the procedure laid down by the legislation administered by the latter institution. The competent institution shall, however, retain the right to have the person entitled to benefits examined by a doctor of its own choice.

4. Any person drawing a pension for himself or for an orphan shall inform the institution responsible for payment of any change in his situation or in that of the orphan which is likely to modify the pension.
5. Pensions due from the institution of a Member State to claimants resident in Turkey shall be made in accordance with the procedure laid down in Article 30.

Article 30

Benefits shall be paid in accordance with Articles 53 to 59 of Regulation (EEC) No 574/72. Where the recipient is resident in Turkey, payment shall be direct save as otherwise provided in the convention binding the Member State concerned and Turkey.

TITLE V - FINAL PROVISIONS

Article 31

Two or more Member States, or Turkey and one or more Member States, or the competent authorities of those States may, where necessary, conclude agreements designed to supplement the administrative procedures for implementing this Decision.

Article 32

Turkey and the Community shall, each to the extent to which they are concerned, take the necessary steps to implement this Decision.

Done at Brussels, 19 September 1980
For the Association Council
The President

C. KESKIN

The Secretaries

N. AKYOL

G.L. GIOLA

ANNEX

SPECIAL PROCEDURES FOR APPLYING THE LAWS OF CERTAIN MEMBER STATES
referred to in
Article 25(3) of this Decision

I. Special procedures for applying the laws of certain Member States provided for in Annex V of Regulation (EEC) No 1408/71 and applicable for the purposes of this Decision

Annex V to Regulation (EEC) No 1408/71 shall apply for the purposes of this Decision except for the following provisions:

1. Point B. DENMARK

Paragraphs 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8 and 11;

2. Point C. GERMANY

Paragraphs 1, 4, 8 and 9;

3. Point D. FRANCE

Paragraph 1(a) (b) and paragraph 3;

4. Point E. IRELAND

Paragraphs 1, 2, 3, 4, 6, 7 and 9;

5. Point H. NETHERLANDS

Paragraph 1(a);

6. Point I. UNITED KINGDOM

Paragraphs 1, 4, 6, 7, 8 and 11.

II. Other special procedures for applying the laws of certain Member States

A. BELGIUM

This Decision shall not apply to the guaranteed income for retired people, nor to the allowances paid to handicapped persons.

B. DENMARK

1. Any person who, by pursuing an activity as an employed person, is subject to legislation on accidents at work and occupational diseases shall be considered a worker within the meaning of Article 1(b) (ii) of the Decision.
2. Workers and pensioners and members of their families referred to in Articles 19, 22(1) and (3), 25(3), 26(1) and Articles 28a, 29 and 31 of Regulation (EEC) No 1408/71 resident or staying in Denmark, shall be entitled to benefits in kind on the same terms as those laid down by Danish legislation for persons whose income does not exceed the level indicated in Article 3 of Law No 311 of 9 June 1971 concerning the Public Health Service, where the cost of the said benefits is payable by the institution of a Member State other than Denmark.
3. Article 1(1) No 2 of the Law on old-age pensions, Article 1(1) No 2 of the Law on disability pensions and Article 2(1) No 2 of the Law on widows' pensions and allowances shall not be applicable to workers or their survivors whose residence is in the territory of a Member State other than Denmark or in Turkey.
4. The terms of this Decision shall be without prejudice to the transitional rules under the Danish Laws of 7 June 1972 on the pension rights of Danish nationals having their effective residence in Denmark for a specified period immediately preceding the date of the application.

5. The periods during which a frontier worker residing within the territory of a Member State other than Denmark has worked in Denmark are to be considered as periods of residence for the purposes of Danish legislation. The same shall apply to those periods during which such a worker is posted to the territory of a Member State other than Denmark.
6. For the purposes of applying Article 8(2) of this Decision to Danish legislation, disability, old-age and widows' pensions shall be considered as benefits of the same kind.
7. When a Turkish worker to whom this Decision applies has been subject to Danish legislation and to the legislation of one or more other Member States, and fulfils the requirements for a disability pension under Danish legislation, his entitlement to such pension shall be subject to the condition that he has been resident in Denmark for a period of at least one year and during that period has been capable, physically and mentally, of carrying out a normal occupation.
8. The following provisions shall apply until the entry into force of a bilateral social security convention between Denmark and Turkey:

When a Turkish worker to whom this Decision applies has been subject to Danish legislation and not to the legislation of another Member State, his entitlement and that of his survivors to old-age, disability and death benefits (pensions) shall be determined in accordance with the following provisions:

- (a) Turkish nationals resident in Denmark shall be entitled to an old-age pension granted in accordance with Danish legislation if, between the age of 18 and the minimum age for entitlement to an old-age pension, they have been resident in Denmark for at least fifteen years, at least five of which immediately preceded the date of the application for a pension;

- (b) Turkish nationals resident in Denmark shall be entitled to a disability pension granted in accordance with Danish legislation if they have been resident in Denmark for at least five years immediately preceding the date of the application for a pension and during that period have been capable, physically and mentally, of carrying out a normal occupation;
- (c) Turkish nationals resident in Denmark shall be entitled to a widow's pension granted in accordance with Danish legislation
 - if the deceased spouse had been resident in Denmark after the age of 18 for at least five years immediately preceding the date of death,
 - or if the widow had been resident in Denmark for at least five years immediately preceding the date of the application for a pension.

C. GERMANY

- 1. Article 6 of this Decision shall not affect the provisions under which accidents (and occupational diseases) occurring outside the territory of the Federal Republic of Germany, and periods completed outside that territory, do not give rise to payment of benefits, or only give rise to payment of benefits under certain conditions, when those entitled to them reside outside the territory of the Federal Republic of Germany.
- 2. Article 1233 of the insurance code (RVO) and Article 10 of the clerical staff insurance law (AVG), as amended by the pension reform law of 16 October 1972, which govern voluntary insurance under German pension insurance schemes, shall apply to Turkish nationals who fulfil the general conditions:
 - (a) if the person concerned has his permanent address or residence in the territory of the Federal Republic of Germany;
 - (b) if the person concerned has his permanent address or residence in the territory of another Member State and at any time previously contributed compulsorily or voluntarily to a German pension insurance scheme.

D. FRANCE

The Decision shall not apply to the supplementary allowance of the National Mutual Aid Fund.

E. IRELAND

1. Any person who is compulsorily or voluntarily insured pursuant to the provisions of Section 4 of the Social Welfare Act 1952 shall be considered a worker within the meaning of Article 1(b)(ii) of this Decision.
2. Workers and pensioners, together with members of their families referred to in Articles 19, 22(1) and (3), 25(3), 26(1) and Articles 28a, 29 and 31 of Regulation (EEC) No 1408/71, resident or staying in Ireland, shall be entitled, free of charge, to any such form of medical treatment as is provided for by Irish legislation, where the cost of this treatment is payable by the institution of a Member State other than Ireland.
3. For the purposes of applying Article 8(2) of this Decision to Irish legislation, invalidity, old-age and widows' pensions shall be considered as benefits of the same kind.
4. For the purpose of calculating earnings for the award of earnings-related benefit payable with sickness and maternity benefits under Irish legislation, a worker shall, in derogation from Article 23(1) of Regulation (EEC) No 1408/71, be credited for each week of employment completed under the legislation of another Member State during the relevant income-tax year with an amount equivalent to the average weekly earnings in that year of male and female workers, respectively.

F. ITALY

None.

G. LUXEMBOURG

The supplement to make up the minimum pension as well as the children's supplement in Luxembourg pensions shall be granted in the same proportion as the fixed part.

H. NETHERLANDS

A person receiving an old-age pension under Netherlands legislation and a pension under the legislation of another Member State shall, for the purposes of Article 27 and/or Article 28 of Regulation (EEC) No 1408/71, be considered to be entitled to benefits in kind if he satisfies the conditions required for entitlement to voluntary sickness insurance for elderly persons.

I. UNITED KINGDOM

1. All persons who are "employed earners" within the meaning of the legislation of Great Britain or of the legislation of Northern Ireland and all persons in respect of whom contributions are payable as "employed persons" in accordance with the legislation of Gibraltar shall be regarded as "workers" for the purposes of Article 1(b)(ii) of this Decision.
2. This Decision shall not apply to those provisions of United Kingdom legislation implementing a social security agreement between the United Kingdom and a third State other than Turkey.
3. Wherever required by United Kingdom legislation for the purposes of determining entitlement to benefits, Turkish nationals born in a State other than a Member State or Turkey are to be treated as nationals of the United Kingdom born in such other State.

4. For the purposes of applying Article 8 (2) of this Decision to the legislation of the United Kingdom, disability, old-age and widows' pensions shall be considered as benefits of the same kind.
-

STATEMENT BY THE MEMBER STATES OF THE COMMUNITY
annexed to Decision No 3/80 of the Association Council

The Member States of the Community,

WHEREAS, pursuant to Article 39(2) of the Additional Protocol, the provisions to be adopted by the Association Council concerning social security for workers of Turkish nationality moving within the Community and for their families residing within the Community may not create an obligation on Member States of the Community to take into account periods of insurance or employment completed in Turkey;

WHEREAS, moreover, the bilateral agreements concluded between Turkey and most Member States contain provisions which state that these Member States shall take into account periods completed in Turkey;

CONSIDERING the special nature of the Association relations between the Community and Turkey,

HEREBY STATE:

The Member States undertake to devise the legal means and arrangements necessary for taking into account periods completed in Turkey as regards the acquisition, maintenance or recovery of entitlement to benefits and the calculation of benefits.

STATEMENTS FOR THE EEC-TURKEY ASSOCIATION COUNCIL MINUTES

1. "The Community notes that:

The fact that Article 5 of the Decision does not mention bilateral conventions binding in Turkey and the Member States does not prevent workers of Turkish nationality from taking advantage of the more favourable provisions of such a convention, existing or to be concluded."

2. "The Association Council notes that:

Article 19 applies to:

- family allowances and, where appropriate, to
- supplementary or special allowances for orphans,
as provided for by the legislation referred to in Article 4(1)(h) of Regulation (EEC) No 1408/71.

Increases or supplements to the pensions referred to in Article 77(1) of regulation (EEC) No 1408/71 and the orphans' pensions referred to in Article 78(1) of Regulation (EEC) No 1408/71 are already governed by the Decision, i.e. by

- Article 12(1), which refers to Article 37(1) first sentence (but not the second sentence) of Regulation (EEC) No 1408/71;
 - Article 13(1), which refers to Article 44(2) first sentence (but not paragraph 3) of Regulation (EEC) No 1408/71.
-

European Communities — Council

EEC-Turkey Association Agreement and Protocols and other basic texts

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities

1992 — VI, 380 pp. — 17.6 x 25.0 cm

ISBN 92-824-0905-8

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 18

**Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές
 Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti
 Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas**

BELGIQUE / BELGIË	FRANCE	SUOMI	TÜRKİYE
Moniteur belge / Belgisch Staatsblad Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42 B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel Tel. (02) 512 00 26 Fax (02) 511 01 84	Journal officiel Service des publications des Communautés européennes 26, rue Desaix F-75727 Paris Cedex 15 Tel. (1) 40 58 75 00 Fax (1) 40 58 77 00	Akateeminen Kirjakauppa Keskuskatu 1 PO Box 128 SF-00101 Helsinki Tel. (0) 121 41 Fax (0) 121 44 41	Press Gazete Kitap Dergi Pazarlama Değıtmı Ticaret ve sanayi AS Narilibahçe Sokak N. 15 İstanbul-Cağaloğlu Tel. (1) 520 92 96 - 528 55 66 Fax 520 64 57 Telex 23822 DSVO-TR
Autres distributeurs / Overige verkooppunten Librairie européenne/ Europees boekhandel Rue de la Loi 244/Wetstraat 244 B-1040 Bruxelles / B-1040 Brussel Tel. (02) 231 04 35 Fax (02) 735 08 60	IRELAND Government Supplies Agency 4-5 Harcourt Road Dublin 1 Tel. (1) 61 31 11 Fax (1) 78 06 45	NORGE Nærvesen Information center Bertrand Narvesens vei 2 PO Box 6125 Elterstad N-0602 Oslo 6 Tel. (2) 57 33 00 Telex 79668 NIC N Fax (2) 68 19 01	ISRAEL ROY International PO Box 13056 41 Mishmar Hayarden Street Tel Aviv 61130 Tel. 3 496 108 Fax 3 544 60 39
Jean De Lannoy Avenue du Roi 202 / Koningslaan 202 B-1060 Bruxelles / B-1060 Brussel Tel. (02) 538 51 69 Telex 63220 UNBOOK B Fax (02) 538 08 41	ITALIA Licosa SpA Via Duca di Calabria, 1/1 Casella postale 552 I-50125 Firenze Tel. (055) 64 54 15 Fax 64 12 57 Telex 570466 LICOSA I	SWEDEN BTJ Tryck Traktorvägen 13 S-222 60 Lund Tel. (046) 18 00 00 Fax (046) 18 01 25	CANADA Renouf Publishing Co., Ltd Mail orders — Head Office: 1294 Algoma Road Ottawa, Ontario K1B 3W8 Tel. (613) 741 43 33 Fax (613) 741 54 39 Telex 0534783
Document delivery: Credoc Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34 Bte 11 / Bus 11 B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel Tel. (02) 511 69 41 Fax (02) 513 31 95	GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Messageries Paul Kraus 11, rue Christophe Plantin L-2339 Luxembourg Tel. 499 88 88 Telex 2515 Fax 499 88 84 44	SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA OSEC Stampenbachstrasse 85 CH-8005 Zürich Tel. (01) 365 54 49 Fax (01) 365 54 11	UNITED STATES OF AMERICA UNIPUB 4611-F Assembly Drive Lanham, MD 20706-4391 Tel. Toll Free (800) 274 4888 Fax (301) 459 0056
DANMARK	NEDERLAND SDU Overheidsinformatie Externe Fondsen Postbus 20014 2500 EA 's-Gravenhage Tel. (070) 37 89 911 Fax (070) 34 75 778	CESKOSLOVENSKO NIS Havázkova 22 13000 Praha 3 Tel. (02) 235 84 46 Fax 42-2-264775	AUSTRALIA Hunter Publications 58A Gipps Street Collingwood Victoria 3066 Tel. (3) 417 5361 Fax (3) 419 7154
DEUTSCHLAND	PORUGAL Imprensa Nacional Casa da Moeda, EP Rua Dr. Francisco Manuel de Melo, 5 P-1092 Lisboa Codex Tel. (01) 69 34 14	MAGYARORSZÁG Euro-Info-Service Pf. 1271 H-1464 Budapest Tel./Fax (1) 111 60 61/111 62 16	JAPAN Kinkunuya Company Ltd 17-7 Shinjuku 3-Chome Shinjuku-ku Tokyo 160-91 Tel. (03) 3439-0121
GREECE/EΛΛΑΣ	PORTUGAL Distribuidora de Livros Bertrand, Ld. ^a Grupo Bertrand, SA Rua das Terras dos Vales, 4-A Apartado 37 P-2700 Amadora Codex Tel. (01) 49 59 050 Telex 15798 BERDIS Fax 49 60 255	POLSKA Business Foundation ul. Krucza 38/42 00-512 Warszawa Tel. (22) 21 99 93, 628-28-82 International Fax/Phone (0-39) 12-00-77	SINGAPORE Legal Library Services Ltd STK Agency Robinson Road PO Box 1817 Singapore 9036
ESPAÑA	UNITED KINGDOM HMSO Books (Agency section) HMSO Publications Centre 51 Nine Elms Lane London SW8 5DR Tel. (071) 873 9090 Fax 873 8463 Telex 29 71 138	BULGARIE Euromedia 65, Strada Dionisie Lupa 70184 Bucuresti Tel./Fax 0 12 96 46	AUTRES PAYS OTHER COUNTRIES ANDERE LÄNDER
Boletín Oficial del Estado Trafalgar, 29 E-28071 Madrid Tel. (91) 538 22 95 Fax (91) 538 23 49	ÖSTERREICH Menz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung Kohlmarkt 16 A-1014 Wien Tel. (0222) 531 61-0 Telex 112 500 BOX A Fax (0222) 531 61-39	CYPRUS Cyprus Chamber of Commerce and Industry Chamber Building 38 Grivas Dighenis Ave 3 Deligiorgis Street PO Box 1455 Nicosia Tel. (2) 449500/462312 Fax (2) 458630	Office des publications officielles des Communautés européennes 2, rue Mercier L-2985 Luxembourg Tel. 499 28 1 Telex PUBOF LU 1324 b Fax 48 85 73/48 68 17

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 18

ISBN 92-824-0905-8

***** OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS
***** OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
***** L-2985 Luxembourg

9 789282 409053 >

